



leSoleil

DESTINATION 2015
12 PAGES



Le maire de Québec, Régis Labeaume, et le premier ministre Jean Charest ont annoncé la construction du nouvel amphithéâtre dans l'effervescence du tournoi pee-wée.

PHOTO LE SOLEIL, JEAN-MARIE VILLENEUVE

AMPHITHÉÂTRE : C'EST PARTI!

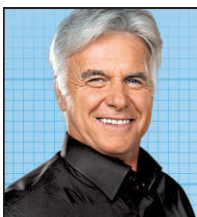
LE PARI DE LABEAUME

LES RISQUES FINANCIERS ASSUMÉS PAR LA VILLE

AUCUNE HAUSSE DE TAXES, PROMET LE MAIRE

NOUVELLE VAGUE DE COMPRESSIONS À VENIR

LA LNH «DÉDOUANÉE»



Maux de pieds, de genoux ou de dos?
**FAITES CONFIANCE AU PLUS GRAND RÉSEAU
D'ORTHÉSISTES AU QUÉBEC.**

Clinique du pied
ÉQUILIBRE

ÉVALUATION GRATUITE

QUÉBEC MÉTRO 75¢+tx
MARCHÉ EXTÉRIEUR 83¢+tx
MONTREAL, OTTAWA 99¢+tx
VENDREDI
6-27657 00075 9

3018465



QUI PAIE QUOI?

200 millions \$

Le gouvernement Charest accepte de payer la moitié de la facture pour la construction du nouvel amphithéâtre.

Il fixe toutefois un plafond à 400 millions \$ au-delà duquel il n'assume pas les risques.



187 millions \$

L'administration Labeaume prend le risque de financer le reste du projet. Ainsi, si les coûts dépassent 400 millions \$, les citoyens de la Ville de Québec devront éponger. Toutefois, la capitale garde aussi les «bénéfices» de la participation. Toute contribution du privé viendra réduire d'autant la contribution municipale. Ainsi, lorsque le nom de l'amphithéâtre sera vendu, les droits de vente de bière, le tout viendra alléger l'engagement municipal.



13 M \$

Pour l'instant, seul le groupe J'ai ma place fournit des fonds privés en vendant des sièges du futur amphithéâtre. Son objectif est maintenant de récolter 40 millions \$, mais il en a récolté seulement 13 millions \$ jusqu'à présent. Des négociations sont en cours avec différents groupes pour ramener une équipe de hockey à Québec.



0 \$

Le gouvernement Harper a refusé jusqu'à présent de s'engager dans la construction de l'amphithéâtre. La porte reste toutefois ouverte. Contrairement au privé qui vient réduire la part municipale seulement, l'argent d'Ottawa sera divisé en deux entre la Ville et le gouvernement provincial. Ainsi, dans le scénario où la ministre Josée Verner revenait avec une contribution de 20%, la part du gouvernement provincial serait de 40% et, pour la Ville, de 40% moins la part du privé.



La Ville prend

Pierre-André Normandin
panormandin@lesoleil.com



Déterminé à doter Québec d'un nouvel amphithéâtre pour 2015, le maire Régis Labeaume engage la Ville de Québec à prendre tous les risques financiers dans le projet. En plus d'allonger 187 millions \$, la capitale devra éponger tout dépassement si la construction devait coûter plus de 400 millions \$.

Comme l'écrivait *Le Soleil*, le gouvernement provincial s'est engagé hier à payer la moitié de la facture pour la construction du nouvel amphithéâtre, jusqu'à concurrence de 200 millions \$. Tout comme en septembre dernier, le premier ministre Jean Charest a répété hier lors de l'annonce faite au Colisée «qu'il n'est pas normal qu'une capitale nationale n'ait pas un outil de ce type pour son développement».

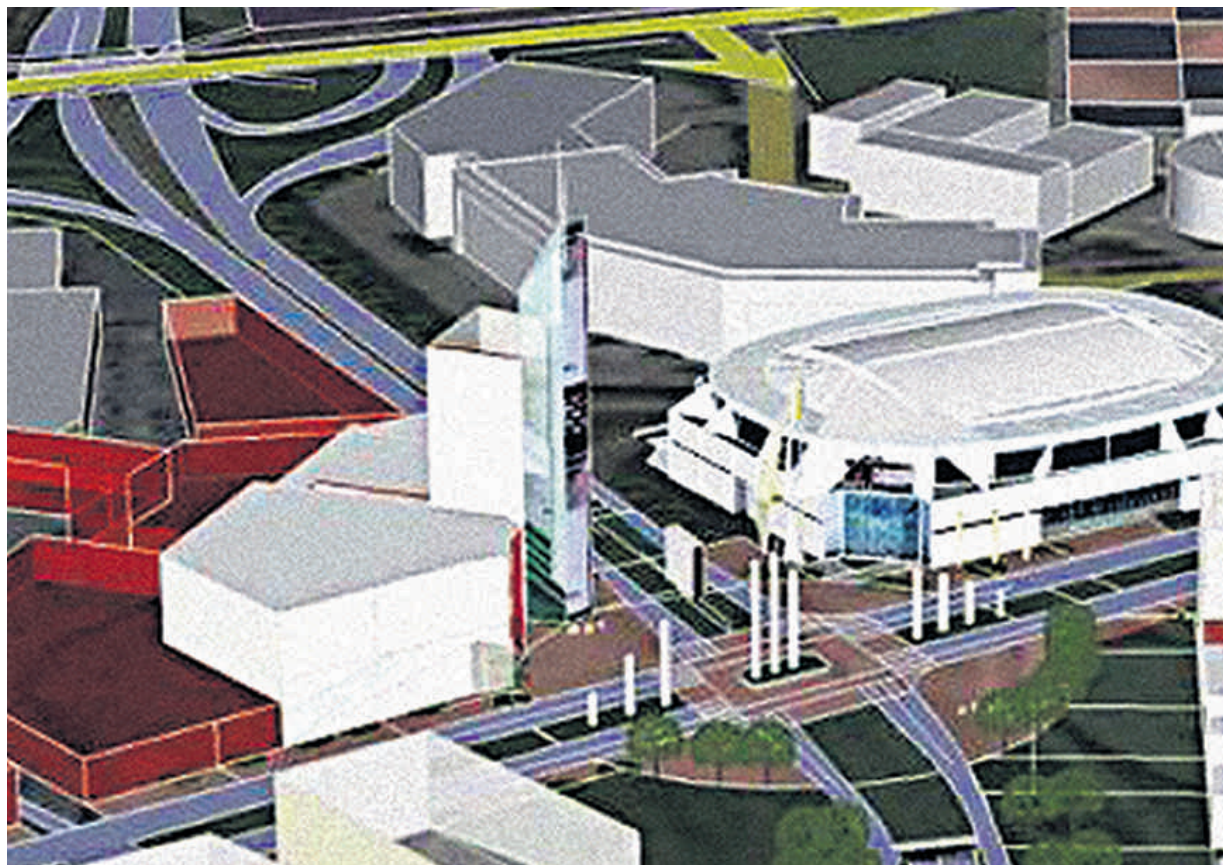
En vertu de l'entente scellée par une poignée de main entre le maire et le premier ministre lors d'une rencontre le 12 janvier dernier, le plafond imposé à la contribution provinciale fait en sorte que tous les risques de dépassements reposeront sur les épaules des citoyens de Québec.

En entrevue, Régis Labeaume estime que la population peut lui faire confiance. «Moi, j'ai trois ans de gestion. On ne parlera pas du Forum des cultures, mais mon trois ans de gestion, c'est ça, ma preuve», lance-t-il.

Malgré son agacement évident par les questions sur les risques, Labeaume a reconnu qu'ils existaient bel et bien. Ce qui ne l'inquiète pas. «Je travaille en fonction de 400 millions \$. On va travailler pour respecter nos budgets comme on le fait dans tous nos projets. [...] Ça peut dépasser, ben oui, mais on verra. On va bien faire notre travail. On verra si on est compétent.»

Comme à la Bourse, les risques de la Ville seront toutefois contrebalancés. Ainsi, tout investissement du privé viendra réduire d'autant la part municipale dans le montage financier, mais pas celle du provincial. C'est d'ailleurs pourquoi Québec allongera 187 millions \$, le groupe J'ai ma place ayant récolté jusqu'à présent 13 millions \$ dans la vente de sièges. Concrètement, Québec payera comptant 62 millions \$ et empruntera l'autre 125 millions \$ sur 20 ans.

Mais voilà, Régis Labeaume fait une croix sur toute contribution



directe du privé à la construction. «Oui, la Ville négocie avec le privé pour des investissements dans le projet. Mais non, ces entreprises n'investiront pas dans la construction de l'amphithéâtre, tout simplement parce qu'il leur est impossible de connaître un rendement sur leur investissement pour le justifier.»

Sans nommer Quebecor qui a offert «des dizaines de millions de dollars» pour la gestion de l'immeuble, le maire s'est même permis une pointe envers le privé. «Il n'est pas question pour la Ville de laisser aller la propriété de cet équipement contre un investissement minoritaire d'une entreprise privée parce que nous parlons ici d'un bien public.»

La contribution du privé se fera donc indirectement : en vendant au plus offrant le nom de l'édifice, les droits de vente de bière, la gestion

«Oui, la Ville négocie avec le privé pour des investissements dans le projet. Mais non, ces entreprises n'investiront pas dans la construction de l'amphithéâtre»

— Régis Labeaume

de l'immeuble et, peut-être un jour, le loyer d'une équipe de hockey de la Ligue nationale de hockey (LNH). Toujours avare de commentaires sur les négociations avec le privé, le maire promet une annonce d'ici quelques semaines.

Même si pour Labeaume «le fédéral n'est plus là, *go*, on fonce»,

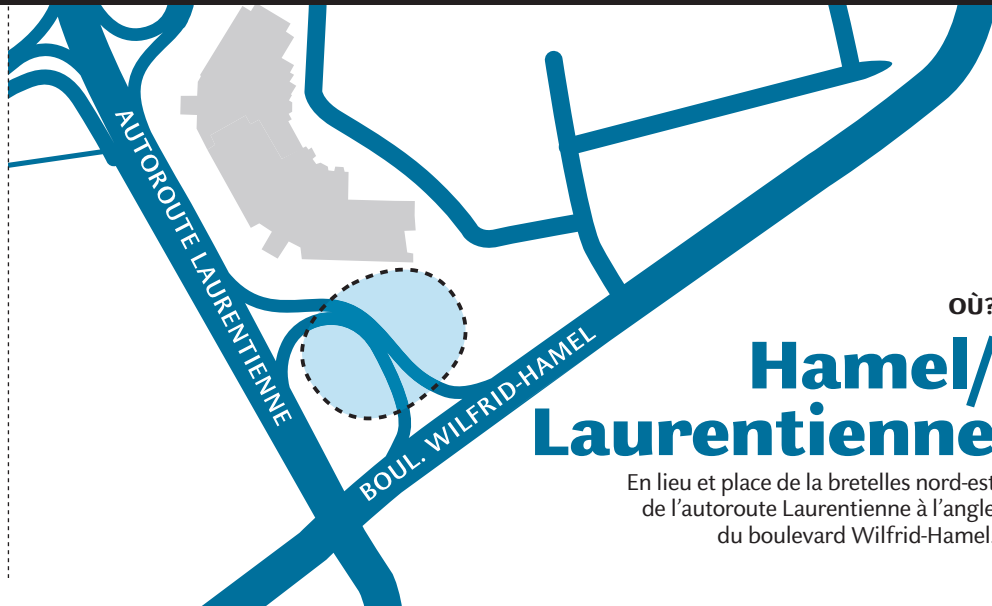
la porte reste ouverte à l'argent d'Ottawa. Contrairement au privé, cette contribution serait séparée en parts égales entre le provincial et la Ville. Ainsi, dans un scénario où Ottawa s'engageait à verser 20%, la part du provincial serait désormais de 40% et d'autant pour Québec.

La première pelletée de terre étant prévue début 2013, la contribution fédérale rebondira nécessairement lors des prochaines élections qui auront lieu au plus tard en octobre 2012. En entrevue, le maire a refusé de blâmer le gouvernement Harper, mais a laissé tomber qu'«on va peut-être les obliger à se faire pardonner», dit-il en parlant d'autres projets pour lesquels Québec demandera du financement. Il s'est rapidement corrigé pour dire qu'«on peut peut-être les aider à se faire pardonner».

QUAND?

**septembre
2015**

Pour ouvrir ses portes dans moins de cinq ans, le nouvel amphithéâtre devra être mis en chantier dès le début 2013. Pour y arriver, la Ville de Québec nommera bientôt un directeur de projet et une entreprise pour gérer la construction. Restera ensuite à préparer les plans et devis et les dossiers d'affaires.



OÙ?

**Hamel/
Laurentienne**

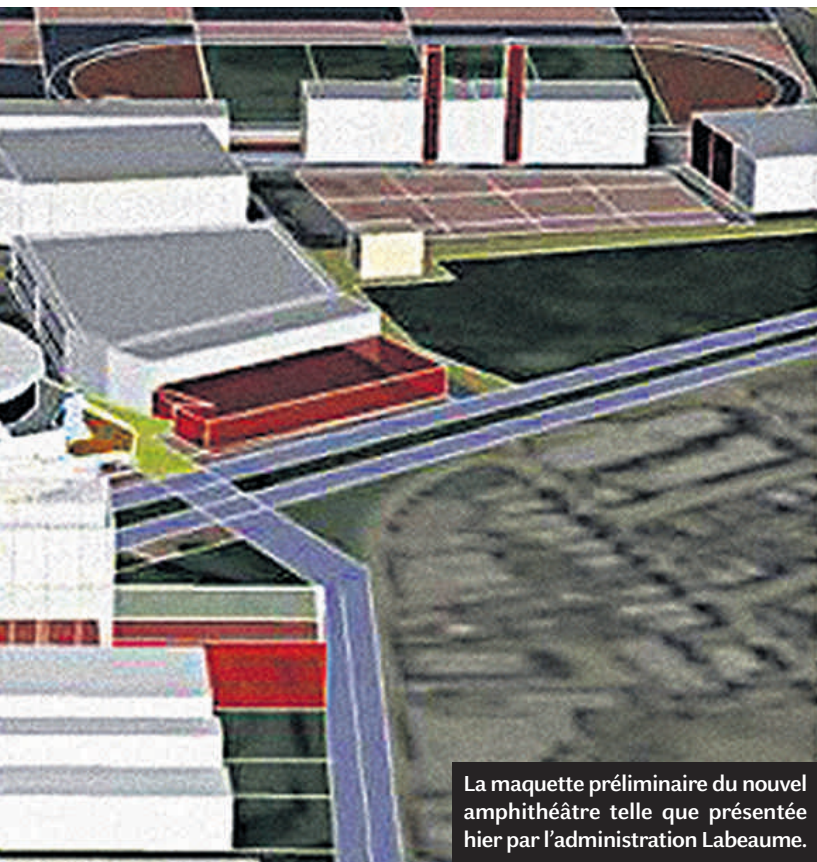
En lieu et place de la bretelle nord-est de l'autoroute Laurentienne à l'angle du boulevard Wilfrid-Hamel.

COMMENT?

4\$

Pour parer aux imprévus et constituer un fonds de réserve, la Ville de Québec prévoit instaurer une taxe spéciale sur chaque billet vendu dans le nouvel amphithéâtre. Dans le montage financier présenté hier, cette taxe s'élève à 4 \$ supplémentaires mais ce montant pourrait varier selon le prix des billets. **Pierre-André Normandin et Daphnée Dion-Viens**

tous les risques



La maquette préliminaire du nouvel amphithéâtre telle que présentée hier par l'administration Labeaume.

LA VILLE SE SERRERA LA CEINTURE

Pour dégager ces 187 millions \$, l'administration Labeaume fait prendre un important virage à tout l'appareil municipal, annonçant une nouvelle — et surtout longue — vague de compressions. En fait, il compte diminuer drastiquement d'ici 2020 les emprunts pour payer comptant la majeure partie de ses investissements. Bref, il souhaite économiser sur les frais d'intérêts.

«Jamais, jamais, jamais nous n'augmenterons les taxes à cause de l'amphithéâtre», a-t-il tenu à assurer, maintenant sa promesse de continuer à les augmenter en suivant l'inflation.

Le pari demeure risqué puisque la Ville mise sur une croissance économique moyenne de 4 %. Or, si la région vit une période de prospérité économique depuis une dizaine d'années, les années 1980 et le début des années 1990 auront plutôt été marquées par la stagnation et même parfois une décroissance.

Le maire justifie son empressement à lancer le projet par l'alignement des astres en faveur du

projet d'amphithéâtre. «On a un partenaire qui paye la moitié de la facture. Quand tu as ça, tu t'arranges pour ne pas le perdre. Les taux d'intérêt sont bas, l'économie va bien, les finances de la Ville vont bien. Et je veux bien dire que c'est multifonctionnel, mais je ne peux pas comme maire oublier la possibilité d'avoir un club de hockey, ce serait cave», lance-t-il.

En effet, avec l'économie américaine qui tourne toujours au ralenti, Labeaume croit avoir ouvert «une fenêtre de 12 mois» pour le retour d'un club dans la capitale en annonçant le début de la construction hier. «À partir de maintenant, n'importe qui peut parler [au commissaire de la LNH] Gary Bettman et discuter de l'achat d'une équipe. J'ai dédouané l'affaire. On peut bien attendre six mois, mais c'est dangereux. On sait qu'on peut vivre sans club, mais je ne peux pas en faire abstraction.» Le maire compte aller en personne rencontrer le dirigeant de la Ligue pour une deuxième fois pour lui présenter son plan de match.

Outre les manœuvres budgétaires pour dégager 187 millions \$, l'administration Labeaume compte imposer une taxe spéciale de 4 \$ sur les billets du futur amphithéâtre, selon le principe de l'utilisateur-payeur. Cette fois, l'argent servira aux frais d'exploitation afin d'éviter qu'il ne se transforme en éléphant blanc. Selon des estimations que la Ville présente comme «conservatrices», on pourrait ainsi aller chercher 3,8 millions \$ par année pour le budget de roulement de l'édifice.

Le maire ayant été élu sur une promesse d'investir 40 millions \$ dans un amphithéâtre, il compte aller vendre en personne son projet aux citoyens et ensuite mener une consultation populaire, à l'image de celle menée en 1998 pour la deuxième candidature olympique. «Je ne mettrai pas 6 ou 7 millions \$ pour faire un référendum.»

À lire

Éditorial → 21

Québec : la LNH ne bronche pas → 51

CENTRE DE LIQUIDATION DU QUÉBEC

50% MOTONEIGE / VTT

- 1 ENSEMBLE 2 PCES HOMME OU FEMME
- 100% IMPERMÉABLE / TESTÉ -60°C
- BOTTE ACTON CHIMO EXTRÊME TESTÉ 8h - 105°F

LE TOUT POUR **299⁹⁹\$**

RÉG. 700\$

ROBES DE MARIÉE

60% à 80%

RÉG. JUSQU'À 4500\$

1 SEUL PRIX 399⁹⁹\$

ROBE DE BAL FILLE D'HONNEUR MÈRE DE LA MARIÉE

1 SEUL PRIX 99⁹⁹\$

RÉG. 500\$

MOTO

- JACKET EN CORDURA 100% imperméable
- PANTALON EN CORDURA 100% imperméable
- BOTTES DE MOTO
- CASQUE DE MOTO APP. DOT
- PAIRE DE GANTS

5 POUR 1

RÉG. 650\$ **299⁹⁹\$**

* Photos à titre indicatif seulement

418-877-4530 | 1275, rue Jules-Verne, Ste-Foy

en arrière du Canadian Tire (L'Ancienne-Lorette)

Heures d'ouverture
Jeudi et Vendredi 10 h à 21 h
Samedi et Dimanche 10 h à 17 h



Virage budgétaire radical

Pierre-André Normandin
panormandin@lesoleil.com

Pour éviter de plonger Québec dans le rouge avec son projet d'amphithéâtre, l'administration Labeaume a échaudé un complexe plan budgétaire basé sur un virage radical dans la gestion de la dette municipale et des compressions de plus de 200 millions \$ d'ici 2020.

Le point central de ce plan repose sur une diminution draconienne des emprunts pour payer de plus en plus «comptant», un virage que le maire a même qualifié de plus important encore que l'annonce de l'amphithéâtre. L'idée est avant tout d'économiser en frais d'intérêts et ainsi d'arriver à maîtriser la dette galopante de la Ville.

«Pour donner une idée, si j'emprunte 50 millions \$ à 5 % d'intérêts, au bout de 20 ans, il m'aura coûté 80 millions \$. Alors, si je paye comptant 100 millions \$, je sauve 60 millions \$», illustre Alain Marcoux, directeur général de Québec.

Ce dernier indique que la pratique est rarissime au Québec, mais représente la norme dans l'ouest du pays. «Les villes de l'Ontario, les villes de l'Ouest consacrent une très grande partie de leurs immobilisations à les payer comptant. Il y en a plusieurs que c'est même la totalité. Nous, ce qu'on propose, c'est de faire augmenter de façon considérable [les paiements comptant] pour faire en sorte de réaliser tous nos projets tout en maintenant un service de dette acceptable», explique M. Marcoux.

Alors que moins de 1 % des dépenses étaient payées comptant en 2009, l'administration Labeaume compte en payer tout près des trois quarts (71 %) en 2020. Pour y arriver, elle devra augmenter rapidement la taille de sa «petite caisse» à raison de



Le maire de Québec, Régis Labeaume, qui était accompagné en conférence de presse de Jean Charest, Claude Rousseau, Sam Hamad et Mario Bédard, a annoncé un plan qui repose sur une diminution draconienne des emprunts pour payer de plus en plus «comptant». — PHOTO LE SOLEIL, JEAN-MARIE VILLENEUVE

22,4 millions \$ à chaque budget dès l'an prochain. Ainsi, par effet d'escalier, le montant de la cagnotte se vidant chaque année sera de plus en plus important à renflouer au moment du budget. Le poste des «immobilisations payées comptant» — dans le jargon municipal —, qui ne comptait que 3,5 millions \$ en 2009, en comptera donc 225,1 millions \$ en 2020.

MOINS D'EMPRUNTS

Pendant ce temps, le total des emprunts faits chaque année devrait peu à peu suivre une courbe inverse et diminuer. En 2009, Québec a emprunté 415 millions \$ pour financer ses investissements, un montant qui tombera graduellement à 68,4 millions \$ en 2020, selon les projections municipales.

Avec ce complexe plan, l'administration Labeaume prévoit que sa dette, qui atteindra un sommet de 1,9 milliard \$ de 2014 à 2016, devrait retomber au niveau de 2010 vers 2020, soit 1,5 milliard \$. Mais comme la croissance économique de la Ville aura continué à augmenter, le poids du remboursement de la dette sur le budget municipal devrait passer de 20 % à 16 % à la fin de la décennie.

Ces chiffres tranchent radicalement avec ceux que Québec avait pourtant présentés voilà deux mois à peine dans son budget 2011. La Ville prévoyait alors que sa dette se stabiliserait à 2 milliards \$ jusqu'en 2020 et que son remboursement continuerait à osciller autour des 20 %.

Pour que ce plan fonctionne, Québec devra toutefois trouver

chaque année 22,4 millions \$ de nouvelles compressions récurrentes. Et ce, jusqu'en 2020, ce qui représentera une attrition de 202 millions \$ des dépenses actuelles de la Ville. Labeaume dit déjà avoir ciblé pour 60 millions \$ à sabrer, sans les identifier. «Au privé, couper 22 millions \$ sur un budget de 1,2 milliard, ça se fait comme ça [dans un claquement de doigts]. À la Ville, on a fait pour 130 millions \$ de coupures en trois ans et ça n'a pas saigné», de dire le maire en entrevue au *Soleil*.

DÉPENSES EN HAUSSE

Mais voilà, ces coupes n'ont pas fait diminuer pour autant le budget de Québec. Depuis son arrivée en décembre 2007, celui-ci a plutôt augmenté de 176,8 millions \$.

En tenant compte des 130 millions \$ que le maire dit avoir coupés, la Ville a donc engagé plus de 300 millions \$ de nouvelles dépenses depuis trois ans. Confronté en entrevue à la rapide augmentation du budget de la Ville, le maire a reconnu vouloir mieux la maîtriser.

Devant le scepticisme qu'il a dit sentir chez les journalistes devant son plan budgétaire, le maire a voulu «relativiser» l'emprunt de 125 millions \$ pour l'amphithéâtre annoncé hier. Selon celui-ci, cela ne représente que 10 millions \$ par an pendant 20 ans si l'on prend un taux d'intérêt moyen de 5 %. Ce montant équivaut en fait à la somme que Québec investit chaque année pour le *Moulin à images* et le spectacle gratuit du Cirque du Soleil.

NOUVEL AMPHITHÉÂTRE NOS EXTRAITS VIDÉO

lesoleil.cyberpresse.ca

La conférence de presse Charest-Labeaume

Le premier ministre Jean Charest et le maire de Québec Régis Labeaume annoncent la construction d'un nouvel amphithéâtre à Québec d'ici 2015.

cyberpresse.ca/le-soleil/videos



«C'est maintenant qu'il faut démarrer»

Une envolée de Régis Labeaume pour démontrer que «c'est maintenant qu'il faut démarrer» le projet d'amphithéâtre.

cyberpresse.ca/le-soleil/videos

SOMMAIRE

affaires – bourse	22 et 27	le monde	18
dans les cinémas	36	loteries	26
décès	41	petites annonces	38
divertissements	37	sports	43
éditorial	21	télévision	34
horoscope	39		

NOUS JOINDRE

Vous avez une nouvelle?
nouvelles@lesoleil.com

Rédaction 418 686-3394
Appel sans frais 1 866 686-3394
Renseignements 418 686-3233
Publicité 418 686-3435

MÉTÉO

Abonnements 418 686-3344
Appel sans frais 1 866 686-3344
abonnements@lesoleil.com

Petites annonces 418 686-3311
Appel sans frais 1 866 686-3311
petitesannonces@lesoleil.com

Max. -9
min. -12
Ciel variable



MÉTÉO EN DÉTAIL
→ 39

Accumulation de neige en cm (avant hier)
Ce mois-ci : 29,1 L'an dernier : 1,2
Cet hiver : 146,8 L'hiver dernier : 123,6

Le Soleil, une division de 3834310 Canada Inc., est publié et édité par Le Soleil, 410, boul. Charest Est, case postale 1547, succursale Terminus, Québec (Québec) G1K 7J6. Le Soleil est imprimé au 5000, rue Hugues-Randoin, bureau 4, à Québec (Québec) G2C 2B4, par Transcontinental de la Capitale, une filiale de Transcontinental Inc., 1, place Ville-Marie, bureau 3315, Montréal (Québec) H3B 3N2. Envoi de publication — Numéro de convention 40065022. Seule La Presse Canadienne est autorisée à utiliser et à diffuser les informations publiées dans Le Soleil. ISSN 0319-0730

leSoleil
FAIT DE PLUS DE 50 % DE PAPIER RECYCLÉ.
Merci de recycler ce journal.

Les gens d'affaires d'accord

→ Les commerçants de Québec se réjouissent de l'annonce d'hier et ils seront d'accord avec le principe d'utilisateur-payeur, affirme le président de la Chambre de commerce de Québec, Luc Paradis. «L'amphithéâtre va amener beaucoup d'activité économique à Québec, je pense que c'est un projet très porteur», a-t-il affirmé.

La Chambre de commerce a réalisé récemment un sondage auprès des gens d'affaires, et la moitié des sondés se sont prononcés pour une taxe sur l'amusement. «C'est quand même bien, 50 %, a commenté M. Paradis. Les gens d'affaires vont sentir l'économie, ils ne peuvent pas ne pas être d'accord avec le projet.» **Daphnée Dion-Viens**



Coderre écorche encore les conservateurs

→ Le député libéral de Bourassa, Denis Coderre, a profité de l'annonce commune du gouvernement du Québec et de la Ville de Québec dans le dossier du nouvel amphithéâtre pour écorcher une fois de plus les députés conservateurs de la région de Québec. «Je trouve ça lamentable qu'à cause de députés du Parti conservateur qui ont voulu prendre une photo avec le chandail des Nordiques, ce dossier est maintenant perçu comme du financement pour la LNH ailleurs au pays alors que le projet n'a rien à voir avec la LNH. Ça a dérapé et, maintenant, les conservateurs demanderont qu'on vote pour eux pour investir. Je ne voudrais surtout pas que ce dossier devienne un enjeu électoral. Les gens de Québec méritent mieux que ça», a-t-il déclaré. **Ian Bussières**

Le maire de Rimouski heureux pour Québec

Le maire de Rimouski, Éric Forest, est très heureux de l'annonce de la construction d'un nouvel amphithéâtre à Québec, et ce, même si cela implique une participation financière majeure du gouvernement du Québec. «Pour nous, ce sera un très bon levier dans notre argumentaire avec le gouvernement du Québec, si on a de la difficulté à obtenir du financement pour un projet important pour nous, a-t-il affirmé. On pourra alors leur rappeler que le gouvernement a investi 200 millions \$ dans le colisée de Québec.» M. Forest estime aussi que la construction de cet amphithéâtre aura un rayonnement d'envergure provinciale, et que l'infrastructure ne profitera pas seulement aux résidents de Québec. «Le nouveau colisée sera un élément vital à une éventuelle candidature olympique. Et n'oubliez pas, s'il y a une équipe de la LNH [Ligue nationale de hockey], il y aura bien de gens de chez nous qui descendront à Québec pour voir des matchs. C'était comme ça quand il y avait les Nordiques.» **Mathieu Boivin**

Une taxe de 4 \$ sur chaque billet



La Ville de Québec veut mettre à contribution ceux qui franchiront les portes du nouvel amphithéâtre. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL, STEVE DESCHÈNES

Daphnée Dion-Viens

ddviens@lesoleil.com



En plus du privé, les utilisateurs seront appelés à contribuer au financement du nouvel amphithéâtre au moyen d'une taxe spéciale qui pourrait représenter 4 \$ additionnels sur chaque billet vendu.

L'administration Labeaume a tenté de démontrer hier que ce nouveau colisée ne se transformera pas en «éléphant blanc», même si aucune équipe de hockey n'y patine. Pour parer aux imprévus et constituer un fonds de réserve servant à l'entretien de l'édifice, la Ville de Québec veut

mettre à contribution ceux qui franchiront ses portes. «On a décidé d'utiliser le principe de l'utilisateur-payeur», a affirmé Richard Côté, vice-président du comité exécutif.

Ainsi, les spectateurs devront déboursier 4 \$ supplémentaires pour chaque billet vendu dans le nouvel amphithéâtre. Ce montant pourrait toutefois varier selon le prix des billets, a laissé entendre hier Régis Labeaume. «Il faut voir, ça va dépendre du deal qu'on va avoir, est-ce qu'on aura un club de hockey ou non... L'idée, c'est que ce soit le plus payant possible pour nous autres, mais il y a aussi la courbe de sensibilité du payeur» dont il faut tenir compte, a-t-il indiqué. Il n'est pas question, par exemple, d'imposer une taxe de 4 \$ sur un

billet pour un match des Remparts, qui varie présentement entre 5,50 \$ et 13 \$.

Ce montant pourrait varier selon le prix des billets, a laissé entendre Régis Labeaume

D'après le montage financier présenté hier, l'administration Labeaume compte sur la vente de 700 000 billets par année dans le nouvel amphithéâtre, des estimations jugées «conservatrices», puisque plus d'un million de billets sont présentement vendus dans le Colisée Pepsi. Selon ce scénario, une taxe de 4 \$ permettra de récolter 2,8 millions \$ par an.

La Ville de Québec espère par ailleurs attirer dans ce nouvel édifice une vingtaine d'événements par année, qui pourraient générer des revenus supplémentaires de 50 000 \$ chacun, pour un total de 1 million \$. Ces événements ne seront pas limités aux «shows rock», affirme le maire Labeaume, mais en fin de compte, ce sera un gestionnaire privé qui sera chargé de déterminer la programmation.

PARTENAIRE

Reste toutefois à déterminer si un partenaire intéressé par la gestion de l'édifice voudra aussi récolter sa part des revenus d'exploitation (billetterie, stationnement, concessions, publicité, etc.). «Il y a toutes sortes d'hypothèses», a indiqué le maire. La

Ville de Québec espère aussi vendre le nom de l'édifice, le droit de vente de bières et, éventuellement, signer un bail avec le propriétaire d'une équipe de hockey à Québec.

Comme il l'a déjà fait au cours des dernières semaines, M. Labeaume a refusé d'en dire davantage sur les discussions en cours avec le secteur privé. Il a toutefois assuré qu'avec une telle annonce, les ententes à venir seront «pas mal plus payantes».

«Négocier avec le privé quand tu n'as pas besoin d'eux, c'est beaucoup plus facile, a-t-il lancé. En négociation, tu ne peux pas être à la merci d'un gouvernement ou d'un partenaire privé. Actuellement, on est dans le siège du conducteur. On ne quête pas personne. C'est bien différent.»



Kevin Johnston

Pour joindre notre chroniqueur :
kjohnston@lesoleil.com



Loin de la Coupe aux lèvres...

L'annonce de la construction d'un amphithéâtre à la fine pointe à Québec a déferlé tel un raz-de-marée,

hier. L'ambitieux projet du maire Labeaume et du premier ministre Jean Charest s'est évidemment rendu aux oreilles des décideurs de la Ligue nationale de hockey, qui ont été fidèles à eux-mêmes en freinant de nouveau les espoirs des fervents du retour des Nordiques.

Qui dit freiner ne dit cependant pas anéantir. D'une certaine façon, on n'a fait que respecter la ligne du parti énoncée pendant la pause des étoiles par le commissaire Gary Bettman. «Rien de plus ne sera dit sur le sujet», a-t-on laissé entendre.

Ça se passait à Raleigh en Caroline du Nord le 28 janvier. Probablement informé que quelque chose se tramait avec le nouvel édifice dans la capitale québécoise, Bettman avait déclaré : «Nous disons aux gens qui construisent des édifices : "Ne les construisez pas avec les attentes que vous pourrez avoir une équipe. Parce que nous ne ferons pas cette promesse."»

OK, Gary, le message est saisi. Sauf qu'il faut toujours en prendre et en laisser. Quand tu gères un circuit, tu n'admettras jamais que quelques-uns de tes clubs sont dans le trouble. La reprise économique chez nos voisins du sud tarde à se manifester, ce qui complique la vie à bon nombre de franchises de sport professionnel. Dont des clubs de la LNH.

En rencontre éditoriale hier après-midi, le maire Labeaume s'est fait mystérieux à quelques reprises. En matinée, il avait parlé d'une fenêtre d'environ un an pour ramener une équipe du grand circuit chez nous. Quelques heures plus tard, il précisait que cette fenêtre était justement basée sur l'économie déficiente des États-Unis. Mais qu'il n'y avait pas nécessairement d'heure de tombée.

Lui-même a envoyé un courriel à Bettman pour l'informer de ce qui se passait à Québec. Il n'avait pas eu de réponse au moment de nous parler. Et s'il le peut, il désire se rendre en personne aux bureaux de la LNH à New York pour expliquer son plan d'affaires à

Bettman. Il a aussi confié qu'il se passerait des choses du côté des investisseurs privés au cours des prochaines semaines. Mais il nous en avait déjà trop dit. Pour le reste, il s'est contenté de sourire.

Est-ce que des propriétaires de clubs existants sont entrés en contact avec des gens de la Ville de Québec? «Je ne parle plus de ça», a-t-il simplement répondu. Allez-vous nous annoncer au cours des prochaines semaines qu'un club de la LNH débarquera ici dans un proche avenir? Il n'a pas mordu à celle-là non plus.

Chose certaine, un important pas vient d'être franchi. Le plus important, devrais-je dire. Avec un édifice dont il aura le plein contrôle, le maire Labeaume peut maintenant manœuvrer à sa guise dans tous ses dossiers avec le privé.

Reste maintenant à voir s'il y a vraiment un club disponible. Et ça, ce n'est pas si sûr

Reste maintenant à voir s'il y a vraiment un club disponible. Et ça, ce n'est pas si sûr. Le maire lui-même a amené le nom des Thrashers d'Atlanta sur le tapis en disant qu'on lui avait vanté les mérites de la formation de la Géorgie. Mais il a également déclaré, rusé comme un renard, que Winnipeg avait une longueur d'avance sur sa ville.

Vrai que les choses sont pas mal plus avancées au Manitoba. Mais avec l'annonce de la construction de son amphithéâtre, Québec se fait de plus en plus désirable. Le vent recommence à tourner de notre bord. Les prochaines semaines nous diront jusqu'à quel point. L'automne 2015 s'annonce festif dans la Vieille Capitale. Reste maintenant à voir si les gestionnaires du nouvel amphithéâtre pourront compter sur un locataire de premier plan pour rentabiliser de façon maximale l'infrastructure. D'ici là, il reste quatre saisons complètes, excluant la présente, à assister aux matchs de hockey et aux spectacles dans le vétuste Colisée Pepsi. Profitez-en!



Active depuis une dizaine d'années auprès de la LNH, Winnipeg peut compter sur le MTS Centre, un aréna moderne et déjà rentable qui attire 170 activités par année. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

Winnipeg en avance

Labeaume reconnaît que Québec doit rattraper son retard sur la capitale manitobaine

Daphnée Dion-Viens

ddviens@lesoleil.com

Dans la course visant à obtenir une équipe de la Ligue nationale de hockey (LNH), Winnipeg a une longueur d'avance, évalue Régis Labeaume. Un retard que le maire espère maintenant rattraper puisqu'il vient de «dédouaner l'affaire» en annonçant la construction du nouvel amphithéâtre.

Active depuis une dizaine d'années auprès de la LNH, Winnipeg peut compter sur un aréna moderne et déjà rentable qui attire 170 activités par année. La capitale du Manitoba espère renouer avec une équipe de hockey depuis le départ des Jets, en 1996.

«Je pense qu'à Winnipeg, ils sont en avance, a affirmé le maire en entrevue hier. Ils ont un aréna de 15 000 places et c'est la famille Thomson, ils sont capables d'en prendre. Ils peuvent poser un geste civique» en décidant d'investir dans le retour d'une équipe de la Ligue nationale de hockey. Milliardaire ontarien, David Thomson possède le terrain sur lequel a été érigé le nouvel aréna et pourrait être intéressé à investir dans le projet.

De son côté, Régis Labeaume a contacté par courriel hier le commissaire de la LNH, Gary Bettman, pour lui annoncer que la construction de l'amphithéâtre à Québec était désormais sur les rails. Le maire compte bien

aller le rencontrer prochainement à New York pour lui présenter son plan et le calendrier des travaux.

«À partir de maintenant, n'importe qui peut parler à Gary Bettman et discuter de l'achat d'une équipe. J'ai dédoublé l'affaire. On peut bien attendre six mois encore, mais c'est dangereux. On sait qu'on peut vivre sans club, mais je ne peux pas en faire abstraction.»

Puisque l'économie américaine ne tournera pas toujours au ralenti, Régis Labeaume compte sur «une fenêtre de 12 mois» pour ramener une équipe de hockey à Québec, misant sur une des équipes en difficulté financière présentement.

Le risque de Kansas City

Matthieu Boivin

mboivin@lesoleil.com

À l'image de ce que Québec vient de faire, Kansas City a pris le pari, il y a cinq ans, d'ériger un aréna neuf, sans avoir l'assurance qu'une équipe de la LNH ou de la NBA y évoluerait un jour. Un pari qui n'aura pas été payant pour tout le monde.

Depuis 2007, spectacles, expositions et tournois de basketball de la NCAA se sont succédé dans cet amphithéâtre de quelque 18 000 sièges. L'aréna construit pour la somme de 276 millions \$US — dont 226 millions \$US provenant de la municipalité — a reçu des distinctions de performance depuis son érection. En 2010, le

Sprint Center a tellement bien fait que l'entreprise qui administre l'édifice, AEG, a versé des dividendes de 2,1 millions \$ à la Ville de Kansas City.

«La Ville a pris un énorme risque en investissant autant d'argent des contribuables dans un aréna, sans avoir l'assurance qu'il y aurait une équipe de la LNH ou de la NBA, a indiqué le maire de Kansas City, Mayor Funkhouser, hier après-midi, lors d'une entrevue téléphonique. Moi-même, j'étais très sceptique devant cette avenue de construire sans équipe professionnelle, mais finalement, ce fut une bonne décision, car l'aréna fonctionne très bien.»

Par contre, le maire reconnaît que sans équipe de la LNH ou de

la NBA, le quartier de divertissement, des bars et des restaurants qui entourent le Sprint Center, éprouve des difficultés à prendre son envol. Cette offre de divertissement a vu le jour en grosse partie avec l'arrivée du Sprint Center.

«Ce quartier n'est pas un succès financier pour le moment, a reconnu le maire. C'est clair que l'arrivée d'une équipe professionnelle permettrait d'avoir plus de soirées d'achalandage au cours de l'année, ce qui aiderait les commerces du secteur du Sprint Center.»

Kansas City a été au cœur de rumeurs de transferts d'équipe de la LNH et de la NBA depuis plusieurs années, mais ces rumeurs ne se sont jamais concrétisées.

Un quartier rêvé... et payant

Annie Morin

amorin@lesoleil.com



La Ville de Québec fait le pari qu'en plantant le futur amphithéâtre sur le terrain d'ExpoCité, le développement immobilier et commercial du secteur lui rapportera annuellement 4 millions \$ de taxes supplémentaires.

Ce n'est pas un hasard si le nouvel équipement sportif et culturel, qui couvrira environ 15 000 mètres carrés au sol, atterrira à l'intersection de l'autoroute Laurentienne et du boulevard Wilfrid-Hamel. Exactement 23 lieux potentiels ont été identifiés.

Sept ont été analysés en fonction de quatre critères : la facilité d'accès par le réseau routier, la proximité du transport en commun, la proximité des services et des commerces ainsi que les contraintes environnementales. Le terrain d'ExpoCité s'est démarqué sur tous les

points, selon les résultats présentés hier.

«Si on l'a situé là, c'est parce qu'on veut qu'il soit payant», a ajouté Régis Labeaume, maire de Québec. Le nom de l'édifice, qui sera celui d'un gros commanditaire, aura d'autant plus de valeur s'il est visible de la haute ville comme de la basse ville.

François Picard, vice-président du comité exécutif, a répété que la Ville de Québec veut profiter de l'occasion pour «revitaliser la jonction entre les quartiers de Vanier et de Limoilou».

Les maquettes préparées par les urbanistes prévoient ainsi la construction d'un hôtel, qui pourrait être établi dans le stationnement de Place Fleur de Lys ou sur les terrains du défunt concessionnaire automobile Giguère acquis par GM Développement. Sur papier, habitations et commerces apparaissent le long de Laurentienne comme de Hamel, tandis qu'un stade de football se dresse sur la piste de l'hippodrome. Une idée comme ça, de préciser le maire.

Les plans soumis laissent également voir une autoroute Lauren-

tienne transformée en boulevard urbain jusqu'à la sortie de la rue Soumande de façon à ce que les autobus et les piétons y circulent plus facilement. L'éventuel tramway, lui, doit arriver de la Pointe-aux-Lièvres. La pertinence de le faire traverser sur le terrain même d'ExpoCité sera évaluée dans l'étude de préfaisabilité attendue au printemps.

La maquette prévoit un hôtel, des habitations, des commerces et même un stade de football

Régis Labeaume assure que ces chantiers majeurs ne sont pas des conditions essentielles à la réalisation du projet. Le ministère des Transports du Québec pourrait très bien céder le terrain convoité et réaménager seulement la bretelle nord-est de l'autoroute Laurentienne dans un premier temps. «Vous avez des entrées et des sorties de route qui laissent énormément d'espace disponible. À l'époque, ExpoCité, c'était quasi-

ment la campagne, mais ce n'est plus le cas aujourd'hui», a fait remarquer le maire.

Le ministre des Transports, Sam Hamad, a précisé que le coin Laurentienne-Hamel était déjà à refaire et qu'il sera effectivement refait en tenant compte du projet d'amphithéâtre. Mais il n'a pas voulu s'avancer sur le montant de la facture ni dire s'il adhérerait à l'idée de transformer l'autoroute en boulevard urbain. «On va re-

garder ça avec la Ville», s'est-il borné à dire.

Pour le conseiller municipal Yvon Bussièrès, toutes ces esquisses ne sont que des rêves. «On est dans le futurisme, on est dans la projection. L'amphithéâtre n'est pas encore construit, le plan d'affaires n'est même pas présenté, on ne sait même pas si ça va être rentable, cette exploitation et on est déjà dans une vision d'un développement exponentiel», a-t-il dénoncé.

On se gare où?

Le maire de Québec a admis hier qu'il n'avait pas réglé la question du stationnement autour du futur amphithéâtre. «On est là-dessus», a-t-il répété à plusieurs reprises. Comme il n'est pas prévu de creuser un stationnement souterrain sous le bâtiment, il faudra grappiller des espaces autour. Même si le transport en commun doit être amélioré pour desservir efficacement le nouvel aréna et tout le quartier environnant, Régis Labeaume convient que l'automobile est encore reine dans sa ville. «Je ne pense pas que les gens de Québec sont assez habitués au transport en commun» pour se passer d'un stationnement, a-t-il souligné. Lui-même n'a pas l'intention d'aller voir un match ou écouter un concert en autobus. «Je ne suis pas un bon exemple!» a reconnu le maire. **Annie Morin**

Cinq ans pour décider du sort du Colisée

L'avenir de l'actuel Colisée est intimement lié à la candidature olympique de Québec.

«S'il y a des Olympiques, on le préserve. Autrement, on verra. On va l'offrir sur le marché. Il y a peut-être quelqu'un qui a une idée lumineuse pour faire quelque chose avec ce vieux Colisée de 61 ans là», a commencé par dire le maire Régis Labeaume, hier midi, en conférence de presse.

Il a ensuite parlé de «l'éliminer» dès l'ouverture du nouvel amphithéâtre, en 2015, si Québec n'est pas candidate aux Jeux olympiques d'hiver de 2022. Le premier ministre Jean Charest a démontré hier une ferveur plus grande que le maire envers le grand rendez-vous sportif, présentant l'amphithéâtre comme une «étape» vers la tenue des JO dans la capitale.

«S'il y a des Olympiques, on le préserve. On va l'offrir sur le marché. Il y a peut-être quelqu'un qui a une idée lumineuse pour faire quelque chose avec ce vieux Colisée»

— Régis Labeaume

Le Colisée actuel, même vide, coûte 835 000 \$ par année à entretenir, selon les estimations que possède la Ville de Québec. À ce prix, «tu fermes les lumières,



Le Colisée actuel, même vide, coûte 835 000 \$ par année à entretenir. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL, STEVE DESCHÈNES

tu déneiges la cour, [...] tu chauffes un peu pour pas que les tuyaux pètent», résume M. Labeaume. Pour l'heure, ce sont les revenus d'exploitation qui permettent d'atteindre l'équilibre budgétaire. Sans activité, l'aréna

devient donc un poids dans les finances de la municipalité.

En entrevue éditoriale au *Soleil*, en après-midi, le maire de Québec s'est donné cinq ans pour prendre une décision finale, mais prévient déjà qu'«on

ne commencera pas à supporter deux amphithéâtres».

L'ancien aréna pourrait-il servir aux Remparts si une équipe de hockey professionnelle venait s'installer dans le nouveau? «On va tout voir ça. La famille Tan-

guay et Claude Rousseau, on fait des affaires ensemble depuis des années. C'est pas parce qu'il y a une nouvelle équipe qui arrive en ville qu'on va laisser tomber les autres», assure M. Labeaume. **Annie Morin**



Gilbert Lavoie

Pour joindre notre chroniqueur :
glavoie@lesoleil.com



Les vases communicants

Ce qui s'est passé hier est très simple : une question de vases communicants. Jean Charest a réduit ses risques financiers, et Régis Labeaume a augmenté les siens.

Le premier ministre ne l'a pas dit publiquement, mais c'est la réalité : il a pris une police d'assurance en s'engageant dans le projet d'amphithéâtre du maire Labeaume. Tout en affichant une plus grande générosité avec une participation de 50 % des coûts, il a plafonné sa dépense à 200 millions \$. Il se protège ainsi contre les coûts excédentaires d'un projet évalué aujourd'hui à 400 millions \$ qui pourrait subir des dépassements.

Mais plus encore : l'entente entre le gouvernement et la Ville prévoit que si le fédéral accepte de verser une contribution, la participation financière du gouvernement du Québec sera réduite de l'équivalent de 50 % de l'aide d'Ottawa. Si Ottawa versait 100 millions \$ par exemple, ce n'est plus 200 millions \$ que verserait Québec pour l'amphithéâtre, mais 150 millions \$. Dans l'entourage de Jean Charest, on estime que cet engagement est encore plus avantageux que le précédent, dans lequel le gouvernement acceptait de couvrir 45 % du coût total de l'amphithéâtre, peu importe ce coût.

C'est donc la Ville de Québec qui accroît son risque. Le principe de l'utilisateur-payeur, a expliqué le maire. Il avait raison.

M. Charest s'est valu des éloges peu ordinaires de M. Labeaume, qui a vanté son «courage». C'est vrai que le gouvernement a pris un risque politique en engageant une telle somme. Les nostalgiques de «la bataille de la 20» dans le temps des Nordiques et du Tricolore vivent depuis hier le retour de cette vieille rivalité, mais sur le plan politique. Les Mont-réalais dénoncent cette générosité gouvernementale à l'endroit de Québec. Piqués au vif, les amateurs de hockey de la capitale rappellent les cadeaux du gouvernement à la métropole et donnent méchamment, à titre d'exemple, les coûts exorbitants du Stade olympique,

dont on ne sait plus quoi faire. Branchez-vous sur les blogues et les tribunes téléphoniques, vous allez vite constater l'ampleur de la rivalité Québec-Montréal sur le sujet. Mon collègue Vincent Marissal de *La Presse* a même titré, sur son blogue, un de ses articles «Vos impôts sur la glace» hier après-midi. Excellent choix de titre, Vincent. Ce sera bien reçu sur le Plateau...

La «bataille de la 20» a repris hier, mais sur le plan politique

Remarquez que les Mont-réalais ne sont pas seuls à critiquer cet «investissement» de fonds publics dans un amphithéâtre. Même si tout le Québec leur fait un cadeau de 200 millions \$, ce sont les contribuables de la capitale qui prennent le plus gros risque. L'optimisme contagieux du maire a été mis à rude épreuve au cours de la dernière année. Il leur annonce aujourd'hui un emprunt de 125 millions \$ et leur promet du même coup que la dette de leur ville diminuera à partir de 2015 et qu'il n'y aura aucune hausse des taxes à cause de l'amphithéâtre. C'est normal qu'il y ait des sceptiques, même chez les amateurs de hockey. Et surtout, prévient M. Labeaume, il n'est pas question de dépenser de 5 à 6 millions \$ pour un référendum. On le comprend.

Les fans du maire ont applaudi à tout rompre hier au Colisée Pepsi. Mais ses détracteurs, et il y en a, ont émis des doutes. Même si le maire estime que les blogueurs ne sont pas représentatifs de l'opinion populaire, il me pardonnera de reproduire ce commentaire émis hier par un lecteur, qui résume bien les critiques.

«La dette va baisser, les taxes vont être gelées, et on va avoir un colisée neuf, sans aucune garantie des Nordiques et de Jeux olympiques. C'est comme Jésus qui transforme l'eau en vin. C'est merveilleux.»



La ministre Josée Verner a confirmé hier que le maire Labeaume s'était engagé à lui transmettre «un dossier complet», elle qui ne dispose pour l'instant que de coupures de presse et de communiqués publiés hier par les deux parties. — PHOTO LA PRESSE CANADIENNE

Ottawa attend

La ministre Verner n'en dira pas plus avant d'avoir en main un plan d'affaires

Raymond Giroux

rgiroux@lesoleil.com



Le gouvernement fédéral est en situation d'attente maintenant que Régis Labeaume et Jean Charest ont opté pour un financement public du projet d'un nouveau colisée à Québec.

Pour la ministre responsable de la région de la Capitale-Nationale, Josée Verner, «l'entente entre la Ville et le gouvernement du Québec lance le processus pour la construction du nouvel amphithéâtre, ce qui est une très bonne nouvelle pour la population de Québec», a-t-elle dit en point de presse hier. «Je suis très contente de ça.»

La ministre a confirmé hier que M. Labeaume s'était engagé à lui transmettre «un dossier complet», elle qui ne dispose pour l'instant que de coupures de presse et de communiqués publiés hier par les deux parties.

Pour la suite des événements, M^{me} Verner explique que «on va attendre impatiemment qu'on nous fournisse ce dont on a besoin pour travailler, et puis on verra par la suite comment on procède».

De son côté, M. Labeaume s'est entretenu hier matin au téléphone avec la ministre Verner, juste avant l'annonce officielle du projet. «Je lui ai dit : «On peut-tu t'aider? Qu'est-ce que tu as besoin pour que tu nous donnes de l'argent?»»

«On ne crachera pas sur l'argent du fédéral, je ne suis pas naïve. Je vais tout faire ce que je peux pour les aider s'ils ont la volonté politique de faire quelque chose avec ça», a affirmé le maire au *Soleil*.

M. Labeaume dit être en mesure de faire parvenir à Ottawa un plan d'affaires qui comprend la participation du secteur privé d'ici «quelques semaines». «Après, ils feront ce qu'ils voudront. On fait nos choix, ils font les leurs. Ça ne me donne rien d'être fâché, on l'a réglé, le cas.»

M. Labeaume est même allé jusqu'à affirmer qu'il agira en «spectateur» aux prochaines élections fédérales, avant d'ajouter qu'il ne se gênera tout de même pas pour présenter une autre «liste d'épicerie», comme il l'avait fait lors du dernier scrutin à l'automne 2008.

Questionné sur le contenu de cette liste, le maire n'a pas pu s'empêcher d'échapper : «On a une bonne idée. On peut peut-être les obliger à se faire pardonner...»

ÉQUITÉ PARTOUT AU PAYS

Dans la capitale fédérale, par ailleurs, M^{me} Verner a répondu au bloquiste Michel Guimond, qui l'interrogeait aux Communes sur le thème d'un «retour des impôts que l'on paie à Ottawa», que «lorsqu'on recevra le document, on pourra regarder de quelle façon le gouvernement fédéral pourrait financer ce projet, s'il le fait».

Et s'il le fait, la ministre a répété le refrain gouvernemental qu'il

«fera de façon équitable et abordable à travers le pays».

M^{me} Verner appuie toujours le retour des Nordiques à Québec, mais la nouvelle proposition de financement «ne change rien à notre position», a-t-elle précisé en point de presse.

«On va attendre impatiemment qu'on nous fournisse ce dont on a besoin pour travailler, et puis on verra par la suite comment on procède»

— La ministre Josée Verner

Le chef bloquiste, Gilles Duceppe, de son côté, demande une nouvelle fois une participation financière du gouvernement fédéral, lui qui a accordé 500 millions \$ à la Ville de Toronto dans le contexte de sa demande pour les Jeux olympiques de 2008, qui ont finalement été accordés à Pékin.

«Si c'était bon pour Toronto, c'est bon pour Québec», a-t-il lancé en point de presse, tout en soutenant que le «plan d'affaires» présenté par M. Labeaume était suffisant pour la suite du débat.

Avec Daphnée Dion-Viens

Désaccord dans l'Ouest

Isabelle Houde

ihoude@lesoleil.com



L'annonce sur l'amphithéâtre s'est propagée hier d'un océan à l'autre, mais c'est surtout la possibilité de modifier l'utilisation de la taxe sur l'essence qui a retenu l'attention dans l'Ouest.

«Bien sûr, les conservateurs se disent réticents à mettre l'argent du fédéral dans un nouvel amphithéâtre à Québec, mais les rumeurs n'en finissent plus d'indiquer qu'ils cherchent une façon détournée de donner à Québec des millions de votre argent et du mien», écrivait hier le chroni-

queur Lorne Gunter sur le site du *National Post*.

Sa collègue Tasha Kheiriddin a quant à elle comparé l'attitude d'Ottawa à un «bretzel». «Aucune contorsion ne semble trop compliquée quand vient le temps de trouver de l'argent pour un aréna à Québec», écrivait-elle hier.

Une de ces «contorsions» serait la possibilité d'élargir les possibles utilisations de la taxe sur l'essence que le gouvernement verse aux municipalités pour y inclure les infrastructures sportives. Présentement, les villes ne peuvent utiliser cet argent que pour ce qui touche directement les routes.

La solution a été rejetée par Régis Labeaume, et tout autant par son homologue d'Edmonton, qui veut un nouvel amphithéâtre

pour les Oilers. Le maire Stephen Mandel y voit du favoritisme et aurait peut-être géré son argent différemment si cette possibilité avait été dans la balance dès le départ. «Demandez donc au premier ministre [Harper] pourquoi il veut toujours aider Québec et que notre nom n'apparaît jamais», a-t-il ragé dans un article du *Edmonton Journal*.

GROGNE SUR LA PÉRÉQUATION

Beaucoup d'internautes se sont opposés à l'utilisation des fonds publics. Pour plusieurs, un investissement des conservateurs signifierait une fois de plus un opportunisme politique dans une région où ils veulent conserver leurs députés. Dans leurs commentaires sur la Toile, plusieurs Canadiens esti-

maient que leur argent allait quand même servir à payer l'amphithéâtre par l'intermédiaire de la péréquation.

David Staples, journaliste au *Edmonton Journal*, en fait une de ses principales récriminations. «Il n'y a pas vraiment d'argent provincial» qui va dans cet aréna. Avec les milliards de dollars qui partent de l'Alberta et de la Colombie-Britannique en péréquation pour payer les services de bases au Québec, [...] ce sont nos taxes qui paieront la majorité de cet amphithéâtre à Québec», a-t-il écrit hier.

Malgré la grogne, certains ont été soulagés. «Pour être honnête, je suis content que ce soit la province et la Ville qui assument les coûts, sans l'argent du fédéral», a soutenu, lors d'un entretien télé-

«Les rumeurs n'en finissent plus d'indiquer [que les conservateurs] cherchent une façon détournée de donner à Québec des millions de votre argent et du mien»

— Le chroniqueur Lorne Gunter du *National Post*

phonique, Peter Coleman, président du National Citizens Coalition, qui surveille les dépenses gouvernementales. «Mais ça reste une mauvaise utilisation des taxes des citoyens», a-t-il pris soin d'ajouter.

Pendant ce temps, le maire Labeaume, lui, se moque bien des réactions à l'extérieur de la capitale. «En dehors de Québec, ce n'est pas mon problème. Je suis maire de Québec», a-t-il lancé hier en entrevue au *Soleil*.

Des syndiqués perplexes

Matthieu Boivin

mboivin@lesoleil.com

«C'est comme si un gars te disait qu'il n'a pas une cenne, et qu'après, il venait de s'acheter une rutilante Porsche de l'année.»

Ces paroles sont celles du président de la Fraternité des policiers et policières de la Ville de Québec, Bernard Lehré, qui dit avoir beaucoup de difficulté à comprendre le discours de la Ville, dans le contexte du renouvellement de la convention collective des policiers, alors qu'elle vient de mettre 187 millions \$ dans la construction d'un nouvel aréna.

«Lors des séances d'arbitrage, un représentant de la Ville a déjà dit à l'arbitre que la Ville avait tellement pas d'argent qu'elle avait dû emprunter afin de faire les élections visant à remplacer la mairesse Boucher, à la suite de son décès, rappelle M. Lehré. Et là, il y a tout cet argent pour l'aréna. Disons que c'est tout un virage par rapport à ce qu'on entend aux séances d'arbitrage.»

M. Lehré jure ne pas être contre la construction de cet aréna, mais estime que le maire de Québec, Régis Labeaume, doit aussi se souvenir que la protection des citoyens est une des grandes priorités des villes.

«VOLONTÉ POLITIQUE»

Le son de cloche était identique du côté de l'Association des pompiers professionnels de Québec.

«La Ville de Québec a refusé de déployer l'ensemble du nouveau schéma de couverture de risque, afin d'économiser de l'argent, mais là, elle est prête à mettre tout cet argent dans le nouveau colisée», affirme le président de l'Association, Éric Gosselin.

«Visiblement, tout est une question de volonté politique. Pourtant, s'il y a des services importants dans une ville, ce sont les services visant à protéger la population.»

**RÉVOLTE
DANS LE MONDE ARABE**

En provenance du Caire, Jean-François Lépine nous présente une émission au cœur de l'histoire qui s'écrit.

**UNE HEURE
SUR TERRE
SPÉCIALE ÉGYPTÉ**

 **CE SOIR 21 H**

RADIO-CANADA.CA/UNEHEURESURTERRE

RÉALISATION-COORDINATION: JOSÉE BELLEMARE



Bussières réclame un référendum

Labeaume promet de consulter la population

Ian Bussières

ibussiieres@lesoleil.com



«Immoral et honteux!» Le conseiller indépendant Yvon Bussières ne mâchait pas ses mots hier pour qualifier l'engagement de 187 millions \$ de la Ville de Québec dans le projet de nouvel amphithéâtre. Ce dernier réclame un référendum, ce qu'a rejeté du revers de la main le maire Labeaume, qui promet toutefois de consulter la population.

«L'engagement de M. Labeaume est passé de 10 % à 50 % du projet, tout en demandant aux employés des compressions de 20 millions \$ par année. Socialement, c'est immoral! Le plan B du maire Labeaume est un plan public!» dénonçait M. Bussières au terme de la conférence de presse du maire et du premier ministre Charest au Colisée Pepsi.

Le conseiller du district Saint-Sacrement-Belvédère déplore que la population de Québec ne connaisse même pas le plan d'affaires du projet, même si elle y contribuera pour 50 %. «Il aurait fallu un minimum de 50 millions \$

du privé. Je pense sérieusement que le projet du maire, c'est de la poudre aux yeux. D'après moi, il essaie de faire pression sur le gouvernement fédéral avant l'élection...» poursuit le conseiller, qui estime que la population doit se mobiliser contre cette façon de faire.

Yvon Bussières, qui avait accusé le maire Labeaume d'enranger les surplus plutôt que d'accorder aux contribuables un répit de taxes municipales, est également revenu à la charge avec cet argument. «Il a enrangé 18 millions \$ au cours des trois dernières années pour donner de l'argent comptant sur l'amphithéâtre. C'est honteux! Sans compter les 9 millions \$ économisés par l'abandon du Forum des cultures et qui ne profiteront pas aux payeurs de taxes.»

Le conseiller de Saint-Sacrement-Belvédère n'est pas non plus convaincu par le processus consultatif privilégié par le maire dans ce dossier.

Hier, Régis Labeaume a dit vouloir consulter directement la population afin d'obtenir son adhésion au projet et a évoqué le modèle de la consultation populaire menée



«L'engagement de M. Labeaume est passé de 10 % à 50 % du projet, tout en demandant aux employés des compressions de 20 millions \$ par année. Socialement, c'est immoral!» a fulminé le conseiller indépendant Yvon Bussières.

— PHOTO LE SOLEIL, JEAN-MARIE VILLENEUVE

en 1998 sur le projet olympique de Québec 2002. La population a alors été invitée à se prononcer en signant un registre municipal, une opération qui a coûté 275 000 \$. Un référendum serait beaucoup plus coûteux, juge le maire.

«Je ne mettrai pas 6 à 7 millions \$ sur un référendum. Déjà que ça m'inquiète ce que j'ai promis là, je trouve que ça coûte cher...», a-t-il laissé tomber quelques heures plus tard, en entrevue au *Soleil*.

M. Labeaume veut consulter la population pour régler la question une fois pour toutes, a-t-il indiqué. «Ça me fait mal de le faire

mais je veux avoir la paix. Je ne veux pas qu'on radote là-dessus pendant des années. Je veux que ce soit clair et qu'on en entende plus parler après. Vous êtes d'accord ou pas d'accord? Je veux que ça s'exprime pour pas que je lise des lettres au courrier des lecteurs là-dessus pendant 10 ans dans *Le Soleil*.»

Mais Yvon Bussières n'achète pas ce raisonnement. «La formule prise en 1998 s'apparentait à un référendum consultatif qui prenait la forme d'une ouverture de registre dans les arrondissements, mais qui n'était pas décisionnel. Ce n'est pas suffisant. Pour moi, ça prend un vrai référendum, car le maire a été élu en promettant d'investir 40 millions \$ dans l'amphithéâtre et qu'on est maintenant rendus à 187 millions \$. Ce n'est plus la même contribution, et ça ne prend pas seulement un appui dans une Marche bleue pour le justifier. Chaque contribuable devra maintenant sortir son chéquier», conclut-il.

Le maire Labeaume affirme de son côté vouloir rencontrer les gens lors de séances publiques mais il est déjà persuadé qu'il pourra compter sur l'appui de la population. Hier, il a écarté du revers de la main la possibilité que cette consultation soit négative. «Oubliez-ça. Ça va être positif. On va gagner, c'est tout.» Avec la collaboration de Daphnée Dion-Viens

ENCHÈRE PUBLIQUE URGENT

BIJOUX DE GRANDE VALEUR SAISIS PAR LE HUISSIER OFFICIEL NOMMÉS PAR LE LIEUTENANT-GOUVERNEUR DE L'ONTARIO POUR CRÉANCIERS, BANQUES ET L'A.R.C.



BAGUE À DIAMANT ROSE FANTASIE DE 1CT, VS

ÉGALEMENT AUX ENCHÈRES :

1,4 MILLIONS \$ DE REPRISE DE POSSESSION DE BIJOUX À DIAMANTS; DE BIJOUX EN OR FIN, À RUBIS ET SAPHIR; DE DIAMANTS CERTIFIÉS PAR LE GOUVERNEMENT DU CANADA; ET DE MONTRES ROLEX, BREITLING COMME NEUVES

HÔTEL PALACE ROYAL, 775 AVE. HONORÉ-MERCIER, QUÉBEC LE SAMEDI 12 FEVRIER. INSPECTION À 13 H; ENCAN À 14 H

VISA, M/C, INTERAC, CHÈQUES CERTIFIÉS, ARGENT COMPTANT, 15% DE FRAIS DE MANUTENTION AINSI QUE LES TAXES APPLICABLES DOIVENT ÊTRE AJOUTÉS AU PRIX D'ACHAT. PIÈCE D'IDENTITÉ AVEC PHOTO REQUISE À L'ENTRÉE. CERTAINES RÉSERVES, ADDITIONS ET / OU SOUSTRACIONS PEUVENT S'APPLIQUER. CERTAINS ITEMS PEUVENT DIFFÉRER DE L'IMAGE ILLUSTRÉE. ASSET AUCTIONS INC. EST UNE COMPAGNIE LICENCIÉE ET MANDATÉE DE FAÇON INDÉPENDANTE. (905) 803-0555. ©2011 ASSET AUCTIONS INC.

www.artisan-du-store.ca

L'Artisan du Store

Fabriqués au Québec

Service à domicile GRATUIT

Région de Québec 418 654-8677

Région de Montréal 514 231-8677

Laval et Rive-Nord 450 627-3716

Longueuil et Rive-Sud 450 445-9829

Région de Trois-Rivières 819 696-8677

* 50% de rabais ou installation gratuite

Stores sur mesure *Bois ou PVC Horizontaux ou Verticaux couleurs et teintes à votre choix

OPAQUES ou SOLAIRES

- Toiles à rouleau
- Stores romains
- Panneaux coulissants
- Persiennes
- Toiles opaques ou solaires sur mesure pour verrières

INSTALLATION GRATUITE

Décoration Claude Bouchard Québec (Qc) 418 654-8677

VENTE SURPLUS DU MANUFACTURIER !



ANORAK HIVER HOMME ET FEMME 79,99 \$ rég. 649 \$	SOUS-VÊTEMENTS LAINE MÉRINO COUL. ASSORTIES 29,99 \$ rég. 79 \$	PANTALON PLEIN AIR 29,99 \$ rég. 199 \$	ANORAK ENFANT 49,99 \$ rég. 249 \$
MANTEAU 3/4 POUR FEMME 119,99 \$ rég. 419 \$	BAS DE SKI AVALANCHE MICROSUPRÊME 2 pour 1 rég. 29 \$	PANTALON DE SKI DOUBLÉ 49,99 \$ rég. 299 \$	GANTS OU MITAINES DE NYLON 24,99 \$ rég. 59 \$



On vide les entrepôts !
Premier arrivé, premier servi !

AVALANCHE
PLUS FORT QUE LA NATURE

EXCLUSIVEMENT À

QUÉBEC
3930 boul. Hamel
418 877-5584

MAGASIN ENTREPÔT LAURIER QUÉBEC
(niveau 1, voisin de Globule)
418 654-9428

PANASONIC - SAMSUNG - TOSHIBA - SONY - SHARP - JVC - LG - MOMENTUM - NIKON - CANON - ONKYO

HP - EPSON - ACER - IBM - ASUS - MICROSOFT - BENQ - LOGITECH - INTEL - AMD APPLE - LACIE - LENOVO - ROOTS - LOWEPRO

OLYMPUS - GARMIN - YAMAHACAMBER - MORDAUNT-SHORT - CAMBRIDGE - BELL - VIDÉOTRON - SHAW - SIRIUS - XM - MYRYAD

LE GRAND SOLDE DES MANUFACTURIERS

JUSQU'À 36 MOIS POUR PAYER*



Momentum Audio ONKYO

37³⁷\$ /24 mois 897\$

- AL250-F; 2X Colonnes 2 Voies, 110W
- AL140-S; 2X Arrières 2 Voies, 75W
- AL240-C; Centrale 2 Voies, 100W
- Caisson de sous-graves actif; 120W
- Ampli-tuner A/V cinéma maison surround 5.1 canaux, 65W X 5
- 3 HDMI

Momentum Audio YAMAHA

36⁰²\$ /36 mois 1297\$

GARANTIE 10 ANS

MOMENTUM (LA-26) AMPLIFICATEUR 7,1 3D READY YAMAHA (RXV567)

- 2 enceintes avants ; 2 Voies, 120W
- Puissance 7x90 watts
- 4 HDMI

MOMENTUM (LA-15S)

- 2 enceintes arrières ; 2 Voies, 60W

MOMENTUM (LA-25C)

- 1 enceinte centrale
- 2 Voies, 80W

MOMENTUM Caisson de sous graves

- 10po, 120 Watts

SAMSUNG

DEL 24" PLEINE HD 1080P

Rég.: 599\$

RABAIS 202\$

397\$

- Moniteur/TV DEL HDTV de 24"
- Expérience cinéma 7.1 canaux • Port USB
- Profitez de vos films, photos et musique
- Économisez de l'énergie avec MagicEco

LG

ACL 47" PLEINE HD 1080P

Rég.: 999\$

RABAIS 302\$

697\$

- ACL 47" PLEINE HD 1080P
- Résolution 1920x1080
- Contraste 100 000:1 • Entrée PC
- Entrée HDMI/HDCP (v1.3)

Panasonic

PLASMA 42" PLEINE HD 1080P 600HZ

Rég.: 999\$

RABAIS 202\$

797\$

- Pleine HD 1920x1080p
- 600 Hz • Mode jeu • 3 prises HDMI
- Contraste de 2 000 000:1
- Filtre anti-reflet

SAMSUNG

Blu-ray Disc

WiFi

167\$ RABAIS 32\$

Rég.: 199\$

- Prêt pour Internet TV
- Sans fil intégré
- DLNA

INCLUS

LECTEUR BLU-RAY + LE FILM BLU-RAY LE SEIGNEUR DES ANNEAUX

SAMSUNG

3D

PLASMA 50" PLEINE HD, 1080P

Rég.: 2599\$

RABAIS 602\$

1997\$

- Haute définition 1080p
- DLNA • 3 entrées HDMI
- Méga-rapport de contraste dynamique
- Temps réponse 0,001 ms

INCLUS

LECTEUR BLU-RAY 3D + 2 PAIRES DE LUNETTE 3D + LA COLLECTION COMPLÈTE DES FILMS SHREK

SAMSUNG

ACL 55" PLEINE HD, 1080P, 120HZ

Rég.: 1999\$

RABAIS 602\$

1397\$

- ACL 55" PLEINE HD, 1080P, 120HZ
- Méga-rapport contraste dynamique
- Temps de réponse de 0,001 ms
- DLNA • 3 entrées HDMI

TRIANGLE - MICROMEGA - ADVANCE ACOUSTIC - CABASSE - TANNOY - SENNHEISER - LINKSYS - ATI

840, BOUVIER, QUÉBEC
418-627-0840
www.lacledesol.com

La clef des sol

DONNACONA; 418-285-4535
LIVRÉ ET INSTALLÉ GRATUITEMENT

Accord D Desjardins

* Photos à titre indicatif. Quantités limitées. Voir détails en magasin.

* Inclus 1hr sur tout achat, exclut la pose des supports muraux ainsi que le passage des fils dans les murs. Sur téléviseur de 40" et +



Le pari de la croissance

Pierre Couture

pcouture@lesoleil.com



Pour arriver à payer sa part du nouveau colisée (187 millions \$) sans hausser les taxes municipales au-delà du taux d'inflation annuel, le maire Régis Labeaume fait le pari que la croissance des revenus de la Ville sera au rendez-vous au cours des 10 prochaines années.

En fait, le maire espère que les revenus de la Ville progresseront d'environ 4 % par année, comme c'est le cas actuellement. Pour l'heure, les revenus de la Ville

s'élèveront cette année à 1,2 milliard \$, en hausse de 76 millions \$. Une augmentation liée principalement à deux sources précises, soit une hausse des comptes de taxes (pas plus que l'inflation) et une progression des frais des différents services offerts à la population.

Or, si les revenus de la Ville augmentent de 76 millions \$, sachez que les dépenses aussi progresseront au même rythme cette année. Le maire devra donc faire des choix ces prochaines années s'il veut ériger un nouvel amphithéâtre.

Mais est-ce réaliste de penser pouvoir maintenir une croissance des revenus de 4 % par année d'ici 10 ans?

Chez les économistes, personne hier ne pouvait prédire avec précision ce que sera l'état de l'économie de la Ville de Québec dans cinq ans.

Au Mouvement Desjardins, on pense que l'objectif de faire croître les revenus de la Ville de 4 % est «plausible» dans un horizon de cinq ans. «C'est réaliste parce que le secteur de la construction résidentielle va bien à Québec», a fait savoir l'économiste Yves Saint-Maurice.

CHOIX DÉCHIRANTS

Mais au-delà de cette période, «le pari de la croissance des revenus pourra être très difficile à tenir en raison des importants problèmes démographiques qui se pointent à

l'horizon», ajoute du même souffle l'économiste de Desjardins.

Et si l'économie de la région se mettait à mal tourner (n'oublions pas que le taux de chômage a déjà atteint 13 % dans les années 90), la Ville de Québec serait alors confrontée à des choix déchirants.

La Ville serait alors forcée d'emprunter davantage et alourdir sa dette, d'augmenter les comptes de taxes et les frais de services tout en coupant massivement dans ses dépenses courantes (salaires et travaux d'immobilisation).

Parmi les choix évoqués hier, le maire note notamment celui de s'attaquer rapidement à la dette de la Ville. Gardons à l'esprit que la lourde dette (1,5 milliard \$) gruge 22 % ou 274 mil-

lions \$ par année du budget annuel de la Ville.

Pour arriver à ses fins, le maire entend ainsi commencer à payer comptant dès cette année des travaux d'immobilisation qui autrement iraient au service de la dette. Chemin faisant, en 2020, la Ville prévoit ainsi payer 225 millions \$ ou 71 % des 316 millions \$ des travaux d'immobilisation en argent comptant.

Du côté de la masse salariale des employés de la Ville, le maire entend également être très actif, notamment en ne remplaçant qu'un seul employé sur deux qui prendront leur retraite. La masse salariale des employés (472 millions \$) représente 39 % du budget total de la Ville cette année.



Pour la chef du PQ, Jean Charest n'a pas assez insisté auprès du gouvernement fédéral pour qu'il paye sa juste part. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL, YAN DOUBLET

Marois dénonce l'absence d'Ottawa

Michel Corbeil

mcorbeil@lesoleil.com



«C'est très élevé», juge Pauline Marois lorsqu'elle regarde la part de l'ardoise que Jean Charest s'est engagé à défrayer pour un nouveau colisée. Et c'est la preuve que le premier ministre «n'a pas fait de pression suffisante» pour qu'Ottawa paye «sa juste part», dénonce la chef du Parti québécois.

Aucune voix ne s'est élevée à l'Assemblée nationale pour remettre en question la participation de Québec au projet du maire Régis Labeaume de doter sa ville d'un amphithéâtre, en le construisant avec des fonds essentiellement publics.

Contactée peu après la conférence de presse spectacle dévoilant le fait que Québec consacrerait 200 millions \$ à l'aventure, M^{me} Marois a fait remarquer qu'il s'agit d'une facture pour «un équipement [municipal] im-

portant». Si elle a surveillé en constatant que le gouvernement porte de 45 % à 50 % sa contribution, c'est surtout l'absence d'engagement fédéral qui l'a frappée.

Je crois que nous sommes en droit de nous attendre à une participation «imposante» d'Ottawa, a-t-elle mentionné en substance. Parce que les impôts payés par les Québécois sont «imposants».

La meneuse du PQ a insisté pour dire que le gouvernement fédéral de Stephen Harper n'a pas hésité à verser 10 milliards \$ à l'industrie de l'automobile, qui se concentre en Ontario, pour la sortir de la crise. Elle a rappelé les budgets substantiels consentis pour la tenue du Sommet du G8, à Toronto.

Le chèque de 200 millions \$, «c'est très élevé, a-t-elle commenté. C'est pour cela que je souhaite que ce soit temporaire, pour donner du temps» au maire Labeaume, et aussi à Jean Charest, de convaincre le fédéral d'ouvrir ses goussets.

Pauline Marois a lancé un avertissement au premier ministre québécois. L'argent promis ne doit pas s'ajouter au budget de 40 milliards \$, voté par le gouvernement, pour son programme sur les infrastructures.

ÉLECTORALISTE, DIT KHADIR

Le chef de l'Action démocratique du Québec, Gérard Deltell, ne commentera le dossier qu'aujourd'hui. Le seul député de Québec solidaire, Amir Khadir, s'est désolé «du caractère cynique et électoraliste» dans la façon d'agir de Québec. Il a refusé, par contre, de condamner les fonds publics réservés à la réalisation du projet.

«Si les coûts sont publics, il ne faudrait pas offrir des avantages indus à des promoteurs privés, a-t-il mis en garde. Il faut que ce soit réellement un instrument de rayonnement de Québec. Ça n'a pas besoin d'être rentable si ça sert des besoins de la communauté et le rayonnement culturel, intellectuel, sportif, mais [du sport] amateur, de Québec.»

La Ville paiera moins que 187 M \$, prédit Bédard

Ian Bussièrès

ibussieres@lesoleil.com

Ayant déjà amassé 13 millions \$ qui seront déduits d'une contribution de 200 millions \$ de la Ville de Québec au projet d'amphithéâtre, le président du groupe J'ai ma place, Mario Bédard, est convaincu que l'administration municipale aura en fin de compte à investir beaucoup moins que ce qui a été annoncé hier.

«Nous avons toujours comme objectif d'amasser 40 millions \$, et quand cet objectif sera atteint, la contribution de la Ville ne sera plus de 187 millions \$, mais bien de 160 millions \$. Je continue aussi de croire que le fédéral finira par intervenir, car il a donné 20 millions \$ à Winnipeg pour le MTS Center, un projet privé alors que le nôtre est entièrement public», a-t-il commenté hier.

Même s'il ne faisait pas partie de la conférence de presse, Mario Bédard estimait que son groupe y était pour beaucoup dans l'annonce qui a été faite hier. «Moi, je pense que si je n'avais pas parti ça, on ne serait pas là aujourd'hui. Ça faisait 15 ans qu'on parlait d'amphithéâtre et de retour des Nordiques, mais rien n'avancait avant qu'on vende 3000 sièges et 73 salons.»

AIDER LES VENTES

Mario Bédard ne croit d'ailleurs pas que l'annonce d'hier nuira à ses ventes, bien au contraire. «Même si le financement est complété, je pense que ça va aider nos ventes, car ceux qui veulent réserver leur place, ceux qui ont l'intention d'acheter éventuelle-

ment des billets de saison, devront passer par J'ai ma place.»

La journée d'hier a semblé lui donner raison puisque, en après-midi, le site Web de J'ai ma place était inaccessible en raison de la circulation trop importante des internautes. «Nous éprouvons actuellement des problèmes techniques liés à un trop grand nombre de visites sur notre site Web. Il sera rétabli sous peu», écrivait d'ailleurs le groupe via le site de microblogage Twitter.

J'ai ma place a toujours comme objectif d'amasser 40 millions \$

L'objectif de 40 millions \$ d'ici 2015 demeure donc tout à fait réaliste selon Mario Bédard. «N'oubliez pas que nous avons accumulé 13 millions \$ sur deux ans à vendre du vent. Là, ce n'est plus la même chose, car l'implantation d'un nouvel amphithéâtre est confirmée par le maire et le premier ministre. On vient de passer à une autre vitesse et on a jusqu'à 2015 pour amasser un peu plus de 26 millions \$.»

D'autant plus que Mario Bédard a obtenu la garantie que son groupe était intégré à part entière dans le projet. «On a une garantie par contrat que si la Ville veut l'argent que nous avons amassé, elle devra respecter nos engagements envers les acheteurs de sièges et de salons. Quant à Pierre Karl Péladeau, qui pourrait éventuellement être le propriétaire d'une équipe de la Ligue nationale de hockey à Québec, il est lui aussi très à l'aise avec ce principe.»

PROCÈS D'ALAIN PERREAULT

Les médias pourront diffuser les aveux

Richard Hénault
rhenault@lesoleil.com



Malgré l'opposition des deux parties au procès d'Alain Perreault, les quatre médias qui avaient présenté une requête afin d'obtenir copie de la vidéo contenant les aveux de l'accusé ont obtenu gain de cause, hier.

«Considérant le comportement de l'accusé à l'occasion de sa déclaration sur la bande audio vidéo, ainsi que ses multiples déclarations antérieures, il ne fait nul doute que, dans la recherche de la vérité, la diffusion sollicitée aura un effet bénéfique à l'égard du grand public sur le caractère volontaire de la déclaration», a déclaré le juge Jean-Claude Beaulieu, de la Cour supérieure, en rendant sa décision. Avant que Radio-Canada, *Le Soleil*, le réseau TVA et le *Journal de Québec* obtiennent une copie de la bande, celle-ci doit être caviardée et la Sûreté du Québec verra à modifier la voix du grand patron à qui Perreault a fait ses aveux afin de préserver son anonymat.

De plus, on fera disparaître tous les prénoms mentionnés pour désigner les autres agents d'infiltration ayant participé à l'opération Mister Big. Dernière étape, les avocats de Perreault devront approuver les modifications apportées à la vidéo.

Lors de ses représentations, M^e Stéphane Beaudoin prétendait que la diffusion de la vidéo, avant que le procès soit terminé, allait affecter la sécurité de l'accusé, pourtant détenu dans un secteur de protection au centre de détention. La procureure de la Couronne, M^e Lyne Morais, s'était aussi opposée à la diffusion de la vidéo, mais dans l'hypothèse où la Cour allait donner raison aux médias, elle demandait que des dispositions soient prises pour empêcher d'identifier les agents d'infiltration.

Les avocats des médias, M^e Jean-François Côté pour Radio-Canada et *Le Soleil*, ainsi que M^e Marc Paradis pour le réseau TVA et le *Journal de Québec*, avaient plaidé que la levée de la non-publication l'emporte sur les effets préjudiciables et que le droit à la libre expression des médias devait être privilégié. En conclusion, le juge Beaulieu a reconnu que la diffusion n'entravera pas le secret de l'intervention policière.

EN COUR D'APPEL

En après-midi, tous les avocats se sont retrouvés en Cour d'appel, ceux de Perreault ayant déposé des requêtes que la juge France Thibault a entendues. Admettant qu'il ne savait trop sur quel pied danser, M^e Beaudoin a déposé une requête pour permission de faire appel et une inscription en appel.

D'ailleurs, la juge Thibault lui a déclaré qu'elle se demandait tou-

jours en vertu de quelle disposition M^e Beaudoin pouvait avoir un droit d'appel, ajoutant qu'il pourrait peut-être en avoir un, mais en Cour suprême. La règle, a-t-elle rappelé, c'est la permission de diffusion de la vidéo.

À la fin de l'audience, la juge a donné jusqu'à 10h ce matin aux avocats de Perreault pour qu'ils lui fassent valoir un motif d'appel. Au nom des médias, M^{es} Côté et Paradis se sont pour leur part engagés à ne rien diffuser tant que la juge Thibault ne se sera pas prononcée sur le pourvoi de la partie adverse.

Pendant tout ce temps, les jurés ont poursuivi leurs délibérations. Ils n'ont posé aucune question et on ne les a donc pas revus en cour.

Comme mercredi, ils ont prolongé leurs délibérations jusqu'à 18h30 sans en arriver à un verdict. Ils en sont donc maintenant à deux jours et demi de délibérations.



La juge a donné jusqu'à 10h ce matin aux avocats d'Alain Perreault pour qu'ils fassent valoir un motif d'appel de la décision permettant aux médias de diffuser ses aveux. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL, ERICK LABBÉ



Restaurant
Le Canard Goulu
Naturel. Authentique.

1281, avenue Maguire
418 687-5116

Soirées gastronomiques
Menu des 11,12,18 et 25 février 2011

Gaufrette de foie gras, confit de poires à la cardamome
.....

Pétoncle géant et tempura de maïs, espuma de polenta, agar-agar de consommé de canard au gingembre
.....

Tartare de magret au parfum de la mer, bavarois de crustacés, crevette en croustillant de brick, salade de fenouil à l'aneth
.....

Joue de veau braisée au vin rouge et aux épices, pressé de foie gras, céleri-rave et pain d'épice
.....

Choux de Bruxelles farcis aux gésiers confits, Riopelle fondant, pignons, figues séchées et jus de canard réduit
.....

Crème de marrons au chocolat lacté, noix caramélisées, cube de Panettone perdu

Mets et vins commentés

UNIQUE. ORIGINAL. FESTIF

www.canardgoulu.com

DERNIÈRE SEMAINE

VENTE D'ENTREPÔT
maternité + allaitement
50% à 90%



1330, av. Maguire
2^e étage, Sillery
418 683-4112

berceau.ca

Il suffirait de presque rien pour que je te dise « je t'aime ».



PENELOPE®

Pendentif Diamonfire | bijouteriepenelope.com | PLACE STE-FOY

Des chiffres «ridicules»

Les procureurs contestent les salaires rendus publics par le Conseil du trésor

Michel Corbeil
mcorbeil@lesoleil.com

L'association représentant les procureurs de la Couronne qualifie de «ridicules» les chiffres qui circulent au Conseil du trésor et qui ont été divulgués au Soleil.

Dans des documents obtenus, hier, Québec confirme que la rémunération de ses procureurs affiche un retard de près de 40 % sur leurs collègues du reste du Canada.

Mais, les différents tableaux mettent de l'avant que le gouvernement n'a que les moyens d'offrir un rattrapage partiel. Selon les données gouvernementales, les procureurs sont bien traités avec une échelle salariale maximale pouvant atteindre 125 949 \$, en in-

cluant bonis et travail sur les dossiers spéciaux.

L'Association des procureurs aux poursuites criminelles et pénales, dont les membres sont en grève depuis mardi, n'a pas tardé à réagir. Dans un courriel, son président Christian Leblanc qualifie de «complètement ridicule» l'affirmation du Trésor, selon laquelle le salaire moyen des procureurs s'élève à 92 860 \$.

«Selon les propres chiffres de l'employeur [le gouvernement Charest] qui m'ont été donnés, le 13 janvier dernier, le salaire moyen des procureurs est de 77 745 \$, écrit M. Leblanc. En ce qui concerne la rémunération alléguée de 125 949 \$, il n'y a aucun procureur à ma connaissance qui a atteint ce chiffre mirobolant.»

Le président suggère que les auteurs des tableaux ont manipulé

la vérité, notamment pour soutenir que l'écart entre les procureurs d'ici et ceux du reste du pays est réduit de 10 points de pourcentage par le coût de la vie dans les différentes provinces. L'Association a demandé à l'État-employeur de confier un mandat à ce sujet à l'Institut de la statistique du Québec, «un organisme gouvernemental indépendant, fiable et crédible».

«Ils s'y sont formellement opposés, préférant évidemment faire leurs propres études à l'interne. C'est comme si nous demandions à l'industrie pétrolière de faire eux-mêmes les évaluations des impacts environnementaux.»

RATTRAPAGE LIMITÉ

Les rédacteurs des données dont a pris connaissance *Le Soleil* soutiennent que les finances du Québec limitent le rattrapage



salarial à accorder. En basant leur suggestion sur le produit intérieur brut du Québec, ils font valoir que l'État ne devrait pas offrir plus de 9 %.

«Je vous dirai seulement, reprend M. Leblanc, qu'ils ont mis plus sur la table [entre 10 et 12 % pour les augmentations]. Le chiffre que vous avez publié ne vise qu'à intimider les procureurs en leur envoyant le message qu'il s'agit de la «punition» à laquelle ils s'exposent par loi spéciale s'ils ne rentrent pas docilement dans le rang.»

«ULTIMATUMS»

Hier, à l'Assemblée nationale, la chef du Parti québécois, Pauline Marois, a reproché au gouvernement de s'en remettre «aux ultimatum» plutôt que de «né-

gocié intelligemment et sérieusement avec les procureurs». Selon elle, le cabinet du premier ministre Jean Charest s'en remet «aux ultimatum», et «les milliers de causes qui sont remises» feront en sorte que «le système de justice prendra des années à s'en remettre».

Jean Charest a fait valoir que les porte-parole patronaux sont disponibles en tout temps pour reprendre les pourparlers avec les procureurs.

Après avoir négocié des ententes «avec des syndicats représentant 475 000 serveurs de l'État», il a bon espoir de s'entendre avec les procureurs. M. Charest a signalé au passage que les pourparlers reprennent, demain. Il n'y en a pas eu depuis le début du débrayage.

3019598

EXPOHABITAT

16 AU 20 FÉVRIER 2011 À EXPOCITÉ

WWW.expohabitatquebec.com

ÊTRE BIEN CHEZ SOI!

250
EXPERTS

LE PLUS GRAND
RENDEZ-VOUS CUISINE

DERNIÈRES TENDANCES
DÉCO-RÉNO

HEURES D'OUVERTURE

Mercredi 16 février	17 h à 21 h
Jeu. 17 février	12 h à 21 h
Vend. 18 février	12 h à 21 h
Sam. 19 février	9 h à 21 h
Dim. 20 février	9 h à 17 h

La billetterie fermera ses portes une heure avant la fermeture du Salon.
Prévoir près de trois heures pour votre visite.

TARIFICATION (tx incl.)

Adultes mercredi et jeudi	10 \$
Adultes vendredi au dimanche	12 \$
60 ans et plus	10 \$
Étudiants	10 \$
12 ans et moins (accompagnés d'un adulte)	Gratuit

Une réalisation de En partenariat avec :

À la St-Valentin

OFFREZ-LUI
DE PRENDRE
DU TEMPS
POUR ELLE!

Chèques-cadeaux et forfait
détente à partir de 89\$*

*Taxes en sus.

161, chemin Tour-du-Lac, Lac-Beauport • 418 849-4486

3018787

COURS BOURSIER

CONFÉRENCE : « COMMENT S'ENRICHIR SANS TROP D'EFFORT »

LE MOMENTUM POUR INVESTIR
EST TRÈS PROMETTEUR

La bourse est un excellent moyen de gagner sa vie,
mais il faut savoir quoi en faire et comment le faire.

Venez m'écouter, je vous en ferai la démonstration.

Venez apprendre à gagner votre vie
grâce à l'investissement.

- À maîtriser l'analyse technique, l'analyse fondamentale et les recommandations des analystes
- À faire la distinction entre un vrai et un faux signal d'achat ou de vente et profiter des occasions de placement « Trading »
- À vous servir d'un bon outil de travail (logiciel)

LES AUBAINES SONT LÀ, PRÉPAREZ-VOUS!

ENTRÉE
GRATUITE

LE MERCREDI
16 FÉVRIER À 19H

DÉMONSTRATION DE MÉTHODES EFFICACES
Hôtel Québec Inn, Salle du Roi, 7175, boul. Hamel, Québec
Réservation: Léonard Bilodeau, 418 875-1980
20 ans d'expérience en investissement!



Une cinquantaine de procureurs de la Couronne en grève ont profité de la conférence de presse sur le nouvel amphithéâtre pour manifester leur mécontentement. — PHOTO LE SOLEIL, JEAN-MARIE VILLENEUVE

Six témoins manquent à l'appel

Guy Benjamin
gbenjamin@lesoleil.com

Six témoins, deux policiers et quatre civils, convoqués par citation à comparaître, ne se sont pas présentés hier au palais de justice alors que devait se tenir l'enquête préliminaire de Steve Pelletier-Pruneau. Conséquence indirecte de la grève des procureurs de la poursuite, tout le monde semble avoir tenu pour acquis que la cause serait remise sans difficulté, puisque l'accusé est en liberté en attendant son procès.

Devant l'absence des témoins de la poursuite, l'avocat de la défense, M^e Simon Roy, ne l'entendait pas ainsi et demandait rien de moins que l'acquiescement de son client, puisqu'il s'agit de la deuxième absence inexplicable des témoins.

Le jeune homme de 20 ans est accusé de complot et d'exportation de deux barils de 45 gallons de GBL, un produit qui entre dans la fabrication de GHB, communément appelé la drogue du viol. La marchandise importée de Chine aurait pu permettre la fabrication de 600 000 doses de GHB. Pelletier-Pruneau n'aurait joué qu'un rôle de prête-nom dans cette affaire.

Le 10 novembre dernier, les témoins de la poursuite brillaient par leur absence. En raison d'une

erreur administrative, personne n'avait été dûment convoqué.

Impossible de savoir qui a annulé les convocations devant le tribunal pour l'audition de la cause hier. L'un des témoins absents est un détenu que les agents correctionnels n'ont pas transporté au palais de justice. Seul un juge peut annuler une citation à comparaître.

Le juge Bernard Lemieux a évoqué la possibilité de lancer des mandats d'arrestation contre les absents et de les faire comparaître détenus, menottes aux poignets. Le magistrat ne s'est pas rendu jusque-là.

Puisqu'il s'agit d'une grève légale, la défense pouvait prévoir que la poursuite demanderait le report de l'enquête, de dire le juge en remettant le dossier au 7 juin.

Pour compenser les préjudices que peut subir l'accusé d'un report, alors qu'il a été arrêté il y a un an, le juge a accepté d'alléger les conditions de remise en liberté. Ainsi, Pelletier-Pruneau n'aura plus besoin de se rapporter à la Sûreté du Québec toutes les semaines, il pourra utiliser un téléphone cellulaire pour son travail et ne sera plus soumis à un couvre-feu.

Manif au Colisée

Une cinquantaine de procureurs de la Couronne en grève ont profité de l'afflux de politiciens et de journalistes au Colisée, hier avant-midi, pour réclamer la quinzaine de millions de dollars qui manquent pour mettre fin à leur conflit de travail.

Pancartes à la main, les grévistes se sont accrochés à la nouvelle du jour. «On se réjouit de constater que le gouvernement peut se permettre un investissement à hauteur de 200 millions \$ aujourd'hui. Le message qu'on veut passer, c'est que le prochain investissement qui devrait être fait, c'est dans la justice criminelle. Le Colisée est désuet, on en convient, le système de justice criminelle est désuet aussi», a déclaré Thomas Jacques, vice-président de l'Association des procureurs aux poursuites criminelles et pénales du Québec. Il s'est fait un plaisir de souligner la différence entre les montants réclamés par la Ville de Québec et les procureurs de la Couronne. «À moins de 8 % de l'ampleur de ce qui est annoncé aujourd'hui, on est en mesure d'avoir un système de justice criminelle qui est compétitif, d'avoir une équipe forte, d'être en mesure de recruter des candidats de qualité», a plaidé M^e Jacques. **Annie Morin**

Formule **Groupe** MC

JOUEZ EN GROUPE
et augmentez vos chances de gagner.

Détails et conditions à lotoquebec.com



quebec.com

lotoquebec.com



Ce soir
30 millions\$
approximatif

lotoquebec

lotoquebec.com



Ce samedi
30 millions\$
approximatif



lotoquebec.com

18ans+

3019278

AVENTUREX.NET

Présente du
11 au 13 Février 2011



FESTIVAL
Québecenglace

PARC DE LA CHUTE-MONTMORENCY



AU PROGRAMME :

VENDREDI 21H

Lancement du Festival avec des feux d'artifice en collaboration avec les grands feux Loto Québec suivi de la soirée Ice Expérience, la mascarade blanche

SAMEDI ET DIMANCHE

- Activités familiales
- Randonnée
- Tour en carriole
- Raquette
- Glissade en tube
- Escalade de glace
- Alpinisme
- Montgolfière
- Kite ski, etc.

SAMEDI SOIR 19 H

Conférence de la montagne The North Face avec aventuriers invités et chansonniers Guillaume Frenette et Michael Gauvin Latulippe

Dimanche 14h

Compétition d'escalade de glace de vitesse présentée par La Vie Sportive

ROC GYMS.COM

Desjardins
Caisse des Chutes Montmorency

lavie
sportive
XXX ans

Information : 418 647 4422
ou www.aventurex.net

TRANSIT DE DÉCHETS RADIOACTIFS

L'Assemblée nationale fera bloc

Jean-Marc Salvet

jmsalvet@lesoleil.com



L'Assemblée nationale devrait se lever d'un bond, mardi, contre le passage d'un navire transportant des déchets nucléaires sur le Saint-Laurent, prévu au printemps.

Tout indique que les élus québécois appuieront, ce jour-là, tous partis confondus, une motion demandant qu'Ottawa renverse l'autorisation de navigation conférée par la Commission canadienne de la sûreté nucléaire.

Les assurances données par cette dernière, par des scientifiques, ainsi que par le gouvernement Harper n'y ont rien fait : le nombre d'opposants croît sans cesse, de l'Union des municipalités du Québec jusqu'à l'Alliance des villes des Grands Lacs et du Saint-Laurent en passant par toutes sortes de groupes environnementaux.

Poussés par ce vent fort, l'opposition officielle à l'Assemblée nationale et le gouvernement Charest ont aussi monté le ton, hier.

Celui du ministre de l'Environnement, Pierre Arcand, est devenu plus combatif.

De ferme, celui du Parti québécois (PQ) est passé à la colère. Le PQ a, de plus, puisé dans ce dossier pour regarnir son argumentaire souverainiste.

La seule façon d'empêcher le passage de navires transportant des déchets nucléaires sur le Saint-Laurent est d'opter pour la souveraineté, a suggéré le leader parlementaire, Stéphane Bédard.

«Est-ce que le ministre [Arcand] n'est pas en train de nous dire

que, finalement, la seule solution qui s'impose pour empêcher le fédéral d'agir, c'est justement de demander au Québec de se prononcer sur sa souveraineté?»

LE PRINCIPE DE PRÉCAUTION

Par la voix de la députée Martine Ouellet, le Parti québécois a redemandé au gouvernement Charest de confier un mandat d'étude au Bureau d'audiences publiques sur l'environnement (BAPE). Il s'agirait de faire en sorte qu'«aucun bateau de déchets radioactifs ne passe sur le fleuve Saint-Laurent sans l'accord des Québécois».

Pierre Arcand a rejeté cette proposition. Il a plaidé qu'elle ne servirait à rien. «Un rapport du BAPE n'aurait absolument pas pour effet de retarder l'émission d'un permis fédéral.»

Le ministre privilégie la voie de la pression politique. Elle passe, selon lui, par l'adoption d'une résolution votée à l'unanimité par les membres du Parlement québécois.

Hier, le PQ a refusé de discuter de celle qu'il a présentée. Elle exigeait qu'Ottawa donne suite «aux demandes du Québec de réviser la décision rendue publique le 4 février 2011, relativement au permis et au certificat octroyés à Bruce Power en vue du transport de 16 générateurs de vapeur déclassés à destination de la Suède, étant donné les préoccupations suscitées par le transport sur le fleuve Saint-Laurent de ce matériel contaminé aux produits radioactifs».

L'opposition officielle a estimé que ce libellé ferait perdre au Québec «sa juridiction en matière d'environnement et en matière de protection de l'eau».

Les partis représentés à l'Assem-

«**Quand vous avez des matières résiduelles, dans toute la mesure du possible, vous devez en disposer chez vous, le plus près de chez vous possible. C'est ce qu'on va tenter de faire valoir aux autorités fédérales**»

— Le ministre de l'Environnement, Pierre Arcand

blée nationale négocieront d'ici mardi les termes d'un texte qui les agréera. Tous ont bon espoir d'y parvenir, même si le gouvernement québécois répète que la responsabilité du transport maritime relève du gouvernement canadien.

APRÈS-RÉSOLUTION

Pour l'après-résolution, Québec croit que l'Ontario devrait s'occuper de ses propres déchets. Le ministre Arcand prône une «politique de régionalisation» des déchets nucléaires.

«Quand vous avez des matières résiduelles, dans toute la mesure du possible, vous devez en disposer chez vous, le plus près de chez vous possible, dit-il. C'est ce qu'on va tenter de faire valoir aux autorités fédérales.»

À vrai dire, ce ne sont pas les déchets de Bruce Power qui semblent inquiéter Pierre Arcand. C'est le précédent qui serait créé.

Il affirme être guidé par un principe de précaution.

Le PQ dit qu'il n'agit que parce qu'il y est forcé par l'opposition.

Deuxième semaine de la grève de la faim contre Charest

MONTRÉAL — Alors qu'il entame sa deuxième semaine sans manger, un homme qui fait la grève de la faim dans l'espoir de forcer la démission du premier ministre Jean Charest a perdu un peu de poids. Pablo Lugo Herrera admet avoir trouvé les cinq premiers jours difficiles. Il a expliqué mercredi qu'il ne se sentait pas bien et qu'il souffrait

un peu. Le gréviste boit tous les matins de l'eau à laquelle il ajoute une composition salée-sucrée. M. Lugo Herrera n'a reçu aucune nouvelle de la part de politiciens, à l'exception du député de Québec solidaire, Amir Khadir. Celui-ci est médecin et a demandé au résidant de Joliette de recommencer à manger. Une suggestion que l'homme de 41 ans n'a pas suivie. Lorsqu'il a commencé à jeûner, Pablo Lugo Herrera pesait 140 livres. Depuis, il en a perdu quatre. *La Presse Canadienne*

3019718

MEILLEUR PRIX EN VILLE

NOUS ACHETONS VOS VIEUX BIJOUX EN OR EN ARGENT

JUSQU'À 35\$ LE GRAMME /24 K

NOUS PAYONS SUR PLACE

Bijouterie UNIOR
Place Laurier
2700, boul. Laurier
Tél. : 418 658-3976

ou

Joierie New York
Place Fleur de Lys
552, boul. Hamel
Tél. : 418 521-4311

La collision de Sainte-Geneviève-de-Berthier fait une cinquième victime

SAINTE-GENEVIÈVE-DE-BERTHIER — Le bilan de la collision entre une fourgonnette et un autobus scolaire survenue mercredi matin, dans Lanaudière, s'est alourdi. La Sûreté du Québec a confirmé hier matin le décès de Gilles Chartier, 26 ans. Il était un occupant de la fourgonnette dans laquelle quatre autres personnes ont péri. La tragédie a aussi fait trois blessés graves. M. Chartier a rendu l'âme au Centre hospitalier Sacré-Coeur, de Montréal, où il avait été transporté en raison de la gravité de ses

blessures. L'accident s'est produit sur la route 158 à Sainte-Geneviève-de-Berthier. La mort de trois des victimes a été constatée au Centre hospitalier de Lanaudière, à Joliette, peu après le drame. Une autre personne a rendu l'âme au Centre hospitalier Sacré-Coeur, en milieu d'après-midi. Treize élèves de l'école secondaire Pierre-de-Lestage de Berthierville, qui se trouvaient dans l'autobus, ont subi des blessures légères, tout comme le conducteur. *La Presse Canadienne*

Fillette de trois mois et demi trouvée sans vie

Des parents âgés dans la trentaine ont trouvé leur petite fille de trois mois et demi sans vie dans sa couchette, hier matin, peu après 9h, dans une maison de la rue Sylvain, à Thetford Mines.

Selon le relationniste de la police de Thetford Mines, Yves Simoneau, le poupon présentait un teint bleuté à l'arrivée des ambulanciers et des policiers. Son décès a été constaté à l'Hôpital de Thetford Mines. «La mère a appelé en état de crise le 9-1-1

pour nous dire qu'elle et son conjoint avaient trouvé leur petite sans vie dans sa couchette», indique M. Simoneau.

PAS DE VIOLENCE

Une enquête a déjà été amorcée par deux enquêteurs de la police de Thetford Mines afin de comprendre la cause de ce décès. Pour le moment, rien ne laisserait croire à une cause criminelle, affirme M. Simoneau. «Aucune marque de violence n'a été retrouvée sur le corps de la

petite, souligne M. Simoneau. Nous devons attendre les résultats de l'autopsie afin d'en savoir davantage.»

Selon le relationniste, des intervenants sociaux ont été appelés pour soutenir les parents dans leur épreuve.

La maison où a eu lieu le décès du poupon n'est pas connue comme un lieu à problèmes, affirme M. Simoneau. «Ce sont des gens tout à fait normaux», a-t-il indiqué en terminant.

Matthieu Boivin

3019225



Carnaval de Québec

en collaboration avec



AU PROGRAMME

Samedi 12 février

9 h à 17 h Symposium de peinture

Centre Laurier, 3^e étage, Cour des Promotions

10 h Derby St-Hubert (Essais) Place Desjardins

10 h à 22 h La Grande Roue Loto-Québec Place Desjardins

11 h 30 Portrait souvenir avec Bonhomme Place Loto-Québec

12 h Derby St-Hubert (Qualifications) Place Desjardins

12 h 30 Danse avec Bonhomme et les Toupies Dance Village M. Christie/ KRAFT

14 h Bain de neige COLD-FX Espace Hydro-Québec

15 h Atchoum et ses microbes Village M. Christie/ KRAFT

19 h Défilé de nuit en collaboration avec Loto-Québec Haute-Ville

19 h à 23 h Soirée Loto-Québec Yves & Vera de Discotour Place Loto-Québec

21 h Soirée Spectacle- Andrée Watters présente «Girls Wanna Have Fun» avec Gabrielle Destroismaisons et Élisabeth Blouin-Brathwaite Scène Hydro-Québec

LE CARNAVAL DU 28 JANVIER AU 13 FÉVRIER CARNIVAL.QC.CA

ZONE INTERACTIVE TELUS



ARTISTES À L'OEUVRE!

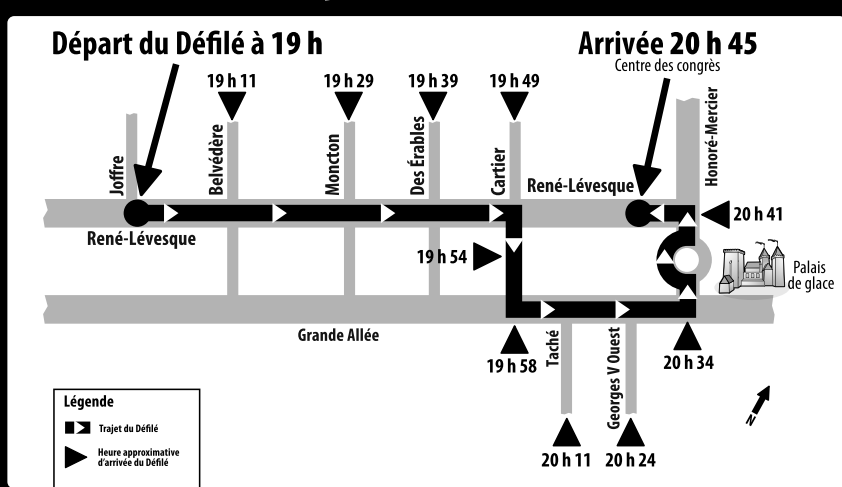
Venez vous divertir avec l'Escouade TELUS de la Zone interactive TELUS. De nombreuses surprises vous y attendent!

Découvrez l'art de carnavaler en musique. Venez sculpter des merveilles dans la neige.



DÉFILÉ DE LA HAUTE-VILLE

Deuxième Défilé, 12 février 2011 Haute Ville



Consultez le tableau ci-dessous pour connaître les heures approximatives de passage du Défilé à chacune des rues indiquées, pour éviter une trop longue attente.

Le Défilé de Charlesbourg sera télédiffusé à TVA Samedi 12 février à 16 h 30 et minuit



Autobus

- Nombre d'autobus augmenté sur les principaux parcours en soirée, notamment 7, 800 et 801
- Service Couche-tard offert en fin de soirée



Stationnement

- Parc-O-Bus D'Estimauville Av. D'Estimauville / boul. Sainte-Anne Université Laval pavillon Desjardins

www.rtcquebec.ca

Les tarifs exigés par le RTC s'appliquent.



Rues barrées

Ces artères seront fermées à la circulation

De 11 h à 22 h

René-Lévesque (entre les rues Louis-Frédette et Joffre)
Joffre (entre le boul. René-Lévesque et la rue Raymond-Casgrain)

De 17 h à 22 h

Cartier (entre le boul. René-Lévesque et Grande Allée Ouest)



lemonde

De l'euphorie à la furie

Moubarak cède des pouvoirs, mais s'accroche à la présidence égyptienne

Agence France-Presse

LE CAIRE — Toute la journée, sur la place Al-Tahrir au Caire, 200 000 Égyptiens s'étaient rassemblés afin de fêter ce qu'ils pensaient être le dernier discours d'Hosni Moubarak en tant que président. Mais l'euphorie s'est transformée en fureur, après l'allocution télévisée de l'homme fort de l'Égypte, qui a de nouveau refusé de partir.

La voix parfois tremblante, visiblement affecté, le président égyptien, sous la pression d'une contestation populaire sans précédent, a délégué hier ses prérogatives au vice-président Omar Souleimane. Mais le rais n'a pas pour autant annoncé sa démission en tant que chef de l'État, déclenchant la colère des manifestants.

«Armée égyptienne, il faut maintenant choisir : le régime ou le peuple!» ont aussitôt lancé les manifestants à l'armée, largement déployée autour de la place Al-Tahrir, épice du mouvement de contestation lancé le 25 janvier.

Certains scandaient «À bas Moubarak! Dégage, dégage!», tandis que d'autres brandissaient leurs chaussures en direction de l'écran où était retransmis le discours du président, une insulte dans les sociétés arabes.

L'opposant égyptien le plus en vue, Mohammed ElBaradei, a averti sur Twitter, après l'intervention du président, que l'Égypte allait «exploser» et affirmé que l'armée devait intervenir pour «sauver le pays».

AMENDEMENTS

«Je suis conscient du danger que représente cette croisée des chemins [...] et cela nous impose de faire passer d'abord les intérêts supérieurs de la nation», a déclaré Hosni Moubarak. «La transition du pouvoir va d'aujourd'hui à septembre», a-t-il ajouté, en référence à la date de l'élection présidentielle à laquelle il a promis de ne pas se présenter après 29 ans de pouvoir.

Le président égyptien a en outre annoncé l'amendement de cinq articles controversés de la Constitution et l'annulation d'un sixième article, qui imposent notamment des conditions très restrictives de candidature à l'élection présidentielle.

D'autres articles limitent les possibilités de recours après des élections législatives, ou permettent au président d'ordonner que des civils accusés de terrorisme soient traduits devant un tribunal



Les manifestants ont brandi leurs chaussures en direction de l'écran où apparaissait Hosni Moubarak, un geste de mépris dans les sociétés arabes. — PHOTO AFP

militaire. L'article 189 stipule que seuls le président de la République et le président du Parlement peuvent proposer des amendements constitutionnels.

Moubarak a également répliqué aux appels répétés de plusieurs pays, notamment les États-Unis, à une transition pacifique du pouvoir en Égypte. «Je ne me suis jamais plié aux diktats étrangers, j'ai toujours préservé la paix et œuvré pour l'Égypte et sa stabilité. Je n'ai jamais recherché le pouvoir», a-t-il répété, en déclarant vouloir être «enterré en Égypte».

«S'il ne part pas, moi non plus je ne partirai pas»

— Un manifestant

Pour la première fois, le président égyptien a tenu quelques paroles d'apaisement envers les manifestants, assurant que «le sang de [leurs] martyrs n'[avait] pas été versé en vain», en allusion

aux affrontements parfois meurtriers lors des manifestations. Mais ces propos n'ont pas apaisé la foule.

Car si le rassemblement avait commencé dans le calme, les slogans sont devenus de plus en plus violents après le discours. «Jusqu'au palais présidentiel, nous nous dirigeons, des martyrs par millions», criaient-ils.

Omar Souleimane a de son côté appelé les jeunes manifestants à rentrer chez eux. «S'il ne part pas, moi non plus je ne partirai pas», a rétorqué un employé de supermarché, Rahman Gamal. «Il nous parle comme si nous étions des idiots», a souligné de son côté Ali Hassan. «Il est un général défait sur le champ de bataille, qui ne se retirera pas avant d'avoir fait autant de victimes que possible.»

Si certains, abattus, se résignaient à quitter la place, bras ballants et drapeaux en berne, le plus gros des troupes jurant de relancer le mouvement de plus belle aujourd'hui, jour de la prière, pour une autre manifestation monstre.

Insuffisant, dit Obama

WASHINGTON — Le président américain Barack Obama a haussé le ton hier contre le régime Moubarak, jugeant que le transfert de pouvoirs annoncé n'était pas «suffisant» et appelant Le Caire à tracer un chemin «sans équivoque» vers la démocratie.

«Les Égyptiens ont reçu l'assurance qu'il y aurait une transition du pouvoir, mais il n'est pas encore évident que cette transition soit immédiate, significative ou suffisante. Trop d'Égyptiens restent incrédules sur le sérieux du gouvernement quant à une transition réelle vers la démocratie, et le gouvernement a la responsabilité de parler clairement.» Dans ce communiqué au ton très ferme, dans lequel le nom de Moubarak n'est pas cité une seule fois, Obama a aussi mis en garde contre tout recours à la violence. Il a aussi renouvelé son appel à la fin de l'état d'urgence en vigueur depuis près de 30 ans dans le pays, qui donne des pouvoirs étendus aux forces de sécurité.

Son communiqué a clôturé une journée parsemée d'informations contradictoires sur la démission du président égyptien; Barack Obama semblait anticiper une conclusion différente en après-midi, en affirmant : «Nous sommes les témoins de l'histoire en marche.»

La plupart des dirigeants étrangers ont eux aussi fait part de leur déception et de leurs craintes de voir des extrémistes émerger en Égypte. Seul le Canada a paru soutenir à mots couverts la stratégie de retrait du président Moubarak, Ottawa mettant en garde contre «le vide» du pouvoir. «Bien que la nécessité d'une réforme démocratique soit urgente, la réforme ne devrait pas entraîner un vide qui pourrait engendrer extrémisme, violence ou intolérance», a dit le chef de la diplomatie canadienne, Lawrence Cannon. **AFP**

WikiLeaks

ASSANGE, UN EMPEREUR PARANO

BERLIN — Irresponsable, asocial, et même bourreau de chat... Un dissident de WikiLeaks a attaqué hier Julian Assange, le fondateur du site Web consacré aux fuites d'informations confidentielles, en présentant à Berlin son livre de «révélations» sur l'organisation, véritable brûlot.

Daniel Domscheit-Berg (photo), ex-bras droit de Julian Assange, traite ce dernier «d'empereur» qui est devenu exactement le genre de personnage public qu'il cherchait à

dénoncer. Selon lui, Assange est un «asocial» qui refusait toute critique et cherchant en permanence à cacher la vérité à ses collègues.

«Les enfants ne devraient pas jouer avec des armes à feu», a lancé l'Allemand de 32 ans en conférence de presse pour promouvoir *Inside WikiLeaks. Dans les coulisses du site Internet le plus dangereux du monde*, qui doit paraître aujourd'hui dans 16 pays.

«WikiLeaks a transformé des technophiles pâles, dont l'ingéniosité serait autrement passée inaperçue, en personnages publics capables d'intimider les politiciens, les dirigeants d'entreprise et les responsables militaires partout dans le monde», écrit Domscheit-Berg, qui fut porte-parole de WikiLeaks avant de quitter le site au terme d'une querelle acrimonieuse avec le fondateur. Ces querelles, dit-

il, ont éclaté sur l'argent, le manque de transparence et la passion d'Assange pour les théories de complot. Il était convaincu que «nous ne serions pas en sécurité dans la rue, que notre courrier et nos valises étaient examinés aux rayons X, que nous devions disparaître et que nous avions besoin de vestes pare-balles», lance le livre.

Julian Assange se montrait parfois même menaçant et allait jusqu'à vouloir dominer... Herr Schmitt, le chat de Domscheit-Berg, a assuré très sérieusement ce dernier. «Depuis que Julian a vécu avec moi à Wiesbaden, [le chat] souffre de psychose. Julian l'agressait en permanence. Cela a dû être un cauchemar pour le matou.»

Le dissident vient de lancer son propre site Internet, OpenLeaks. **AFP et AP**



PHOTO AFP

Le père des jumelles avait bien préparé son suicide

Associated Press

LAUSANNE — Plusieurs jours avant de s'enlever la vie, le père des jumelles de six ans portées disparues en Suisse a effectué des recherches sur Internet afin de glaner des informations sur les différentes méthodes pour se suicider, les poisons et les armes à feu.

«Ces facteurs montrent que le père avait précautionneusement préparé son voyage, a expliqué le porte-parole de la police suisse, Jean-Christophe Sauterel. Les enquêteurs tenteront maintenant

d'établir avec plus d'exactitude les allées et venues du père entre mardi midi, lorsqu'il est arrivé en Corse avec ses filles, et jeudi midi, alors qu'il se trouvait dans la région de Naples.»

Matthias Kasper Schepp, 43 ans et d'origine canadienne, a été retrouvé sans vie le 3 février dans la ville italienne de Cerignola, à l'est de Naples. Les autorités policières croient qu'il s'est jeté sous un train. Son véhicule a été retrouvé dans le stationnement près de la gare ferroviaire. Il n'y avait aucun siège ou vêtements pour

enfants à l'intérieur. L'homme avait la garde de ses filles, Alessia et Livia, pour la fin de semaine.

Les analyses effectuées sur l'ordinateur que le père utilisait au boulot ont aussi permis de déterminer qu'il avait recherché des horaires de traversiers.

JETÉES À LA MER?

Les recherches, qui ont débuté en Suisse, se sont déplacées en Corse et en Italie mercredi, puis en France hier, après que les autorités eurent confirmé que Matthias Kasper Schepp avait em-

mené ses filles à Marseille, d'où le trio aurait pris un bateau pour se rendre en Corse, le soir du 31 janvier. Plusieurs témoins ont affirmé avoir vu les jumelles monter à bord d'un traversier en direction de la Corse.

Mais le procureur de Marseille, Jacques Dallest, ne peut confirmer que les deux enfants sont ensuite descendues du bateau.

Les policiers italiens ont quant à eux interrogé un tenancier qui affirme avoir aperçu un trio ressemblant à Schepp et ses filles la semaine dernière. Le bar se trouve

à Cerignola, là où le corps de Schepp a été retrouvé le 3 février.

M^e Dallest a dit «craindre le pire», car l'homme pourrait avoir jeté ses filles par-dessus bord entre Marseille et Propiano, ou s'être «débarrassé d'elles» avant de rentrer en Italie pour se suicider.

Les enquêteurs suisses se concentrent désormais sur l'environnement professionnel, privé et familial du père. Ils espèrent trouver des éléments qui pourraient être utiles à la police française, qui effectue quant à elle des recherches sur le terrain.

3019628

Au Petit Coin Breton
Crêperie
Depuis 1963

• Salon privé • Déjeuners
Menu bistro tous les jours à Sainte-Foy
Salades assorties

TABLE D'HÔTE ST-VALENTIN
du vendredi 11 au lundi 14 au soir

Soupe à l'oignon gratinée
ou
Filo d'escargots sauce au pernod
ou
Couple de fondue parmesan et jambon de Parme

Petite salade du Chef

Paupiette de veau de grain à la provençale 27,50\$
Saumon atlantique aux crevettes sur lit d'épinards, aux deux caviars 25,50\$
Filet mignon de bœuf et son fondant de Brie, sauce bordelaise 28,50\$

Mignonnette à la mangue, crème glacée et coulis de véritable chocolat
ou
Choix à la table à desserts

Thé, café ou tisane

2600, boul. Laurier 1029, rue St-Jean
Place de la Cité - Sainte-Foy / 418 653-6051 Vieux-Québec / 418 694-0758

Visitez-nous au
www.aupetitcoinbreton.com

*Valable Place de la Cité seulement.

3019629

Une résidence à votre service

Le Saint-Patrick
Un style de vie au cœur du plateau de Québec à prix accessibles et compétitifs.

On vous facilite la vie...
1^{er} mois et déménagement **GRATUITS**
si vous signez votre bail avant le 30 avril 2011

Studios, 2^{1/2} et 3^{1/2}

À quelques pas de la vie culturelle et sociale de Québec

- Boutique (rue Cartier)
- Musée • Plaines • Grande Allée
- Grand Théâtre

Le Saint-Patrick
Résidence de prestige pour retraités

STATIONNEMENT GRATUIT pour vos invités.

100, Grande Allée Est Québec
418 522-6444
Visite 7 jours / semaine

VOS SERVICES

- Infirmiers sur place et soins assistés, 24 heures sur 24 avec système d'appel d'urgence
- Deux étages spécialement aménagés pour les personnes en perte d'autonomie
- Salle à manger avec service aux tables, cuisine de qualité
- Cour intérieure aménagée
- Transport par autobus sans frais lors d'activités
- Et plus

EXPROPRIÉS DE FORILLON

Le PLC s'excuse

Geneviève Gélinas

Collaboration spéciale

GASPÉ — La Chambre des communes est en voie de s'excuser auprès des expropriés de Forillon, expulsés du parc il y a 40 ans. L'appui du Parti libéral du Canada, au pouvoir lors de la création du parc, devrait permettre au Bloc québécois de faire passer sa motion d'excuses, même si le vote des conservateurs est loin d'être acquis. La nouvelle est bien reçue par des expropriés, qui continuent toutefois d'exiger des excuses du gouvernement lui-même.

En 1970, 225 familles gaspésiennes apprennent qu'elles devaient quitter leur maison pour laisser la place au premier parc fédéral aménagé au Québec : le parc Forillon. Les expropriés ont dû refaire leur vie avec des indemnités dérisoires. Environ 1200 propriétaires de plus ont perdu des terres.

«Le Parti libéral du Canada présente officiellement ses excuses à tous ces hommes et à toutes ces femmes. [...] Nous sommes désolés et nous disons : plus jamais», a dit le député libéral Pablo Rodriguez, ajoutant que son parti «reconnaît ses erreurs». «L'expropriation était déjà assez difficile à vivre, ces familles n'auraient pas dû avoir besoin de se présenter devant les tribunaux pour obtenir une juste compensation», a-t-il affirmé. C'est la première fois que les libéraux reconnaissent leurs torts.

Le Nouveau Parti démocratique s'est aussi prononcé en faveur de la motion d'excuses. Raynald Blais, le député bloquiste de Gaspésie-Îles-de-la-Madeleine, souhaite toujours que les conservateurs appuient la motion lors du vote prévu mardi, afin qu'elle soit unanime. «J'espère qu'on ne tombera pas dans la partisanerie, et que les propos des



Yvette Element a dû quitter sa maison de Cap-des-Rosiers il y a 40 ans.

— PHOTO COLLABORATION SPÉCIALE GENEVIÈVE GÉLINAS

conservateurs vont changer d'ici mardi», dit-il. Pressée de se prononcer par l'opposition, la députée conservatrice Sylvie Boucher a laissé planer le doute sur la position de son parti. «On a toujours supporté les expropriés de Forillon, a déclaré M^{me} Boucher. Personnellement, je ne vois pas d'inconvénient à voter pour.»

M^{me} Boucher a énuméré les démarches de Parcs Canada à Forillon ces dernières années : création d'un comité consultatif, organisation de retrouvailles entre expropriés, inauguration d'une exposition sur leur histoire. Elle a toutefois fait bondir les bloquistes en affirmant que le parc Forillon était «une belle histoire qu'on doit continuer à raconter».

«RAMPE DE LANCEMENT»

Marie Rochefort, porte-parole du Regroupement de personnes expropriées de Forillon et leurs descendants, est restée pendue aux lèvres des députés pendant les deux premières heures du débat. Elle se dit «impressionnée» par l'ampleur qu'a prise la cause des expropriés. «Je nous sens sur une rampe de lancement. C'est inespéré que ce soit allé si rapidement. Je croise les doigts pour que, compte tenu du contexte préélectoral, les conservateurs votent en faveur de la motion.»

Un refus qui trouve écho

Le non ferme des citoyens de Sainte-Camille à Bowmore pourrait inspirer les opposants aux gaz de schiste

Jean-François Cliche

jfcliche@lesoleil.com



La demi-victoire que viennent de remporter des citoyens de l'Estrie contre une société d'exploration minière pourrait faire des petits chez les opposants aux gaz de schiste. Plusieurs groupes de citoyens disaient hier songer à reprendre l'idée d'aviser, en bloc, les compagnies gazières qu'elles n'auront pas accès à leurs propriétés à moins de les exproprier.

Craignant que la compagnie Bowmore, qui détient les claims d'exploration de gisements d'or sur leur patelin, ne veuille y ouvrir une mine à ciel ouvert, 40 ménages de Sainte-Camille, près d'Asbestos, ont avisé le promoteur par lettre qu'elles lui refuseraient tout accès à leurs terrains. La Loi sur les mines stipule en effet qu'une compagnie ayant un claim doit d'abord s'entendre à l'amiable avec le propriétaire de la surface avant d'explorer le sous-sol. À défaut d'un accord, l'entreprise peut en principe demander au gouvernement d'exproprier le propriétaire, mais rien ne force le gouvernement à le faire.

Contrairement à ce que d'autres médias ont rapporté, Bowmore n'a pas abandonné son projet d'exploration, mais renonce tout de même à toute activité «dans le périmètre urbanisé de Sainte-Camille ainsi que sur

les lots fonciers pour lesquels nous avons reçu des avis d'interdiction», lit-on dans une lettre de l'entreprise envoyée au maire de l'endroit, Benoît Bourassa.

Cependant, confiait hier le président de Bowmore, Paul Dumas, lors d'un entretien téléphonique, les endroits qui l'intéressent sont situés ailleurs que sur ces 40 propriétés. Pour l'instant, donc, rien n'empêche l'exploration de continuer. Il ajoute qu'on ne sait pas encore s'il y a là un gisement aurifère important, encore moins s'il est commercialement exploitable, et qu'il est beaucoup trop tôt pour parler de la forme d'une éventuelle mine.

«On va essayer de créer cette solidarité minimale, mais ce ne sera pas une mince affaire»

— Pierre Brazeau, du Comité mobilisation gaz de schiste du mont Saint-Hilaire

Mais cette histoire de «refus collectif» a trouvé un certain écho chez les opposants aux gaz de schiste. «On ne s'en est pas encore parlé [entre comités de citoyens], mais je trouve ça intéressant de voir ce qu'on peut faire avec ça. [...] Probablement que ça pourrait faire partie d'un plan d'action», a commenté l'agriculteur Philippe Gingras, du comité de citoyens de Saint-Pierre-les-Becquets.

De son côté, Pierre Brazeau, du Comité mobilisation gaz de schiste du mont Saint-Hilaire, n'est pas sûr qu'il soit possible de rallier une masse critique dans les villages, «mais c'est sûr qu'on va s'inspirer de ça. [...] On va essayer de créer cette solidarité minimale [pour un refus en bloc], mais ce ne sera pas une mince affaire».

En principe, on peut penser que l'industrie des gaz de schiste est vulnérable que Bowmore, sinon plus, à ce genre de résistance populaire.

Lors de son passage au *Soleil*, mardi, le président de Questerre, Michael Binnion, a indiqué que l'exploration gazière nécessite des relevés sismiques devant quadriller le territoire de façon assez systématique.

«Ce n'est pas comme faire des forages, expliquait-il. Pour les forages, on peut dire : "Vous savez quoi, si vous ne voulez pas de nous sur votre terre, on peut aller ailleurs, on peut s'arranger autrement. [...] Mais] quand on fait des levés sismiques en 3D, il faut couvrir tout le terrain, et si les gens ne vous donnent pas accès à leurs propriétés, ça ne peut pas se faire. Si vous déplacez un lever là-bas, vous ne pouvez pas voir ce qui est ici. Avec 90 % de gens qui nous acceptaient [sur environ 500 lots à couvrir lors de levés sismiques à Saint-Édouard, N.D.L.R.], les petits trous que les autres 10 % laissent pouvaient être couverts. Mais à 30 % d'accès [comme au pire de la tempête médiatique des derniers mois], il n'y avait pas de projet.»

... Sur la BONNE PISTE...

MONT-SAINTE-ANNE/SAINT-FERRÉOL-LES-NEIGES

CENTRE DE SKI MONT-SAINTE-ANNE
Grandiose, le plus beau centre de ski de fond au Canada. 213 km de sentiers uniques, pas classiques et patins. Possibilité d'excursion en raquettes ou de séjour avec hébergement en refuge chauffé! Découvrez des panoramas d'hiver majestueux, un accueil incomparable et les sentiers les mieux aménagés. Info : 418 827-4561

PORTNEUF

LE CENTRE SKI-NEUF
GRATUIT à 40 minutes de QC, le Centre offre : 30 km de pistes de ski de niveau facile et intermédiaire, 9 km de sentiers pédestres, 5 km de sentiers de raquette, poste d'accueil ouvert les fins de sem. de 9h à 16h30, 2 refuges avec toilettes. Pour vous rendre : sortie 261 autoroute 40, 451, boul. Gauthier Portneuf. Info : 418 286-6966, 418 286-3844, poste 28 ou www.villedoportneuf.com

QUÉBEC

CENTRE PLEIN AIR CASTOR

Ouvert à tous, sur la base militaire de VALCARTIER, 80 km de sentiers patrouillés et aménagés pour le pas de patin et le pas alternatif, sentiers de raquette, refuge chauffé, location et vente de matériel, salle de fartage moderne, casse-croûte. Info : 418 844-3272

CITÉ JOIE

Reconnu pour la beauté du paysage et le caractère paisible des sentiers, Cité Joie offre des sentiers de raquette à 20 min de Québec. **Ouvert les samedis-dimanches**. Sentiers de marche sur neige durcie et randonnée en trottinette des neiges. Accueil de groupes - repas et hébergement sur réservation. 418 849-7183 - www.citejoie.com

PLAINES D'ABRAHAM

Profitez gratuitement de l'hiver au cœur de Québec. Pistes faciles ou intermédiaires: 6,9 km ski classique, 5,7 km ski de patin, 3,8 km raquette (aller-retour balisé), 5,6 km marche. Salle de fartage et 2 relais chauffés. Location (skis, raquettes) au 835, Wilfrid-Laurier : 418 648-2586. État des pistes : 418 648-4212. Visites animées en raquette : 418 649-6157. www.lesplainesdabraham.ca

SKI DE FOND CHARLESBOURG

À quelques minutes de chez vous! 30 km de sentiers classiques, 18 km de marche sur fond de neige durcie, 15 km de raquette, 2 refuges. Chalet d'accueil : location, salle de fartage. Autoroute 73, sortie George-Muir (155), 375, de l'Aventure (via boul. Henri-Bourassa Nord et Dublin). Info: 418 849-9054. www.skidefondcharlesbourg.com

SAINT-ROMUALD

SKI DE FOND GRANDES PRAIRIES

1940, 4^e Rue, Saint-Romuald. Accès : autoroute 20, sortie 318 N. Sentiers : 29 km classique + 11 km patin. Tarif : 6 \$ si 16 ans et plus, gratuit si - de 16 ans. Ski-passe disponible. Services : salle d'accueil, de fartage, boutique de vente, cours de ski. Info : 418 839-1919. www.skistromuald.ca

La tolérance au risque

Pierre-Paul Noreau

ppnoreau@lesoleil.com



L'avenir politique du maire Régis Labeaume est intimement lié à la réalisation et au financement du projet d'amphithéâtre multifonctionnel dont il a annoncé hier la livraison pour septembre 2015. Or, sur la base des hypothèses contenues dans le plan de financement dévoilé en compagnie du premier ministre Jean Charest, il faut s'attendre à ce que l'opération de vente autour de ce projet ne soit pas tout à fait une sinécure.

Le défi devant lui, c'est de convaincre ses concitoyens qu'il est possible de supporter près de la moitié du coût de construction du nouvel édifice, soit 187 millions \$, sans que cela n'ait d'effets ni sur leur compte de taxes ni sur la qualité de leurs services.

Dans l'œil de celui qui gère son budget personnel ou le budget familial, le fait de déboursier 62 millions \$ comptant en cinq ans et d'emprunter 125 millions \$ supplémentaires à un taux moyen estimé à 5% sur 20 ans ne peut que signifier un alourdissement significatif de la colonne des dépenses municipales.

Le maire a beau plaider avec toute la véhémence dont on le sait capable que cette nouvelle dette n'est pas un fardeau si important dans un budget global d'un milliard 200 millions, il aura toujours devant lui un fort contingent de sceptiques.

Et même s'il ajoute qu'il sera facile pour son administration de couper annuellement quelque 22 millions \$ aux dépenses pour contrebalancer le poids des nouvelles obligations, il n'aura, malgré cela, pas convaincu tout le monde.

Le maire s'est toutefois gardé des cartes dans sa manche pour désamorcer au moins en partie les inévitables critiques.

D'une part, il est manifeste à l'entendre que ses négociations avec le secteur privé approchent de leur conclusion. M. Labeaume soutient en effet que ce n'est qu'une question de semaines avant qu'il n'annonce l'implication de partenaires du monde des affaires dans son projet.

Il pourra dès lors annoncer que la participation financière de la Ville dans le nouveau Colisée a déjà été réduite. Québec empêche

en effet directement les contributions privées. Celles-ci seront d'ailleurs alléchantes dans l'hypothèse où un club de la Ligue nationale de hockey s'installerait à Québec.

Il faut par ailleurs parier qu'il finira bien par y avoir des élections fédérales au cours de la prochaine année, et que le premier ministre, Stephen Harper, trouvera le moyen d'impliquer le fédéral dans le financement de l'amphithéâtre.

Le chef conservateur n'est pas en position de s'offrir le luxe de perdre de précieux sièges dans la région de la capitale. Ceux-ci sont beaucoup plus vulnérables que ceux de ses députés de l'Ouest où les électeurs pourraient s'offenser qu'un programme d'infrastructures fédérales serve à financer des stades où pourraient évoluer des équipes de sport professionnel.

**Régis Labeaume
à toute une opération
de vente à faire
aux gens de Québec**

Et voilà un allègement supplémentaire possible de la facture municipale.

En attendant, on ne peut blâmer Régis Labeaume d'avoir agi pour concrétiser un engagement qui a été au cœur de ses promesses aux citoyens de Québec.

Ses alliés indéfectibles, Jean Charest et Sam Hamad, lui offraient 200 millions \$ sur un plateau d'argent il n'aurait pas été prudent de sa part de ne pas sceller rapidement le pacte avec le chef libéral dont l'avenir fait l'objet d'intenses spéculations.

L'annonce du calendrier de réalisation renforce par ailleurs le dossier de Québec pour attirer un des clubs en difficulté de la LNH.

Quand ils ont élu Régis Labeaume, les citoyens de la capitale ont misé sur son audace, sur son caractère fonceur et aussi, pour plusieurs, sur sa capacité de ramener des Nordiques à Québec. Ils ont maintenant l'occasion de mesurer leur tolérance au risque associé au plan de match qu'il leur propose.



MON CLIN D'ŒIL

STÉPHANE LAPORTE

Collaboration spéciale

Le nouveau Colisée sera prêt en 2015. S'il y avait une équipe de hockey dans le nouveau CHUM, serait-il prêt plus tôt?

CARREFOUR DES LECTEURS

B pour Balloune

Voilà, le maire Labeaume nous a présenté son plan B pour la construction d'un nouvel amphithéâtre. À l'exception de quelques millions de dollars provenant du groupe J'ai ma place, c'est le contribuable, refrain connu, qui sera appelé à financer le tout. Dans ce plan B, le B veut dire *Balloune*. En fait, c'est une coquille vide. Avant même d'écrire une ligne de son budget, la Ville de Québec débourse près de 200 millions \$ pour le service de la dette. Pas de hausses notables de taxes, promet le maire. Mais si vous regardez de plus près les hausses récentes du coût de certains services municipaux, les taxes ne sont pas les seules mesures d'inflation. Si le projet d'un colisée avait été moins improvisé, on aurait pu nous dire ce que l'on compte faire de l'actuel colisée. Gérer au lieu de rêver, ça semble pour certains probablement trop demandé.

André Houle
Québec

À qui profite la «chose»?

Souvent, quand on désire connaître les dessous d'une histoire, il faut se poser cette question. Dans l'histoire de la construction d'un nouveau colisée à Québec, je crois qu'il serait intéressant de connaître les «bénéficiaires» de toute cette histoire. De plus, avec le déboursé nécessaire de la part de

la Ville de Québec, il serait opportun de procéder à un référendum avant d'enclencher le dossier. Être élu maire de la ville ne donne pas tous les droits.

Rémi Gosselin
Québec

Un front de bœuf!

En réaction au texte «Le front de l'Est» de Francine Bouchard, de Pierre Boucher et de Michel Héroux

Pourquoi les auteurs du commentaire «Le front de l'Est» portent-ils un jugement non fondé en affirmant que la dévitalisation du boulevard Sainte-Anne de l'ancienne ville de Beauport résulte des «négligences inqualifiables des autorités de cette ancienne ville de Beauport»? Peuvent-ils savoir qui avait la responsabilité de la planification et de la construction des autoroutes Dufferin-Montmorency et Félix-Leclerc, de la fermeture des usines Dominion Textile et Ciment St-Laurent et du schéma d'aménagement du territoire? Connaissent-ils toutes les démarches entreprises par les autorités de l'ancienne ville de Beauport de 1976 à 2001, avec les intervenants publics et privés pour revitaliser le secteur? Comme ce commentaire exprimé ne reflète aucunement la réalité, il fallait tout un front de bœuf pour oser l'émettre.

André Letendre
Ex-directeur général de l'ancienne ville de Beauport (1974 à 2000)

Les mythes du multiculturalisme

Après la chancelière allemande Angela Merkel en 2010, c'est maintenant le nouveau premier ministre du Royaume-Uni, David Cameron, qui dénonce l'échec du multiculturalisme. Quand viendra notre tour de renoncer à cette politique utopique pour laquelle nous n'avons jamais été invités à voter et qui nous est imposée depuis trop longtemps déjà? Il faudra bien un jour reconnaître que le multiculturalisme, comme le politiquement correct, ne sont que des mythes modernes séduisants sur le plan des idées, mais porteurs d'effets secondaires nocifs lorsque transposés dans la politique réelle. Finissons-en au plus vite avec ces lubies délétères qui ne servent qu'à diviser notre société au profit du règne de je-ne-sais-qui.

Louis-Pierre Smith Lacroix
Québec

Écrivez-nous!

Que pensez-vous du plan B du maire Labeaume pour le nouvel amphithéâtre?

Écrivez-nous à opinion@lesoleil.com

Votre commentaire doit être court et accompagné de votre nom, de votre adresse et de votre numéro de téléphone.

affaires

TORONTO	13 840,57	+ 56,27	↑
TSX 60	795,43	+ 4,58	↑
NASDAQ	2790,45	+ 1,38	↑
NEW YORK	12 229,29	- 10,60	↓
LE DOLLAR	- 0,19	100,42	↓ cUS

UN CADEAU DE GREC

■ Des hausses successives du salaire minimum nuisent aux travailleurs

Gilbert Leduc

gleduc@lesoleil.com



En multipliant les hausses du salaire minimum, les gouvernements se trompent de cible deux fois plutôt qu'une, prétend la Fédération canadienne de l'entreprise indépendante (FCEI), qui vient de publier une analyse sur les effets des hausses du salaire minimum sur l'emploi au Canada.

Non seulement les politiques en matière de salaire minimum mises en œuvre par les gouvernements ne permettent pas d'améliorer la situation des travailleurs à faible revenu et de réduire la pauvreté, elles forcent les PME à retarder ou à geler les embauches, à diminuer le nombre d'heures travaillées par leurs employés et même à faire des mises à pied.

La FCEI, qui représente plus de 108 000 PME au Canada, avance qu'une hausse de 10 % du salaire minimum coûtait «entre 92 300 et 321 300 emplois» au pays.

«Au Québec, une hausse de 10 % du salaire minimum entraîne des pertes variant entre 22 000 et 73 000 emplois», précise au *Soleil* la vice-présidente pour le Québec de la FCEI, Martine Hébert, en soulignant que le salaire minimum avait fait un bond de 25 % au Québec depuis 2005. Une nouvelle hausse entrera en vigueur à compter du 1^{er} mai et fera grimper le salaire minimum de 9,50 \$ à 9,65 \$ l'heure.

En plus de devoir jongler avec des charges sociales plus élevées — une hausse du salaire minimum entraîne pour l'employeur une hausse de ses cotisations au Régime des rentes, à l'assurance emploi, au Régime d'assurances parentales et autres —, le dirigeant d'entreprise se sent également obligé d'augmenter le salaire de tous ses employés.

ERREUR SUR LA PERSONNE

Dans son analyse (accessible au www.fcei.ca), la FCEI insiste pour dire que les hausses du salaire minimum ne contribuent guère à ré-

duire la pauvreté, puisque «la majorité des travailleurs au salaire minimum n'appartiennent pas à des ménages pauvres; ils vivent avec leurs parents ou avec d'autres membres de la famille et ils ne sont pas le soutien de famille».

En 2009, il y avait 817 000 travailleurs au salaire minimum au Canada, soit environ 5,8 % de la main-d'œuvre totale au pays. Au Québec, les travailleurs au salaire minimum représentaient 6,1 % de l'ensemble de travailleurs.

L'enquête de la FCEI révèle que 60 % des travailleurs au salaire minimum au Canada sont âgés de 15 à 24 ans et qu'ils sont plus susceptibles d'être des employés à temps partiel et de gagner leur croûte dans le secteur des services, principalement dans l'hébergement et la restauration.

Alors, selon la FCEI, «l'expérience démontre que de fortes hausses du salaire minimum ont tendance à nuire aux personnes qu'elles sont censées aider : les travailleurs peu qualifiés et à faible revenu.» Des travailleurs qui, dans les faits, gagnent tout juste un peu plus que le salaire minimum.

Selon Martine Hébert, il serait préférable que les gouvernements révisent leur façon de faire. Elle suggère, notamment, l'augmentation du seuil de l'exemption personnelle de base des personnes à faible revenu, ce qui permettrait à ces dernières d'avoir plus d'argent dans leur poche. «Une fois que les gouvernements ont pris leur part, il reste généralement bien peu de la hausse du salaire minimum dans le portefeuille des travailleurs.»

Martine Hébert croit que les PME n'ont pas besoin d'une charge sociale supplémentaire imposée par l'accroissement du salaire minimum, puisque dans un contexte de rareté de main-d'œuvre, elles s'efforcent déjà pour offrir de bonnes conditions salariales à leurs travailleurs afin de les garder.

«Dans des sondages, lorsque nous demandons aux dirigeants de PME ce qu'ils feraient si les gouvernements se donnaient le mot pour réduire les taxes sur la masse salariale, ils nous disent qu'ils s'empresseraient à bonifier les conditions de travail de leurs employés.»



Salaire minimum	
Province	Taux général
Ontario	10,25 \$
Terre-Neuve-et-Labrador	10,00 \$
Nunavut	10,00 \$
Nouvelle-Écosse	9,65 \$
Manitoba	9,50 \$
Québec	9,50 \$
Saskatchewan	9,25 \$
Nouveau-Brunswick	9,00 \$
Île-du-Prince-Édouard	9,00 \$
Territoires du Nord-Ouest	9,00
Yukon	8,93 \$
Alberta	8,80 \$
Colombie-Britannique	8,00 \$

SOURCE : FÉDÉRATION CANADIENNE DE L'ENTREPRISE INDÉPENDANTE 2011

Les employés les plus touchés ont de 15 à 24 ans et travaillent à temps partiel dans le secteur des services, principalement dans la restauration et l'hébergement. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

Deux nouvelles zones ciblées

Yves Therrien

ytherrien@lesoleil.com



Après 20 ans, la pertinence du Parc technologique de Québec demeure incontestable, malgré la controverse et la chicane de clochers qui ont précédé sa création. Aujourd'hui, la direction du Parc envisage son avenir dans le «mode expansion».

Il reste un peu plus d'un million de pieds carrés de terrain pour accueillir des entreprises. C'est peu. Malgré cela, la directrice générale, Nathalie Quirion, parle de nouvelles zones de développement en plus de l'Innoparc de Lévis où l'organisation est impliquée comme gestionnaire.

Sans vouloir révéler de secrets pouvant compromettre des négociations en cours, M^{me} Quirion laisse entendre que le Parc technologique de Québec envisage de gérer deux autres zones dans la région Québec créant, à l'aide de son expertise, des entités ayant leur créneau spécifique, sans que l'organisation soit propriétaire des terrains comme c'est le cas actuellement. Avec des créneaux spécifiques, les zones technolo-

giques ne seront pas en compétition les unes contre les autres.

Il en est ainsi avec l'Innoparc de Lévis, qui développe son propre modèle en fonction de ses objectifs économiques et des visions d'avenir de la Ville de Lévis. Pour les deux autres zones, M^{me} Quirion souligne être en contact étroit avec la Ville de Québec et l'organisme Québec International, et

d'autres acteurs régionaux, pour créer des concepts distinctifs de parc à travers lesquels le Parc technologique de Québec pourra multiplier ses actions et faire fructifier son expertise.

À Québec, plus de 100 entreprises ont pignon sur rue et plus de 5000 employés travaillent au Parc technologique de Québec. Et 10 % des entreprises sont des fi-

liales de société internationale, les autres étant toutes des créations québécoises.

Dans cette zone principale, les défis qu'entrevoit M^{me} Quirion passent par l'amélioration des services et le développement durable. Un édifice de services lèvera de terre prochainement alors que des démarches sont entreprises pour améliorer l'offre

pour le transport en commun en plus de ce que propose le Réseau de transport de la Capitale. Ce pourrait être l'ajout d'une navette électrique, par exemple.

En même temps, une étude est en cours pour le traitement des matières résiduelles (déchets) en mettant l'accent sur la protection de l'environnement dans une perspective de développement durable.



La nouvelle directrice générale, Nathalie Quirion, entend développer deux autres zones avec des créneaux bien spécifiques. — PHOTO LE SOLEIL, ERICK LABBÉ

100

entreprises

y ont pignon sur rue et procurent de l'emploi à 5000 personnes

Une passion qui fait rêver

Dynamique et passionnée, Nathalie Quirion, nouvelle directrice générale du Parc technologique de Québec, rêve que la réputation et le milieu de vie du parc suscitent l'envie d'y venir. «Je souhaite qu'un jour les gens qui travaillent dans les autres parcs dans le monde disent qu'ils doivent passer par Québec une fois dans leur carrière pour un stage ou y travailler une certaine période.»

Si la gestion immobilière demeure le cœur du mandat d'affaires de l'organisation, les relations entre les dirigeants et les employés des entreprises deviennent un centre d'intérêt majeur. «Nous sommes des créateurs de ponts entre les entreprises et les institutions, comme l'Université Laval, rappelle M^{me} Quirion. Nous ne réinventons pas les services, mais nous leur donnons une nouvelle tournure dans un mode *plug and play* [comme dans le monde

informatique] pour que ce soit facile de s'installer ici.»

Nouvelle directrice générale du Parc, certes, mais Nathalie Quirion n'est pas nouvelle dans cet environnement où elle a fait ses premiers pas en 1999. En 2004, elle se concentre sur les services aux entreprises, ce qui colore encore aujourd'hui son approche dans ses fonctions de direction.

Diplômée de l'Université Laval en administration des affaires, option management, elle a suivi de plus une formation spécialisée pour obtenir un titre de développeur économique.

Mère de famille, elle affirme avoir accepté ses nouvelles fonctions en connaissant les exigences, mais sans mettre de côté les efforts pour concilier travail et famille. D'ailleurs, la conciliation travail-famille fait partie des préoccupations des partenaires du parc comme tout ce qui touche

la qualité de vie. Avidée d'apprendre, lorsqu'elle voit une innovation ou une nouvelle pratique dans un parc technologique ailleurs dans le monde, en Finlande ou au Brésil, M^{me} Quirion pense immédiatement à des moyens de l'implanter ici à Québec.

« Je souhaite qu'un jour les gens qui travaillent dans les autres parcs dans le monde disent qu'ils doivent passer par Québec une fois dans leur carrière pour un stage ou y travailler une certaine période »

— Nathalie Quirion, nouvelle directrice générale du Parc technologique

Dans la carte du monde où pointent les parcs technologiques, elle veut que celui de Québec clignote, qu'il attire l'attention pour que les investisseurs choisissent de s'y établir en raison du dynamisme et de l'environnement qu'il propose.

Aussi versée dans les relations humaines que dans les relations d'affaires, elle mise toutefois sur le développement de ces relations entre les différents partenaires du Parc afin de créer un milieu de vie agréable pour le travail en tenant compte des contraintes pour les familles. Et des activités culturelles, des conférences, et même des activités physiques sont organisées pour se détendre, pour s'énergiser ou pour enrichir les talents, comme le mentionne le programme d'activités.

«Contrairement à d'autres pays qui peuvent investir des milliards dans les bâtiments, poursuit-elle, ici nous misons sur les relations étroites entre les partenaires pour créer et maintenir un milieu de vie.»

Les échanges sur les bonnes pratiques, les innovations, le partage des connaissances passent

par le réseautage. Des entreprises du parc pourront trouver fournisseurs ou partenaires dans la mesure où ils se connaissent. M^{me} Quirion souhaite donc favoriser davantage les rencontres entre les dirigeants des entreprises de manière à ce que les échanges créent un climat où d'autres projets pourront surgir. Même si ces dirigeants peuvent être des concurrents par moments, ils peuvent avoir des intérêts convergents, mais ils ne pourront pas le découvrir s'ils ne se rencontrent jamais.

CIRCONSTANCES

Il y a quelques années, devenir directrice générale du Parc technologique n'était pas dans son plan de carrière, mais les circonstances l'ont menée à occuper ce poste. Avec la détermination et l'enthousiasme dont elle faisait preuve pendant l'entrevue, elle se montre capable de réaliser son rêve d'attirer de nouveaux investisseurs parce qu'elle dégage une énergie abondante pour faire clignoter la lumière du Parc technologique de Québec sur la carte du monde. **Yves Therrien**

RÉSULTATS EN BREF

Molson Coors

→ Le brasseur Molson Coors a vu son bénéfice net fondre de 51 % au quatrième trimestre pour se chiffrer à 109,8 millions \$, ou 58 ¢ par action. L'entreprise attribue ce déclin à une baisse de 1,9 % du volume de bière vendue ainsi qu'à une hausse de ses coûts d'exploitation, incluant les impôts, les matières premières et l'énergie. L'an dernier à pareille date, la société avait déclaré un profit de 222,1 millions \$ ou 1,19 \$ par action. Ses revenus excluant la taxe d'accise ont totalisé 835,1 millions \$, en hausse de 1,7 %. Cette augmentation est le résultat d'une hausse des prix. **AP**

Manuvie

→ La compagnie d'assurances Manuvie a affiché hier un profit record de 1,79 milliard \$ pour son quatrième trimestre, ce qui s'est

avéré supérieur aux attentes des analystes. Le bénéfice de 1 \$ par action se compare à un bénéfice de 868 millions \$, ou 49 ¢ par action, pour la période correspondante l'année précédente. Les analystes sondés par Thomson Reuters s'attendaient à un profit de 94 ¢ par action. Ce bond dans les bénéfices de la Manuvie découle principalement de la performance du marché des actions et de l'augmentation des taux d'intérêt. Les gains liés aux marchés des actions ont en effet totalisé 441 millions \$ et ceux liés aux taux d'intérêt, 604 millions \$.

La Presse Canadienne

Canadian Tire

→ Le détaillant Canadian Tire a vu ses profits du quatrième trimestre grimper de 88 % pour atteindre 181,1 millions \$, ou 2,22 \$ par action. Cela se compare à un bénéfice de 96,2 millions \$, ou 1,18 \$ par ac-

tion à la même période l'an dernier. Dans un communiqué, la société a attribué l'amélioration de sa rentabilité à une augmentation de ses marges de profits ainsi qu'à des taux d'intérêt plus faibles. Le chiffre d'affaires de l'entreprise s'est élevé à 2,54 milliards \$ comparativement à 2,44 milliards \$ au quatrième trimestre de 2009.

La Presse Canadienne

Rio Tinto

→ Rio Tinto a cessé de subir les contrecoups de sa coûteuse acquisition d'Alcan, de sorte que la troisième plus importante société minière au monde a été en mesure de tripler ses profits annuels, ceux-ci ayant atteint 14 milliards \$US en 2010. Le géant anglo-australien de la mine, qui comptabilise ses résultats financiers en dollars américains, a annoncé hier que son bénéfice net pour l'année était monté en

flèche, ayant profité des prix en hausse de ses matières premières, en particulier le charbon et le minerai de fer. Le groupe aluminium de Rio Tinto, dont le siège social se trouve à Montréal, est également passé d'une perte à un bénéfice net, ayant enregistré des profits de 773 millions \$US lors de l'exercice, les prix ayant augmenté de 31 %.

La Presse Canadienne

BCE

→ Les profits de BCE ont augmenté au quatrième trimestre. Le bénéfice net attribuable aux actions ordinaires de l'entreprise canadienne de communications s'est chiffré à 439 millions \$, ou 58 ¢ par action, en hausse de 25,4 %. Il s'établissait à 350 millions \$, ou 46 ¢ par action, lors de la période correspondante de l'exercice précédent. Ce résultat est toutefois inférieur aux attentes de 61 ¢ par action des analystes, se-

lon Thomson Reuters. BCE a précisé que son bénéfice d'exploitation trimestriel s'était établi à 836 millions \$, comparativement à 751 millions \$ un an plus tôt. Les revenus d'exploitation de l'entreprise ont augmenté de 0,7 % pour s'établir à 4,68 milliards \$. Ils atteignaient 4,65 milliards \$ un an auparavant. **La Presse Canadienne**

Yellow Média

→ La firme de médias numériques et de solutions de marketing Yellow Média a subi une perte de 2,3 millions \$ au quatrième trimestre, ce qu'elle a notamment attribué à des frais non récurrents liés essentiellement à des acquisitions. La perte de l'éditeur des Pages jaunes, qui s'est établie à 1 ¢ par action, se compare à un bénéfice de 128,4 millions \$, ou 25 ¢ par action, pour la période correspondante un an plus tôt. **La Presse Canadienne**

AVIS AU PUBLIC

Avis légaux - Appels d'offres - Encans



Arrondissement de Beauport

AUX PERSONNES INTÉRESSÉES AYANT LE DROIT DE SIGNER UNE DEMANDE DE PARTICIPATION À UN RÉFÉRENDUM – PROJET DE RÈGLEMENT MODIFIANT LE RÈGLEMENT DE L'ARRONDISSEMENT DE BEAUPORT SUR L'URBANISME RELATIVEMENT AUX ZONES 55011HB, 55014HC ET 55015HC, R.C.A.5V.Q. 30, ADOPTÉ LE 8 FÉVRIER 2011

1. Adoption du projet

À la suite de l'assemblée publique de consultation tenue le 8 février 2011 sur le projet de modification du Règlement de l'Arrondissement de Beauport sur l'urbanisme relativement aux zones 55011Hb, 55014Hc et 55015Hc, le conseil de l'Arrondissement de Beauport a adopté le projet de règlement R.C.A.5V.Q. 30.

Ce projet de règlement a pour but de procéder à un nouveau découpage des zones et des usages dans les zones 55011Hb, 55014Hc et 55015Hc, lesquelles sont situées de part et d'autre de l'avenue Saint-David, entre les boulevards Adrien-Dufresne et Albert-Chrétien. Il modifie également les normes particulières applicables dans ces zones, en plus de fixer celles applicables dans les nouvelles zones qu'il crée.

Plus précisément, il crée les nouvelles zones suivantes :

- 1- les zones 55178Hb et 55179Hb à même une partie de la zone 55011Hb;
- 2- les zones 55173Pa et 55174Ra à même une partie de la zone 55014Hc;
- 3- les zones 55175Hc, 55176Hb et 55177Mb à même une partie des zones 55011Hb et 55014Hc.

Il édicte également, à l'égard de chacune de ces nouvelles zones, les normes particulières qui lui sont applicables par la création d'une grille de spécifications qui lui est propre.

Ainsi, dans la zone 55173Pa, il autorise les usages des groupes C3 lieu de rassemblement et P3 établissement d'éducation et de formation. La hauteur d'un bâtiment principal y est d'au moins deux étages et d'au plus six étages.

En ce qui concerne la zone 55174Ra, seuls les usages du groupe R1 parc sont autorisés.

Quant à la zone 55175Hc, y sont autorisés les usages du groupe H1 logement de type isolé d'au moins six logements et de type jumelé ou en rangée d'un à deux logements et comprenant au plus six bâtiments dans une rangée. Un bâtiment principal doit avoir une hauteur de trois à six étages et au moins 40 % des cases de stationnement doivent être situées à l'intérieur.

Dans la zone 55176Hb, les usages autorisés sont ceux du groupe h1 logement de trois à six logements dans un bâtiment de type isolé d'une hauteur de deux à quatre étages. De plus, le stationnement doit être situé à l'intérieur à au moins 40 %.

Relativement à la zone 55177Mb, ce règlement autorise les usages des groupes H1 logement et H2 habitation avec services communautaires dans des bâtiments de type isolé d'au moins 80 logements. En outre, les usages des groupes C1 services administratifs, C2 vente au détail et services, C3 lieu de rassemblement, C20 restaurant, P3 établissement d'éducation et de formation et P5 établissement de santé sans hébergement sont permis au rez-de-chaussée seulement. La hauteur minimale d'un bâtiment principal dans cette zone est de quatre étages et ne peut excéder six étages. Quant aux cases de stationnement, au moins 70 % de la superficie doit être aménagée en souterrain.

En ce qui a trait à la zone 55178Hb, seuls les usages du groupe H1 logement de quatre à six logements dans un bâtiment isolé et d'un à deux logements dans un bâtiment jumelé ou en rangée sont autorisés. Un maximum de six bâtiments par rangée est permis. La hauteur maximale d'un bâtiment principal est de 12,5 mètres, sans être inférieure à deux étages, ni excéder quatre étages. Par ailleurs, l'accès à une aire de stationnement est interdit par l'avenue Saint-David.

Finalement, dans la nouvelle zone 55179Hb, les usages du groupe H1 logement dans un bâtiment isolé de deux à trois étages et comptant entre quatre et six logements peuvent être exercés.

D'autre part, plusieurs normes particulières sont également modifiées dans les zones visées par le présent règlement.

En conséquence, dans la zone 55011Hb, la marge latérale minimale passe de 4,8 à 4,5 mètres alors que le pourcentage minimal d'aire verte est diminué de 30 % à 20 %.

Dans la zone 55014Hc, le nombre minimal de logements autorisé par bâtiment est augmenté de 8 à 30. De même, la hauteur maximale d'un bâtiment principal est fixée à 33 mètres, le nombre d'étages minimal étant pour sa part haussé à six et le maximal à dix. Le pourcentage minimal d'aire verte d'un lot est quant à lui réduit à 20 %. Au surplus, il sera dorénavant permis d'implanter une construction souterraine en marge avant, et ce,

jusqu'à la ligne avant de lot. En matière de stationnement, aucune aire de stationnement ne pourra désormais être aménagée en façade d'un bâtiment principal et au moins 70 % de la superficie des cases de stationnement devra être aménagée en souterrain.

Enfin, dans la zone 55015Hc, le nombre minimal de logements autorisés par bâtiment passe de 24 à 30, le nombre d'étages exigé pour un bâtiment principal étant conséquemment haussé à un minimum de six et un maximum de dix. Le pourcentage minimal d'aire verte est également diminué de 30 % à 20 %. Quant au stationnement, aucun accès n'est autorisé par l'avenue Saint-David, l'aménagement d'une aire de stationnement est prohibé en façade et au moins 70 % des cases doivent être souterraines.

De surcroît, dans toutes les zones visées et celles créées, à l'exception de la zone 55179Hb, tous les murs d'un bâtiment principal doivent être recouverts d'un des matériaux de revêtement suivant : bloc de béton architectural, brique, clin de bois ou de fibrociment, panneau de fibrociment, planche de bois ou pierre. Dans la zone 55179Hb, seules la brique et la pierre sont permises comme matériau de revêtement extérieur de la façade et des murs latéraux.

Ce projet de règlement contient des dispositions qui peuvent faire l'objet d'une demande de la part des personnes intéressées des zones concernées et des zones contigües afin qu'un règlement qui les contiennent soit soumis à leur approbation conformément à la Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités et à la Charte de la Ville de Québec; les zones concernées par ce projet de règlement sont les zones 55011Hb, 55014Hc et 55015Hc.

Les renseignements permettant de déterminer quelles dispositions du projet de règlement sont susceptibles d'approbation référendaire peuvent être obtenus au bureau de la secrétaire et assistante-greffière de l'Arrondissement de Beauport aux heures normales de bureau mentionnées ci-dessous.

2. Localisation des zones concernées

Les zones concernées 55011Hb, 55014Hc et 55015Hc sont situées en bordure d'une section de l'avenue Saint-David, entre les boulevards Adrien-Dufresne et Albert-Chrétien.

L'illustration de ces zones et des zones contigües peut être consultée au bureau de la secrétaire et assistante-greffière de l'Arrondissement de Beauport aux heures normales de bureau mentionnées ci-dessous.

3. Conditions de validité d'une demande

Pour être valide, toute demande doit :

- Indiquer clairement la disposition qui en fait l'objet et la zone d'où elle provient et, le cas échéant, mentionner la zone à l'égard de laquelle la demande est faite;
- Être reçue au bureau de la secrétaire et assistante-greffière de l'Arrondissement de Beauport, 10, rue Hugues-Pommier, Québec, au plus tard le huitième jour (8^e) qui suit celui de la publication du présent avis;
- Être signée par au moins douze (12) personnes intéressées de la zone d'où elle provient ou par la majorité d'entre elles si le nombre de personnes intéressées dans la zone n'excède pas vingt et un (21).

4. Personnes intéressées

Les renseignements permettant de déterminer quelles sont les personnes intéressées ayant le droit de signer une demande, de même que les renseignements permettant de déterminer les conditions supplémentaires relatives aux copropriétaires indivis d'un immeuble et aux occupants d'un établissement d'entreprise et les renseignements permettant de déterminer les conditions d'exercice du droit de signer une demande par une personne morale, peuvent être obtenus au bureau de la secrétaire et assistante-greffière de l'Arrondissement de Beauport, aux heures normales de bureau mentionnées ci-dessous.

5. Absence de demandes

Toutes les dispositions du projet de règlement qui n'auront pas fait l'objet d'aucune demande valide pourront être incluses dans un règlement qui n'aura pas à être approuvé par les personnes habiles à voter.

6. Consultation du projet

Le projet de règlement R.C.A.5V.Q. 30 peut être consulté au bureau de la secrétaire et assistante-greffière de l'Arrondissement de Beauport situé au 10, rue Hugues-Pommier, Québec, du lundi au vendredi, de 8 h 30 à 12 h et de 13 h 00 à 16 h 30 et une copie du résumé du projet peut aussi être obtenue sans frais par toute personne qui en fait la demande.

Donné à Québec, ce 9 février 2011

La secrétaire et assistante-greffière d'arrondissement,
Linda M. Simard, OMA

AVIS PUBLIC

2034208

1833295

DEMANDE RELATIVE AU NON PAIEMENT DU LOYER

La Cour somme MATHIA BERGERON, locataire, du 476, de la Reine, app. 2, Québec (QC) G1K 2R4, de se présenter le 18 février 2011, à 9 h 30, à la Régie du logement au 900, boul. René-Lévesque Est, bureau RC-120, Québec (QC) pour entendre l'avis d'audition concernant la cause 18110125034G pour le recouvrement du loyer du mois de janvier 2011, soit de 460\$, qui doit être versée à M. Pierre Fortin, locateur. Québec, le 25 janvier 2011

AVIS DE CLÔTURE D'INVENTAIRE DE LA SUCCESSION DE NATHALIE PELLERIN

Prenez avis que Nathalie Pellerin est décédée le 1^{er} décembre 2010. Un inventaire des biens peut être consulté au bureau de Sylvie Baillargeon, notaire, 1040, avenue Belvédère, bureau 100, Québec (Québec) G1S 3G3.

Donné ce 8 février 2011.
Sylvie Baillargeon, notaire

Avis public

Régie des alcools, des courses et des jeux

Avis de demandes relatives à un permis ou à une licence

Toute personne, société ou association au sens du Code civil peut, dans les 30 jours de la publication du présent avis, s'opposer à une demande relative au permis ci-après mentionné en transmettant à la Régie des alcools, des courses et des jeux un écrit assermenté qui fait état de ses motifs, ou intervenir en faveur de la demande, s'il y a eu opposition, dans les 45 jours de la publication du présent avis.

Cette opposition ou intervention doit être accompagnée d'une preuve attestant de son envoi au demandeur ou à son procureur, par courrier recommandé ou certifié ou par signification à la personne, et être adressée à la Régie des alcools, des courses et des jeux, 560, boul. Charest Est, Québec (Québec) G1K 3J3.

NOM ET ADRESSE DU DEMANDEUR	NATURE DE LA DEMANDE	ENDROIT D'EXPLOITATION
9054-9171 Québec inc. DOOLY'S STE-FOY DUPLESSIS 3291, chemin Ste-Foy, bureau 225 Québec (Québec) G1X 3V2	Changement permanent de pièce du permis de Bar	3291, chemin Ste-Foy, bureau 225 Québec (Québec) G1X 3V2
	9423120	
	Addition de (1) permis de Bar	
Dossier: 1 049 220		

Québec

FORCES AVENIR

RECONNAÎTRE + PROMOUVOIR
L'ENGAGEMENT ÉTUDIANT
PROGRAMME AU SECONDAIRE

Tous les vendredis, Forces AVENIR vous fait découvrir un des 24 lauréats de la semaine du programme au secondaire dans l'une des quatre catégories suivantes :

AVENIR Élève engagé
AVENIR Personnel engagé
AVENIR Projet engagé
AVENIR Élève persévérant

Lauréat
de la semaine
dans la catégorie
Élève engagé



Léo Delage-Laurin

Un élève engagé à démontrer qu'il est possible d'être à la fois athlète, artiste et impliqué dans la vie étudiante

Il faut du talent et de l'audace pour passer de joueur de football à rédacteur en chef du journal étudiant, de capitaine de l'équipe de soccer à comédien dans la troupe de théâtre ou encore de champion de badminton à musicien dans le Stage Band de l'école. Du talent, c'est indéniable, Léo Delage-Laurin a en à revendre pour faire tout ça. Quant à l'audace, il en faut sûrement une bonne dose à cet étudiant de 5^e secondaire du Séminaire Saint-François (SSF) qui, à travers ses implications, a prouvé à tous qu'il était possible d'être à la fois sportif, artiste et même engagé dans la vie étudiante.

Les lauréats régionaux seront connus lors du **Gala Forces AVENIR** au secondaire, en juin 2011, à Québec.

14 500 \$
en bourses

Partagez votre engagement et inscrivez-vous au www.forcesavenir.qc.ca

En bref

GAGNANT D'UNE BOURSE DE 500 \$
Léo Delage-Laurin

CATÉGORIE
AVENIR Élève engagé

ÉCOLE
Séminaire Saint-François

ENGAGEMENT
Un élève engagé à démontrer qu'il est possible d'être à la fois athlète, artiste et impliqué dans la vie étudiante



« Léo est un modèle pour son engagement varié et marqué de succès. C'est le bon gars, bourré de talent et de gentillesse, que tout le monde aime côtoyer. »

Il est parfois difficile de se départir de certaines étiquettes qui vous identifient à tel ou tel groupe. Et probablement encore plus lorsque vous êtes adolescent. C'est justement pour briser ce moule que Léo Delage-Laurin a choisi de s'impliquer à plusieurs niveaux et, il faut bien le dire aussi, par goût.

« Des fois, c'est comme si les jeunes s'empêchaient de faire autre chose par peur des jugements. Pourquoi un joueur de foot ne peut pas participer à Secondaire en spectacle? Pourquoi un comédien ne peut pas faire partie de l'équipe de basket? En m'impliquant partout, je le fais par plaisir et aussi pour faire disparaître l'écart immense qu'il y a parfois entre ces domaines », explique le jeune garçon de 17 ans, avouant du même coup avoir perdu quelques amis qui ne comprenaient pas pourquoi Léo s'identifiait à autant de disciplines différentes.

Athlète naturel, Léo a joué au football dès son arrivée au SSF et aussi joint l'équipe interscolaire de badminton. Avec cette dernière, il a remporté 11 tournois régionaux en quatre ans. Depuis deux ans, il

« En m'impliquant partout, je le fais par plaisir et aussi pour faire disparaître l'écart immense qu'il y a parfois entre ces domaines. »

a troqué ses épaulettes de receveur pour la casquette de l'entraîneur au niveau cadet et atome. Au même moment, il joignait l'équipe de soccer interscolaire et en devenait même le capitaine cette année.

Mais tout ce sport n'a jamais entièrement comblé toutes ses aspirations. Un côté de sa personnalité, plus artistique, avait aussi envie de s'exprimer. Naturellement, la musique et le théâtre se sont imposés. Ainsi, en plus de jouer du tuba au sein du Stage Band depuis trois ans, de tambouriner de la caisse claire avec le Marching Band de l'école lors des parties de football, il agit aussi comme moniteur d'harmonie auprès des plus jeunes. Cette année, avec la troupe l'Esclaffe,

Léo jouera un des rôles principaux dans la pièce *Un simple soldat* de Marcel Dubé. Auparavant, il avait fait valoir ses talents de comédien avec un autre groupe qui présentait aux élèves plus jeunes de l'école une pièce portant sur l'intimidation. À cela s'ajoute l'animation de plusieurs galas au fil des dernières années et de Secondaire en spectacle, concours auquel il a même pris part comme artiste il y a deux ans.

« Léo est un modèle pour son engagement varié et marqué de succès. C'est le bon gars, bourré de talent et de gentillesse, que tout le monde aime côtoyer. Il est dévoué et est doté d'un excellent sens de l'humour. Il contribue vraiment de façon positive au rayonnement des activités de notre école », insiste Marc Pinard, animateur à la vie étudiante, soulignant que Léo maintient par surcroît une moyenne générale autour de 88 %.

En plus de ses implications sportives et culturelles, le jeune garçon donne aussi de son temps pour une fondation qui vient en aide à de jeunes orphelins roumains. Il fait partie du Comité du bal ainsi que du Comité des agrumes qui amasse de l'argent pour les voyages de fin d'année de son école. Il agit comme surveillant d'étude lors de différentes périodes et participe à un programme d'aide aux devoirs.

Pour le principal intéressé, tous ses engagements contribuent également à faciliter l'intégration des plus jeunes au SSF. Il n'y a rien de plus motivant pour lui que de voir d'autres jeunes, inspirés par ses actions, suivre ses traces ou décider de s'impliquer dans différentes choses.

« Je crois sincèrement que lorsque les jeunes élèves que j'ai entraînés me voient vendre du popcorn pour une levée de fonds ou participer à une pièce de théâtre, cela les aide à se sentir à l'aise dans l'école. J'ai même un jeune joueur de football, assez timide, qui a décidé d'intégrer le Stage Band. Pour moi, je me dis alors que mes engagements ont servi d'exemples pour d'autres », raconte Léo.



RADIO | TÉLÉVISION | INTERNET

leSoleil



Télé-Québec

Bell



Desjardins

THE J.W. McCONNELL
FAMILY FOUNDATION

LA FONDATION DE LA
FAMILLE J.W. McCONNELL



RADIO-CANADA PRÉSENTE **FORCES AVENIR** AVEC GUILLAUME DUMAS

LE **TÉLÉJOURNAL WEEK-END**

18 H

RADIO PREMIÈRE CHAÎNE

PROTECTION CONTRE LES BANDITS À CRAVATE

L'éducation d'abord

Louis Tanguay

ltanguay@lesoleil.com



ont été tellement resserrées que 60 % des petites firmes sont disparues. Et il n'en reste plus que 30 au Québec, déplore l'ex-président de l'Association des courtiers indépendants multidisciplinaires. Il sait toutefois par l'expérience de certains de ses clients à quel point il est difficile de résister à la tentation quand on se fait offrir un placement supposé sûr avec promesse d'un rendement de 4 à 5 % non pas par année, mais par mois.

«Quand c'est trop mirobolant, il faut faire attention!» L'expert ajoute que pour les particuliers, c'est maintenant plus

facile qu'il y a quelques années d'accéder aux informations de l'Autorité des marchés financiers (AMF). «Au Québec, la plupart des fraudes financières sont commises par des personnes ou des entreprises non reconnues par l'AMF. Pourtant, une simple vérification aurait permis d'éviter de douloureuses pertes financières», écrit M. Marcoux dans son nouveau livre *Investir en 2011*.

Dans cet ouvrage, qui prend le relais de la série *Les 100 meilleurs fonds* publiée annuellement depuis une dizaine d'années, il s'intéresse aussi à d'autres formes de placement comme les fonds négociés en Bourse et même l'immobilier.

PORTEFEUILLE ÉQUILIBRÉ

Il propose même un portefeuille canadien équilibré composé avec l'aide d'un courtier de plein exercice en parts quasi égales d'obligations et d'actions.

En entrevue au *Soleil*, il insiste toutefois sur la difficulté d'atteindre une diversification aussi intéressante que dans un fonds commun de placement à moins de détenir un actif de plusieurs centaines de milliers de dollars. Par ailleurs, l'approche de répartition d'actifs préconisée par Michel Marcoux tend à augmenter la part réservée aux actions étrangères, même s'il voit encore des occasions sur le marché canadien.

Aux États-Unis et en Europe, dit-il, beaucoup de titres sont déprimés et, avec un dollar canadien à parité avec la devise américaine, il est possible d'acheter de bonnes sociétés pour 20 % moins cher qu'il y a quelques années. Dans l'ensemble, il indique que les sociétés qui font des profits et procurent un bon dividende doivent rester «au cœur» d'un portefeuille d'actions.

PARTS DE FIDUCIES

1ST ASSET PIPES	EWP-UN	3	7.99	+0.06
AGW REVENUE FD	AW-UN	75	23.18	-0.68
ALLIED PPTIES T	AP-UN	47	21.71	-0.12
ARCTIC GLACIER	AG-UN	14	1.41	-0.08
ARTIS REIT-TU	AX-UN	121	13.32	-0.09
Boardwalk Real	BEI-UN	26	42.88	-0.24
BONNETT'S ENERGY	BT-UN	6	2.83	-0.17
BOSTON PIZZA UT	BPF-UN	114	14.37	-0.31
BOYD GROUP TR U	BYD-UN	30	8.39	+0.05
BROOKFIELD INFRA	BP-UN	49	22.59	-0.16
BROOKFIELD RESE	BRC-UN	218	21.73	+0.03
BROOKFIELD OFFICE	BOX-UN	2	21.79	+0.04
Calloway Real E	CWT-UN	175	23.99	-0.01
Canadian Apartm	CAR-UN	124	17.92	+0.00
Canadian Real F	REF-UN	97	32.53	+0.32
CANEXUS INCOM F	CUS-UN	393	6.85	+0.03
CAPITAL POWER I	CPA-UN	143	19.18	+0.03
CARPINO TRUST U	CPN-UN	39	6.28	-0.07
Chartwell Senio	CSH-UN	265	8.33	+0.05
CHEMTRADE LOGIS	CHE-UN	26	14.71	-0.07
CINRAM INTL INC	CRW-UN	30	0.90	-0.05
Cleanwater	CLR-UN	32	1.31	+0.00
CMP GOLD TRUST	CMP-UN	43	12.88	+0.02
Cominar Real ES	CUF-UN	76	21.46	+0.04
Cornwall REIT	CRU-UN	49	12.91	-0.01
Dumzede Real ES	D-UN	147	30.31	-0.01
ENERVEST DIVEST	EIT-UN	95	14.96	-0.04
Extensicare Rea	EXE-UN	128	10.17	-0.02
FIDELITY PTRNSH	FZP-UN	1	0.85	+0.07
FIRST ASSET REI	FIT-UN	6	10.60	-0.03
FIRST NAT ALER-	FNA-UN	11	4.40	-0.21
HOMBURG CDA REI	HCR-UN	43	11.11	-0.06
HRWDYS DIST INC	HWD-UN	8	3.10	+0.00
HUNTINGTON REIT	HNT-UN	3	6.87	+0.00
Inter Pipeline	IPL-UN	453	15.18	+0.07
LANESBOROUGH TR	LRT-UN	22	0.49	-0.01
MACKENZIE MSTR-	MKZ-UN	7	1.00	+0.01
MORGUARD RL EST	MRT-UN	12	14.65	-0.04
NEWPORT PARTNER	NPF-UN	111	0.95	+0.02
NORANDA INCOM UT	NIF-UN	101	5.12	+0.05
NORTHWEST HLTH-	NWH-UN	24	12.07	-0.05
PETROWEST ENER	PRW-UN	9	0.25	+0.03
PIZZA PIZ ROYL	PZA-UN	14	8.80	+0.05
Primaris Retail	PMZ-UN	156	20.45	-0.05
PRT FOREST TR	PRT-UN	66	3.00	+0.00
RETROCORD MID-MK	RMM-UN	81	5.98	+0.04
RICHARDSOON PCKN	RPI-UN	13	9.40	+0.00
RioCan Real ES	REI-UN	256	23.01	-0.07
SCOTT'S REIT	SRQ-UN	43	7.16	-0.07
SIR ROYALTY INC	SRV-UN	6	12.10	-0.02
SPRINT REIT OPP	SOT-UN	7	15.28	+0.11
STONEHAM DRIL T	SDG-UN	7	16.00	-0.13
TERRAVEST INCOM	TI-UN	9	2.76	+0.13
THE DATA GROUP	DGH-UN	30	6.67	-0.03
THE KEG PARTS U	KEG-UN	11	13.51	-0.09
TOP 10 CDN FIN	TCF-UN	3	10.37	-0.03
TRANSAPT REIT	TGA-UN	90	10.80	-0.13
TREE IS WIRE TR	TIL-UN	23	0.43	+0.04
WHITEROCK REIT	WRK-UN	25	14.26	-0.14

FONDS INDICIELS (iShares)

Alternative	XAL	4	24.62	-0.12
Conservative	XCR	0	22.20	-0.09

PARTS DE FIDUCIES (suite)

Energy Sector	XGC	0	24.26	+0.00
Growth	XGR	0	23.80	+0.00
DEX ALL TU	XGB	32	20.32	-0.03
DEX ALL TU	XCB	377	20.37	+0.11
DEX LONG TU	XLB	382	20.00	-0.01
DEX SHOR TU	XSB	50	28.71	-0.01
DEX UNIV TU	XBB	306	29.33	-0.03
DJ CDA TU	XCV	2	21.70	-0.10
S&P/TSX	XFN	70	24.07	+0.05
S&P/TSX	XRR	139	20.99	-0.12
ISHS DEX RR TU	XTR	91	12.25	+0.02
ISHS DIVER MONTH TU	XDV	65	21.46	+0.01
ISHS DJ CDA SD TU	XCG	4	26.28	+0.11
ISHS DJAMTZI SOC TU	XEN	0	19.15	-0.02
ISHS MSCJ EAFE	XIN	243	19.15	+0.00
ISHS RUSSELL 2000	XSU	101	17.62	+0.08
ISHS S&P 500	XSP	171	15.14	+0.03
ISHS S&P/TSX CAP TU	XIC	232	21.82	+0.08
ISHS S&P/TSX CIT	XIT	39	8.61	+0.10
ISHS S&P/TSX COM TU	XMA	101	23.96	+0.02
ISHS S&P/TSX COM TU	XMD	79	23.63	+0.01
ISHS S&P/TSX CR	XRE	77	13.99	+0.03
ISHS S&P/TSX ELBL	XGD	172	24.16	-0.18
ISHS S&P/TSX SC TU	XCS	61	19.16	+0.01
ISHS S&P/TSXGO TU	XIU	10952	19.98	+0.08

TET	1494	18.18	+3.36
TMA	12	4.85	-0.01
TDG	499	7.43	-0.02
TOS	69	1.63	+0.03
TID	492	1.90	+0.01
TVA-B	2	14.04	-0.31
TVI	2119	0.115	-0.00
TBE	1571	2.89	+0.07
U	217	8.95	-0.11
UXX	1337	2.40	-0.07
UNIS	7	28.10	-0.50
UMC	0	48.19	-0.31
UMG	7	1.08	-0.02
URE	496	3.05	-0.05
URZ	66	5.29	-0.11
UUU	3428	6.39	+0.02
U	217	8.95	-0.11
URB	23	1.51	-0.18
URB-A	168	1.37	-0.06
UMJ	148	0.155	-0.01
UXG	72	7.21	+0.05
UXE	8	6.74	-0.27
VAA	49	0.26	+0.00
VRX	211	40.78	+0.90
VNR	33	17.02	-0.02
RNO	39	10.16	-0.02
VLC	11	15.85	-0.15
VLC	8	0.155	-0.02
VEM	478	0.495	-0.01
VEN	535	12.21	-0.19
VSN	359	12.97	+0.12
VET	205	46.42	-0.32
V	403	6.37	-0.12
VNI	94	0.13	+0.00
VIC	18	16.17	+0.02
VFF	56	1.65	+0.29
VGO	36	7.50	+0.15
VGT	21	2.81	+0.06
V	1171	11.70	-0.10
VTRN	1	12.60	-0.56
V	109	2.25	+0.00
WJX	16	38.26	+0.26
WON	16	2.95	+0.00
WFC	1	16.55	+0.11
WM	112	2.02	+0.02
WFI	12	26.39	+0.50
WEW	436	0.43	+0.03
WZL	11	2.10	-0.09
WCS-A	0	5.89	-0.11
WCSO	50	2.74	+0.02
WFT	38	53.13	+0.60
WED	138	0.60	-0.01
WTN	1187	12.15	+0.06
WRN	284	3.99	+0.03
WES	149	4.11	+0.00
WEF	115	0.78	+0.00
WLC	146	1.28	-0.01
WFE	1043	9.15	+0.86
WJA-A	3	15.23	+0.83
WJA	1376	15.05	+0.29
WPT	119	14.96	+0.54
WXI	42	0.135	+0.04
WB	72	12.26	-0.14
WGT	23	4.50	+0.00
WCP	44	6.75	+0.15
WIN	2611	6.42	-0.10
WPK	2	12.98	+0.33
WIX	40	5.40	-0.10
WRX	38	1.00	-0.01
WGR	4	6.95	-0.56
XRG	83	4.80	+0.00
XDC	0	5.00	-0.25
YRI	1612	11.88	+0.03
YLO	960	6.07	-0.02
YM	54	2.54	+0.05
YRA-A	270	0.225	+0.01
YNG	829	0.68	+0.00
ZAR	27	21.12	-0.01
ZL	289	2.03	+0.03
ZAZ	77	1.38	-0.04
ZCL	6	3.30	+0.00
ZNC	76	0.73	-0.01
ZPP	12	0.86	-0.04

TRADING

Oil	96.50	+0.15
Gold	1215.00	+10.00
US\$	0.75	+0.00
EUR	1.35	+0.00
JPY	90.00	+0.00
GBP	1.55	+0.00
AUD	0.90	+0.00
HKD	0.70	+0.00
CAD	0.75	+0.00
CHF	0.75	+0.00
SGD	0.75	+0.00
INR	60.00	+0.00
BRL	1.80	+0.00
RUB	40.00	+0.00
TRY	1.80	+0.00
MXN	13.00	+0.00
ZAR	12.00	+0.00
THB	30.00	+0.00
PHP	45.00	+0.00
IDR	1500.00	+0.00
MYR	3.50	+0.00
VND	20.00	+0.00
PLN	3.50	+0.00
CZK	20.00	+0.00
HUF	200.00	+0.00
RON	3.50	+0.00
UAH	25.00	+0.00
BYN	2.00	+0.00
KZT	100.00	+0.00
UZS	1000.00	+0.00
BDT	80.00	+0.00
INR	60.00	+0.00
PKR	100.00	+0.00
LKR	100.00	+0.00
SGD	0.75	+0.00
HKD	0.70	+0.00
CAD	0.75	+0.00
CHF	0.75	+0.00
SGD	0.75	+0.00
INR	60.00	+0.00
BRL	1.80	+0.00
RUB	40.00	+0.00
TRY	1.80	+0.00
MXN	13.00	+0.00
ZAR	12.00	+0.00
THB	30.00	+0.00
PHP	45.00	+0.00
IDR	1500.00	+0.00
MYR	3.50	+0.00
VND	20.00	+0.00
PLN	3.50	+0.00
CZK	20.00	+0.00
HUF	200.00	+0.00
RON	3.50	+0.00
UAH	25.00	+0.00
BYN	2.00	+0.00
KZT	100.00	+0.00
UZS	1000.00	+0.00
BDT	80.00	+0.00

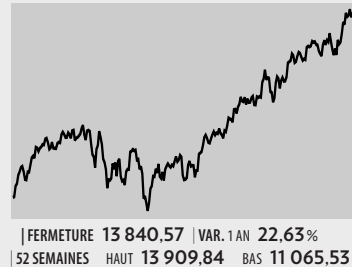
TAHOE RES	THO	90	14.85	-0.06
TAIGA BLDG PROD	TBL	9	1.09	+0.01
Talisman Energy	TLM	1610	22.76	+0.16
TALSON LITHIUM	TLH	154	6.48	-0.04
TALOW METALS	TLO	604	2.49	+0.22
Tarzonian Royal	TRK	40	6.85	-0.04
TASEKO MINES	TAK	662	5.92	+0.00
TEARLAP	TLB	0	2.08	-0.07
Technicoil Corp	TEC	194	1.80	-0.02
Teck Cominco Li	TCK-A	2124	58.49	+0.54
TECK RESOURCES-	TCK-A	7	59.50	+0.50
TEKIRA PHARM	TKM	15	5.21	-0.01
TELLUS CORPORAT	T	817	47.89	-0.96
TELLUS NON-VTG	T-A	235	45.96	-0.87
TEMBEC	TMB	1167	5.23	+0.03
TEN PEAKS COFFE	TPK	2	3.75	+0.00
TERAGO	TGO	1	9.85	+0.00
TERANGA GOLD	TGZ	150	2.66	-0.03
TERRA ENERGY	TT	139	1.17	-0.03
TETHYS PETRO	TPL	450	1.63	-0.01
THALLION PHARMA	TLN	0	0.125	+0.00
THE DESCARTES S	DSG	3	6.85	-0.09
THIARTECHNOLOGI	TH	169	5.86	+0.02
Thompson Creek	TCM	375	13.82	-0.02
Thompson Reuters	TR	2430	39.96	-1.10
THUNDERMIN RES	THR	55	0.21	-0.02
TIGER RESOURCES	TGS	22	0.52	-0.02
TIM HORTONS	TH	177	41.41	+0.16
Timminco Limite	TIM	180	0.54	+0.00
TMX Group	T	1572	42.13	-0.72
TOROX GOLD RES	TGX	1396	1.67	+0.01
Torontoro Indust	TIH	96	30.66	-0.19
Toronto-Dominio	TID	1487	78.52	-0.81
Torstar Corpora	TS-B	71	14.04	-0.02
TOTAL ENERGY	TOT	54	13.89	+0.09
TOURMALINE OIL	TOU	483	23.95	

Indice régional

L'indice boursier régional IBR Québec/Chaudière-Appalaches valait hier

2610,29 POINTS en hausse de 17,51 POINTS OU 0,68 % sur la journée précédente.

S&P/TSX 12 mois



5 derniers jours



SOUS-INDICES

Table of market indices including Consom. autre, Consom. courante, Énergie, Finance, Industrielles, Matériaux, Santé, Services publics, Technologies, Télécoms.

LES 10 PLUS ACTIFS

Table of top 10 active stocks including MANULIFE FINAN., ISHARES S&P/TSX, ENCAN, CENTAMIN EGYPT, HORIZONS BETA/A, EQUINOX MINE, KINROSS GOLD, ROMARCO MINE, PROGRESS ENER., SUNCOR ENERGY.

devises

Table of exchange rates for various currencies including La Presse Canadienne, TORONTO, Afrique du Sud, Australie, Brésil, Chine, Hong Kong, Inde, Israël, Japon, Liban, Mexique, Norvège, Nouvelle-Zélande, Royaume-Uni, Russie, Suède, Suisse.

TSX de croissance

Table of growth stocks on the TSX including ABCOURT MINES, ADVECH, APPALACHES RES, AUGVA RES MINE, AZIMUT EXPLORAT, CANWEST GLOBAL VT, CLEMEX TECH, COZ SOLUTIONS, CATALYST COPPER, D-BOX TECH, DACHA CAP, DEO SYSTEMS, DIA BRAS EXPL, DIANOR RESOURCES, DITER, ERGOSEARCH, G.I.E. ENVIRONNMT, H2O INNOVATION, IMAFLEX-A, JUMEX, MATAMEC EXPLORATI, MELKIOR RESOURCES, MRRM, NEMASKA EXPL, NOVAK, NUVOLT, PERLITE CANADA, PERSHIMCO RESOURC, PETROLIA, PROLAB TECH-A VTC, RES. MIN. RADIOS, PRO-DR MNG RES, ROBEX RES, SIIROS RESOURCES, SOFAMEC, TYPHOON EXPL-A, VICTHOM HUMAN BIO, VIOR EXPLORATION, WANTED TECH.

PÉTROLE (BRUT LÉGER) 86,73 \$ US +0,02

OR 1362,50 \$ US -3,00

ARGENT 31,335 \$ CAN +0,046

TAUX DE CHANGE UN DOLLAR US COÛTE UN EURO COÛTE 0,9958\$ 1,3539\$

Lire les cotes Au moment de dresser cette liste, les titres retenus avaient un volume moyen de transactions d'au moins 10 actions au cours des 60 séances précédentes. Elle sera révisée périodiquement et contient principalement les actions ordinaires, celles généralement détenues par les particuliers. Chaque titre est identifié par le nom de la société et son symbole boursier. Le volume des transactions est en milliers de actions. Form. : cours à l'arrêt de transactions. Ch. net. : changement en argent par rapport au précédent cours de fermeture. Les valeurs sont fournies par la firme Financial Content et sont exprimées en dollars. Indique que le cours a touché en séance le haut ou le bas des 52 dernières semaines.

Table with columns: Société, Volume (X1000), Ferm., Ch., net. Includes 01 COMM LAB, 20-20 TECHNOLOG, 5H PLUS.

A à Z

Large alphabetical table of stock tickers and prices, including AA, ABB, ABC, etc.

Large alphabetical table of stock tickers and prices, including BOMBARD-A, BBD-B, BNP, etc.

Large alphabetical table of stock tickers and prices, including DEETHERE EXPL, DELHI ENTERPRI, DELPHI ENERGY, etc.

Large alphabetical table of stock tickers and prices, including FERRARI, FERRIS, FERRON, etc.

Large alphabetical table of stock tickers and prices, including GAGLIARDI, GAGLIARDI, GAGLIARDI, etc.

Large alphabetical table of stock tickers and prices, including HALL, HALL, HALL, etc.

Large alphabetical table of stock tickers and prices, including IAN, IAN, IAN, etc.

ENTREPÔT À LOUER 418 802-0932 • Courriel: entrepotquilmeaufaut@oricom.ca

Large alphabetical table of stock tickers and prices, including JAGUAR, JAGUAR, JAGUAR, etc.

Large alphabetical table of stock tickers and prices, including KAL, KAL, KAL, etc.

Large alphabetical table of stock tickers and prices, including LAM, LAM, LAM, etc.

Plus de titres sur LaPresseAffaires.com

arts&spectacles

Aujourd'hui

LA DANSE
ET LE CIRQUE
S'AMALGAMENT
DANS CIRCA
→ 31

LES DVD À VOIR
EN FIN
DE SEMAINE
→ 34

Demain

GAROU
EXPLORE LE
BLUES DANS
SON NOUVEL
ALBUM

**Replongez
dans vos
souvenirs
avec notre
dossier sur
les émissions
jeunesse → 31**



ÉMILIE SIMON

LA *Big Machine* DANS L'INTIMITÉ

« La mélodie a toujours été centrale dans mon travail, mais cette fois je me suis recentrée sur la voix et l'expressivité des mélodies »



Nicolas Houle

nhoule@lesoleil.com



Il y a trois ans, Émilie Simon quittait sa France natale pour s'installer à New York. C'est là, plus précisément sur Bedford Avenue, qu'est né *The Big Machine*, un album pop qu'elle présentera au Petit Champlain le 19 février, dans un cadre intimiste.

Quand elle a plié bagage pour les États-Unis, Émilie Simon suivait son instinct. Plutôt que de rester dans le confort de sa patrie, où elle est une vedette, la chanteuse voulait retourner aux sources de son métier. Terminés les studios rassurants à proximité, terminés les milieux qu'elle connaissait à fond : elle est repartie de zéro ou presque. Pas étonnant qu'au sein de sa discographie, *The Big Machine* occupe une place à part. Certes, il est imprégné de la Grosse Pomme et compte des pièces défendues presque uniquement dans la langue de Shakespeare, mais, surtout, il présente la musicienne sous un angle nouveau. Prenant un peu ses distances des expérimentations qui l'avaient naguère associée à Björk, l'artiste de 32 ans opte pour des compositions où son chant se fait extraverti et n'est pas sans évoquer Kate Bush.

«C'est quelque chose qui est venu naturellement, commente-t-elle. Je pense que c'était surtout un besoin au moment où j'écrivais. Peut-être est-ce dû au fait d'être partie et de n'avoir eu que ma musique et moi-même dans ce pays [les États-Unis] quand j'y suis arrivée. [...] La mélodie a toujours été centrale dans mon travail, mais cette fois je me suis recentrée sur la voix et l'expressivité des mélodies.»

PROPOSITION COSTAUDE

Le titre de *Big Machine* le laisse deviner : le quatrième album studio d'Émilie Simon, bien qu'il soit pop, est une proposition dense, misant sur des arrangements foisonnants. Cuivres, piano, batterie, claviers et programmations sont en effet autant d'ingrédients mis à contribution. Néanmoins, les pièces peuvent très bien vivre sans ces riches orchestrations. D'ailleurs, lorsqu'elle s'est établie dans Brooklyn, Émilie a décidé de filmer dans un recoin de son appartement de petites performances qu'elle a baptisé les Bedford Avenue Sessions. Seule aux claviers et aux programmations, elle a interprété quelques-uns de ses nouveaux titres, qui ont été immortalisés avec la complicité de deux amis, puis diffusés sur le Web.

«Ç'a été quelque chose de très libérateur. J'étais dans une période très créatrice et j'avais de besoin de jouer et de partager ces pièces avec les gens. Je n'avais pas envie d'attendre le cadre plus formel des concerts ou des albums. C'était quelque chose de très instinctif.»

D'UNE DISCIPLINE À L'AUTRE

Bien que ces Bedford Avenue Sessions soient uniques en leur genre, le concert que la musicienne présentera à Québec s'y apparentera, puisqu'elle évoluera seule sur les planches. Les titres de *Big*

L'artiste de 32 ans opte pour des compositions où son chant se fait extraverti et n'est pas sans évoquer Kate Bush

Machine, qui paraîtra sous peu aux États-Unis, seront au premier plan, mais des chansons de ses trois premiers albums seront également au menu. Et fidèle à elle-même, Émilie Simon ne négligera pas la dimension visuelle. Car chez elle, coiffure, costumes, accessoires et éclairages sont des prolongements de sa musique.

«L'intérêt pour moi de faire de l'image, c'est d'utiliser ce média-là pour étendre l'imaginaire créé musicalement, le prolonger et ainsi donner les clés et la profondeur de champ qu'on désire aux gens qui vont découvrir la musique. Déjà, à travers l'image, on donne beaucoup d'indications sur l'orientation artistique qu'on prend. C'est extrêmement riche avec les codes visuels qu'on peut faire passer comme émotion, alors combiné avec la musique, c'est passionnant.»

Vous voulez y aller?

QUI : Émilie Simon et Leif Vollebakk
QUAND : 19 février
OÙ : Théâtre Petit Champlain
BILLETS : 38,50 \$
TÉL. : 418 692-2631

Maintenant qu'elle est établie à New York, Émilie Simon a pris l'habitude de visiter le Québec plus régulièrement : «J'étais au Festival de jazz de Montréal l'été dernier et je suis ravie de revenir à Québec. Et puis je viens souvent en vacances, j'aime aller dans un chalet et passer du temps au bord d'un lac... Donc, vous me reverrez souvent!»

PHOTO JOHN LONDONO



Sur sa page Facebook, le dramaturge Wajdi Mouawad a livré avec réticence un aperçu du synopsis de sa nouvelle création, la pièce *Temps*, qui sera jouée au Trident le 8 mars.

— PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL, PATRICE LAROCHE

Un aperçu du *Temps* qu'il fera

Éric Moreault

emoreault@lesoleil.com

Wajdi Mouawad a livré avec une certaine réticence un aperçu du synopsis de *Temps*, sa nouvelle création qui prendra l'affiche au Trident le 8 mars. La pièce évoquera les retrouvailles de deux frères et une sœur à Fermont, dans le nord du Québec, à la mort de leur père après 40 ans de séparation. Il s'agit de thèmes familiaux, le deuil, la résilience dans l'adversité, les vieilles blessures enfouies...

«Idéalement, j'aime ne rien dire, ne rien laisser filtrer. Cela vient de cette envie que la surprise soit entière pour les premiers spectateurs, que le fil de l'œuvre ne soit pas déjà usé avant de commencer à se dévider», écrit-il dans un message laissé sur sa page Facebook.

Mais il se doit de faire «au moins un petit effort» pour les théâtres qui accueilleront sa pièce et qui l'ont épaulé dans sa démarche de création. Voici l'aperçu de *Temps*, qu'il a dévoilé publiquement hier.

«Deux frères et une sœur se retrouvent après 40 ans de séparation pour liquider la succession de leur père mourant. Nous

sommes l'hiver, dans la ville minière de Fermont, à la frontière du Labrador, où les températures peuvent descendre jusqu'à - 60 °C. Pour lutter contre la violence des vents, un mur écran a été construit à l'intérieur duquel vivent les habitants de Fermont, dont la plupart sont employés par la compagnie qui exploite la mine de fer.

Entre l'intérieur de la maison où a lieu la rencontre des enfants et l'extérieur où les vents qui balaient la ville n'effraient en rien les rats envahisseurs, quelque chose va sourdre, comme une vieille blessure profonde, que les enfants vont devoir soigner pour retrouver, peut-être, une sensation de légèreté. Mais la légèreté se paie aujourd'hui au prix fort, comme ils le constateront.»

CRÉÉE EN ALLEMAGNE

Temps sera créée en Allemagne, à la Schaubühne de Berlin, du 3 au 5 mars. Après son passage à Québec, à l'occasion du 40^e anniversaire du Trident, la pièce prendra l'affiche au Centre national des Arts, à Ottawa, et au Théâtre d'aujourd'hui, à Montréal. Un passage au prestigieux Théâtre National de Chaillot, à Paris, à Nantes et à Clermont-Ferrand pour la saison 2011-2012 est jugé «probable» par Wajdi Mouawad.



La 61^e Berlinale s'ouvre sans Panahi

BERLIN — Berlin, qui fêtait hier l'ouverture de la 61^e Berlinale avec le dernier film des frères Coen, a gardé une chaise vide pour Jafar Panahi (photo), un membre du jury, en espérant que le cinéaste iranien la rejoigne d'ici au 20 février.

Après la projection hors compétition hier soir du western des frères Ethan et Joel Coen, *True Grit*, qui inaugure ainsi sa carrière européenne, 16 films au total concourront à partir d'aujourd'hui pour l'Ours d'or.

La récompense suprême de ce festival sera décernée le 19 février par un jury majoritairement féminin, sous la présidence de l'actrice Isabella Rossellini, qui a exprimé son espoir de voir Panahi le rejoindre. «Nous espérons encore qu'il sera en mesure de venir. Nous n'avons pas abandonné», a-t-elle assuré hier devant la presse.

Pour la troisième fois depuis le Festival de Cannes, en mai, et la Mostra de Venise, en septembre, Jafar Panahi manque à l'appel : le cinéaste a été condamné à six ans de prison et à 20 ans d'interdiction de tourner pour avoir filmé des manifestants hostiles au régime en 2009. Il a fait appel de ces condamnations et se trouve actuellement assigné à résidence à Téhéran.

Membre du jury, la star de Bollywood (Inde) Amir Khan, qui a bien connu Panahi lors du festival de Locarno en 2002, a évoqué à son sujet «un homme merveilleux et un magnifique ambassadeur de la culture perse et de son pays» et appelé «à réagir contre la censure, cette histoire sans fin, chaque fois que nous le pouvons».

Aujourd'hui, le festival rentrera dans le vif de la compétition avec *Margin Call* de JC Chandor (Royaume-Uni), avec Demi Moore, Kevin Spacey et Jeremy Irons, saisis à la veille de la crise financière de 2008 dans une banque new-yorkaise. La programmation de la Berlinale s'attachera aussi à d'autres graves sujets de l'époque : corruption, intégration et migration. **AFP**

Galaxie, au rythme de la nuit

Valérie Lesage

vlesage@lesoleil.com



Musique franco

Galaxie 500 est devenu Galaxie tout court. La raison? Un groupe américain portait le même nom et il n'avait pas envie de le partager... Mais voilà, l'essentiel, c'est que la bande d'Olivier Langevin poursuive sa trajectoire musicale et cette semaine, Galaxie lançait *Tigre et diesel*, un troisième album fait pour danser.

«Je trouve que ces dernières années, avec la mode Radiohead, il y a eu beaucoup de chansons déprimantes, avec des accords mineurs, et beaucoup de musiques planantes et vaporeuses. J'avais le goût de *riffs* de blues et de quelque chose de positif», explique le guitariste et chanteur Olivier Langevin.

Avant d'enregistrer, le musicien s'est imprégné des musiques de T. Rex et de Bo Diddley, dont on sent les influences dans ce rock aux accents *dance*, illuminé aussi par la voix de la chanteuse Audrey-Michèle Simard. Les ambiances sont rugueuses, la distorsion abondante, l'idée de la défonce très présente, mais en même temps, il y a une touche électro hypnotique et, à côté, une douceur et une légèreté dans la voix féminine qui font joyeusement contraste. Rugissements et ronronnements semblent se côtoyer...

L'idée de la mort et de la fin du monde parcourt les textes, mais là où on a eu l'impression de lire une sorte de pacte de suicide entre amoureux (*Piste 1*), Olivier Langevin s'étonne et nous ramène à sa vision des choses.

«Tout se passe la nuit, mais je le vois festif, ce disque. Je parle de fuir la réalité, fuir nos vies routinières. Mais j'aime beaucoup écrire des textes qui mènent à plusieurs interprétations. J'aime

les textes avec peu de mots, ce qui laisse le loisir de définir les chansons comme tu veux.»

Si ce disque est imprégné de la nuit, c'est à cause de la vie de tournée. Olivier Langevin a passé des années à accompagner Vincent Vallières et Fred Fortin sur la route. Les concerts, la fête, la vie en groupe l'ont inspiré.

«C'est pas si tranquille que ça quand on part... [rires]. Mais en dehors des tournées, je ne travaille pas beaucoup la nuit. Je travaille du matin au soir. Le soir, j'aime mieux manger, boire du vin et avoir du plaisir!»

EN TOURNÉE AVEC FRED FORTIN

Le complice Fred Fortin sera d'ailleurs de la prochaine tournée de Galaxie, même si on ne l'entend pas sur le dernier disque, sur lequel il y a très peu de basse.

«Les chansons qui en ont, elles ont été composées avec la basse, et c'est moi qui en joue. C'est un adon de la vie qu'il n'y ait pas eu d'espace pour Fred. Mais il n'était pas loin, puisqu'on travaille au même studio.»

La tournée de Galaxie débutera en mai et s'arrêtera à Québec en juin. Entre-temps, Olivier Langevin achèvera l'enregistrement du disque de duos de Gilles Vigneault, sur lequel il a été invité à jouer de la guitare. Une expérience aussi inattendue qu'enrichissante.

«Quand Dan [Thouin, directeur musical de Gilles Vigneault] m'a appelé, je n'ai pas hésité! C'est un privilège de le rencontrer, même si on ne lui parle pas nécessairement beaucoup. Ses chansons, j'en connaissais, mais j'ai creusé l'écoute beaucoup et je suis plongé dans des textes incroyables et très émouvants.»

Vous voulez y aller?

QUI : Galaxie

QUAND : 3 juin, à 20h30

OÙ : Théâtre Petit Champlain

BILLETS : 25 \$

TÉL. : 418 692-2631



Le chanteur et guitariste de Galaxie, Olivier Langevin, a été inspiré par les concerts, la fête et la vie en groupe.

— PHOTO SOPHIE SAMSON



Circa promet de naviguer entre la tension extrême et la tendresse, l'incongru et la simplicité. — PHOTOS JUSTIN NICOLAS

CIRCA

L'humanité sans filet et sans appareil

Josianne Desloges

jdesloges@lesoleil.com



Danse Critique

En changeant son nom pour Circa et en concevant un spectacle éponyme, la compagnie australienne Rock'n'roll Circus a posé la pierre d'assise de sa nouvelle démarche artistique : le corps humain, sans filet et sans appareil, est capable des plus brillantes acrobaties. Le Soleil a discuté avec Jesse Scott, l'un des cinq interprètes de cette prestation où danse et cirque se confondent.

«Plusieurs personnes voient le spectacle et croient que nous sommes des danseurs», note l'artiste, qui a débuté au Flying Fruit Fly Circus, où ses parents étaient administrateurs, bien avant de savoir marcher. «Mais nous sommes plutôt des artistes de cirque.»

Il a choisi le trapèze parmi toutes les disciplines circassiennes. Et comme si cet art n'était pas déjà assez difficile, il est passé maître en Washington Trapèze, un art où l'acrobate se balance en prenant uniquement

appui sur sa tête, sans l'aide de ses mains ou de ses pieds.

Le danger est définitivement une motivation pour le jeune Australien. «Ça fait partie de la beauté du cirque, dit-il. Dans Circa, nous n'avons pas de filet, pas de câble, tout peut arriver.» Par exemple, à plusieurs moments, les interprètes seront lancés dans les airs pour tourner, avant d'être rattrapés par leurs collègues. «Ça peut être très dangereux, mais c'est vraiment excitant à faire», assure M. Scott.

Le spectacle implique cinq danseurs, deux femmes et trois hommes, qui ont activement participé au processus de création, orchestré par Yaron Lifschitz. Le sujet est très ouvert : «C'est à propos de l'humain, du corps humain et de ce dont le corps humain est capable. Et des émotions qui découlent de la condition humaine, si on veut», explique Jesse Scott, qui a joint la compagnie il y a trois ans.

«C'est un spectacle purement physique. Nous devons être nous-mêmes sur la scène. Il n'y a pas de costume, de maquillage ou de personnages derrière lesquels se cacher. Seulement nous, comme humains et comme performeurs.»

Pendant l'élaboration du spectacle, la musique a instigué le mouvement : «Nous n'avons pas de chorégraphies, nous ne bougeons pas sur la musique en comptant

« Nous n'avons pas de chorégraphies, nous ne bougeons pas sur la musique en comptant les temps »

— Le trapéziste Jesse Scott

les temps. C'est plutôt une question de ressentir la musique et de suivre le rythme», indique M. Scott. La bande sonore éclectique, où sont réunies des pièces de Sigur Rós, Leonard Cohen, Cake, Gavin Bryars, Aphex Twin, Radiohead et deux chansons de Jacques Brel, devrait d'ailleurs faire resurgir plusieurs souvenirs chez bien des spectateurs.

Circa promet de naviguer entre la tension extrême et la tendresse, l'incongru et la simplicité. «J'aime que ce soit vrai, que rien ne soit simulé, et qu'on passe par toute une palette d'atmosphères», glisse l'interprète en fin d'entrevue.

➔ Vous voulez y aller?

QUOI : Circa (Brisbane, Australie)

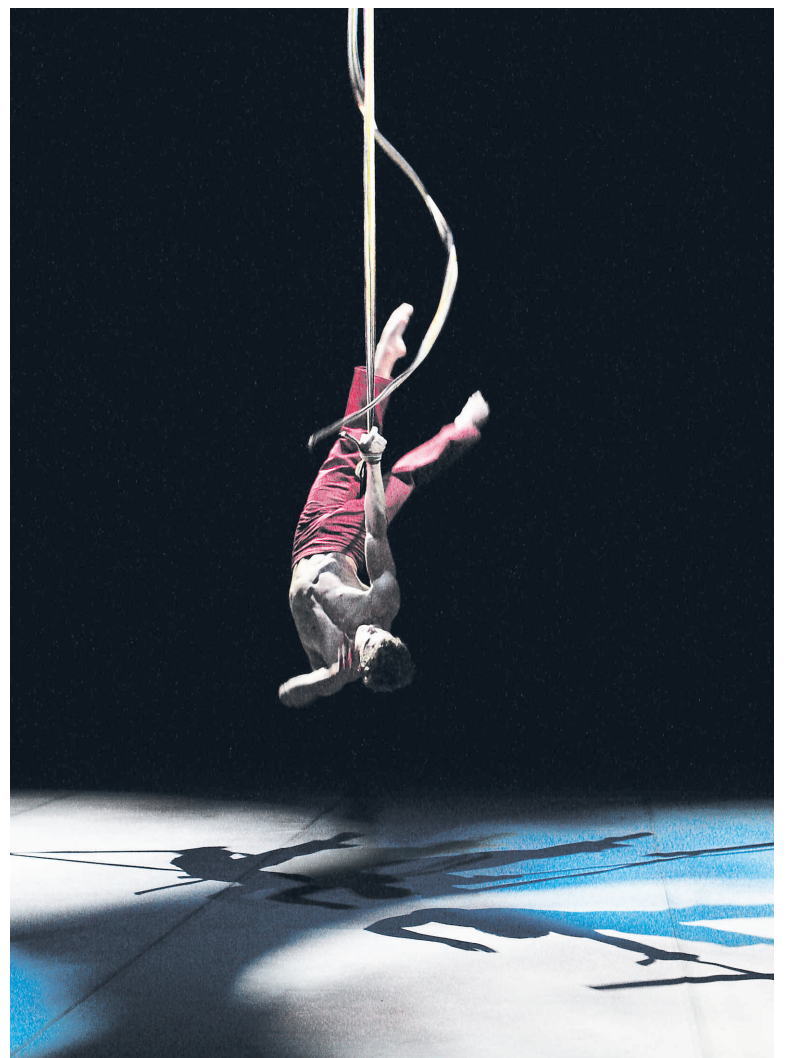
QUI : Circa

QUAND : 14, 15 et 16 février à 20h

OÙ : salle Octave-Crémazie du Grand Théâtre de Québec

BILLETS : 40 \$

TÉL. : 418 643-8131



Le danger fait partie de la beauté des performances exécutées par les membres de la compagnie australienne Circa.

EN SALLE AUJOURD'HUI

Normand Provencher
nprovencher@lesoleil.com

L'aigle de la Neuvième Légion

En l'an 140 avant J.-C., un officier débarque en Grande-Bretagne afin d'élucider la mystérieuse disparition de la Neuvième Légion, la plus célèbre de l'Empire romain, une armée de 4000 soldats dirigée par son père. Adaptation du roman de Rosemary Sutcliffe par le réalisateur de *The Last King of Scotland*, Kevin Macdonald. Avec Channing Tatum, Jamie Bell, Donald Sutherland, Mark Strong. Version française de *The Eagle*. Cinéplex Sainte-Foy, Cinéplex Beauport, Le Clap et Lido

Gnoméo et Juliette

Nouvelle mouture du classique de Shakespeare où le couple d'amoureux et leur famille respective

sont joués par des... nains de jardin. Avec les voix (en version doublée) de Mario St-Amand, d'Hélène Florent, de Sophie Cadieux et de Maxime Leflaguais. Version française de *Gnomeo and Juliet*. Cinéplex Sainte-Foy, Cinéplex Beauport (3D), Place Charest, Galeries de la Capitale (3D), Des Chutes et Lido (3D)

Méchant menteur

Afin de rassurer sa nouvelle flamme sur le fait que tout est terminé avec son ex-femme, un coureur de jupons (Adam Sandler) demande à une amie (Jennifer Aniston) de jouer le rôle de celle-ci. Également en vedette : Brooklyn Decker, Nicole Kidman, Bailee Madison, Dave Matthews, Eric West et Griffin Gluck. Version française de *Just Go with It*. Une comédie sentimentale du réalisateur de *Grown Ups* et de *Happy Gilmore*, Dennis Dugan. Cinéplex Sainte-Foy, Cinéplex Beauport,

Place Charest, Galeries de la Capitale, Des Chutes et Lido

Justin Bieber : Never Say Never 3D

Documentaire sur le jeune chanteur pop canadien Justin Bieber, à travers les coulisses de quelques spectacles et des images d'archives. Un film de Jon Chu, réalisateur des volets 2 et 3 de *Step Up*. Cinéplex Sainte-Foy, Cinéplex Beauport, Galeries de la Capitale, Des Chutes et Lido (version originale anglaise)

Ce cœur qui bat

Incursion à l'urgence et dans les chambres de l'Hôtel-Dieu de Montréal, au gré des témoignages de quelques malades au personnel soignant. Un documentaire de Philippe Lesage, gagnant de deux prix aux Rencontres internationales du documentaire de Montréal. Cartier

Le frère André

Évocation de la vie et de l'œuvre d'Alfred Bessette, alias le frère André (Marc Legault), dont les supposées guérisons, au début du siècle dernier, lui ont valu les remercements du clergé montréalais. Également en vedette : Sylvie Ferlatte, André Cailloux, Raymond Cloutier, Jean Coutu, Jean Lajeunesse, Jean Doyon, Roland Lepage, Guy Thauvette et Jacques



Channing Tatum, dans *L'aigle de la Neuvième Légion*

lais. Également en vedette : Sylvie Ferlatte, André Cailloux, Raymond Cloutier, Jean Coutu, Jean Lajeunesse, Jean Doyon, Roland Lepage, Guy Thauvette et Jacques

Zouvi. Un film tourné en 1984 par le vétéran réalisateur Jean-Claude Labrecque (*Infiniment Québec, À hauteur d'homme*). Cartier

2034161

UNE ARMÉE PERDUE. UN TRÉSOR VOLÉ. ET UNE QUÊTE ÉPIQUE POUR RESTITUER L'HONNEUR DE L'EMPIRE.

Pour la sortie prochaine des deux derniers films de la trilogie *Arthur*, Arthur et les Minimoys cette fin de semaine.

VOYEZ GRATUITEMENT

CHANNING TATUM

JAMIE BELL

L'AIGLE DE LA 9^e LÉGION

Version française québécoise de *The Eagle*

DU RÉALISATEUR GAGNANT D'UN OSCAR® POUR LE DERNIER ROI D'ÉCOSSE

FOCUS

WWW.LAIGLE-LEFILM.CA

DÈS AUJOURD'HUI!

Suivez-nous sur facebook Alliance Vivafilm

Regardez-nous sur YouTube Vivafilmofficiel

À Célébrer!

418 666-3326 poste 2261

leSoleil

Donnez-nous le pouvoir d'aider.

www.centraide-quebec.com | 418 660-2100

2034142

★★★★★

« Un party totalement RÉUSSI. Un film à SUCCÈS. Avec *Funkytown*, le cinéma québécois fait un autre pas de géant. »
Michelle Coude Lord, *Le Journal de Montréal*

« Un *Boogie Nights* québécois. CAPTIVANT. »
Marc Cassivi, *La Presse*

FUNKYTOWN

ÉCRIT PAR STEVE GRILLUCCIO RÉALISÉ PAR DANIEL ROBY

bande sonore disponible en magasin

PRÉSENTÉ À L'AFFICHE

1833272

NOMINÉ AUX OSCARS®

MEILLEUR FILM

— GAGNANTE! —

SCREEN ACTORS GUILD AWARD®

MEILLEURE ACTRICE

NATALIE PORTMAN

LE CYGNE NOIR

VERSION FRANÇAISE DE BLACK SWAN

13 ANS+

foxsearchlight.com

2034184

LA SEULE ISSUE EST AU FOND

SANCTUM

(Version française)

EN 2D, 3D ET IMAX 3D

À L'AFFICHE!

Consultez le Répertoire des Cinémas ou www.universalpictures.ca pour l'horaire des films

13 ANS+

2034183

NOMINATION AUX OSCAR

MEILLEUR FILM - LANGUE ÉTRANGÈRE

3 200 000 \$ AU BOX OFFICE!

GAGNANT DE 11 PRIX INTERNATIONAUX

★★★★★

- THE GAZETTE

★★★★★

- RUE FRONTENAC

« UN GRAND FILM QUÉBÉCOIS. »

- MARC CASSIVI, LA PRESSE

★★★★★

- LA PRESSE - JOURNAL DE MONTRÉAL - LE SOLEIL - CINOCHÉ.COM - ICI WEEKEND (24H) - LA TRIBUNE - LECINEMA.CA - ECHOS VEETTES

D'APRÈS LA PIÈCE DE WAJDI MOUAWAD

INCENDIES

UN FILM DE DENIS VILLENEUVE

www.incendies-lefilm.com

À L'AFFICHE!

CONSULTEZ LES GUIDES-HORAIRES DES CINÉMAS

6 NOMINATIONS AUX OSCARS®

DONT

MEILLEUR FILM

MEILLEUR ACTEUR JAMES FRANCO

127 HEURES

(VERSION FRANÇAISE DE 127 HOURS)

13 ANS+

127HOURSMOVIE.COM

À L'AFFICHE!

Consultez les guide-horaires ou visitez les sites web suivants: cineplex.com, clap.qc.ca - sous-titres français, enprimeur.ca

Lapierre et Djief à l'Imaginaire

→ Trois auteurs de bandes dessinées seront de passage à la boutique l'Imaginaire aujourd'hui, de 18h30 à 21h, afin de lancer leurs nouveaux albums. François Lapierre, qu'on avait découvert il y a quelques années avec la série *Sagah-Nah* et qui s'est illustré comme coloriste de *Magasin Général*, sera sur les lieux dès 18h30 pour dédicacer son petit dernier, *Chroniques sauvages*. Djief, pour sa part, vient d'achever le cinquième et avant-dernier tome du Crépuscule des dieux, qui s'intitule *Kriemhilde*. Enfin, Éric Thériault sera aussi présent pour signer des exemplaires du collectif *Frankenstein réassemblé*. Nicolas Houle

CHOIX TÉLÉ

AUJOURD'HUI

UNE HEURE SUR TERRE

RADIO-CANADA À 21H

En provenance du Caire, Jean-François Lépine fait le point sur les mouvements de révolte en Égypte.

DEMAIN

DÉFILÉ DE NUIT DU CARNAVAL DE QUÉBEC 2011

TVA À 16H30 ET À 0H05

Entourés de fêtards, Sylvie Goulet et Carl Larouche commentent les 19 tableaux du défilé.

DIMANCHE

SEXE, TENDRESSE, CARESSES... POUR CORPS MALADE

CANAL VIE À 20H

L'expérience de femmes qui ont réussi à conserver une vie sexuelle active malgré un handicap.

Discutez de télévision avec Richard Therrien sur cyberpresse.ca/therrien



Dans le thriller *La coloc*, Sara (Leighton Meester) doit composer avec la présence inquiétante de sa nouvelle amie Rebecca (Minka Kelley).

LA COLOC

La folle du logis

Normand Provencher
nprovencher@lesoleil.com



Cinéma Critique

Les filles, avant de partager un appartement avec une inconnue, vérifiez si ça tourne rond dans la boîte à poux. Si votre nouvelle coloc vous impose un couvre-feu, par exemple, ou encore vous prend pour la sœur qu'elle n'a jamais eue, fuyez à toutes jambes.

La pauvre Sara (Leighton Meester) l'apprend à ses dépens dans le thriller *La coloc* (v.f. de *The Roomate*). Bien naïvement, la jeune femme se retrouve coincée dans un engrenage dramatique lorsque sa nouvelle camarade, Rebecca (Minka Kelley), un vrai pot de colle doublé d'une manipulatrice de première, décide de s'approprier son amitié en exclusivité.

Sa fixation malade ira en grandissant. Une étudiante subira sa médecine dans la douche, le professeur trop entreprenant de Sara aussi (Billy Zane), sans oublier son pauvre chaton «oublié» dans une laveuse...

Ce thriller de seconde zone s'appuie sur un scénario sans substance, jamais bien effroyable, où s'accumulent les clichés propres au genre et à la psyché féminine. Autrement dit, un film

de peur pour filles qui ne veulent pas avoir trop peur.

Dans la même veine, Barbet Schroeder avait fait diablement mieux en 1992 avec *Single White Female* (*Jeune femme cherche colocataire*).

Ce premier long-métrage de Christian E. Christiansen repose sur le jeu maladroit et sans nuances de son duo d'actrices. Leighton Meester, fort d'un son joli minois à la Jennifer Lopez, est bien peu crédible en petite provinciale habillée comme une carte de mode. Minka Kelley, en disjonctée de service en rupture

avec sa richarde de famille, se tire un peu mieux d'affaire, mais à peine.

Dans la même veine, Barbet Schroeder avait fait diablement mieux avec *Jeune femme cherche colocataire*

Inutile de gaspiller votre argent. Dans quelques mois, ce film se retrouvera en solde dans un bac à la pharmacie du coin.

ADAMSANDLER JENNIFERANISTON

MéchantMenteur

v.f. de « Just Go With It »

AUJOURD'HUI
MechantMenteur-lefilm.ca

DÈS AUJOURD'HUI Consultez les Guides-Horaires des Cinémas ou Visitez SonyPicturesReleasing.ca

Au générique

Cote : ★★

Titre : *La coloc* (*The Roomate*)

Genre : thriller

Réalisateur : Christian E. Christiansen

Acteurs : Leighton Meester, Minka Kelley, Cam Gigandet, Aly Michalka, Harris, Frances Fisher, Danneel Harris, Tomas Arana et Billy Zane

Salles : Cinéplex Sainte-Foy, Cinéplex Beauport, Galeries de la Capitale et Des Chutes

Classement : 13 ans

Durée : 1h33

On aime : —

On n'aime pas : le scénario cousu de fil blanc, les invraisemblances et les raccourcis, le jeu douteux des acteurs, la finale grand-guignolesque

« J'AI ADORÉ ! Je suggère **FORTEMENT** ce film, C'est une belle sortie en famille, les adultes ne s'ennuieront pas. J'ai ri aux éclats ! »
- Sylvain Ménard, *Puisqu'il faut se lever avec Paul Arcand*, 98.5

Gnoméo & Juliette

en 3D

HÉLÈNE FLORENT SOPHIE CADIEUX MAXIME LE FLAGUAIS MARIO SAINT-AMAND

UNE HISTOIRE DES PLUS BELLES... À TOUTE PETITE ÉCHELLE !

Pour des jeux à imprimer exclusifs : visitez le site officiel de la nouvelle guerre des tynes et bonnets : Gnomeoetjuliette.com

MUSIQUE INTERPRÉTÉE PAR ELTON JOHN ET INVITÉS SPÉCIAUX
Gnomeoetjuliette.com

AU CINÉMA ET REAL D 3D DÈS AUJOURD'HUI !

« INTRÉPIDE ET SEXY ! »

METRO

DU RÉALISATEUR DU CINQUIÈME ÉLÉMENT

LES AVENTURES EXTRAORDINAIRES D'

Adèle BLANC-SEC

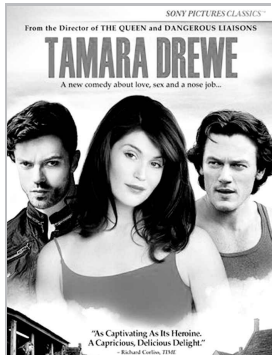
UN FILM DE LUC BESSON

PRÉSENTÉMENT À L'AFFICHE !

CINÉMA MAISON

Exceptionnel ★★★★★ Excellent ★★★★★ Bon ★★★ Passable ★★ À éviter ★ Les DVD critiqués sont fournis à titre gracieux par le Ciné Vidéo Club Cartier

★★★
COMÉDIE
Tamara Drewe
de Stephen Frears



Le bonheur est dans le pré

→ Loin de la cour de la reine Élisabeth (*The Queen*), le cinéaste Stephen Frears s'offre une récréation dans la campagne anglaise, au cœur d'un chassé-croisé de personnages pittoresques troublés par le retour au pays d'une jeune et sexy journaliste télé au nez refait, Tamara Drewe (Gemma Arterton). Du coup, le pétard bouleversera le quotidien de quelques écrivains en résidence, de son ex-petit ami jardinier et de deux groupies ados énervées comme des puces par le passage d'un rockeur frimeur, petit copain de Tamara. Rien pour se prendre la tête avec cette rafraîchissante comédie, adaptée du roman graphique de Posy Simmonds. Que de sympathiques personnages coincés dans un enchaînement de situations souvent absurdes et portés par un humour typiquement *british*. Une comédie champêtre qui ne se prend pas au sérieux, pour notre plus grand bonheur. **Normand Provencher**

★★★
DOCUDRAME
Journal d'un coopérant
de Robert Morin



Noires désillusions

→ Robert Morin est un cinéaste qui prend un malin plaisir à sortir le spectateur de sa zone de confort. L'auteur de *Papa à la chasse aux lagopèdes* et *Que Dieu bénisse l'Amérique* pose avec ce «documenteur» un regard intimiste et déstabilisant sur le travail des coopérateurs internationaux. À travers le faux/vrai récit de Jean-Marc Phaneuf (Morin), technicien en électronique dépêché trois mois au Burundi, le spectateur est témoin des différentes étapes de son expérience africaine que le personnage livre à travers un journal vidéo : désenchantement, ennui, peur. Sans oublier une dérive personnelle, coup de théâtre du film. En parallèle à une réflexion sur les dessous de l'aide humanitaire, Morin propose un film déroutant sur la désillusion d'un bon Samaritain qui cherche à venir en aide aux plus démunis avec ses modestes moyens. Et qui, en chemin, perd une partie de son âme. **Normand Provencher**

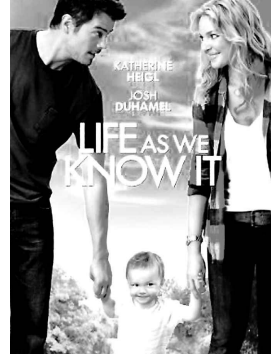
★★1/2
THRILLER D'HORREUR
Activité paranormale 2
(*Paranormal Activity 2*)
de Tod Williams



Esprit, es-tu là?

→ Fabriqué avec la même approche vidéo réalité, ce film d'épouvante à (très) petit budget se veut un prequel du premier épisode, alors que l'esprit malin s'amuse à squatter une autre résidence, habitée par un couple, une ado, un bébé et un chien. Cette fois, ce n'est pas une mais plusieurs caméras de surveillance qui épie le moindre indice permettant de voir le début de l'ombre du Poltergeist. Tousjours de nuit, bien entendu. Le fantôme se manifestera de différentes façons : porte qui se ferme toute seule, armoires de cuisine qui s'ouvrent avec fracas, robot nettoyeur qui sort on ne sait trop comment de la piscine. L'effet de surprise du premier film disparu, l'exercice finit par tourner à vide. Quelques scènes, surtout celles impliquant l'enfant, se déclinent sous une certaine tension, mais ça ne va guère plus loin. Le public en redemande. Doit-on s'étonner qu'un troisième volet soit en préparation? **Normand Provencher**

★★1/2
COMÉDIE
La vie tout simplement
(*Life as We Know It*)
de Greg Berlanti



De beaux sentiments

→ Incapables de se sentir, la jolie propriétaire d'une pâtisserie (Katherine Heigl) et un réalisateur d'émissions sportives (Josh Duhamel) se retrouvent dans une situation délicate le jour où leur couple d'amis communs perd la vie dans un accident, leur laissant en héritage la tâche de prendre soin de leur fillette d'un an. Leur vie ne sera plus jamais la même, d'autant plus qu'ils auront à vivre sous le même toit. Mais comptez sur le gars des vues pour transformer cette histoire d'adoption forcée en un conte de fées. Le réalisateur Greg Berlanti est incapable de tirer de cette histoire quelque chose qui ne verse pas dans le déjà-vu, dont les incontournables gags sur les changements de couches malodorantes, bonjour l'originalité... La complicité entre l'impeccable petit couple Heigl-Duhamel offre parfois quelques beaux moments, mais qui s'effacent rapidement devant l'avalanche de sentiments mielleux. **Normand Provencher**

★★
COMÉDIE
Encore toi!
(*You Again*)
d'Andy Fickman



Encore toi!

Guéguerre de filles

→ Une histoire de rivalités féminines entre une mère et sa fille (Kristen Bell et Jamie Lee Curtis) confrontées à leurs pires ennemies de collègue (Odette Yustman et Sigourney Weaver), à l'occasion du mariage du fils de la famille. Une comédie qui patauge dans tous les travers de la comédie populaire américaine pour notre plus grand malheur. **Normand Provencher**

AUTRES SORTIES

★★1/2
FILM D'AVENTURES
La légende de Zorro
(*The Legend of Zorro*)
de Martin Campbell. Avec Antonio Banderas, Catherine Zeta-Jones, Adrian Alonso.

★★1/2
FILM D'AVENTURES
La légende de Zorro
(*The Legend of Zorro*)
de Martin Campbell. Avec Antonio Banderas, Catherine Zeta-Jones, Adrian Alonso.

VENDREDI SOIR À LA TÉLÉ		(N) - Nouvelle émission							2011-02-11	
Réseau	Câb	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00
11	SRC 6	KAMPÂ! À votre santé		Paquet voleur		Une heure sur terre / Le printemps arabe		Le Téléjournal	(22h45) Nouvelles sports	Les lionnes
4	TVA 7	J.E.		Du talent à revendre		Ça finit bien la semaine		TVA nouvelles	(22h45) Denis Lévesque	
2	V 13	Nos Canadiens (N)	Nos Canadiens (N)	V / Ne faites confiance à personne (N)		Terminator / Point stratégique (N)		Un gars le soir (N)	Dumont (N)	Atomes crochus
15	TQc 8	Le canal masqué (N)	Chabotte et fille (N)	Huis clos (N)		Curieux Bégin / Les patates / Yves Decelles (N)		Belle et Bum / Jorane et Cali Bulat.		
5	CBC 12	Wheel of Fortune	Jeopardy!	Marketplace (N)	The Rick Mercer Report	the fifth estate / Death at the Olympics (N)		CBC News: The National		(22h55) CBC News: Late
12	CTV 14	eTalk (N)	The Big Bang Theory	The Defenders / Dan Aykroyd (N)		CSI: NY / Ne-Yo et Adrienne Barbeau. (N)		Blue Bloods / Re-Do		News
20	Global 3	Ent. Tonight Canada	Entertainment Tonight	Kitchen Nightmares / Revisited #1 (N)		Haven / Consumed		90210 / All About a Boy (N)		News
22	ABC 22	Fox 44 News at 7	The Office	Be My Valentine, Charlie Brown		20/20 / Wrong Turn: The Kati Kim Story / Kati Kim (N)				TMZ
3	CBS 21	CBS Evening News	Entertainment Tonight	The Defenders / Dan Aykroyd (N)		CSI: NY / Ne-Yo et Adrienne Barbeau. (N)		Blue Bloods / Re-Do		News
	FOX 34	Two and a Half Men	Two and a Half Men	Kitchen Nightmares / Revisited #1 (N)		Fringe / Immortality (N)		FOX 44 News at 10		How I Met Your Mother
5	NBC 18	Jeopardy!	Wheel of Fortune	Who Do You Think You Are? / Tim McGraw (N)		Dateline NBC (N)				News
57	PBS 49	PBS NewsHour		Roadside Adventures	Ebert at the Movies	Washington Week	Need to Know (N)		BBC Newsnight	News
	RDI 12	24 heures en 60 minutes		Les grands reportages: Exploration / Nantucket		Le Téléjournal RDI		RDI économie	Le National	Le Téléjournal
	ARTV 31	Comme par magie	Voulez-vous danser?	Touilleurs / Marc-André Jetté et Patrice L'Écuyer.		C'est juste de la TV			Les grandes entrevues / Claudine Mercier	
	Canal D 20	Experts en crime / Un amour mordant		Un tueur si proche / La porte close (Malina Kansy)		Enquêtes FBI / Le dominateur		Alliance meurtrière / La fin de l'innocence		C'est incroyable!
	Canal Vie 35	Décore ta vie	Des noces rock'n'roll	On a échangé nos mères / Brown et Holland		César parle chiens / Le chien parfait		Bye-Bye Maison	Des idées de grandeur	Ma maison
	Évasion 23	Les marchés de Philippe / Isle sur la Sorgue		Guide restos VOIR / Marie Plourde		Hell's Kitchen		Le top du luxe / Grand luxe au grand large		Soleil tout inclus
	Historia 25	Les ailes de la guerre		Pawn Stars	Absurde et breveté	Deadwood / Positions de force		LA CHASSE À L'HOMME (2006) avec Aladin Reibel, Serge Riaboukine.		
	MusiMax 32	James Blunt Live in Toulouse				Génération 2000		ROCK STAR (2001) avec Jennifer Aniston, Mark Wahlberg.		
	Musique Plus 30	Débat critique	Le monde de Christo	École de charme		The Island		Séduction 101		Pimp mon char
	Séries + 24	Protection de témoins / La ligne blanche		C.S.I.: Les experts		Sans laisser de trace / Labyrinthes		Castle / Crimes dans la haute		Bones / La fuite en avant
	TV5 15	J'ai vu changer la Terre		Thalassa / Serpent de mer		Littoral		Club social		TV5 le journal
	ZTélé 26	On va s'coucher	Jobs de bras	Sales Jobs / Nettoyeur de bouées		Monstres Mécaniques / Le sabordage d'un destroyer		Chasseurs de fantômes / Âmes recyclées		Démons
	RDS 33	Hockey 360°	Les Jeux d'hiver du Canada 2011 / Cérémonie d'ouverture			L'antichambre (En direct)		Sports 30		Lutte impact TNA
	Sportsnet 38	EPL Preview Show	EPL Review Show	Poker After Dark		Poker After Dark		Sportsnet Connected		Hockeycentral
	TSN 28	NBA Basketball / Trail Blazers de Portland c. Raptors de Toronto (En direct)				SportsCentre		Hockey 2 Nite (En direct)		SportsCentre
	9 T-MAG 10	Animag	La belle vie	Son et image	Voyage magazine	Habitat-Mag	Astro Flash	Passion Auto Rétro		À la découverte... / Extra
	Vox 9	La relève Juste pour rire	LHJM Hockey / Mooseheads d'Halifax c. Olympiques de Gatineau (En direct)					Mise à jour		LeZarts
	Télétoon 36	Batman: L'alliance	Iron Man / Ultimo	Wolverine et les X-men	Star Wars: Clone Wars	Family Guy	Star Wars: Clone Wars			
	Vrak-TV 16	Famille parfaite	Une grenade avec ça?	Fois dans le trouble	Ma famille d'abord	Vie secrète ado / Un enfant nous est né...		70 / Ils ont tout foiré	Méchant changement	Fan Club

Une nouvelle directrice prend la barre du Festi Jazz de Rimouski

Carl Thériault

Collaboration spéciale

RIMOUSKI — Le Festi Jazz international de Rimouski met sur pied un fonds de roulement afin de bonifier la structure financière de l'organisation qui a enregistré un léger déficit de 18 000 \$ lors du dernier festival.

«Les baisses de subventions sont passées, depuis 2008, de 207 000 \$ à 145 000 \$ et nous ont causé des problèmes pour notre équilibre financier. Mais nous irons chercher des sommes supplémentaires du côté des revenus de billetterie et de la vente de bracelets. La caisse Desjardins de Rimouski a remboursé notre marge de crédit de 40 000 \$. Nous contacterons des partenaires pour monter notre fonds de roulement. C'est notre défi cette année d'avoir une meilleure structure financière», souligne Marie-Thérèse Brunelle, présidente de la corporation du Festi Jazz. Le festival aura par ailleurs un comité d'honneur qui verra à amasser des appuis pour alimenter ce fonds de roulement.

MARTIN ROUSSEL

Un spectacle-bénéfice est prévu le 1^{er} mai, à la salle Desjardins-TELUS, mettant en vedette des musiciens de la région, dont Martin Roussel et son quartet et deux artistes montréalais, la pianiste Lorraine Desmarais et la chanteuse Dorothée Berryman. «Des concerts de jazz de qualité y sont présentés depuis 25 ans, et je crois que le public doit pouvoir continuer à profiter d'un événement musical international du genre», a dit Lorraine Desmarais.

Une nouvelle directrice générale prendra la barre du Festi Jazz, Annette LeBlanc, diplômée en développement culturel et touristique de l'Université Laval et bachelière en musique de l'Université de Montréal.

SURPRISES

«Nous aurons des surprises pour le 26^e Festi Jazz et dont les détails seront connus en avril. Notre comité de programmation avait le défi de bâtir une programmation avec moins d'argent. Nous avons de beaux noms. Nous sommes optimistes pour le festival 2011.» La naissance de plusieurs autres festivals de jazz ces dernières années n'a pas eu d'effet négatif sur les revenus autogénérés et l'achalandage. «C'est une compétition mais qui élargit aussi le style musical à un plus grand public. Il nous faut de notre côté diversifier notre programmation», dit la direction.

CALL-TV

Peut-on congédier le scénariste?

Hugo Dumas

La Presse

MONTRÉAL — Le producteur de *Call-TV* avait sans doute échaudé un plan initial pour son animatrice Maryse Boisvert: OK, choqe-toi un peu en ondes, les gens vont téléphoner, tu vas voir, ça va faire jaser. Estu prête, ma belle? Tu fulmines dans trois deux, un... action!

La blonde présentatrice, âgée de 34 ans, s'est exécutée, dans la nuit de mercredi à hier, sur les ondes de V. Sa prestation où elle s'attaque aux jeux impossibles de cette infopub maquillée en tombola a roulé sur tous les réseaux sociaux hier. Vous n'avez pas vu cette vidéo virale? C'est à la fois libérateur et divertissant. Enfin, quelqu'un à l'interne ose révéler ce que tout le monde chuchote depuis des mois : *Call-TV*

sur V, ça sent drôlement l'arnaque et la tricherie, se dit-on après le premier visionnement.

Mais en même temps, c'est gros, beaucoup trop gros pour être vrai. D'abord, assister à une rébellion aussi violente en ondes, à part peut-être en Égypte, c'est extrêmement rare. Ensuite, la compagnie qui usine *Call-TV*, TM Products, n'a pas congédié l'animatrice colérique hier, se contentant de s'excuser platement, tout en assurant qu'elle gérerait la «situation en conséquence».

Un beau travail d'actrice, donc. Mon hypothèse, c'est que, comme prévu dans le scénario, Maryse Boisvert s'est emportée contre son producteur, un dénommé Adrien, mais a dépassé les limites de la colère acceptable sur la chaîne V. «On peut-tu mettre Adrien dehors? Est-ce qu'on peut crisser le fucking



Dans la nuit de mercredi à hier, l'animatrice de *Call-TV*, Maryse Boisvert, que l'on aperçoit sur cette capture d'écran, s'est attaquée aux jeux impossibles de cette infopub maquillée en tombola.

La liste des champions

Nos espions ont encore fouiné efficacement — un gros merci — et grappillé d'autres noms de courageux qui relèveront le fameux *Défi des champions*, la nouvelle émission de TVA où 10 athlètes connus recréeront, tous les dimanches soir, des numéros de cirque à la façon *Battle of the Blades*.

Nos sources ont déjà évoqué la participation du sprinteur Bruny

Surin et de la patineuse Isabelle Charrest. Vous pouvez aussi ajouter à la liste le patineur Marc Gagnon, sa collègue Nathalie Lambert, l'ex-joueur du Canadien Mathieu Dandenault, le médaillé d'or olympique en surf des neiges Jasey-Jay Anderson (photo), ainsi que le maraudeur des Alouettes de Montréal Étienne Boulay.

Ces infos n'ont pas été confirmées, car TVA dévoilera mardi l'identité des 10 apprentis disciples de Guy Laliberté. L'homme-orchestre Normand Brathwaite agira comme maître de piste au *Défi des champions* à partir du 27 février, 20h30.

La Presse



Jeopardy! verra l'homme affronter la machine

BRAMPTON, Ont. — *Jeopardy!* mettra aux prises la semaine prochaine les meilleurs concurrents de tous les temps et l'ordinateur «Watson» dans un concours d'un million de dollars.

L'événement sur trois jours mesurant l'homme à la machine sera diffusé lundi, mardi et mercredi.

Ken Jennings, reconnu pour avoir remporté 74 parties consécutives, et le concurrent invaincu Brad Rutter, qui a engrangé le plus d'argent à *Jeopardy!* avec plus de 3,2 millions \$US, feront face à leur plus imposant rival à ce jour.

Le producteur de *Jeopardy!*, Harry Friedman, a souligné que «Watson» ne pourrait être vu qu'en partie sur la scène, l'ordinateur ayant la taille de 10 réfrigérateurs. «Watson» a été nommé en l'honneur de T.J. Watson, fondateur de IBM.

Jeopardy!, animé par l'Ontarien Alex Trebek, en est à sa 27^e saison consécutive. L'émission est l'une des plus populaires du réseau anglais de Radio-Canada, attirant jusqu'à 1,4 million de téléspectateurs chaque soir.

La Presse Canadienne

producteur dehors? Parce que là là, la madame est pas contente. Je suis tannée. Ça fait 80 minutes que je regarde la maudite grille, la même affaire, le même tableau, les mêmes lettres, et que je n'ai pas d'appels en studio. Y'a des limites à parler toute seule. Wô, ça va faire là», a-t-elle dénoncé à la caméra, sans toutefois vraiment avoir l'air en furie. Comme si quelqu'un lui dictait des ordres dans son oreillette.

Ce moment de télé surréaliste a été diffusé en direct, sans possibilité de montage, bien évidemment. *Call-TV* nous provient de Vienne, en Autriche, et joue tous les soirs entre 23h30 et 1h30 sur V. Et Maryse Boisvert y tient la barre en alternance avec trois autres Montréalais depuis la mi-décembre, soit Tristan Bavaria, Amélie Paul et Sarah Lévesque.

FORMULE ÉPROUVÉE

Un autre élément rend cette «colère spontanée» encore plus suspecte. Il y a un mois, Tristan Bavaria a employé le même truc que Maryse pour générer des appels téléphoniques à 1 \$ chacun. Lui aussi a violemment attaqué le producteur en régie en qualifiant un de ses jeux de «merde».

Lui non plus n'a pas été remercié. Il n'y a pas de coïncidence, ici. Ça sent la formule éprouvée.

Chez V, le porte-parole Tim Ringuette jure pourtant qu'il ne s'agit pas d'un coup de publicité. «Si c'est un *stunt*, c'est stupide et irrespectueux», martèle-t-il. Il enchaîne : «Nous, on ne tolère pas ça. C'est un sérieux écart de conduite. C'est irrespectueux. Nous prenons ça très au sérieux. Nous sommes désolés. Il y aura des conséquences.»

Quel type de répercussion? Impossible de le savoir. À notre demande d'entrevue, Maryse Boisvert a répondu, par écrit : «Malheureusement, je ne suis pas en bonne posture pour donner une entrevue en ce moment.»

Pourtant, quelques heures auparavant, Maryse Boisvert avait publié la fameuse vidéo d'elle sur sa page Facebook personnelle en se vantant : «C'est ça qui arrive quand je suis dans mes hormones féminines.» Elle a aussi ajouté : «J'ai mal à la tête à cause du maudit Adrien», comme pour poursuivre le jeu. Toutes ces notes ont disparu en fin de journée hier, remplacées par «dure journée, je vais aller me coucher».

Cambridge Audio MINX



Développé pour répondre aux besoins des plus grands amoureux du cinéma obsédés par le 7^e art, ce petit système 5.1 vous place au cœur de l'action sans envahir votre maison.

L'ensemble S325 ci-contre est présentement offert au prix miniaturisé de **1495\$***

*Autres combinaisons offertes. Venez les voir en magasin.

SPECIALISTE EN SON ET IMAGE DEPUIS 1965

AUDIOLIGHT

355, Marie de l'Incarnation, Québec, G1N 3G9. 418-687-9252
Visitez www.audiolight.qc.ca. Fermé le dimanche

DANS LES CINÉMAS

Les chiffres indiquent l'appréciation des critiques du Soleil; (1) nul; (2) passable; (3) bon; (4) très bon; (5) magistral. Aucun chiffre n'est inscrit si le film n'a pas encore été critiqué par un de nos journalistes.

ALOUETTE (SAINT-RAYMOND)

(418 337-2465)
Funkytown (3) Ven 19h30 Sam 20h Dim 13h30 19h15
 Mar, Mer 19h15 (13+)
Justin Bieber — Never Say Never 3D (-) (voa) Ven, Mar, Mer 19h30 Sam 20h Dim 13h30 19h30 (G)

BEAUPORT

(418 661-9494)
127 heures (3 1/2) Ven, Sam, Dim 12h15 14h30 16h35 18h45 21h Lun, Mar, Mer, Jeu 13h30 15h45 18h45 21h (13+)
L'aigle de la 9^e Légion (3) Ven, Sam, Dim 13h 15h55 19h20 21h50 Lun, Mar, Mer, Jeu 13h30 16h25 19h20 21h50 (G)
Les aventures extraordinaires d'Adèle Blanc-Sec (2 1/2) 18h55 21h15 (G)
Ça n'engage à rien (2) Ven, Sam, Dim 12h55 15h45 18h20 20h40 Lun, Mar, Mer, Jeu 13h25 15h45 18h20 20h40 (13+)

La coloco (2) Ven, Sam, Dim 12h05 14h10 16h20 19h 21h05 Lun, Mar, Mer 12h35 14h40 19h 21h05 Jeu 13h30 16h15 19h 21h05 (13+)
Le cygne noir (4) Ven, Sam, Dim 13h 15h40 18h15 20h50 Lun, Mar, Mer, Jeu 13h15 15h40 18h15 20h50 (13+)
Le discours du roi (4) 12h45 15h30 18h25 21h10 (G)
Le frelon vert 3D (2) Ven, Sam, Dim 12h30 16h05 18h35 21h10 Lun, Mar, Mer, Jeu 13h 16h05 18h35 21h10 (G)
Funkytown (3) Ven, Sam, Dim 12h30 15h25 18h45 21h35 Lun, Mar, Mer, Jeu 13h 15h55 18h45 21h35 (13+)
Gnomeo et Juliette (-) Ven, Sam, Dim 12h10 14h15 16h15 18h30 Lun, Mar, Mer, Jeu 12h40 14h45 18h30 3D :Ven, Dim 12h40 14h40 16h45 18h50 20h55 Sam 18h50 20h55 Lun 13h10 15h10 Mar, Mer, Jeu 13h10 15h10 18h50 20h55 (G)
Incendies (4) Ven, Sam, Dim 12h35 15h35 18h40 21h30 Lun, Mar, Mer, Jeu 13h05 15h50 18h40 21h30 (13+)
Justin Bieber — Never Say Never 3D (-) (voa) Ven, Sam, Dim 12h 14h20 16h40 19h 21h20 Lun, Mar, Mer, Jeu 12h30 14h50 19h 21h20 (G)
Le mécano (2) Ven, Sam, Dim 12h25 14h35 16h50 19h05 21h25 Lun, Mar, Mer, Jeu 12h55 15h05 19h05 21h25 (13+)
Méchant menteur (-) Ven, Sam, Dim 12h20 15h 19h10 21h45 Lun, Mar, Mer 12h50 15h25 19h10 21h45 Jeu 13h* 16h 19h10 21h45 (G)
Raiponce (4) Ven, Sam, Dim 12h 14h25 16h40 Lun, Mar, Mer, Jeu 12h30 14h55 (G)
Le rite (2 1/2) 20h45 (13+)
Sanctum 3D (3) (voa) Ven, Sam, Dim 12h50 15h20 19h15 21h40 Lun, Mar, Mer, Jeu 13h20 16h10 19h15 21h40 (13+)
 *Représentations «Vedettes et Poussettes» le jeudi

CARTIER

(418 522-1011)
Ce coeur qui bat (3 1/2) 19h30 (G)
Cherry Blossoms — Un rêve japonais (3 1/2) (vostf) 14h45 (G)
Frère André, Le (3) 13h (G)
Georgia O'Keefe (2 1/2) (vostf) 10h (NC)
Incendies (4) 17h15 21h10 (13+)

DES CHUTES (SAINT-NICOLAS)

(418 831-2660)
Ça n'engage à rien (2) 13h 19h (13+)
La coloco (2) Ven, Lun, Mar, Mer, Jeu 13h 19h 21h30 Sam, Dim 13h 15h30 19h 21h30 (13+)
Le discours du roi (4) Ven, Lun, Mar, Mer, Jeu 13h 18h50 21h30 Sam, Dim 12h50 15h30 18h50 21h30 (G)
Funkytown (3) Ven, Lun, Mar, Mer, Jeu 13h 18h40 21h30 Sam, Dim 12h40 15h30 18h40 21h30 (13+)
Gnomeo et Juliette (-) Ven, Lun, Mar, Mer, Jeu 13h 19h 21h30 Sam, Dim 13h 15h30 19h 21h30 (G)
Justin Bieber — Never Say Never 3D (-) (voa) Ven, Lun, Mar, Mer, Jeu 13h 19h 21h30 Sam, Dim 13h 15h30 19h 21h30 (G)
Le mécano (2) Ven, Lun, Mar, Mer, Jeu 21h30 Sam, Dim 15h30 21h30 (13+)
Méchant menteur (-) Ven, Lun, Mar, Mer, Jeu 13h 18h55 21h30 Sam, Dim 12h55 15h30 18h55 21h30 (G)
Sanctum 3D (3) Ven, Lun, Mar, Mer, Jeu 13h 19h 21h30 Sam, Dim 13h 15h30 19h 21h30 (13+)

GALERIES DE LA CAPITALE

(418 628-2455)
Arthur et les Minimoys (3 1/2) Ven, Dim 13h* (G)
Les aventures extraordinaires d'Adèle Blanc-Sec (2 1/2) 21h45 (G)
La coloco (2) Ven, Dim 15h30 17h30 19h30 21h30 Sam, Lun, Mar, Mer, Jeu 13h30 15h30 17h30 19h30 21h30 (13+)
Funkytown (3) 13h30 16h15 19h (13+)
Gnomeo et Juliette 3D (-) 13h 15h 17h 19h 21h (G)
Justin Bieber — Never Say Never 3D (-) (voa) 12h05 14h30 16h50 19h10 21h25 (G)
Méchant menteur (-) 13h45 16h30 19h 21h30 (G)
Sanctum (3) 12h15 14h45 17h 19h10 21h35 (13+)
 *Représentation «Ciné Bout-Choux» le vendredi

IMAX GALERIES DE LA CAPITALE

(418 624-4629)
Dinosaures...vivants! 3D (3 1/2) 10h (G)
Égypte 3D — Le secret des momies (3) 13h 20h30 (G)
Hubble 3D (3 1/2) 11h 15h (G)
Tahiti 3D : La vague ultime (2) 12h 14h 16h 19h30 (G)
TRON — L'héritage 3D (4) Ven, Sam, Dim, Lun, Mer, Jeu 17h 21h30 Mar 17h voa Mar 21h30 (G)

JUSQU'AU 18 FÉVRIER

LE CLAP

(418 653-2470)
127 Hours (3 1/2) (vostf) 11h45 16h40 21h20 (13+)
L'aigle de la 9^e Légion (3) 11h40 14h 16h20 18h40 21h (G)
Another Year (4) (vostf) 13h55 18h45 21h30 (G)
Arthur et les Minimoys (3 1/2) Sam, Dim 11h (G)
Black Swan (4) (vostf) 16h 21h50 (13+)
Les dames de Dagenham (4) 13h50 (G)
Des hommes et des dieux (-) Mer 10h (G)
Le discours du roi (4) Ven, Sam, Dim, Lun, Mar, Jeu 11h50 14h20 16h50 19h20 Mer 11h50 14h20* 16h50 19h20 (G)
Funkytown (3) 13h 18h30 (13+)
L'illusionniste (3 1/2) Ven, Sam, Dim, Lun, Mar, Jeu 11h55 16h30 Mer 09h50* 11h55* 16h30 (G)
The King's Speech (4) (voa) Ven, Sam, Dim, Lun, Mar, Jeu 19h 21h35 Mer 09h30* 19h 21h35 (G)
Raiponce (4) Ven, Sam, Dim, Lun, Mar, Jeu 12h 14h30 17h 19h25 21h45 Mer 09h40* 12h 14h30* 17h 19h25 21h45 (G)
 *Cinéma Matinées «Parents-bébés» le mercredi

LIDO (LÉVIS)

(418 837-0234)
127 heures (3 1/2) 13h 21h30 (13+)
L'aigle de la 9^e Légion (3) Ven, Lun, Mar, Mer, Jeu 13h 18h55 21h30 Sam, Dim 12h55 15h30 18h55 21h30 (G)
Les aventures extraordinaires d'Adèle Blanc-Sec (2 1/2) Ven, Lun, Mar, Mer, Jeu 19h Sam, Dim 15h30 19h (G)
Ça n'engage à rien (2) Ven, Lun, Mar, Mer, Jeu 13h 19h 21h30 Sam, Dim 13h 15h30 19h 21h30 (13+)
Funkytown (3) Ven, Lun, Mar, Mer, Jeu 13h 18h40 21h30 Sam, Dim 12h40 15h30 18h40 21h30 (13+)
Gnomeo et Juliette 3D (-) Ven, Lun, Mer, Jeu 13h 19h 21h30 Sam, Dim 13h 15h30 19h 21h30 Mar 10h* 13h 19h 21h30 (G)
Incendies (4) Ven 18h40 21h30 Sam, Dim 15h30 18h40 21h30 Lun, Mar, Mer, Jeu 13h 18h40 21h30 (13+)
Justin Bieber — Never Say Never 3D (-) (voa) Ven, Lun, Mar, Mer, Jeu 13h 19h 21h30 Sam, Dim 13h 15h30 19h 21h30 (G)
Le mécano (2) Ven, Lun, Mar, Mer, Jeu 13h 19h 21h30 Sam, Dim 13h 15h30 19h 21h30 (13+)
Méchant menteur (-) Ven, Lun, Mer, Jeu 13h 18h55 21h30 Sam, Dim 12h55 15h30 18h55 21h30 Mar 10h* 13h 18h55 21h30 (G)
Yogi l'ours (2 1/2) Ven, Sam, Dim 13h (G)
 *Gazouillis du mardi

PLACE CHAREST

(418 529-9745)
Les aventures extraordinaires d'Adèle Blanc-Sec (2 1/2) Ven, Lun, Mar, Mer, Jeu 19h10 21h25 Sam, Dim 14h10 16h25 19h10 21h25 (G)
Ça n'engage à rien (2) Ven, Lun, Mar, Mer, Jeu 19h05 21h20 Sam, Dim 14h20 16h35 19h05 21h20 (13+)
Funkytown (3) Ven, Lun, Mar, Mer, Jeu 20h Sam, Dim 14h05 16h50 20h (13+)
Gnomeo et Juliette (-) Ven, Lun, Mar, Mer, Jeu 19h15 21h10 Sam, Dim 14h25 16h20 19h15 21h10 (G)
Méchant menteur (-) Ven, Lun, Mar, Mer, Jeu 20h15 Sam, Dim 14h30 16h55 20h15 (G)
Le monde de Barney (3 1/2) Ven, Lun, Mar, Mer, Jeu 20h30 Sam, Dim 14h 16h45 20h30 (G)
Sanctum (3) Ven, Lun, Mar, Mer, Jeu 19h 21h15 Sam, Dim 14h15 16h30 19h 21h15 (13+)

SAINTE-FOY

(418 871-1550)
127 heures (3 1/2) 13h25 15h45 19h30 22h (13+)
L'aigle de la 9^e Légion (3) 13h15 15h55 19h15 21h55 (G)
Ça n'engage à rien (2) 13h15 16h 19h15 21h45 (13+)
La coloco (2) Ven, Sam, Dim, Lun, Mar, Mer 12h45 15h 19h20 21h40 Jeu 13h30* 15h55 19h20 21h40 (13+)
Le cygne noir (4) 13h20 16h05 18h50 21h15 (13+)
Le discours du roi (4) 13h 15h40 18h35 21h25 (G)
Funkytown (3) Ven, Dim, Mar, Mer, Jeu 12h35 15h25 18h40 21h35 Sam 12h35 18h40 21h35 Lun 12h35 15h25 21h35 (13+)
Gnomeo et Juliette (-) 12h30 14h40 16h45 19h05 21h10 (G)
Harry Potter et les reliques de la mort — 1^{re} Partie (3) 12h50 (G)
Incendies (4) Ven, Dim, Lun, Mar, Jeu 12h40 15h30 18h30 21h25 Sam 15h30 18h30 21h25 Mer 12h40 15h30 21h25 (13+)
Justin Bieber — Never Say Never 3D (-) (voa) 12h55 15h35 18h45 21h20 (G)
Le mécano (2) Ven, Sam, Dim, Lun, Mar, Mer 13h30 16h 19h25 21h50 Jeu 13h30 16h 21h50 (13+)
Méchant menteur (-) Ven, Sam, Dim, Lun, Mar, Mer 13h05 15h45 19h 21h55 Jeu 13h* 15h45 19h 21h55 (G)
Le rite (2 1/2) 16h10 18h55 21h30 (13+)
Sanctum 3D (3) 13h10 15h50 19h10 22h05 (13+)
 *Représentations «Vedettes et Poussettes» le jeudi

COMPILATION

MEDIAFILM.CA



PAS DE TRAITEMENT DE FAVEUR POUR LOHAN

Lindsay Lohan s'est fait dire par un juge qu'elle n'aurait pas un traitement différent des autres. L'actrice de 24 ans s'est présentée en cour pour faire face à une accusation de vol qualifié d'un collier de 2500 \$. «Vous êtes dans une situation différente, maintenant qu'une accusation criminelle a été déposée», a fait valoir le juge Keith Schwartz de la Cour supérieure de Los Angeles, après que l'actrice eut plaidé non coupable mercredi. «Tout le reste du monde doit respecter la loi, a dit Keith Schwartz. Vous n'êtes pas différente des autres. Alors, s'il vous plaît, ne poussez pas trop.» Lindsay Lohan s'est présentée en retard à certaines audiences dans une affaire de conduite avec les facultés affaiblies en 2007, et arborait une fois un juron peint sur ses ongles. Les juges ont envoyé Lindsay Lohan en prison à deux reprises l'année dernière et deux fois également en centre de réhabilitation, mais sa peine a chaque fois été écourtée en raison de la surpopulation carcérale et du fait qu'elle était détenue sous des accusations de délits mineurs. Au cours de son dernier séjour de trois mois au centre Betty Ford, elle a été accusée d'agression sur un employé. L'accusation de vol qualifié a été déposée moins de trois mois après la libération de l'actrice du centre Betty Ford. Dans les deux affaires, l'avocate de Lindsay Lohan a réfuté les allégations. La vedette de *Mean Girls* doit revenir en cour le 23 février. Elle pourrait à cette occasion conclure une entente pour éviter un procès. **AP** — PHOTO AFP

Delon lit un hommage de Bardot aux obsèques de Maria Schneider

PARIS — Brigitte Bardot a rendu un hommage émouvant à Maria Schneider, hier, dans un texte lu par une autre star du cinéma français, Alain Delon, lors d'une sobre cérémonie religieuse à Paris pour les obsèques de l'actrice disparue le 3 février à 58 ans.

De nombreuses figures du cinéma étaient venues saluer l'héroïne du *Dernier tango à Paris*, le film de Bernardo Bertolucci qui avait révélé Maria Schneider alors âgée d'à peine 20 ans.

Brigitte Bardot, chez qui l'actrice avait trouvé une confidente et qui lui téléphonait chaque dimanche, a décrit «Maria l'insurgée», qui avait trouvé en elle «une mère». «Maria a marqué à jamais par son insolence», selon les mots de BB, portés par la voix grave d'Alain Delon.

La cérémonie à l'église Saint-Roch, paroisse des artistes du spectacle a été l'occasion de plusieurs témoignages placés

sous le signe de sa passion et de son exigence personnelle et professionnelle.

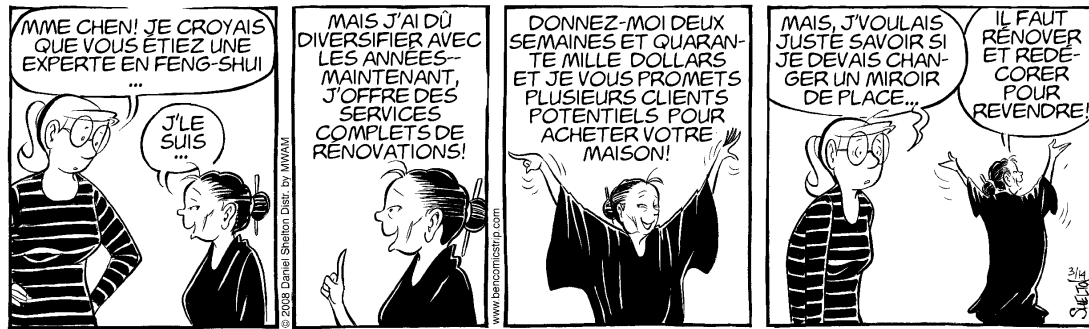
Andréa Ferreol, amie de toujours, Bertrand Blier, qui l'avait fait tourner dans *Les acteurs*, ou encore Nicoletta étaient là, aux côtés de réalisateurs et producteurs.

Ses proches ont salué «l'insurgée assoiffée d'amour» partie trop tôt. Son oncle Georges Schneider a dit vouloir garder d'elle «la plus belle image d'un visage de femme au cinéma», celle de Maria «cheveux au vent debout dans une décapotable, dans *Profession Reporter* de Michelangelo Antonioni.

«Ciao Bella, Ciao Maria», a conclu Pia, sa compagne, saluant son courage et sa pugnacité face à la maladie qui l'a emportée.

La cérémonie s'est achevée par la *Pas-sion selon saint Matthieu* de Bach, son compositeur préféré. Maria Schneider devait ensuite être inhumée au cimetière parisien du Père-Lachaise. **AFP**

Ben



Garfield



Blondinette



Hagar l'Horrible



LA PHRASE SECRÈTE www.hannequart.com

E	N	G	E	U	O	U	R	E	S	E	N	T
O	C	T	H	E	M	L	D	E	M	D	E	S
L	M	M										

Thème : Citation de Konrad Lorenz

Placez les lettres de chaque colonne dans la case appropriée de manière à former une phrase complète. Les mots sont séparés par une case noire.

Solution du dernier numéro :
Qui prend toujours et jamais ne donne, à la fin chacun l'abandonne.

MOT MYSTÈRE

EAU - Un mot de 10 lettres

- AIGUIERE
- AQUEUX
- AQUICOLE
- AVAL
- BAIN
- BOUE
- DOUCE
- DOUCHER
- ECLUSE
- ECOPER
- ECUME
- EGOUTTER
- ERODER
- EROSION
- ESSUYER
- ETANG
- ETIAGE
- EVIAN
- EVIER
- HUMIDE
- HYDRIE
- ILOT
- IMBIBER
- INCOLORE

X	N	O	I	S	O	R	E	E	S	S	U	Y	E	R
D	U	G	N	A	T	E	V	I	E	A	B	O	U	E
L	E	E	U	E	D	E	I	E	C	S	P	A	R	I
E	E	L	U	N	D	L	V	R	I	G	O	L	E	V
R	C	O	O	Q	A	I	A	E	H	Y	D	R	I	E
E	L	U	V	C	A	P	M	I	N	U	O	I	V	G
D	U	R	O	N	I	L	I	U	O	A	U	N	I	O
O	S	D	R	D	N	U	E	G	H	Y	C	C	V	U
R	E	E	E	I	C	I	Q	I	P	U	H	U	A	T
E	T	I	O	M	O	E	G	A	I	T	E	R	N	T
P	N	I	A	B	L	V	E	R	S	E	R	E	N	E
O	E	R	A	I	O	N	A	T	L	R	C	G	E	R
C	E	V	T	B	R	P	O	L	L	U	T	I	O	N
E	A	N	I	E	E	L	A	E	M	P	O	M	P	E
L	I	S	E	R	I	V	I	E	R	E	D	E	U	O

Solution du dernier problème : CLINTON

11-02-2011

- LAC
- LAVOIR
- LISE
- LIT
- LOURDE
- MAREE
- MOITE
- ONDEE
- OUED
- PILE
- PLUIE
- POLLUTION
- POMPE
- PURE
- RAPIDE
- REGIME
- RIGOLE
- RINCURE
- RIVE
- RIVIERE
- SAS
- SEC
- SIPHON
- SPA
- TUYAU
- VALLEE
- VANNE
- VERSER
- VIVE
- VIVIER

Solution du dernier sudoku

2	3	1	8	5	6	9	7	4
9	6	5	4	7	3	1	8	2
4	8	7	2	1	9	6	5	3
8	9	6	1	3	4	7	2	5
1	4	2	5	6	7	3	9	8
7	5	3	9	8	2	4	1	6
6	2	4	7	9	8	5	3	1
5	7	8	3	4	1	2	6	9
3	1	9	6	2	5	8	4	7

1979

SUDOKU

				5		3		6				
8				7	2							
5		6		4				1				
		8	3		9					1		
		5	2			1						
		3						2	8			
				8	3			9				
						4	7			2		
3	4	1							6	8		

Placez un chiffre de 1 à 9 dans chaque case vide. Chaque ligne, chaque colonne et chaque boîte 3x3 délimitée par un trait plus épais doivent contenir tous les chiffres de 1 à 9. Chaque chiffre apparaît donc une seule fois dans une ligne, dans une colonne et dans une boîte 3x3.

Niveau de difficulté : facile

1980

Ce jeu est une réalisation de Ludipresse • Informations www.les-mordus.com ou écrivez-nous à info@les-mordus.com

MOTS CROISÉS

HORIZONTALLEMENT

- Qui s'arrête et reprend par intervalles.
- Fromage corse - Bêtiifiant.
- Coupelle en terre réfractaire - Clochette pour avertir.
- Faire l'objet d'une sanction - Os de truite.
- Pronom personnel - Oeuvre littéraire - Signal de détresse.
- Plaintifs.
- Peut se dire d'un nez - Poèmes lyriques.
- Fromage blanc suisse - Large.
- Aberration chromosomique - Instrument à vent.
- Groupe de maisons - A la

- forme d'une lettre.
- Mettre bas en parlant d'une vache - Qui ne peut attendre.
 - Alcaloïde toxique - Enlèves.

VERTICALEMENT

- Inopportune.
- Fait partie de la parenté - Erreurs grossières.
- Parasite - Petit moule culinaire.
- Article arabe - Déclarer avec force son opposition.
- Éruption cutanée - Gloussé.
- Grand arbre - Caractère.
- Affluent du Danube - Faible.
- Défenseur d'une opinion - Épouvante.
- Abattre - Monnaie du Pérou

- Le moi.
- Greffés - Ordonnance.
- Épousseté - Rend plus attrayant.
- Envoyées ad patres - Un peu acides.

SOLUTION AU PROCHAIN NUMÉRO

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12		
1	M	O	N	T	B	L	A	N	C		A	R	
2	A	L	E	A		E	S	E	R	I	N	E	
3	C	E	T	T	E		S	A	U	N	A	S	
4	B		T	I	N	T	I	N		T	R	I	
5	E	P	E	L	E		S	T	R	E	S	S	
6	T	H		L	E	S	T		E	R		T	
7	H	A	L	O		P	E	I	G	N	E	E	
8		L	A	N	D	E		N	I	E	R		
9	B	A	R		E	C	O	T	S		R	U	
10	E	N	C	A	R	T		A	T	L	A	S	
11	A	G	I	R		R	E	C	R	U	T	E	
12	T	E	N	T	E		E		T	E	X	A	S

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	
1												
2												
3												
4												
5												
6												
7												
8												
9												
10												
11												
12												

PETITES ANNONCES

418 686-3311

CVENDU.ca Le site des petites annonces
leSoleil

IMMOBILIER	Propriétés commerciales et industrielles	BAZAR	Divers	501 à 544
Visites libres	230 à 246	Marchandises diverses	Avis	603 à 627
Maisons à vendre	250 à 288	Loisirs	SUPERMARCHÉ DE L'AUTO	
Condominiums	282	Services	Véhicules	948 à 967
Immeubles à revenus à vendre	300 à 338	Emplois	Véhicules récréatifs et autres	969 à 989
Autres propriétés	370 à 386	Finance		

Veillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, veuillez nous aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à 24 heures, soit à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée.

POUR NOUS JOINDRE du lundi au vendredi de 8h à 17h30 : 418 686-3311
Sans frais : 1 866 686-3311
Télécopieur : 418 686-3322
SUR PLACE du lundi au jeudi de 8h30 à 17h et vendredi de 8h30 à 16h30

97
IMMOBILIER

98 Visites libres
1069 CH. LUCIEN LEFRANÇOIS, L'ANGE-GARDIEN, bungalow avec verrière, spa et garage. 219 900\$
Dimanche 13 fév. de 14h à 16h
Le Promoteur Courtier Inc.
Francis 418-666-5777

101 Beauport
AVENUE Royale, 3 logements, vue fleuve, grand terrain. 418 806-1805
JUMELÉ à partir 189 900\$ taxes incl., livraison imm., www.robko.ca

PATRICE LESSARD
418-622-2913
Beau cottage 25x38 briques, bon séjour, planchers lattes, armoires chêne, piscine 16x24. À voir!
Lessard Immobilier Courtier

102 Cap-Rouge Saint-Augustin
BOCAGES, superbe maison de ville (style condo), unité de coin, 3 chambres, planchers chêne, lumineuse & impeccable, cabanon, terrain boisé. Un bijou!

NADINE CIVION
418-948-1000
Re/Max Accès agence immobilière

Je crée... Tu reçois!

FONDATION COMMUNAUTAIRE DU GRAND QUÉBEC

www.fcommunautaire.com

CLAIRE GELLY
ST-AUGUSTIN

Quartier paisible & familial. 4 ans. Convivial: beau grand salon, 5 chambres, piscine, vaste remise. Possibilité de garage. Nouveau! **339 900\$.**

Laissez-moi vous accompagner dans vos projets de vente & d'achat Service de qualité depuis 1982.
www.clairegelly.com
418-872-0502
La Capite Cité C.G.
Agence immobilière

104 Charlesbourg
Murielle D. Athot
Courtier Immobilier
418-953-8809

CHARLESBOURG
CHALEUREUX et impeccable jumelé très éclairé, cuisine rénovée 2009, aménagé sur 3 étages, 3 chambres, climatiseur, secteur en demande, clé en main.
Re/Max Référence 2000

116 Sainte-Foy
MAISON de ville, à partir de 289 900\$. robko.ca 520-2220.

Monique Simard
418-653-1236

STE-FOY
Cottages jumelés en construction, à pied de Place Laurier, Novoclimat, 350 000\$.
LES IMMEUBLES MARIO AMYOT COURTIER
418-930-1234

138 Recherché/échange maisons

RECHERCHONS
Maisons, condos, terrains, plex et immeubles à revenus; peu importe l'état...
Transaction rapide
Discretion assurée
www.achatrapide.com
24H: (418) 948-3121

154 Charlesbourg

145 Condominiums à vendre
3 1/2, 120 000\$; 5 1/2 295 000\$, 7 1/2 345 000\$, Montcalm, 683-7009.

172 Vieux-Québec Haute-Ville
8 LOGIS rénovés, revenus 80 660\$, dépense 20 400\$. D. Chabot, La Capitale Sélect 627-3333.

200 Chalets-condos villégiature à vendre
À St-Isidore, chalets neufs à vendre. 20 min. des ponts. Bord de l'eau. 115 000\$. 418-953-8578.

145 Condominiums à vendre

YVES-DENIS HOUE
418-990-5050

MONTCALM. Divise, 2150 p.c. 4 chambres. 2 stationnements. Toiture 2006. Fenêtres 2005.
OCCUPATION SOUPLE! 335 000\$
BEAUPORT. Superbe grand 4 1/2, 1200 p.c., très ensoleillé. Vue sur la ville. **aucun voisin arrière.**
RE/MAX AVANTAGES YDH
agence immobilière

146 Condominiums à louer

10 JARDINS MERICI
Condo haut de gamme. Vue avec grand balcon sur fleuve, musée à l'est, ville et Laurentides au Nord, rénové, planchers bois ou céramique, 1360 p.c., 2 chambres, 2 salles bains entières, parking intérieur, libre. 2400\$/mois. 418-977-4716

1er août, POINTE-STE-FOY, grand, 3 chambres, a/c, balcon sud-ouest, foyer, parking int., piscine, 1650\$/mois 418 658-8751 entre 9h et 20h.

545, ST-AMABLE, cachet exceptionnel, près Grand-Théâtre, 2 chambres, 1400 pi.ca., 2 étages, plafonds voûtés, murs brique, cour, parking int., A/C, semi-meublé, balcon, 1700\$, libre, 418-805-2546.

AU NOUVO ST-ROCH, loft lumineux et lumineux, 1 chambre fermée, construction neuve, meublé et équipé, tranquille. 418-805-6058.

CONDO LIBRE 4 1/2 semi-meublé, Champigny (Ste-Foy), non-chauffé, non-éclairé, 985\$, 418-658-4204

CONDO LUXUEUX meublé et équipé 1100 p.c., 2 étages, à pieds de Cartier et activités centrales de Québec, 2 stationnements, 1750\$/mois. 670-6512
Visite : www.accesinternational.com

Édifice George-V, grand 4 1/2, libre mai ou avant, 1650\$/mois 514 813-8991

FAUBOURG DU GOLF, LÉVIS
Condos 4 1/2, 5 1/2, 795\$ et 830\$ non chauffé, non éclairé. 418-835-6813

MÉRICI, 3 1/2, luxeux, tout meublé avec services, 418-254-2974.

MÉRICI, grand 3 1/2, vue fleuve, tout inclus, stationnement int., piscine, balcon, 1450\$, 418-658-4060.

200 Chalets-condos villégiature à vendre
DOMAINE privé de villégiature, chalets à vendre, bord de l'eau à 20 min. des ponts, 418 265-3965.

201 Chalets-condos villégiature à louer
I.O., foyer, bord fleuve, 418-809-3672
chalet-labbe.com

205 Maisons de prestige domaine
ASCOT CORNER, cottage 4 chambres, bois à l'honneur, grand garage, sur 2.5 acres, lac, chevaux. Près du CHUS. Tél. 819-578-7872.
www.pierre-lavoie.com

208 Terrains
GRANDS TERRAINS avec services au Lac-Beauport, face au centre de ski Le Relais, 418-956-4022

PRÊTS À CONSTRUIRE
•BEAUPORT. Domaine du Mousseigne, 8 terrains.
•GAUDARVILLE, rue Louis-Voyer, reste 1 terrain.
•CHARLESBOURG, Rivière des Roches, 60 terrains.
•ST-AUGUSTIN, rue de l'Hétrière, reste 1 terrain.
418-802-1273, 808-0612
www.novaconstructionplus.com

210 Terres
LOTS à bois à vendre, Montmagny, L'Islet, Mauricie, Lotbinière, Beauce, www.lotavendre.com 418-688-0431

212 Villégiature hors Québec
FLORIDE, Sunny Isles, condo, semi-mois, 1 rue mer, 418-633-3636.

230 Bureaux
790, St-Joseph Est, 1300 pi.ca, plafonds 16 pi., giclé, très bel emplacement, 1850\$/mois, 514-298-4615, 418-264-4615

687-3020
Bureaux 1200 à 4000 pi.ca.
A CENTRE D'AFFAIRES CHAREST Bureaux et Bureaux à frais partagés, entrepôts salles conférences + formations climatisation, fibre optique, stationnement 418-687-4422
www.1175charest.ca

A LA TÊTE DES PONTS
Bureau, entrepôt, Taiga Inc 834-2222

À LOUER 840 Raoul-Jobin 1933 pi. ca / disponible 688-1635 www.meribec.ca

À LOUER, VIEUX-QUÉBEC
Dans immeuble attrayant avec de nombreux services à proximité. Climatiseur, ascenseur, 418 692-6000

ARBOIS-HAUTE-VILLE, immeuble de prestige, ascenseur, grand stationnement gratuit, 2 550 p.c., divisible, 418-683-8102

232 Bureaux à frais partagés
CENTRE D'AFFAIRES COMPLAN
Bureaux à frais partagés spacieux ayant pignon sur le Boulevard Laurier, face au centre d'achats Place Laurier. Ameublement de qualité ainsi que tous les services essentiels: Téléphone, Imprimante scan/fax(ligne fax)/copie...
418-659-1771
Centre D'Affaires Complan
2795 Boul. Laurier, Suite 250
Québec (Qc)
G1V 4M7

L'EXÉCUTIF
Le centre d'affaires #1, 1 min. des ponts, 250\$/mois et +, tout compris, 3107 av. des Hôtels, Ste-Foy, 654-9413

234 Commerces
À Sillery, resto 90 places, permis boisson et espace bureau. 683-1991

236 Entrepôts
4000 à 12000 p.c., rue Watt, face au Costco, rue Newton et temporaire disponible www.sibr.ca
Virginie Roussin 930-3842

A LOUER
IMMEUBLES ROUSSIN
1000 à 25 000 p.c.
651-9443

À LOUER
5 000 à 15 000 pi.ca., 24' de hauteur, l'autoroute 20 St-Nicolas.
418-831-8860, 418-571-1450
sboies@beland.com

A LOUER 840 Raoul-Jobin
2000 à 10 000 pi.ca. Hauteur 22 pi.
688-1635 www.meribec.ca

ENTREPÔTS & BUREAUX À LOUER de 100 à 30 000 p.c., boul. Pierre-Bertrand.
Groupe CDP Inc. 418-687-3830

238 Locaux
790, St-Joseph Est, 1300 pi.ca, plafonds 16 pi., giclé, très bel emplacement, 1850\$/mois, 514-298-4615, 418-264-4615

A 653-7458
DUPONT
BUREAUX ET COMMERCES
RUE BOUVIER
CHEMIN STE-FOY
BOUL. LAURIER

À LOUER
COMINAR
BUREAU • COMMERCIAL INDUSTRIEL
681-8151
Selon vos besoins
Projet clés en main

ARBOIS, 1000p.c. et 1500 p.c., achalandage assuré, 418-683-8102

238 Locaux
AUBAINÉ commercial, industriel, 1900pc, bien situé autoroute 40 Neuville, 1250\$. 563-3847, 876-0010

PLACE DUBERGER
2300 PÈRE-LÉLIEUX
1500 P.C. DISPONIBLE

PLACE BESHRO
CHEMIN STE-FOY
ANGLE DUPLESSIS 900 P.C.
DISPONIBLE
658-1228

PLAZA LAVAL, local commercial, idéal pour fleuriste. 418-651-9443

RUE WATT, 4500 p.c., porte de garage, commerce, entrepôt, industriel; 1400 p.c., bureaux, loyer avantageux. 418-573-1230

STE-FOY, 3264 pi., possibilité subdiviser, pignon sur rue, 418-651-4643

VIEUX-QUÉBEC, Rue St-Louis, espaces de rangement ± 100 p.c., 125\$ par mois. 418-561-6537.

250 Ancienne-Lorette
4 1/2 NEUF, juillet, vue sur Québec, ascenseur haut de gamme. 808-3976

BOUL. Hamel, grand 4 1/2 libre et juillet, secteur de choix, 389-2209.

251 Beauport
1er MARS, Grand 4 1/2, tout compris, 1er étage, 650\$/mois. Couple ou personne seule. 418-802-6744

2 1/2, 4 1/2, 5 1/2, 6 1/2, juillet, chauffé, eau chaude, piscine, non éclairé, piscine, 418-667-7291.

2 1/2 MEUBLÉ, au mois, 650\$, sans bail, 418-660-7274

2 PAS DE TOUT
A 5 min. Cité Parlementaire
•RUE CHARLES-BERNIER, en construction, grands 5 1/2, béton, lattes, céramique, disponibles 1er mars.
•ODETTE PINARD, état neuf, grand 5 1/2 disponible avril.
•RUE DE LA FALAISE, grand 8 1/2, état neuf, libre 1er juillet
Simon 808-0612, 520-1023

253 Centre-ville
A 5 MIN. VIEUX-QUÉBEC, 2 1/2 meublé, au mois, 650\$. 418-660-7274

254 Charlesbourg
1101 du Bearn, J. Talon/H.-Bourassa 3 1/2 rénové, chauffé, eau chaude, 625\$, mars, juillet, 418-839-0755.

4 1/2 - 5 1/2 GRANDS RUE DES DIAMANTS
Libres imm., entrée privée, béton, lattes, céramique, cabanon. 2 stationnements.
Simon 808-0612
Pierre 802-1273

À ABSOLUMENT VISITER
Seigneurie Henri-Bourassa
1 1/2-3/2-4 1/2 LIBRES ET JUILLET
Béton, ascenseurs, piscine, tennis, parking intérieur, caméras.

À TERRASSE BELLEVUE
3 1/2, 4 1/2, béton, piscines int. ext., sauna, intercom, caméras, près piste cyclable, Métrobus. 623-3125

COIN LOIRET/ JEAN-TALON
FACE PARC ET LAC
GRANDS 5 1/2, 4 1/2
Intercom, câble, stationnement, béton, lattes, céramique, armoires contemporaine, disponibles immédiatement.
Michel 575-7297, 626-7414
520-1023

250 Loretteville
4 1/2 NEUF, juillet, vue sur Québec, ascenseur haut de gamme. 808-3976

BOUL. Hamel, grand 4 1/2 libre et juillet, secteur de choix, 389-2209.

251 Beauport
1er MARS, Grand 4 1/2, tout compris, 1er étage, 650\$/mois. Couple ou personne seule. 418-802-6744

2 1/2, 4 1/2, 5 1/2, 6 1/2, juillet, chauffé, eau chaude, piscine, non éclairé, piscine, 418-667-7291.

2 1/2 MEUBLÉ, au mois, 650\$, sans bail, 418-660-7274

2 PAS DE TOUT
A 5 min. Cité Parlementaire
•RUE CHARLES-BERNIER, en construction, grands 5 1/2, béton, lattes, céramique, disponibles 1er mars.
•ODETTE PINARD, état neuf, grand 5 1/2 disponible avril.
•RUE DE LA FALAISE, grand 8 1/2, état neuf, libre 1er juillet
Simon 808-0612, 520-1023

252 Cap-Rouge Saint-Augustin
4 1/2 À St-Augustin, juillet, tout inclus, près services. 264-6167.

259 Limoilou
3 1/2, 4 1/2, 5 1/2 **STYLE CONDO**, ascenseur, parking int., secteur recherché. À VOIR! 627-3066, 265-4842

355, 26e Rue, 3 1/2, libre, non chauffé, non éclairé, 510\$, 622-1832.

3 1/2, 618\$/mois; 4 1/2, 634\$/mois, 65 ans +, ascenseur, entrée lav.-séch., balcon, appel de garde, 648-1278

3 1/2 demi sous-sol, bois franc, 600\$ tout compris, avril. 418-843-7243

4 1/2, 3e étage, 605\$, 2171 des intendants, crédit vérifié, pas d'animaux, libre avril-mai, 418-628-3869

4 1/2, 650\$/mois; 5 1/2, 750\$/mois. Entièrement rénovés, libres immédiatement. Prendre rendez-vous au 717-7559

4 1/2 libre, 3 1/2-4 1/2 juillet, ascenseur, intercom, 580-1507, 628-8646

À ST-PASCAL, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2
Près cegep, hôpital, rénové, intercom, bois franc, mélamine. 623-3125

À ST-PASCAL
4 1/2 libre, 3 1/2, 5 1/2 juil., impeccables, bois, céramique, lav.-séch. services, près Parc Maizeret, 418-204-1711

MAIZERETS, 4 1/2-795\$, fév. et mai, bois flottant, aires ouvertes, parking déneigé. 418-575-2658

PRÈS DU COLISÉE, GRAND 3 1/2, 4 1/2, JUILLET, 418-524-2697.

260 Loretteville Neufchâtel
GRAND 4 1/2 rez-de-chaussée, 660\$, libre 1er mai, 418-255-8366

257 Duberger Les Saules
IMPECCABLES
3 1/2 et 4 1/2 libres; 2 1/2, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2 juillet. Services à 5 min. Ste-Foy auto, 418-204-1711.

261 Montcalm
5 PIÈCES, Grande-Allée, meublé, tout inclus, voisin Concorde. 265-4842

630 CHOUINARD, 3 1/2, juillet, bois franc, chauffé, 418-576-2260

À 2 pas du Grand-Théâtre, 1 1/2, 3 1/2 récents, entrée lav.-séch., 655-3730

À 681-8535, juillet 4 1/2 sur étage, 725\$
3 1/2 demi sous-sol, 475\$
Près Hôpital St-Sacrement, chauffé, eau chaude, ascenseur.

À St-Sacrement, 4 1/2, bois, balcon, juillet, 610\$, 418-692-5244.

À St-Sacrement, beau 3 1/2 chauffé, libre 1er mars, 418-580-2664.

À VOIR! Brown, 5 1/2, février, 895\$, chauffé, références, 418-570-5000

GRAND 6 PIÈCES ET PETIT 2 PIÈCES, adjacent au Parc des Braves, libres imm. 418-527-4244

LE MONTMORENCY
165 Grande-Allée Est
Appartements de luxe Spacieux et confortables sur Grande-Allée
Entre rue Cartier et Les Plaines
Grands balcons
Grande fenestration neuve
418-573-4144

LES HABITATS
435, chemin Sainte-Foy, 3 1/2 à partir de 965\$; 4 1/2 à partir de 1215\$. Insonorisés, grands balcons, belle fenestration, piscine et stationnement intérieurs, entrée sécurisée. 418 527-4483

LE ST-LAURENT
250, Grande-Allée Ouest
1 1/2 à partir de 785\$, 3 1/2 1045\$ et 4 1/2 1488\$. Luxueux, insonorisé, vue magnifique sur la ville, piscine, sauna et stationnement intérieur, terrasse. 418 529-0089

LUXUEUX, impeccable, entièrement meublé, 2 salles bains, près Cartier/Grande-Allée, 418-523-9657.

MÉRICI, 3 1/2, 1 chambre, terrasse, stationnement int., 1400\$/mois, libre rapidement, 418-563-1570.

MÉRICI, très grand condo 4 1/2, vue fleuve, 2 salles bains, 2 parkings int., 1850\$/mois. 418-931-4491.

Place Samuel de Champlain
3 1/2 • 4 1/2 • 5 1/2

- Vue magnifique
- Grands balcons
- Planchers de bois
- Piscine et stat. int.

418 806-1507
418 682-5895
350, ch. Sainte-Foy Québec
Ouvert 7 jours
www.bwalk.com

Les Jardins de l'escarpement
LOGEMENTS DE QUALITÉ SUPÉRIEURE
Stationnement intérieur et ascenseur

VISITEZ DÈS MAINTENANT
Intersection avenue Chauveau et boulevard Robert-Bourassa
418 717-9443
www.IMMEUBLESROUSSIN.COM

<p>265 Saint-Sauveur</p> <p>BEAUX 3½, tranquillité, près services et autobus, propres et libres. 520\$ - 530\$. 418-261-7167.</p> <p>CONSTRUCTION NEUVE, coin Marie l'Incarnation/Napoléon, grands 4½, style condo, 1 et 2 niveaux, 1100 1350 p.c., entrée privée, stationnement, remise ext., non chauffé, non éclairé 875\$ à 950\$. 418-571-6937</p> <p>CLUB DES PETITS DÉJEUNERS DU QUÉBEC 1 888 442-1217</p>	<p>266 Sainte-Foy</p> <p>563-1665</p> <p>2½, 3½, 4½, 5½, impeccable, balcon, intercom, sécuritaire.</p> <p>1½ à 5½, 450\$ à 890\$ Tout inclus, libres et juillet</p> <p>IMMEUBLES DES SEIGNEURS Béton, ascenseur, garage, piscine. 418-651-8698, 418-651-0861</p> <p>Société canadienne Cancer du cancer Canadian Cancer Society</p>	<p>266 Sainte-Foy</p> <p>1 MOIS GRATUIT, NOEL-CARTER, beau grand 3½ récent, bois flottant, paisible, sécuritaire, parking int., ascenseur, libre, 418-454-4392.</p> <p>Développement et Paix 1-888-234-8533</p> <p>1½ tout inclus. 418-659-1057, 418-286-0099, 418-651-1386</p> <p>2, 3½, 4½ JUILLET FACE UNIVERSITÉ Béton, insonorisé, ascenseur, garage, piscine int., sauna. 418-657-1430, 651-6120</p> <p>1ER JUILLET, 4½, rue Lanthier, insonorisé, aires ouvertes, tranquille et sécuritaire, entrée lav-séch., rangement, 665\$, 418-580-9628.</p>	<p>266 Sainte-Foy</p> <p>265-2842, 265-4842</p> <p>A voir, tout inclus Studio, 3½, 4½, 5½ Rapport/qualité/prix Piscine, garage. Chien interdit.</p> <p>2½ JUILLET, 5½ MARS, très lumineux, av. Maricourt, bois franc, balcon, tout inclus. 418-650-0289.</p> <p>2 PAS UNIVERSITÉ Grand 4½, ÉTAT NEUF, chauffé, eau chaude four-nis. Libre 1er juillet. Aida 659-5669, 520-1023</p> <p>3365 MARI-COURT, 4½ juillet, tout inclus, 5 min. Place Laurier, tranquille. 418-656-9227, 651-7808</p>	<p>266 Sainte-Foy</p> <p>3½ - 4½ DE QUALITÉ Rénovés, insonorisés, ascenseurs, balcon, 750 Gingras. 653-4100</p> <p>3½, 4½ NEUFS À 2 pas de Place Laurier, disponibles, ascenseur, 682-5246, 440-5135.</p> <p>380-4838, juillet, beau 5½ récent, bois franc, non chauffé, parking.</p> <p>3½ et 4½, LIBRE, *651-9443 de plus vaste choix pour juillet</p> <p>418 658-6490 À PIED UNIVERSITÉ & CÉGEPS 3½ Tout compris. 2431, Jean-Durand App 4</p>	<p>266 Sainte-Foy</p> <p>418-872-4674, luxueux condo, 2 chambres, libre juillet.</p> <p>4½ LIBRE 3½, 4½, JUILLET 840 Chanoine-Scott 418-652-3529</p> <p>581 307-0929 GRANDS 3½, 4½, 5½, libres, calmes, rénovés, piscine.</p> <p>Fondation l'œil des maladies de</p> <p>5½, RUE MANGUY, libre avril, rénové, non chauffé 750\$. 837-0953</p> <p>*** 652-1104 Beaux 1½ à 4½ joli, moderne, verdure, calme</p>	<p>266 Sainte-Foy</p> <p>653-0387</p> <p>GRANDS 3½, 4½, 5½, ch. Ste-Foy, sécuritaire, balcon, impeccable.</p> <p>658-8965</p> <p>3½, 5½ immédiatement très propres / tout compris</p> <p>914-5747</p> <p>GRANDS 5½, 4½, 3½ Calme, balcon, ensoleillé</p> <p>À 2 pas Université 527-8574 4½, 5½, 3½, 1½ gidas@total.net</p>	<p>266 Sainte-Foy</p> <p>À 3787 le Marié, secteur Campanile, logements, style condo, parking int., ascenseur, planchers béton, 650-0071, 683-2404 poste 304.</p> <p>www.clubdejeuners.org 1 888 442-1217</p> <p>À 554-6712 5½, 4½, 2½, balcon, calmes</p> <p>À 5 MINUTES UNIVERSITÉ AUTO 3½, 4½ libres. 2½, 3½, 4½, 5½ juillet Bois, céramique, vue rivière, services, autobus, 418-204-1711.</p> <p>À 650-5753, 1½, 375\$ tout compris, près de tous les services.</p>	<p>266 Sainte-Foy</p> <p>À CÔTÉ CÉGEPI, UNIVERSITÉ 2½-575\$, 3½-700\$, 5½-980\$, Jean-Durand, tout inclus, semi-meublé, juillet. 418-650-0661</p> <p>À DEUX PAS CÉGEPI, UNIVERSITÉ, 2½, 4½, JUILLET, 418-204-3811.</p> <p>À PIED Place Laurier / l'Université 2½, 3½, 4½, 5½, 6½ chauffés, bois franc. Pas d'animaux, buanderie \$ Très tranquilles 418 659-2564</p> <p>A VOIR! condo 4½ rénové, bois flottant, près services et écoles, piscine, ascenseur, libre ou juillet, 925\$ non chauffé, non éclairé, 418-878-5877</p> <p>BEAU 2½ 425\$, beaux 4½, près cégepi, université, tranquille, 750\$. 418-953-2636, 418-687-2631</p>
---	--	--	---	--	---	--	--	---

HOROSCOPE

Vendredi 11 février 2011

Pour information : astrologue@astro-communications.com

Bélier (21 mars au 19 avril)
Un minimum d'empathie peut profiter à tout le monde aujourd'hui. Vous jugerez probablement les agissements d'autrui beaucoup moins sévèrement si vous prenez la peine de vous mettre à leur place. Il est également possible que vous tombiez dans les bonnes grâces d'une personne qui s'était montrée froide ou carrément intransigeante à votre endroit. Et Jupiter en Bélier devrait vous favoriser...

Taureau (20 avril au 20 mai)
Au carré de Neptune en Verseau, la fin du cycle Lunaire en Taureau peut susciter en vous quelque appréhension superflue. Vous ne devriez pas supposer qu'une personne a perdu intérêt en vous ou envers un projet commun. Cependant, si de tels songes vous envahissent l'esprit, il faudrait vous adresser à la personne concernée plutôt que d'alimenter des idées défaitistes qui ne sont probablement pas fondées.

Gémeaux (21 mai au 21 juin)
Tandis que la présence de Mercure au trigone de votre Signe vous permet de faire l'impression désirée, votre sens de l'hu-

mour tombe à point. Si vous tenez à épater un auditoire, ou encore à séduire quelqu'un, vous ne devriez pas avoir la tâche trop difficile. La Lune entrera en Gémeaux ce soir. Comportez-vous le plus naturellement possible et ne sous-estimez pas le pouvoir de votre sourire...

Cancer (22 juin au 22 juillet)
La conjonction Vénus-Pluton qui s'effectue dans votre Signe opposé devrait vous permettre d'allier la beauté à l'efficacité, ainsi que la douceur à la fermeté. C'est d'ailleurs en gardant votre poing d'acier dans un gant de velours que vous parviendrez le plus facilement à vos fins. Le climat actuel se veut également favorable à la vie intime et aux affaires du coeur; prévoyez un rendez-vous galant.

Lion (23 juillet au 22 août)
La fin du cycle Lunaire en Taureau tend à vous insécuriser et à vous impatienter. Certes, les résultats risquent de ne pas se concrétiser instantanément aujourd'hui, mais cela ne signifie aucunement que vos efforts seront fournis en vain. D'autres personnes peuvent recevoir davantage d'attention que vous, mais rassurez-vous,

cela ne durera plus bien longtemps. Déjà ce soir, le cycle Lunaire arrivera en Gémeaux...

Vierge (23 août au 22 sept.)
Il est bon de savoir se souvenir, mais encore mieux d'être capable d'oublier. Vous aurez tout avantage à terminer la semaine en faisant table rase de vieilles rancœurs. Pourquoi ne pas donner une autre chance à quelqu'un pour faire ses preuves? Même si elles sont identiques, au moins vos nouvelles conclusions ne seront pas désuètes. Qui sait, peut-être vous raviserez-vous?

Balance (23 sept. au 23 octobre)
L'affaire qui vous perturbe n'est probablement qu'un malentendu attribuable au manque de communication. Étant donné que l'inaction risque de prolonger le malaise inutilement, vous devriez profiter du passage de Mercure dans un autre Signe d'Air pour éclaircir la situation. Si l'attente vous semble trop longue, rien ne vous empêche de provoquer vous-même une opportunité qui tarde à se présenter.

Scorpion (23 oct. au 21 nov.)
Le passage de la Lune en face de votre Signe devrait vous offrir un samedi tel que

vous les aime. Tandis que plusieurs alternatives diversifiées vous sont offertes, l'ennui et la monotonie ne figureront pas au programme. Il y aura moyen d'accomplir tout ce que vous envisagez et d'éprouver une certaine satisfaction. Toutefois, il faudrait éviter de vous laisser influencer par l'assurance excessive d'autrui.

Sagittaire (22 nov. au 21 déc.)
La bonne volonté croit avec l'usage et prédispose à la chance. N'hésitez pas à entreprendre un défi et à vous lancer à la poursuite d'un rêve. Le chemin qui vous semble le moins facile est sans doute celui qui vous rapportera davantage de satisfaction et de fierté. Une fois dans l'action, votre démarche s'effectuera moins difficilement que vous ne l'aviez anticipé. Ce soir, la Lune arrive juste en face de votre Signe...

Capricorne (22 déc. au 19 janv.)
Faites davantage confiance à votre intuition plutôt qu'aux avis formulés par votre entourage, surtout s'il s'agit de vous faire une opinion d'une nouvelle situation. Grâce à la conjonction Vénus-Pluton en Capricorne, vous pouvez vous sentir à

vos aise dans un contexte qui avait plutôt tendance à vous insécuriser. Des opportunités pourraient se cacher là où vous ne vous attendez pas à en trouver...

Verseau (20 janv. au 18 février)
Ne démissionnez pas, même si le passage de la Lune au carré de Neptune en Verseau a tendance à vous décourager. L'occurrence qui afflige votre moral n'est que passagère et votre évaluation d'une situation est probablement moins favorable que l'état réel des choses. D'ailleurs, vous devriez ressentir un soulagement en soirée, alors que la Lune passera chez vos alliés les Gémeaux.

Poissons (19 février au 20 mars)
Il est beaucoup plus facile de faire une bonne première impression que d'essayer d'en faire oublier une mauvaise. Vu que la ponctualité revêt une importance capitale, il est préférable de ne pas faire attendre les autres. Une personne affairée risque de se souvenir longtemps d'un éventuel retard de votre part. Évitez de perdre du temps en vous attendant sur des détails dont l'importance est négligeable.

COUP D'ŒIL MÉTÉO POUR QUÉBEC

Aujourd'hui	Demain	Dimanche	Lundi	Mardi
Max. -9 Min. -12	Max. -5 Min. -13	Max. -5 Min. -16	Max. -8 Min. -15	Max. -8 Min. -16
Ciel variable. Précipitations 20 % Vents O à 15km/h Facteur vent -16	Nuageux avec quelques flocons. Précipitations 80 % Vents O à 20km/h Facteur vent -14	Nuageux avec quelques flocons. Précipitations 70 % Vents SO à 10km/h Facteur vent -13	Généralement ensoleillé. Précipitations 20 % Vents E à 5km/h Facteur vent -14	Nuageux avec quelques flocons. Précipitations 40 % Vents O à 5km/h Facteur vent -15

LES MARÉES (HNE)

Québec	Rimouski
Aujourd'hui	Aujourd'hui
B 6h09 0,7 m H 11h33 4,4 m B 19h03 0,8 m	B 0h31 1,4 m H 7h09 3,4 m B 13h44 1,6 m H 19h36 2,7 m
Demain	Demain
H 0h15 3,7 m B 6h57 0,8 m H 12h27 4,4 m B 20h15 0,7 m	B 1h21 1,5 m H 8h09 3,3 m B 15h08 1,6 m H 20h52 2,6 m
Grondines	Sept-Îles
Aujourd'hui	Aujourd'hui
H 1h38 2,6 m B 9h34 1,2 m H 13h59 3 m B 22h34 1,2 m	H 6h35 2,3 m B 13h11 0,9 m H 18h46 1,7 m
Demain	Demain
H 2h38 2,5 m B 10h22 1,2 m H 14h53 3 m B 23h46 1,2 m	B 0h44 0,8 m H 7h38 2,2 m B 14h31 1 m H 19h58 1,6 m

AU PAYS Aujourd'hui

Calgary	Variable	7	-3
Charlottetown	Ave neige	-8	-18
Edmonton	Plu et nei	4	-7
Fredericton	Beau	-6	-18
Halifax	Ave neige	-4	-12
Iqaluit	Soleil	-31	-33
Moncton	Beau	-6	-17
Ottawa	Variable	-7	-9
Regina	Variable	0	-5
Rouyn-Noranda	Beau	-9	-13
Saint-Jean	Ave neige	-7	-10
Saskatoon	Ave neige	0	-6
Sudbury	Ave neige	-8	-10
Toronto	Variable	-7	-9
Thunder Bay	Ave neige	-7	-14
Vancouver	Pluie	7	6
Victoria	Pluie	7	6
Whitehorse	Ave neige	-1	-13
Winnipeg	Ave neige	-6	-17
Yellowknife	Ensoleillé	-27	-28

PRÉVISIONS RÉGIONALES

MONTRÉAL
Ciel variable Vents légers.
Max. -8. Min. -10.

Map showing weather forecasts for various Quebec cities:

- Montréal: -8 / -10
- Québec: -9 / -12
- Thetford Mines: -10 / -13
- Edmundston: -10 / -19
- Rivière-du-Loup: -12 / -13
- Saguenay: -17 / -20
- Rimouski: -14 / -15
- Baie-Comeau: -15 / -16
- Matane: -14 / -16
- Sept-Îles: -16 / -20
- Havre-Saint-Pierre: -16 / -23
- Gaspé: -11 / -23
- Îles-de-la-Madeleine: -5 / -8
- Fredericton: -6 / -18
- Sherbrooke: -8 / -12
- La Tuque: -11 / -16

Météo Média
©MétéoMédia 2011

DANS LE MONDE Aujourd'hui

Amsterdam	Pluie	10	6
Athènes	Soleil	19	5
Pékin	Beau	0	-7
Berlin	Pluie	7	4
Boston	Variable	-1	-4
Buenos Aires	Beau	23	20
Chicago	Ave neige	-2	-6
Londres	Pluie	12	11
Los Angeles	Soleil	21	9
Madrid	Nuageux	17	0
Mexico	Soleil	22	4
Moscou	Nuageux	-17	-25
New Delhi	Éclaircies	23	11
New York	Variable	1	-1
Paris	Éclaircies	13	8
Philadelphie	Beau	3	-2
Rio	Soleil	32	25
Rome	Soleil	15	2
Tokyo	Pluie	1	1
Washington	Variable	6	-1

AU SOLEIL Aujourd'hui

Acapulco	Beau	32	23
Bahamas	Éclaircies	29	23
La Barbade	Beau	29	24
Bermudes	Pluie	22	16
Cancun	Averses	28	22
Daytona Beach	Nuageux	16	5
Ft. Lauderdale	Averses	25	16
Honolulu	Averses	25	19
Key West	Averses	22	17
La Havane	Nuageux	30	11
Las Vegas	Soleil	17	5
Miami	Averses	26	15
Montego Bay	Soleil	31	23
Myrtle Beach	Variable	10	0
Orlando	Nuageux	20	8
Palm Springs	Soleil	25	7
Puerto Plata	Soleil	29	21
Tallahassee	Variable	16	0
Tampa	Nuageux	18	9
W. Palm Beach	Averses	25	15

ALMANACH

Maximum hier	-12°
Minimum hier	-22,4°
Normale le jour	-6,6°
Normale la nuit	-17,4°
Record max,	9,2°/1981
Record min,	-28,9°/1962
Précipitation hier	1,1 cm
1 mm d'eau = environ 1 cm de neige	

LE SOLEIL

6h56 17h03

Durée du jour : 10h07

LA LUNE

Coucher à 1h13 Lever à 10h11

11 fév 18 fév 24 fév 4 mars

266 Sainte-Foy

BEAU 5 1/2, chauffé, 2 chambres, bois, très calme, avril. 527-4845

BOUL. PIE XII, 5 1/2, rénové, bois, intercom, balcon, piscine et parking int., non fumeur. 418-569-0522

DOMAINE LAUDANCE SECTEUR CAMPANILE 900, rue Laudance #101

1 1/2 à partir de 599\$, 4 1/2 à partir de 975\$, 5 1/2 à partir de 1135\$. Piscine extérieure chauffée, stationnement intérieur, près de tous les services. 418 800-0444

GRAND 4 1/2, chauffé, rénové, tranquille, parking, libre 418-657-6300

LE ST-LOUIS

3500 - 3530 Ch. St-Louis tout béton, luxueux, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2 418-955-6696, 418 871-9148

www.habitationsboivin.com

456-6909

De la Norvège, 2 1/2, 4 1/2, 5 1/2, beaux, sécuritaire, calme, balcon.

PLACE PHILIPPE grand 6 1/2 Chauffé 1 266\$ Bois franc pas d'animaux Non fumeur 418-527-3677

PRÈS CEGEP STE-FOY, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, pas d'animaux. 418-265-1562

ST-LOUIS-DE-FRANCE, grand 6 1/2, foyer, bois franc, rénové à neuf, près de tous les services, 975\$/mois 418-386-6827.

TRÈS grand 1 1/2 libre, balcon, à 2 pas Cégep Université, 418-204-3811.

TRÈS GRAND 3 1/2 LIBRE 418-204-3811

267 Sillery

1 1/2, 3 1/2, 4 1/2 JARDINS DE COULONGE

DOMINANT LE FLEUVE, balcon béton, tout inclus. 418-682-5246

PRÈS Bois Coulonge, très grande chambre, salle bain, cuisine, meublée, éclairée, chauffée. Personne seule non-fumeur, 525\$, 688-8689

SILLERY, superbe 4 1/2, semi-meublé, 1350\$/mois, non chauffé non éclairé. Jour: 681-1454, Soir: 871-5064

270 Vanier

PRÈS Fleur de Lys, style condo, tranquille, ascenseur, 3 1/2, 5 1/2 juillet. Idéal 50 ans et +. 418-683-1261

www.jardins-Emond.com

272 Vieux-Québec Haute-Ville

1 1/2, 4 1/2 Meublés, tout équipé, câble, Internet, 527-0867, 956-9888

2 1/2 RÉNOVÉ, meublé, tout inclus, câble, internet, ensoleillé, calme, non-fumeur, libre, 840\$/mois. 694-9843.

4 1/2, CONDO NEUF, a/c, ascenseur, bois, juillet, 1150\$, 418-692-5244

6 1/2 rénové, cour privée, garage, luxueux, 2 étages, tranquille. 1800\$. 4 1/2 vue fleuve/plaines, terrasse, foyer, 2 étages, St-Denis, 1750\$, 956-7991

802-1364, studio semi-meublé, rénové, tout inclus, mur pierre, bois

8 1/2, 4 étages, ancestrale rénoverée, terrasse, semi-meublé 1595\$. 802-1364

À LA TOUR ST-JEAN, 1 1/2 mai; 3 1/2 avril, bois, béton, intercom, piscine, parking, non fumeur, 418-529-0227

Société canadienne du cancer Canadian Cancer Society 1 888 939-3333 www.cancer.ca

D'AUTEUIL, 2 1/2 MEUBLÉ, rénové, bois, 680\$, libre, 418-554-8276.

282 Maisons à louer

BEAUCE, 30 min. ponts, près autoroute, ancestrale, libre, 675\$, 397-5491

LEBOURGNEUF, 3 chambres, 2 salles bains, 2 salons, 1250\$/mois, 624-1755

RECHERCHE maison à louer secteurs Duberger/ Les Saules/ l'ancienne-Lorette/LeBourgneuf, 3 ou 4 chambres, max 1200\$/mois non chauffé, non éclairé, non meublée, entretien du terrain en toute saison à nos frais. 418-683-2213

Complexe Laudance Studios • 3 1/2 • 4 1/2

Retraités autonomes • Appartements luxueux rénovés • Balcons individuels • Rapas optionnels • Transport gratuit • Piscine intérieure • Bain tourbillon • Soins de santé 24h/24h 418 998-6343 418 654-0586 850, Laudance Québec (Ste-Foy) Ouvert 7 jours

www.bwalk.com

285 Résidences personnes retraitées

RÉSIDENTIE LES JARDINS ST-SACREMENT 3 1/2, 4 1/2, avec services, pour personnes autonomes ou en légère perte d'autonomie. 681-3813.

304 Charlesbourg

ENTRÉE privée, cuisine commune, près Cégep/poly. 418-628-1706

311 Montcalm

PRÈS CEGEP GARNEAU, TOUT COMPRIS. LIBRE. 418-527-0854

316 Sainte-Foy

651-0645, PRÈS université, centres d'achats, non fumeur, services inclus

IDÉAL pour étudiant, près de l'université et centres d'achats. Cuisinette et Internet fournis. Après 18h, 955-5079, 657-5079.

318 Stoneham Lac-Beauport

STONEHAM, grande chambre, salle de bains privée et complète, 350\$, tout compris. Daniel 418 570-8832

369 AMÉLIORATION ENTRETIEN

TRÈS grand 1 1/2 libre, balcon, à 2 pas Cégep Université, 418-204-3811.

376 Dénouement

DÉNOUEMENT COUVERTURES, travailleur autonome, 418-523-4528.

377 Entrepreneurs Entretien/réparations

1 LICENCE RBQ Obtenez votre licence d'entrepreneur avec une formation rapide et facile. 418 271-4727. www.rbqllicence.com

À NOTER, peintre, tire-joints, 30 ans expérience. 418-999-8185

ENTRETIEN, RÉPARATION de votre domicile, tous genres de travaux, Service rapide. Denis 418-934-6612

MENUISERIE Résidentielle 418 571-9477

PLATRIER-PEINTRE (depuis 1985) 262-4565

382 Matériaux

A LIQUIDER AU COÛTANT Lot portes, fenêtres neuves Futura. 1451 Frank Carrel. 418-681-7272

390 MARCHANDISES DIVERSES

802-1364, studio semi-meublé, rénové, tout inclus, mur pierre, bois

8 1/2, 4 étages, ancestrale rénoverée, terrasse, semi-meublé 1595\$. 802-1364

À LA TOUR ST-JEAN, 1 1/2 mai; 3 1/2 avril, bois, béton, intercom, piscine, parking, non fumeur, 418-529-0227

399 Ameublement appareils ménagers

ACHAT/vente meubles+électroménagers payons \$\$\$ 418-521-1830

AUBAINE meuble TV avec rangement 95\$ et TV 40\$. 418-843-7708

CHOIX: mobiliers chambre, salon, cuisine, etc., La Ressourcerie Lac St-Charles (osb) 10\$ à 100\$, 849-7160

MOBILIER DE CHAMBRE, Provincial Français, lit double complet, 1 bureau, 2 tables de nuit, rideaux, couvre-lit et valences. 418-527-5224, 418-871-7966

RÉFRIGÉRATEUR EN INOX valeur 1000\$ pour 500\$, 418-657-4036

400 Animaux

À ADOPTER à la S.P.A. Québec! Contactez-nous 7jrs/7 au: 418-527-9104 spadequebec.ca

403 Antiquités

FERMETURE, 2500 pi. ca. d'antiquités, 510 Canadière, Limoilou, débutant aujourd'hui. 418-285-9600

410 Bois de chauffage

BOIS DE CHAUFFAGE, 16 po., 95\$ la corde. 418-929-0566

BOIS SEC, min. 5 cordes, livraison, 77\$/corde, 418-284-9885

420 Equipement de commerce

À BAS PRIX achat/vente/réparation d'équipement bar laitier, 688-5770

441 Électronique ordinateurs/internet

GRAND SPÉCIAL, projecteur LED 2 avec écran électrique, spécial 750\$, 418-647-3805, 527-45625

TV 32 po. Samsung plasma, 2010, valeur 800\$ pour 325\$. 623-0057.

448 Souffleuses tondeuses

BRIGGS 10HP, Tecumseh, 4 cycles, 2 hivers d'usage, comme neuve payée 1400\$ pour 825\$, 454-0668

SOUFFLEUSE Craftman, 9.5-HP, 29 po., chute électrique, 675\$. 418-658-6298

460 LOISIRS

461 Conditionnement physique

TAPIS ROULANT neuf, valeur 700\$ pour 300\$. 418-997-2931

465 Livres/timbres monnaie

À acheter gros prix: bijoux, timbres diamants, or, monnaie. 628-2351

470 EMPLOI

473 Restauration hôtellerie/bar

BARMAN/BARMAID EMPLOIS & Cours 418-529-5333 EcoleDesMaitres.com 1-800-561-1781

SUBWAY cherche personne temps plein le soir à N.-D.-L. Pour infos et fax: 418-624-1643

Je crée... Tu reçois!

FONDATION COMMUNAUTAIRE DU GRAND QUÉBEC www.fcommunautaire.com

475 Secrétariat travail de bureau

SECRÉTAIRE Minimum 5 ans d'expérience, connaissance d'Acomba, temps plein. Se présenter avec CV au: 312, Seigneurie, 418-664-1902

481 Offres d'emplois autres

BORDELEAU, www.bordeleautc.com recherche un(e) technicien(ne)-comptable, connaissance de base en coût de revient. C.V.:info@bordeleautc.com

COMMIS AUX PIÈCES ÉLECTROMÉNAGERS, expérience serait un atout. Atelier G. Paquet 418-871-4043

ÉLECTROLYSTE connaissance de l'épilation à la cire. Temps partiel. 418 839-3142

INFIRMIÈRE(ÈRES) AUXILIAIRES Temps plein et temps partiel, jour soir et fin de semaine. Envoyer CV par télécopieur au: 418 780-3694 ou par courriel à: dirpjdjp@residencesdupatrimoine.com

DAME garderait à domicile personne âgée ou enfant. 628-6382

Offre Service Ménage résidentiel bas prix. 418-744-3071

Recrutement pour l'émission LES CHEFS! à Radio-Canada.

Vous avez le potentiel pour devenir un grand chef? Nous sommes à la recherche d'aspirants-chefs pour cette grande compétition culinaire!

Consultez le site www.radio-canada.ca/leschefs et présentez-vous à la journée « Portes ouvertes » le 21 février au Cabaret du Capitole, au 972, Saint-Jean, entre 10 h et 18 h.

On vous attend!

369 AMÉLIORATION ENTRETIEN

TRÈS grand 1 1/2 libre, balcon, à 2 pas Cégep Université, 418-204-3811.

481 Offres d'emplois autres

RECHERCHE CAMELOT PÉDESTRE Pour livraison de journaux dans les secteurs: LES SAULES BOUL. L'ORMIÈRE FONTENELLE 175\$ + POURBOIRES Contactez RÉJEAN FOURNIER 418-931-5900

RECHERCHE CAMELOTS PÉDESTRES ET MOTORISÉS Pour livraison de journaux dans le secteur de: L'ANCIENNE-LORETTE OU LORETTEVILLE REVENU POSSIBLE DE PLUS DE 240\$ PAR SEMAINE + POURBOIRES Contactez SIMON BEAULIEU 418-265-7842

RECHERCHE CAMELOTS PÉDESTRES ET MOTORISÉS Pour livraison de journaux dans les secteurs: STE-FOY-SILLERY Contactez MATHIEU FARAGO 418-932-1903

Service domestique et garderie DAME garderait à domicile personne âgée ou enfant. 628-6382

Offre Service Ménage résidentiel bas prix. 418-744-3071

488 Tenue de livres comptabilité administration

SERVICE AUX ENTREPRISES ET PARTICULIERS, tenue de livres, impôt, paie & autres services. Un appel à très bon prix! 418-683-2213

490 FINANCES

491 Argent à prêter

ACCEPTATION COMMERCIALE marge, hypothèque, 5000\$/1h 563-8286

AUCUN CRÉDIT REFUSÉ Prêts de 500\$ remboursables à la semaine. 1-866-776-2291 www.argentrapide.com

FINANCEMENTMDM.COM PRÊT DE 500 \$, permis de l'OPC 1 877-904-9888

493 Occasions d'affaires

Achetons propriété rapidement et payons comptant. www.achatrapide.com 24h: (418) 948-3121

INVESTISSEUR SÉRIEX: domaine en pleine expansion, rendement important. 418-563-9550

RECHERCHONS investisseur 10% garanti par hypothèque. Plusieurs projets en main. Daniel 570-8832

495 Prêts hypothécaires

1re et 2e hypothèque résidentiel, commercial, industriel, 683-1271

496 Services financiers

AVEZ-VOUS BESOIN D'AIDE? Depuis 25 ans, nous aidons les gens à trouver une solution à leurs problèmes financiers. Consultation sans frais. Aucun intermédiaire, 1 seul paiement sans intérêt. Appelez nous au: 418 683-5222, 418 838-2225 ou 1-800-465-3809 Jean Fortin et Associés Syndic de faillite

PRÊT 500\$ Simple, rapide et efficace. Par téléphone, dépôt direct, réponse en 1 heure. Conditions: emploi stable (4 mois) et paye par dépôt direct. CRÉDIT YAMASKA 1 877 534-1999

PRÊT DE 500\$ SANS ENQUÊTE DE CRÉDIT Crédit Courtage 1-866-482-0454

500 DIVERS

508 Déménagement Transport

DÉMÉNAGEMENT PROFESSIONNEL + local/langue distance À TRÈS BON PRIX, 418-353-9984

514 Ésotérisme

JO-SOLEIL Voyante 1-900-789-3010 à 3.99\$/la min. 18 + ou par carte de crédit au 514-997-5716 Textos #3010

518 Massage thérapeute

418-837-7569, 934-7544 André Massage californien, bonne relaxation

418-956-3851, massage à l'huile chaude, 2e Rue, Limoilou. Gaétan.

836-4881 Massothérapie (À BON PRIX) unique et décontractante. Reçu.

A 687-4539 JEAN, suédois pour homme, propreté, calme, discrétion

A 834-5242. DÉTENTE. Rive-Sud St-Jean Chrysostome 9h à 23h 7/7; 1006 Parc Industriel.

Accès facile, stationnement, détente complète, homme à l'huile, jusqu'à 21h. 40\$, 683-2702

ALAIN : Massage suédois. Propreté et détente assurée. 9h à 21h. (418) 573-9469

À Pintendre, suédois pour hommes ou femmes, Pierre 262-0738

BON massage suédois, californien. Reçu. Raymond: 418-694-1596

CENTRE BUENAS MANOS, Ste-Foy, Québec. Réflexologie. Reçu assurances. Marina 581-307-6763.

DOUX MASSAGE EN PRIVÉ DÈS 10H - 522-4890

HOMME offre suédois, californien, bonne relaxation, 628-1741

MASSAGE Dorso-lombaire avec EMILIE 418-407-4061.

518 Massage thérapeute

MASSOTHÉRAPIE, 683-0441 Clinique L. Gauthier, IMQ, recu.

MASSOTHÉRAPIE et esthétique sensAelle, 418-262-0729

NOUVEAU 7/7 Massothérapie des Îles 74 chemin des Îles, Rive-Sud 418-835-3322

520 Massage non-sexuel

627-2704 UNIQUE DÉTENTE AVEC NATHALIE, dès 11h a.m.

ABAISSZ DOULEURS ET STRESS Les lun. mar. mer.et sam. 806-1484

SUPER massage, rasage, Louis 418-648-0063 nubira@oricom.ca

522 Massage autres

1 accès www.centreyiquan.com 651-5641 CENTRE YI QUAN

418-527-9663, À PARTIR DE CETTE SEMAINE, OUVERT 7/7

527-6969 MASSEUSE DEMANDÉE LE PLAISIR DES SENS

653-8040, ABORDEZ LA JOURNÉE CHEZ TANDEM 3060 MARICOURT

682-5418 Moment magique 1795, bd. Hamel

Pour une rencontre sexy et unique 683-0085 7/7, 1377 Ch. Ste-Foy massageexotika.com

AAA A VOIR: lacoquine.net Coquine 622-6122 Ydem 624-6668

AGRÉABLE DÉTENTE, DÈS 8H CHANTAL 418-728-5870

ALYSON ET JENNY LES DEUX MEILLEURES À QC 418-440-3533

AU CENTRE SANTÉ L'ORMIÈRE 6 SUR 7 : 418-407-0797

BRILLANCE une femme pour illuminer ta journée. 581-307-3125

Délicieuse Iris 418-666-8666 3079, chemin Royal

EN TOUTE INTIMITÉ 651-0623

JOLIES masseuses, orientales (418) 805-0030

LESALONBLANC.CA Luxe au bout des doigts, 871-0707

MALIKA ET JESSY VOUS INVITENT À UN 2 POUR 1 418-262-8849

MASSAGE DÉTENTE Rebecca 418-262-6858

MASSAGE TOUT EN DOUCEUR 418-527-8468

SALON SÉNORA 614-3160 Promotion Carnaval

526 Escortes

24h AVENTURIÈRE.CA 24h 955-6079

24h AUX FÉES 24h 418-688-3901 lesfeesenchantresses.com

PRESTIGE, 418-683-1792 NOUS RECRUTONS!

2 SPÉCIAUX: 1H 1/2 et 1/2 H FEMME DOUCE ET GÉNÉREUSE DÉPLACE SEULEMENT, 654-6078

7/7, NOUVELLE EXQUISE FEMME DE RÊVE, 806-2783

805-0378, coquine, tannante, érotique, sensuelle et d'expérience.

ACCUEILLANTE SANDRA Reçu/Déplace. 418-836-5145

AVEC TENDRESSE DOUCEUR ÉROTIQUE Sensuelle, 47 ans, 418-261-1742

BEAUTÉ ASSURÉE, Cynthia, 39 ans...et se déplace. 418-805-1836

BELLE ET SENSUELLE

Index des avis de décès

- BLOUIN, Marie-Andrée**
Québec
- COSTA, Giovanni (John)**
- CÔTÉ, Thérèse Langevin**
Québec
- GOULET, Marie-Paule Létourneau**
Québec
- GUILBERT, Yolande Brochu**
Sorel-Tracy
- HUDON, Madeleine**
- LE VALLÉE, Charles-Henri**
Salem, New Hampshire
autrefois de Québec
- PAQUET, Janyne Lapensée**
St-Émile, Québec
- ROY, Claude**
St-Nicolas
- SIMARD, Marthe Picard**
Québec, originaire de Chicoutimi
(Saguenay)



Marie-Andrée Blouin
1963 - 2011

À la Maison Michel-Sarrazin, le 4 février 2011, à l'âge de 47 ans, est décédée dame Marie-Andrée Blouin, conjointe de monsieur Denis Pelletier. Elle était la fille de feu monsieur Jean-Charles Blouin et de madame Bernadette Lachance. Elle demeurait à Québec. La famille recevra les condolances au

COMPLEXE FUNÉRAIRE LÉPINE CLOUTIER
1500, BOUL. WILFRID-HAMEL
QUÉBEC - G1N 3Y6

le dimanche 13 février, de 16h à 19h ainsi que le lundi 14 février, de 12h à 13h30. Le service religieux sera célébré le **lundi 14 février 2011 à 14h, en l'église St-Jean-Baptiste, 490, rue St-Jean, Québec.** Outre son conjoint et sa mère, elle laisse dans le deuil ses frères, Denis (Joane Allard), Michel et Claude; ses sœurs, Brigitte et feu Louise ainsi que de nombreux neveux, nièces, cousins, cousines, autres parents et amis des familles Blouin et Pelletier. La famille remercie le personnel du C.R.C.E.O. ainsi que celui de la Maison Michel-Sarrazin pour leur dévouement, leur gentillesse et leur soutien moral. Un merci particulier aux ami(e)s de Marie-Andrée qui l'ont accompagnée tout au long de son cheminement dans la maladie. Vos témoignages de sympathie peuvent être traduits par un don à la Fondation de la Maison Michel-Sarrazin, 2101, chemin Saint-Louis, Québec (QC) G1T 1P5, 418-688-0878 ou par des arrangements floraux. Pour faciliter les demandes, vous pouvez contacter notre salon L'Elysée Fleurs, au 418-687-1437. Lisa et son équipe vous guideront.

Pour renseignements: 418-682-5225
Télécopieur: 418-682-6249
Courriel: lc@lepinecloutier.com
Un registre à sa mémoire est disponible pour signature au www.lepinecloutier.com

Don in memoriam
RECHERCHE, ENSEIGNEMENT, SOINS
en santé mentale



418 663-5155
www.fondation-robert-giffard.org



Giovanni (John) Costa

À l'Hôtel-Dieu de Québec, le 3 février 2011, est décédé Giovanni (John) Costa, fils de feu Dagovan Costa et de feu Rosa Rizzotto, frère de feu Jenny Costa. Il laisse dans le deuil sa conjointe, Louise Fournier ainsi que ses frères et sœurs, et de nombreux amis. Citoyen canadien né à Messine en Sicile, Italie, G. Costa, détenteur d'une Maîtrise ès Arts (M. A. Seton Hall U., N.-J., U.S.A.), d'un doctorat en Études françaises (Ph.D., U. de M., Mtl, Can.) ainsi que d'un doctorat en Études italiennes (Ph.D. Rutgers U. N.-J., U.S.A.), a voué sa vie à l'enseignement du français, de l'italien et de la culture italienne dans plusieurs universités américaines ainsi qu'aux universités Concordia et Laval. Il a, au cours de sa longue carrière, donné des dizaines de conférences à travers le monde, publié de nombreux articles de revues et reçu maintes distinctions. Membre actif de plusieurs sociétés d'écrivains, il est notamment l'auteur de 5 recueils de poésie en italien, primés et traduits en français, en anglais et même en japonais. C'est sans doute à titre de Président de la Société Dante Alighieri de Québec (1984-2010) rattachée à la Faculté des lettres de l'Université Laval et de professeur de langue en cette faculté (1979-2010) que Giovanni Costa se sera fait connaître et apprécié dans la région de la capitale nationale comme l'un des plus nobles représentants de la langue et de la culture italiennes. Ses amis, ses connaissances et tous ceux et celles qui, par son intermédiaire, ont bénéficié de l'octroi d'une bourse pour parfaire leurs études en Italie, sont invités à lui rendre un dernier hommage le **samedi 12 février 2011 à l'église Saint-Thomas d'Aquin, (2125 rue Louis-Jolliet à Québec) où un service religieux sera célébré à 14h.** Ses proches y recevront les condolances à compter de 13h. Veuillez compenser l'envoi de fleurs par un don à la Société canadienne du cancer, 1040, avenue Belvédère, bureau 214, Québec (Québec) G1S 3G3.



COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DES DEUX RIVES
Siège social
280, 8e Rue, Québec (QC) G1L 2N9
téléphone: 418 688-2411
télécopieur: 418 525-6971
residence@coopfuneraire2rives.com
www.coopfuneraire2rives.com



Thérèse Langevin Côté
1929 - 2011

« Maman, tu as été une personne chaleureuse et généreuse, Qui a toujours aimé et respecté son époux, Qui s'est dévouée toute sa vie pour sa famille, Qui a transmis de belles valeurs à ses enfants et à ses petits-enfants. Tu demeureras un exemple pour nous tous ! Nous t'aimons très fort ! »

Le mardi 8 février 2011, au Centre d'hébergement de l'Hôpital général de Québec, à l'âge de 81 ans et huit mois, est décédée sereinement, entourée de sa famille, dame Thérèse Langevin,

épouse bien-aimée de monsieur René Côté. Elle était la fille de feu John Langevin et de feu Yvonne Duguay. Elle demeurait à Québec. Elle a été confiée à la



COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DES DEUX RIVES
CENTRE FUNÉRAIRE DE L'ANSE
280, 8e Rue, Québec
Information: 418 688-2411

Envoi d'un message de sympathie
Télécopieur: 418 525-6971
residence@coopfuneraire2rives.com

Le service religieux sera célébré, en présence des cendres, le **samedi 12 février 2011 à 11h en l'église St-François Xavier, 2180, boul. Père-Lelièvre à Québec** où la famille recevra les condolances (1) une heure avant la cérémonie. Les cendres seront déposées au cimetière St-Charles. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Hélène (Denis Vigneault), Monique (Pascal Grenier), Claire (Marc Rivard), Yvon (Lucie Giguère), Louise (Gaétan Jr Couture), Richard (Lynn Clouston), Lucie (Alain Fontaine); ses petits-enfants: Nicholas, David, Guillaume, Pier Luc, Louis Félix, Lise André, Élisabeth, Sébastien, Sophie, Dany, Martin, Patrick, Jean-Philip, Valérie, Audrey-Ann, Jordan, et son arrière-petit-fils, Alexy; ses frères et sœurs: feu Frank (Yvonne Desmeules), Roger (feu Thérèse Lévesque), feu André, feu Rita (feu Roland Lacasse), Fernande (feu Edmond Gingras), Claude, Raymond, Yvon (Colette Delisle), Pierrette (Gérard Bernard), Jean-Yves (Claudette Corriveau); ses beaux-frères et belles-sœurs de la famille Côté: feu Adrien (feu Fernande Parent), Gilberte (feu Antonio Gagnon), Robert (Irma Brind'Amour), feu Thérèse (Irénee Barbeau), Denise (Gilles Laberge), Gaston (Micheline Gobeil), Micheline (Jacques Blais); plusieurs cousins, cousines, neveux, nièces, autres parents et amis. Un merci spécial au Dr Ghislain Boudreau et à toute l'équipe du département 350 du Centre d'hébergement de l'Hôpital général de Québec pour les soins merveilleux et pour toute la chaleur humaine dont le personnel a fait preuve durant son séjour des trois dernières années. La famille vous en est entièrement reconnaissante. Toute marque de sympathie peut se traduire par un don à la Société Alzheimer de Québec, tél.: 418-527-4294, site Web: www.societealzheimerdequebec.com, ou à la Fondation de la Vieille-Capitale pour le Centre d'hébergement de l'Hôpital général de Québec, tél.: 418-691-0766, site Web: www.csssvq.qc.ca.

COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DES DEUX RIVES
Siège social

280, 8e Rue, Québec (QC) G1L 2N9
téléphone: 418 688-2411
télécopieur: 418 525-6971
residence@coopfuneraire2rives.com
www.coopfuneraire2rives.com



Marie-Paule Létourneau Goulet
1931 - 2011

À la Maison Michel-Sarrazin, le 6 février 2011, à l'âge de 95 ans et 11 mois, est décédée dame Marie-Paule Létourneau, épouse de feu monsieur Alfred Goulet. Elle demeurait au 1760, rue Mailloux, Saint-Pascal-de-Maizerets, Québec. Elle a été impliquée durant des décennies dans la Société Saint-Jean-Baptiste ainsi que dans l'Association des Filles d'Isabelle. La famille recevra les condolances au funérarium

LÉPINE CLOUTIER LTÉE
1025, route de l'Église
Québec (Québec) G1V 3W1

le vendredi 11 février de 19h à 21h et le samedi 12 février de 10h à 13h30. Le service religieux sera célébré le **samedi 12 février 2011 à 14h en l'église Saint-Pascal-de-Maizerets, 1895, de la Canardière, Québec.** Elle laisse dans le deuil, son fils Paul; son petit-fils Mathieu (sa mère Elizabeth Côté); ses sœurs: Claire (sœur Christine) et Solange (son ami Paul

Maranda); ainsi que de nombreux beaux-frères et belles-sœurs, neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s. Remerciements au personnel du Centre d'hébergement Saint-Jean-Eudes pour la qualité des soins prodigués. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Société canadienne du cancer, 1040, avenue Belvédère, bureau 214, Québec (Québec) G1S 3G3, tél.: 418-683-8666. La direction des funérailles a été confiée à la

MAISON FUNÉRAIRE LÉPINE CLOUTIER LTÉE
Pour renseignements: 418-529-3371
Télécopieur: 418-767-2309
Courriel: lc@lepinecloutier.com
Un registre à sa mémoire est disponible pour signature au www.lepinecloutier.com



Yolande Brochu Guilbert
1935 - 2011

À l'Hôtel-Dieu de Sorel, le 8 février 2011, est décédée à l'âge de 75 ans, Mme Yolande Brochu, épouse de M. Réal Guilbert demeurant à Sorel-Tracy. Elle laisse dans le deuil outre son époux Réal, sa fille Julie (Louis St-Pierre), ses deux petites-filles Ariane et Joanie ainsi que leur père Yves Dutremble, ses frères et sœurs: feu Cyrille (Claire Lyonnais), Jean-Paul (Jacqueline Paré), Richard, fé, feu Roger (Rose-Aimée Marquis), Cécile (feu Gérard Mercier), Jeanne-D'arc (Raymond Carrier) et Pierrette (Gérard Paulin); ses beaux-frères et belles-sœurs de la famille Guilbert: Fernand, Gisèle, Fleurette, Jeanne, feu Raymond, Edgar, Clarisse, Monique et Hermance; ses neveux et nièces ainsi que de nombreux autres parents et amis. Mme Yolande Brochu Guilbert sera exposée au salon

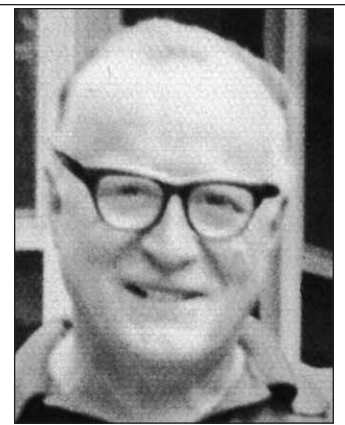
GILBERT MANDEVILLE & FILS LTÉE
le vendredi 11 février 2011 de 14h à 17h et 19h à 22h et samedi dès 9h. Les funérailles auront lieu en l'église **Marie-Auxiliatrice le samedi 12 février 2011 à 11h.** Suivra la crémation. Direction funéraire

GILBERT MANDEVILLE & FILS LTÉE
912, ch. St-Roch, Sorel-Tracy J3R 3K5
Tél.: 450-743-3607
www.salonsmandeville.com

Madeleine Hudon
1921 - 2011

Dans l'avis de décès de madame Madeleine Hudon, paru le jeudi 10 février, vous auriez dû lire: La famille recevra les condolances à la Coopérative funéraire des Deux Rives, Centre funéraire du Plateau, 693, avenue Nérée-Tremblay, Québec, le vendredi 11 février 2011, de 19h à 22h. Le service religieux sera célébré le samedi 12 février à 11h en l'église Saint-Yves (2470, rue Triquet, Québec), où la famille recevra les condolances à compter de 10h.

ASSOCIATION QUÉBÉCOISE DE LA DOULEUR CHRONIQUE
www.douleurchronique.org



Charles-Henri Le Vallée

Le 11 janvier 2011, à Salem, New Hampshire, est décédé à l'âge de 94 ans, Charles-Henri Le Vallée, époux de feu Clara Bouchard, autrefois de Québec. Il laisse dans le deuil ses enfants: Audrey (Dick Clark) de Moosup, Connecticut, Claude (Paméla Rawlinson) de Blainville, Québec, Sandra (W. Elkins), Derry, N.H.; ses sœurs: Marthe (feu Gérard Bolduc), Céline (Jean Cauchy), Pauline (feu Jean Boileau), Jacqueline (André Clément). L'avaient déjà précédé, Antoinette et Thérèse. Lui survivent aussi plusieurs petits-enfants et arrière-petits-enfants. L'inhumation a eu lieu à Salem, N.H.



Janyne Lapensée Paquet
1941 - 2011

À l'hôpital de l'Enfant-Jésus, le 6 février 2011, à l'âge de 69 ans et 2 mois, est décédée madame Janyne Lapensée, épouse de monsieur Jean-Yves Paquet, fille de madame Jeannette O'Connor et de feu monsieur Georges-Henri Lapensée. Elle demeurait à Saint-Émile, QC. La famille recevra les condolances en présence du corps, à la

RÉSIDENCE FUNÉRAIRE RÉJEAN HAMEL INC

(6161, rue de Pomerol) Saint-Émile, QC le samedi 12 février 2011 de 19h à 22h et le **dimanche 13 février 2011 de 9h30 à 10h50 et sera suivi de la liturgie de la Parole au salon funéraire.** L'inhumation du corps aura lieu à une date ultérieure, au cimetière paroissial de Saint-Émile, QC.

Elle laisse dans le deuil, son époux Jean-Yves Paquet, son fils, Jocelyn Paquet (Sara Gilbert), ses petits-enfants, Anthony, Corinne et Olivier Gilbert-Paquet, sa mère Jeannette O'Connor (feu Georges-Henri Lapensée), ses frères et sœurs, Lise, Georges (Monique Pelletier), Lucien et Lilianne Lapensée; ses beaux-frères et belles-sœurs de la famille Paquet, Jean-Claude (Michelle Blanchet), Paul-André (feu Gisèle Bilodeau), Micheline (André Cantin), Roger (Francine Lapointe), Lorraine et Rita Deschênes (feu Guy Paquet), ainsi que plusieurs neveux et nièces, cousins et cousines, amis et collègues de travail. Nous remercions tout le personnel de l'hôpital de l'Enfant-Jésus et vous demandons de compenser l'envoi de fleurs par un don à la Fondation de l'hôpital de l'Enfant-Jésus, des formulaires seront disponibles au salon, lors des condolances.

Pour renseignements
Téléphone: (418) 845-6161
Télécopieur: (418) 845-8920
Courriel: salonfuneraire@bellnet.ca
Site Web: www.rejeanhamel.com

Claude Roy

Dans l'avis de décès de M. Claude Roy paru hier, nous aurions dû lire, il laisse dans le deuil sa soeur Andrea (Laval Gravel).

leSoleil
418 686-3326
poste 2261



Marthe Picard Simard
1929 - 2011

À la Résidence Côté Jardins, le 4 février 2011, à l'âge de 81 ans, est décédée madame Marthe Picard, épouse de feu monsieur Marcel Simard. Elle était la fille de feu monsieur Elzéar Picard et de feu madame Yvonne Beaulieu. Elle était originaire de Chicoutimi (Saguenay) et résidait à Québec. Elle fut confiée au

COMPLEXE FUNÉRAIRE DE LA CITÉ
1600, avenue Le Gendre (sortie 304
avenue Le Gendre via autoroute 40
boulevard Charest) Québec

Les funérailles auront lieu le **samedi 12 février 2011 à 11h en l'église St-Félix de Cap-Rouge, 1460, Provancher, Cap-Rouge**. La famille sera présente à l'église à compter de 9h30 pour recevoir les condoléances. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Marc, Johanne et Estelle, sa bru Lucie Daignault, son gendre Jacques Tremblay, ses petits-enfants: Dominic, Rachel (Louis Traversy), Jean-François, Xavier (Geneviève Grenier), Nathalie, Isabelle (Guillaume Rioux) et Vincent (Raphaëlle Brien); son arrière-petit-fils: Léonard Daignault Traversy; sa soeur Laurette; ses belles-soeurs: Lucette Simard-Poulin et Madeleine Paiement (feu Guy Simard); ses beaux-frères: Raymond Tremblay et Jean-Noël Poulin, ainsi que ses neveux, nièces, cousins, cousines et plusieurs autres parents et amis. Nous tenons à remercier chaleureusement le personnel de la Résidence Côté Jardins pour leurs soins attentifs et leur dévouement. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation des maladies du cœur du Québec, 4715, av. des Replats, bureau 261, Québec, QC G2J 1B8.

Pour renseignements

COMPLEXE FUNÉRAIRE DE LA CITÉ
Tél.: 418 658 1600

Télécopieur: 418 658 2415

Courriel

info@complexefunerairedelacite.com

Pour signature du livre de registre

www.complexefunerairedelacite.com

Membre de la Corporation
des Thanatologues du Québec

Faveurs obtenues

Remerciements sincères à Notre-Dame de Lourdes pour guérison: Journée internationale des malades le 11 février. Aussi à St-Camille de Lellis, enfin à Mère Marcelle Mallet, fondatrice des Soeurs de la Charité de Québec. J.S.



**LA MAISON DAUPHINE
EST DANS
LA RUE.**

Aidons-la à y rester.

Accueil inconditionnel
des jeunes de la rue de 12 à 24 ans.

418 694-9616

LE FRANÇAIS AUX JO DE VANCOUVER

Le livre de Furlong relance le débat

D'après La Presse Canadienne

OTTAWA — La seule critique qu'acceptera l'ancien président du COVAN à propos des Jeux olympiques 2010, c'en est une personnelle. C'est que lui, John Furlong, ne parlait pas assez bien le français.

Si le peu de place laissée au français à la cérémonie d'ouverture des JO de 2010 à Vancouver a suscité la controverse à l'époque, les mémoires de Furlong publiés cette semaine ont relancé la polémique. On peut notamment lire dans *Patriot Hearts* — rédigé par le chroniqueur du *Globe and Mail* Gary Mason — à quel point Furlong a été frustré par le refus de Gilles Vigneault de céder ses droits d'utilisation de sa chanson *Mon pays*, à moins qu'il n'y ait aucune feuille d'érable à la vue à ce moment. Elle ne pouvait pas non plus être utilisée pour promouvoir le Canada comme pays qui comprend le Québec, a écrit Furlong.

«C'était un dévastateur pas en arrière», dit Furlong dans ses mémoires. «Nous n'allions évidemment pas céder à ces demandes scandaleuses.» Des explications jugées «juvéniles et naïves» par Christine St-Pierre, la ministre de la Culture, des Communications et de la Condition féminine du Québec, plus tôt cette semaine.

Furlong avait même demandé à Jean Charest d'intervenir auprès de Gilles Vigneault. «Je ne suis pas intervenu directement, parce que je ne connais pas personnellement [M. Vigneault]. D'autres personnes lui ont parlé pour lui demander s'il pouvait autoriser l'utilisation de sa chanson. Il a répondu : non. On a respecté son



Dans ses mémoires, John Furlong souligne à quel point il a été frustré par le refus de Gilles Vigneault de céder ses droits d'utilisation de sa chanson *Mon pays* pour la cérémonie d'ouverture des JO. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

choix», a affirmé le premier ministre du Québec, hier matin dans *La Presse*, ajoutant qu'il n'a pas exercé de pressions additionnelles sur l'auteur.

Dans son livre, Furlong accuse aussi Graham Fraser de l'avoir critiqué sans proposer de solutions. Courroucé, le commissaire aux langues officielles a répliqué dans une lettre ouverte. Il rappelle que plusieurs semaines avant les Jeux, il avait présenté au comité organisateur des études et une série de suggestions, en plus d'avoir mené une campagne de sensibilisation.

175 000 \$ POUR LE LUGEUR MORT

Dans son livre *Patriot Hearts*, John Furlong révèle que la famille de Nodar Kumaritashvili, le lugeur géorgien décédé quelques heures avant l'ouverture officielle des Jeux olympiques de Vancouver en 2010, avait reçu 150 000 \$ des assurances des organisateurs. Cela s'est ajouté aux 25 000 \$ amassés par les organisateurs à la suite de la vente aux enchères de l'un des podiums. Furlong a lui-même remis l'argent à la famille. «Leur fils occupe mes pensées depuis ce vendredi tragique», a écrit le président du comité organisateur. Hier, le Comité olympique géorgien a demandé aux organisateurs des JO de Vancouver d'expliquer les documents mis au jour cette semaine concernant la piste où Kumaritashvili a trouvé la mort. Cette semaine, des courriels ont révélé qu'un an avant les Jeux, la sécurité des lugeurs était source de débats autant chez les organisateurs que chez les dirigeants de la Fédération internationale de luge. *La Presse Canadienne*

EN BREF

Golf : McIlroy en tête à Dubaï

→ Rory McIlroy a remis une carte de 65 (sept coups sous la normale) pour s'emparer de la tête à la Classique du désert de Dubaï (Émirats arabes unis), hier. Il devra travailler d'arrache-pied s'il désire conserver cette place, puisque de gros noms du golf le poursuivent: il détient quatre coups d'avance sur Lee Westwood et Martin Kaymer et six sur Tiger Woods, respectivement premier, deuxième et troisième au classement mondial. Il y a d'ailleurs bien plus que le tournoi à l'enjeu en fin de semaine: la hiérarchie mondiale pourrait être chamboulée. Westwood pourrait perdre le premier rang si Kaymer l'emporte et qu'il termine plus loin que le deuxième rang. Même chose si Kaymer termine deuxième et que Westwood est exclu du top 10. Si Kaymer termine à égalité au deuxième rang, il peut toujours surpasser Westwood s'il est exclu du top 36. Woods pourrait quant à

lui grimper au deuxième rang s'il remporte le tournoi et que Kaymer est exclu du top 5. *AP*

L'aquathlon hivernal au PEPS

→ Le club de triathlon Rouge et Or tiendra son troisième aquathlon hivernal, demain au PEPS, où 25 athlètes d'Équipe Québec prendront le départ. L'aquathlon consiste en une course de 1,5 km, suivie de 750 m de nage et d'une dernière course de 1,5 km. Le R et O enverra 11 représentants à cette compétition disputée dans le stade couvert et dans la piscine du PEPS. Parmi les athlètes à surveiller, on pense à Manon Létourneau et à Patrice Hamelin, qui visent la première place. Les départs de la classe élite auront lieu à 16h30 (hommes) et 17h (femmes). En après-midi, il y aura deux départs à compter de 14h30 dans la classe ouverte. Pour s'inscrire (25\$), on visite le site Internet www2.eventsonline.ca/site/events. *Carl Tardif*

NBA : Sloan met fin à son règne de 23 ans

SALT LAKE CITY — En poste depuis 23 ans, Jerry Sloan a annoncé hier qu'il quittait ses fonctions d'entraîneur-chef du Jazz de l'Utah Jazz (NBA). Il occupait ce poste depuis 1988, ce qui faisait de lui le *coach* en fonction ayant la plus grande longévité dans les sports professionnels majeurs en Amérique du Nord. «J'ai fait mon temps, il est temps de passer à autre chose, a indiqué Sloan. J'ai eu la chance de travailler avec des gens admirables, au premier rang desquels les fans et les salariés du club, et j'ai eu de grands joueurs sous mes ordres.»

Dans tous les sports professionnels majeurs en Amérique du Nord, seuls trois hommes ont eu une longévité d'entraîneur supérieure à celle de Sloan avec un seul et même club: Connie Mack (50 ans avec les Athletics de Philadelphie au baseball), Curly Lambeau (29 ans avec les Packers de

Green Bay au football) et Tom Landry (29 ans avec les Cowboys de Dallas au football).

À bientôt 69 ans, Sloan affiche un bilan de 1221 victoires et de 803 défaites comme *coach* (en comptant aussi trois saisons avec Chicago), ce qui le classe derrière Don Nelson (1335) et Lenny Wilkens (1332) parmi les entraîneurs ayant obtenu le plus de victoires dans l'histoire de la NBA. Il n'a toutefois jamais gagné le titre de champion de la NBA, s'en approchant à deux reprises en 1997 et en 1998 quand le Jazz avait atteint la finale avec les joueurs vedettes Karl Malone et John Stockton.

Le Jazz est actuellement sixième de la conférence Ouest avec 31 victoires et 23 défaites. Il a perdu 10 de ses 14 derniers matchs. Durant toute sa carrière au Utah, Sloan n'a fini qu'une seule fois en dessous de la barre de, 500. *AFP*

Sur le Web

VIDÉOS cyberpresse.ca/le-soleil/sports
François Ratté : Après le Super Bowl, un lock-out?

lesoleil.cyberpresse.ca

sports

PEE-WEE La passion à l'état pur pour Martin Giguère → 48



Un bon test pour Bizier

Carl Tardif

ctardif@lesoleil.com



La carrière de Kevin Bizier étant encore bien jeune, chaque combat se veut une étape de plus à franchir dans la boxe professionnelle. Et le prochain ne fait pas exception à la règle. «On peut dire que c'est comme un test», admet Bizier, à propos de sa visite dans le ring, ce soir au Théâtre du Centre Bell, en soutien de la carte de la série Rapides et dangereux du Groupe Yvon Michel (GYM).

Le boxeur de 26 ans de Saint-Émile croisera le fer avec Edgar Ruiz, un Mexicain qui célébrera son 38^e anniversaire la journée même du combat. «Je vais lui faire souffler les bougies...», rigolait Bizier, lorsqu'on lui a souligné que la fête de son rival était le 11 février. Plus sérieusement, le poids mi-moyen reconnaissait n'avoir jamais affronté un adversaire comme lui.

«Je n'ai jamais affronté un aussi bon boxeur depuis mon passage chez les pros. Je l'ai vu en vidéo, ce n'est pas un deux de pique. Il est le champion des poids super-moyens de l'Amérique latine et il ne voudra sûrement pas qu'un jeune lui règle son cas», racontait Bizier, qui habite dorénavant à Saint-François-de-Laval en raison de son entraînement.

POUSSER LA MACHINE

Depuis qu'il a battu Ronnie Warrior Jr par abandon au troisième round, le 18 décembre à Québec en préliminaire au combat entre Jean Pascal et Bernard Hopkins, Bizier a poussé la machine à fond en compagnie de Marc Ramsey, l'entraîneur personnel de Pascal. Il disait n'avoir jamais atteint une telle condition physique à l'approche d'un combat.

«Je suis dans la meilleure forme de ma

vie. J'ai hâte de voir ce que ça va donner contre Ruiz. Le premier round va vraiment dicter l'allure du combat. Je vais attendre les ouvertures, mais si je m'aperçois que je suis plus rapide et plus fort que lui, la stratégie pourrait changer.»

Bizier présente une fiche intacte de 13-0 depuis qu'il a quitté les rangs amateurs. Il revendique neuf victoires par arrêt de l'arbitre. Son rival d'un soir, lui, possède un dossier de 22-8-1 en 31 combats, dont 14 victoires avant la limite. Il s'est déjà battu contre trois champions du monde, soit l'Argentin Carlos Baldomir ainsi que les Américains Vern Forrest et Cory Spinks. Il avait fait la limite des 10 rounds contre Baldomir et Forrest.

«Je ne suis pas vraiment inquiet avant un combat. J'ai un peu de stress, mais ça me motive au lieu de me nuire. En boxe olympique, plus je stressais et meilleur j'étais. On dirait que ça me motive à m'entraîner encore plus fort.»

«Je n'ai jamais affronté un aussi bon boxeur depuis mon passage chez les pros»

— Kevin Bizier, au sujet d'Edgar Ruiz

Le fils de Rémi Bizier, qui l'accompagnera dans son coin du ring, sait qu'il est sur le point de franchir une étape importante. Au lendemain du combat de Jean Pascal, le président de GYM, Yvon Michel, disait que son protégé devrait se battre pour un titre nord-américain en 2011. «Ça va dépendre de ce que je vais faire contre Ruiz, mais ça pourrait être le cas pour mon prochain à Québec sur la carte de Pascal», notait-il en sachant peut-être quelque chose que tout le gratin de la boxe se doute bien.



Impatient d'affronter le Mexicain Edgar Ruiz, Kevin Bizier assure être actuellement dans la meilleure forme de sa vie. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL, JEAN-MARIE VILLENEUVE

David Whittom, un autre boxeur de Québec, sera aussi à l'affiche sur cette carte impliquant David Lemieux. Le poids lourd, qui

présente un dossier de 11-13-1, se frottera à Oscar Rivas, un Colombien de 23 ans détenteur d'une fiche de 3-0.



3695, de l'Hêtrière

Jusqu'à
70%

SUR TOUS LES
VÊTEMENTS DE SKI
EN MAGASIN
Pour un temps limité

www.performancebegin.com

PERFORMANCE
BEGIN
DEPUIS PLUS DE 20 ANS À VOTRE SERVICE



418 877-4018

44 Statistiques Nationales



Classement par division: Bp et Bc incluent les buts gagnants en fusillade. **Classement par association:** () rang au classement général. # - Les premiers de chaque division sont assurés des trois premiers rangs. **PP** et **PF** - les points pour les défaites en prolongation et en fusillade. **Moy.** - moyenne de points « pts ÷ (mj x 2) ».

CLASSEMENT PAR DIVISION DE L'ASSOCIATION EST

DIVISION NORD-EST	MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	PTS	PROL. G-P	FUS. G-P	DOM. G-P	ÉTR. G-P	DIV. G-P	10DER G-P	SÉRIE
BOSTON	54	31	16	2	5	169	125	69	1-2	1-5	15-13	16-10	7-8	7-3	1g
MONTREAL	56	30	20	4	2	148	143	66	4-4	2-2	18-12	12-14	11-5	4-6	3p
BUFFALO	53	26	22	5	0	155	155	57	6-5	4-0	12-13	14-14	10-6	7-3	3p
TORONTO	55	23	26	3	3	144	171	52	1-3	4-3	13-16	10-16	5-8	5-5	1g
OTTAWA	55	17	30	5	3	121	183	42	0-5	0-3	9-19	8-19	5-11	0-10	11p

DIVISION ATLANTIQUE	MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	PTS	PROL. G-P	FUS. G-P	DOM. G-P	ÉTR. G-P	DIV. G-P	10DER G-P	SÉRIE
PHILADELPHIE	54	36	13	2	3	182	138	77	2-2	1-3	19-9	17-9	12-3	8-2	3g
PITTSBURGH	56	35	17	2	2	167	127	74	3-2	4-2	20-11	15-10	8-7	7-3	1g
NY RANGERS	56	29	23	2	2	155	138	62	3-2	5-2	12-15	17-12	8-7	3-7	5p
NEW JERSEY	55	21	30	3	1	118	157	46	4-3	2-1	11-16	10-18	5-10	8-2	3g
NY ISLANDERS	54	18	29	3	4	135	177	43	5-3	2-4	9-17	9-19	4-10	4-6	1g

DIVISION SUD-EST	MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	PTS	PROL. G-P	FUS. G-P	DOM. G-P	ÉTR. G-P	DIV. G-P	10DER G-P	SÉRIE
TAMPA BAY	55	33	17	3	2	168	169	71	7-3	5-2	18-8	15-14	10-6	7-3	1p
WASHINGTON	55	29	16	5	5	150	136	68	4-5	2-5	17-13	12-13	10-8	5-5	1p
CAROLINE	55	26	22	3	4	162	169	59	4-3	4-4	14-11	12-18	7-7	4-6	2p
ATLANTA	56	24	22	4	6	162	183	58	6-4	3-6	12-16	12-16	7-12	2-8	4p
FLORIDE	54	23	24	3	4	143	146	53	5-3	2-4	11-15	12-16	7-8	2-8	2p

CLASSEMENT PAR DIVISION DE L'ASSOCIATION OUEST

DIVISION CENTRALE	MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	PTS	PROL. G-P	FUS. G-P	DOM. G-P	ÉTR. G-P	DIV. G-P	10DER G-P	SÉRIE
DETROIT	54	32	16	4	2	177	160	70	7-4	2-2	16-12	16-10	8-8	5-5	1p
NASHVILLE	55	29	19	4	3	145	130	65	0-4	6-3	12-11	17-15	10-7	5-5	1g
CHICAGO	54	28	22	2	2	172	151	60	2-2	3-2	16-13	12-13	9-7	5-5	1g
COLUMBUS	54	26	23	3	2	147	166	57	4-3	4-2	13-14	13-14	6-9	5-5	1p
ST. LOUIS	52	24	20	4	4	140	154	56	2-4	3-4	16-11	8-17	7-9	4-6	1g

DIVISION NORD-OUEST	MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	PTS	PROL. G-P	FUS. G-P	DOM. G-P	ÉTR. G-P	DIV. G-P	10DER G-P	SÉRIE
VANCOUVER	55	35	11	4	5	186	131	79	2-4	2-5	19-9	16-11	11-4	6-4	1p
CALGARY	56	28	21	2	5	162	163	63	2-2	7-5	16-11	12-17	8-8	8-2	2g
MINNESOTA	53	28	20	1	4	138	140	61	4-1	1-4	13-13	15-12	12-5	7-3	1g
COLORADO	54	25	23	6	0	166	178	56	5-6	3-0	14-16	11-13	5-10	3-7	5p
EDMONTON	54	16	30	1	7	134	184	40	2-1	1-7	7-19	9-19	2-11	2-8	1p

DIVISION PACIFIQUE	MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	PTS	PROL. G-P	FUS. G-P	DOM. G-P	ÉTR. G-P	DIV. G-P	10DER G-P	SÉRIE
DALLAS	54	30	18	2	4	154	153	66	4-2	4-4	16-12	14-12	5-8	4-6	4p
SAN JOSE	55	30	19	4	2	155	146	66	2-4	3-2	13-13	17-12	8-6	9-1	5g
PHOENIX	56	28	19	6	3	159	158	65	1-6	2-3	12-15	16-13	8-8	5-5	3g
ANAHEIM	55	30	21	2	2	150	153	64	3-2	4-2	17-9	13-16	8-6	7-3	2g
LOS ANGELES	54	29	22	2	1	151	131	61	1-2	6-1	17-10	12-15	6-7	5-5	1g

CLASSEMENT PAR ASSOCIATION (82 MATCHS)

OUEST	MJ	PP	PF	PTS	MOY.
1. (1) VANCOUVER	55	4	5	79	.718
2. (8) #-DETROIT	54	4	2	70	.648
3. (5) #-DALLAS	54	2	4	66	.611
4. (9) SAN JOSE	55	4	2	66	.600
5. (11) NASHVILLE	55	4	3	65	.591
6. (12) PHOENIX	56	6	3	65	.580
7. (13) ANAHEIM	55	2	2	64	.582
8. (14) CALGARY	56	2	5	63	.562
9. (16) MINNESOTA	53	1	4	61	.575
10. (17) LOS ANGELES	54	2	1	61	.565
11. (18) CHICAGO	54	2	2	60	.556
12. (22) COLUMBUS	54	3	2	57	.528
13. (23) ST. LOUIS	52	4	4	56	.538
14. (24) COLORADO	54	6	0	56	.519
15. (30) EDMONTON	54	1	7	40	.370

EST	MJ	PP	PF	PTS	MOY.
1. (2) PHILADELPHIE	54	2	3	77	.713
2. (4) #-TAMPA BAY	55	3	2	71	.645
3. (6) #-BOSTON	54	2	5	69	.639
4. (3) PITTSBURGH	56	2	2	74	.661
5. (7) WASHINGTON	55	5	5	68	.618
6. (10) MONTREAL	56	4	2	66	.589
7. (15) NY RANGERS	56	2	2	62	.554
8. (19) CAROLINE	55	3	4	59	.536
9. (20) ATLANTA	56	4	6	58	.518
10. (21) BUFFALO	53	5	0	57	.538
11. (25) FLORIDE	54	3	4	53	.491
12. (26) TORONTO	55	3	3	52	.473
13. (27) NEW JERSEY	55	3	1	46	.418
14. (28) NY ISLANDERS	54	3	4	43	.398
15. (29) OTTAWA	55	5	3	42	.382

CALENDRIER

Mercredi 9 février

Montréal 6, Boston 8
San Jose 3, Columbus 2
Nashville 4, Detroit 1
Colorado 2, Minnesota 3
Phoenix 3, Dallas 2 (prol.)
Ottawa 2, Calgary 5
Chicago 4, Edmonton 1
Anaheim 4, Vancouver 3

Jeudi 10 février

N.Y. Islanders 4, Montréal 3 (fusillade)
New Jersey 2, Toronto 1 (prolongation)
Caroline 1, Philadelphie 2
Los Angeles 1, Pittsburgh 2 (prolongation)
Buffalo 3, Floride 2 (prolongation)

Vendredi 11 février

Detroit à Boston, 19h
San Jose à New Jersey, 19h
Pittsburgh à N.Y. Islanders, 19h
Colorado à Columbus, 19h
N.Y. Rangers à Atlanta, 19h30
Minnesota à St. Louis, 20h
Chicago à Dallas, 20h30
Anaheim à Calgary, 21h

Samedi 12 février

Toronto à Montréal, 19h
Los Angeles à Washington, 12h30
Ottawa à Edmonton, 14h
Caroline à Tampa Bay, 19h30
Colorado à Nashville, 20h
Chicago à Phoenix, 20h
St. Louis à Minnesota, 21h
Calgary à Vancouver, 22h

Dimanche 13 février

Boston à Detroit, 12h30
N.Y. Islanders à Buffalo, 15h
Pittsburgh à N.Y. Rangers, 15h
Columbus à Dallas, 15h
Los Angeles à Philadelphie, 15h
Caroline à Atlanta, 17h
San Jose en Floride, 17h
Anaheim à Edmonton, 20h

Lundi 14 février

Vancouver à St. Louis, 20h
Washington à Phoenix, 20h
Calgary à Colorado, 22h

Mardi 15 février

Buffalo à Montréal, 19h30
Toronto à Boston, 19h
N.Y. Islanders à Ottawa, 19h30
Philadelphie à Tampa Bay, 19h30
San Jose à Nashville, 20h
Vancouver à Minnesota, 20h
Dallas à Edmonton, 21h

Mercredi 16 février

Toronto à Buffalo, 19h
Caroline au New Jersey, 19h
Los Angeles à Columbus, 19h
Philadelphie en Floride, 19h30
Minnesota à Chicago, 20h
Pittsburgh au Colorado, 21h
Dallas à Calgary, 21h30
Washington à Anaheim, 22h

MARQUEURS

RG NO (r-recrue; d-défenseur)	B	A	PTS
1. 91-Steven Stamkos, TB	40	33	73
2. 22-Daniel Sedin, Van	29	43	72
3. 43-Henrik Sedin, Van	32	56	67
4. 87-Sidney Crosby, Pit	32	34	66
5. 26-Martin St-Louis, TB	20	45	65
6. 91-Brad Richards, Dal	22	39	61
7. 10-Corey Perry, Ana	28	29	57
8. 40-Henrik Zetterberg, Det	16	41	57
9. 8-Alexander Ovechkin, Was	20	35	55
10. 17-Ryan Kesler, Van	32	22	54
11. 12-Eric Staal, Car	26	28	54
12. 21-Loui Eriksson, Dal	18	35	53
13. 12-Jarome Iginla, Cal	22	29	51
14. 28-Claude Giroux, Phi	19	32	51
15. 11-Anze Kopitar, LA	16	34	50
16. 19-Nicklas Backstrom, Was	14	36	50
17. 17-Jeff Carter, Phi	26	23	49
18. 18-Mike Richards, Phi	17	32	49
19. 10-Patrick Sharp, Chi	27	21	48
20. 26-Thomas Vanek, Buf	22	26	48
21. 19-Jonathan Toews, Chi	19	29	48
22. 8-Teemu Selanne, Ana	15	33	48
23. 63-Mike Ribeiro, Dal	10	37	47
24. 48-Daniel Briere, Phi	27	19	46
25. 61-Rick Nash, Clb	22	24	46
26. 9-Matt Duchene, Col	20	26	46
27. 15-Dany Heatley, SJ	19	27	46
28. 24-Martin Havlat, Min	15	31	46
29. 19-Joe Thornton, SJ	14	32	46
30. 3-Keith Yandle (d), Phx	9	37	46
31. 14-Tomas Plekanec, MH	19	26	45
32. 37-Patrice Bergeron, Bos	19	26	45
33. 23-Milan Hejduk, Col	17	28	45
34. 9-Mikko Koivu, Min	14	31	45
35. 16-Clarke MacArthur, Tor	17	27	44

36. 29-Ryane Clowe, SJ	14	30	44
37. 5-Nicklas Lidstrom (d), Det	11	33	44
38. 17-Lubomir Visnovsky (d), Ana	36	44	
39. 9-Bobby Ryan, Ana	25	18	43
40. 53-Jeff Skinner (r), Car	20	23	43
41. 14-Justin Williams, LA	19	24	43
42. 26-Paul Stastny, Col	17	26	43
43. 88-Patrick Kane, Chi	17	26	43
44. 84-Mikhail Grabovski, Tor	22	20	42
45. 33-Dustin Byugliun (d), Atl	17	25	42
46. 40-Alex Tanguay, Cal	14	28	42
47. 15-Tuomo Ruutu, Car	13	29	42
48. 93-Johan Franzen, Det	26	15	41
49. 41-Nikolai Kulemin, Tor	21	20	41
50. 18-R.J. Umberger, Clb	19	22	41

CANADIEN

NO	MJ	B	A	PTS	PÉN
14-Tomas Plekanec	55	19	26	45	42
20-James Wisniewski (d)	49	5	31	36	28
13-Michael Cammalleri	44	13	18	31	29
21-Brian Gionta	56	20	10	30	26
46-Andre Kostitsyn	55	13	16	29	12
11-Scott Gomez	54	7	21	28	36
76-P.K. Subban (rd)	51	7	18	25	81
57-Benoit Pouliot	53	11	11	22	35
44-Roman Hamrik (d)	53	4	18	22	59
52-Mathieu Darche	49	9	12	21	10
15-Jeff Halpern	54	8	12	20	21
67-Max Pacioretty	26	9	8	17	37
6-Jaroslav Spacek (d)	56	1	15	16	45
68-Yannick Weber (rd)	27	1	9	10	8
58-David Desharnais (r)	17	4	5	9	4
32-Travis Moen	55	3	6	9	80
81-Lars Eller (r)	52	3	5	8	28
45-Alexandre Picard (d)	34	3	4	7	15
26-Josh Gorges (d)	36	1	6	7	18
75-Hal Gill (d)	55	0	5	5	35
94-Tom Pyatt	45	1	3	4	7
79-Andrej Markov (d)	7	1	2	3	4
53-Ryan White (r)	4	0	1	1	7

NO	MJ	G	P	DP	DF	MIN	BA	MOY
35-Auld	59	4	2	0	1	479	18	2.25
31-Price	49	26	18	4	1	2910	118	2.43
Totaux	56	30	20	4	2	3401	141	2.49

(5 buts accordés dans un filet désert)

FICHE EN 2009-2010	MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	PTS
Montréal	56	25	24	4	2	143	152	56

PROCHAIN ADVERSAIRE	MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	PTS

Princeville	...	45	20	21	3	1	182	181	44
Granby	...	44	21	21	1	0	184	217	43
La Tuque	...	44	8	32	3	1	125	222	20

Division Guilbault/Sher-Wood									
MJ	G	P	PP	DF	BP	BC	PTS		
Longueuil	...	44	31	10	0	3	241	162	65
Voyager	...	44	27	16	0	1	198	152	55
V.-Dorion	...	44	22	19	2	1	203	205	47
Lachine	...	44	14	27	2	1	151	232	31
Kahnawake	...	42	8	34	0	0	112	223	16

Division S.W.D.									
MJ	G	P	PP	DF	BP	BC	PTS		
St-Jérôme	...	45	31	10	2	2	220	124	66
Terrebonne	...	44	29	11	1	3	185	136	62
Joliette	...	43	26	12	3	2	205	158	57
Ste-Agathe	...	43	19	21	1	2	201	219	41
Laval	...	44	19	22	1	2	174	199	41

COLLÉGIAL

MASCULIN

VENDREDI 11 FÉVRIER
C./St-Lawrence à Sorel-Tracy, 19h30

SAMEDI 12 FÉVRIER
 Harrington à Ch./St-Lawrence, 14h30
 St-Laurent à Lionel-Groulx, 15h
 André-Laurendeau à Alma, 19h

DIMANCHE 13 FÉVRIER
 Harrington à Alma, 13h
 Lafèche à Sorel-Tracy, 14h

CLASSEMENT (35 MATCHS)

MJ	G	P	PP	BP	BCPTS			
Sorel-Tracy	...	25	18	5	2	102	68	38
St-Laurent	...	27	17	10	4	100	108	34
C./St-Lawrence	...	24	16	7	1	119	89	33
Lafèche	...	25	15	10	0	121	91	30
Alma	...	26	12	8	6	103	98	30
A.-Laurendeau	...	26	12	14	0	90	105	24
Lionel-Groulx	...	26	7	15	4	90	134	18
Harrington	...	25	5	18	2	91	163	12

FÉMININ

MERCREDI 9 FÉVRIER
 St-Laurent 0, Édouard-Montpetit 5

VENDREDI 11 FÉVRIER
 St-Jérôme à St-Laurent, 19h30

SAMEDI 12 FÉVRIER
 John Abbott à Lionel-Groulx, 12h30
 Lafèche à Dawson, 19h50

DIMANCHE 13 FÉVRIER
 Limoilou à Lafèche, 13h30
 John Abbott à St-Jérôme, 14h50

CLASSEMENT (21 MATCHS)

MJ	G	P	PP	BP	BCPTS			
É.-Montpetit	...	18	16	1	1	111	38	33
Limoilou	...	17	13	2	5	54	32	28
Dawson	...	17	11	5	1	56	37	23
St-Laurent	...	17	11	5	1	50	42	23
St-Jérôme	...	16	7	5	2	34	39	16
Lafèche	...	16	4	11	1	31	59	9
John Abbott	...	16	2	10	4	24	52	8
Lionel-Groulx	...	17	3	14	0	29	90	6

TOURNOIS

ATOME PASSE-RONDELLE DE QUÉBEC

JEUDI 10 FÉVRIER
CLASSE BB
 Victoriaville 1, Noroît Campus 2
 Bécancour/Nicolet 4, Blainville #1 3 (prol.)
 Brossard/La Prairie 2, St-Lazare 1 (prol.)
 Riverains 3, Chicoutimi 2 (fusillade)
 Boisbriand 0, Roberval 1
 Île Perrot 0, Jonquières 3

CLASSE B
 Charlevoix Point Co 1, S-F/Sillery #2 2 (p)
 St-Hyacinthe 2, Joliette/Crabtree 3 (fus.)
 Blainville #1 7, Rivière-du-Loup 0
 Deison 1, St-Basile-le-Grand 3

VENDREDI 11 FÉVRIER
 11 matchs à compter de 8h

ATOME DE BEAUCEVILLE

JEUDI 10 FÉVRIER
CLASSE CC
 Pro-Lac 3, St-Georges 3

CLASSE A
 St-Georges #2 0, Beauce-Centre #2 3
 Appalaches #3 2, Beauce-Centre #1 4

CLASSE B
 Charlesbourg Wapitis 1, Beauce-Centre 7

CLASSE C
 Chaudière-Etchemin 0, Beauce-Centre 2
 CRSA Royaux 2, Chaudière-Etchemin #2 1

VENDREDI 11 FÉVRIER
 11 matchs à compter de 9h

PEE-WEE DE BERNIÈRES/ST-RÉDEMPTEUR

JEUDI 10 FÉVRIER
CLASSE CC
 Beauce-Centre 1, Montmorency 4
 Mauricie-Ouest 2, Boucherville 3 (prol.)
 Magog 4, Charlevoix 5
 Repentigny 2, Bellechasse 6

CLASSE A
 St-Georges 4, CBIO 0
 Lévis 3, St-Prospér 2
 Beauport Harfangs 4, Appalaches #1 3
 Ancienne-Lorette 3, Chaudière-Ouest #2 1

CLASSE B
 Appalaches #1 1, Chaudière-Ouest #2 6
 St-Georges #1 6, CBIO 2
 Beauport Faucons 0, Chaudière-O. #4 1
 Shermont 2, Edmundston 6

VENDREDI 11 FÉVRIER
 19 matchs à compter de 8h

BASKETBALL

NBA

MERCREDI 9 FÉVRIER
 San Antonio 111, Toronto 100
 Detroit 103, Cleveland 94
 Charlotte 103, Indiana 104
 La N.-Orléans 101, New Jersey 103 (prol.)
 Orlando 99, Philadelphie 95
 Milwaukee 85, Washington 100
 L.A. Clippers 116, New York 108

DIMANCHE 13 FÉVRIER
 Chicago 91, Utah 86
 Dallas 102, Sacramento 100
 Denver 114, Golden State 116

JEUDI 10 FÉVRIER
 L.A. Lakers 92, Boston 86
 Golden State 88, Phoenix 112
 Dallas 19, Denver 35 (2^e quart)

VENDREDI 11 FÉVRIER
 Portland à Toronto, 19h

New Jersey à Charlotte, 19h
 Minnesota en Indiana, 19h
 La Nouvelle-Orléans à Orlando, 19h
 San Antonio à Philadelphie, 19h
 L.A. Clippers à Cleveland, 19h30
 Miami à Detroit, 19h30
 L.A. Lakers à New York, 20h
 Milwaukee à Memphis, 20h
 Phoenix à Utah, 22h30

SAMEDI 12 FÉVRIER
 Charlotte à Atlanta, 19h
 New York au New Jersey, 19h
 San Antonio à Washington, 20h
 Philadelphie au Minnesota, 20h
 Chicago à La Nouvelle-Orléans, 20h
 Dallas à Houston, 20h30
 Indiana à Milwaukee, 20h30
 Oklahoma City à Sacramento, 22h

DIMANCHE 13 FÉVRIER
 L.A. Clippers à Toronto, 18h
 Miami à Boston, 13h
 L.A. Lakers à Orlando, 15h30
 Washington à Cleveland, 18h
 Portland à Detroit, 18h
 Denver à Memphis, 18h
 Sacramento à Phoenix, 20h
 Oklahoma City à Golden State, 20h

CLASSEMENT (82 MATCHS)

(Match à Denver non compris)

ASSOCIATION EST

Division Atlantique					
G	P	MOY. DIF.			
Boston	...	38	14	731	—
New York	...	26	25	510	11/2
Philadelphie	...	24	28	462	1/4
New Jersey	...	16	37	302	22 1/2
Toronto	...	14	39	264	24 1/2

Division Sud-Est					
G	P	MOY. DIF.			
Miami	...	38	14	731	—
Atlanta	...	33	19	635	5
Orlando	...	34	20	630	5
Charlotte	...	22	30	423	16
Washington	...	14	37	275	23 1/2

Division Centrale					
G	P	MOY. DIF.			
Chicago	...	35	16	686	—
Indiana	...	22	28	440	12 1/2
Milwaukee	...	20	31	392	15
Detroit	...	20	33	377	16
Cleveland	...	45	15	451	28

ASSOCIATION OUEST

Division Sud-Ouest					
G	P	MOY. DIF.			
San Antonio	...	44	8	846	—
Dallas	...	37	15	712	7
La Nouvelle-Orléans	...	32	22	593	13
Memphis	...	28	26	519	17
Houston	...	25	29	463	20

Division Nord-Ouest					
G	P	MOY. DIF.			
Oklahoma City	...	33	18	647	—
Utah	...	31	23	574	3 1/2
Denver	...	30	23	566	4
Portland	...	28	24	538	2 1/2
Minnesota	...	13	39	250	20 1/2

Division Pacifique					
G	P	MOY. DIF.			
L.A. Lakers	...	37	16	698	—
Phoenix	...	25	25	500	10 1/2
Golden State	...	23	29	442	13 1/2
L.A. Clippers	...	20	32	385	16 1/2
Sacramento	...	12	37	245	23

UNIVERSITAIRE

MASCULIN

VENDREDI 11 FÉVRIER
 Laval à Concordia, 18h
 McGill à UQAM, 20h

SAMEDI 12 FÉVRIER
 Halifax à Québec, 19h05

CLASSEMENT (20 MATCHS)

G	P	MOY. DIF.			
Lawton-Fort Sill	...	8	1	889	—
Halifax	...	6	2	750	1 1/2
Québec	...	7	3	700	1 1/2
Saint-Jean	...	3	4	429	4
Kentucky	...	4	6	400	4 1/2
Rochester	...	2	6	250	5 1/2
Dayton	...	2	7	222	6

UNIVERSITAIRE

MASCULIN

VENDREDI 11 FÉVRIER
 Laval à Concordia, 18h
 McGill à UQAM, 20h

SAMEDI 12 FÉVRIER
 Concordia à UQAM, 19h
 McGill à Bishop's, 20h

CLASSEMENT (16 MATCHS)

MJ	G	P	PP	PC	PTS		
Laval	...	12	9	3	1019	930	18
Concordia	...	12	8	4	952	926	16
McGill	...	11	7	4	817	782	14
UQAM	...	11	4	7	833	808	8
Bishop's	...	12	1	11	812	987	2

FÉMININ

VENDREDI 11 FÉVRIER
 Laval à Concordia, 20h
 McGill à UQAM, 18h

SAMEDI 12 FÉVRIER
 Concordia à UQAM, 17h
 McGill à Bishop's, 18h

CLASSEMENT (16 MATCHS)

MJ	G	P	PP	PC	PTS		
McGill	...	11	10	1	776	649	20
Concordia	...	12	7	5	818	771	14
UQAM	...	11	6	5	755	789	12
Laval	...	12	4	8	730	764	8
Bishop's	...	12	2	10	713	819	4

COLLÉGIAL AAA

MASCULIN

MERCREDI 9 FÉVRIER
 Ste-Foy 68, Ahuntsic 48

VENDREDI 11 FÉVRIER
 Vanier à John Abbott, 20h30
 Champlain/St-Lambert à Dawson, 21h

DIMANCHE 13 FÉVRIER
 Ste-Foy à Montmorency, 15h
 Dawson à Édouard-Montpetit, 15h

CLASSEMENT (16 MATCHS)

MJ	G	P	PP	PC	PTS		
Vanier	...	13	11	2	1067	955	22
Dawson	...	12	9	3	915	837	18
Ch./St-Lambert	...	12	8	4	887	827	16
Montmorency	...	13	8	5	1066	962	16

Ste-Foy.....13 8 5 951 993 16
 John Abbott.....13 6 7 919 958 12
 Ahuntsic.....13 5 8 909 950 10
 É.-Montpetit.....13 2 11 866 1021 4
 Limoilou.....14 1 13 859 1036 2

FÉMININ

VENDREDI 11 FÉVRIER
 Vanier à John Abbott, 18h30
 Montmorency à Trois-Rivières, 19h
 Champlain/St-Lambert à Dawson, 19h
 Nouvelles Frontières à Sherbrooke, 19h

DIMANCHE 13 FÉVRIER
 Sherbrooke à C./St-Lawrence, 13h
 Ste-Foy à Montmorency, 13h
 Dawson à Édouard-Montpetit, 13h

CLASSEMENT (20 MATCHS)

MJ	G	P	PP	PC	PTS		
Montmorency	...	16	16	0	1238	756	32
Vanier	...	16	14	2	1221	829	28
Dawson	...	16	13	3	1118	822	26
Ste-Foy	...	17	12	5	1236	938	24
É.-Montpetit	...	16	11	5	1011	995	22
C./St-Lambert	...	16	7	9	981	1133	14
John Abbott	...	16	6	10	1036	1051	12
Sherbrooke	...	16	4	12	1007	1242	8
Nouv. Frontières	...	16	3	13	740	1069	6
Trois-Rivières	...	17	2	15	868	1137	4
C./St-Lawrence	...	16	1	15	831	1315	2

VOLLEYBALL

UNIVERSITAIRE

MASCULIN

DEMI-FINALE (2 DE 3)
VENDREDI 11 FÉVRIER
 Montréal à Sherbrooke, 19h (Premier match)

SAMEDI 12 FÉVRIER
 Sherbrooke à Montréal, 20h

DIMANCHE 13 FÉVRIER
 Montréal à Sherbrooke, 14h (Si nécessaire)

FÉMININ

DEMI-FINALE (2 DE 3)
VENDREDI 11 FÉVRIER
 McGill à Montréal, 19h (Premier match)

SAMEDI 12 FÉVRIER
 Montréal à McGill, 18h

DIMANCHE 13 FÉVRIER
 McGill à Montréal, 14h (Si nécessaire)

COLLÉGIAL AAA

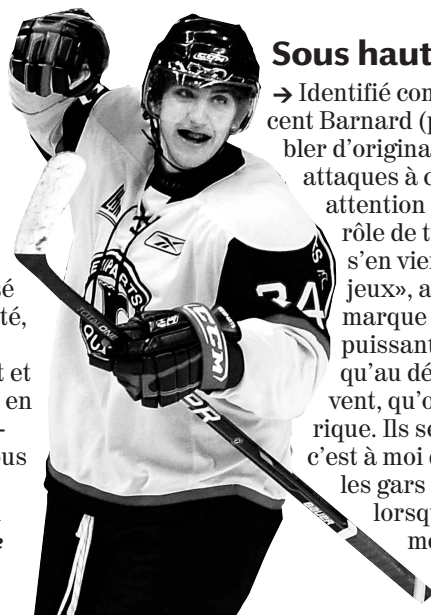
MASCULIN

VENDREDI 11 FÉVRIER
 Limoilou à St-Jean, 20h

EN BREF

Deux «matches de quatre points»

→ Avec la possibilité de s'approcher du premier rang de la division Est, des Mainéiacs menés par le meilleur buteur de la LHJMQ, Étienne Brodeur (42 buts), promettent d'offrir une solide opposition aux hommes de Patrick Roy, aujourd'hui et demain. «C'est plus important pour eux autres que pour nous autres. Mais c'est certain que si on veut régler le cas de notre division, ce sera une belle opportunité», a quant à lui laissé entendre l'entraîneur québécois, hier. Cette opportunité, le défenseur Vincent Barnard n'a pas l'intention de la laisser filer. «Ils sont en arrière de nous au classement et s'ils veulent nous rattraper d'ici la fin de l'année, c'est en fin de semaine qu'ils vont essayer de reprendre du terrain. C'est important pour nous d'arriver prêts. Pat nous en a parlé ce matin [hier], nous a conseillé d'y penser même dans le bus. C'est le genre de fin de semaine qui fait la différence à la fin de la saison.» **Kathleen Lavoie**

**Sous haute surveillance**

→ Identifié comme le tireur d'élite des Remparts, Vincent Barnard (photo) sait qu'il devra dorénavant redoubler d'originalité pour déjouer ses couvreurs lors des attaques à cinq de l'équipe. «C'est sûr qu'il y a une attention particulière qui m'est portée. C'est mon rôle de trouver une façon de contrer ça... Mais ça s'en vient, là! Je vais essayer de varier mes jeux», a fait savoir le défenseur. Ce dernier remarque que les adversaires se sont ajustés à son puissant lancer frappé. «Je suis plus surveillé qu'au début de l'année. Les autres équipes le savent, qu'on utilise mon tir sur l'avantage numérique. Ils seraient fous de ne pas s'adapter. Mais c'est à moi de trouver des solutions. Présentement, les gars restent dans ma ligne de tir, même lorsque je n'ai pas la rondelle, pour m'enlever mes options de lancers.» **Kathleen Lavoie**

En vitesse...

→ Après avoir exorcisé leurs démons à Victoriaville par une victoire de 10-0 le 2 février, les Remparts espèrent en faire autant à Lewiston, où ils n'obtiennent pas non plus beaucoup de succès. «Quand on embarque sur la glace, on est là pour jouer au hockey. Il ne faut pas se préparer en fonction du lieu ou de l'équipe qu'on affronte», a dit Vincent Barnard... **Se remettant tout juste d'une contusion au genou, mais souffrant toujours d'un vilain rhume, le gardien Louis Domingue a repris l'entraînement, hier. «S'il se sent bien, on va y aller avec lui dans les deux matchs contre les Mainéiacs», a indiqué Patrick Roy.** **Kathleen Lavoie**

Des solutions à essayer

Kathleen Lavoie

klavoie@lesoleil.com



LEWISTON — Avant de mettre le cap sur Lewiston, où ils disputent aux Mainéiacs un doublé déterminant pour la tête du classement de la division Est aujourd'hui et demain, les Remparts ont profité d'un dernier entraînement matinal hier, au Centre sportif de L'Ancienne-Lorette, pour continuer à peaufiner un jeu de puissance en dormance. Pour l'entraîneur Patrick Roy, les solutions ne sont ni loin... ni compliquées.

«On va essayer d'amener plus de rondelles au filet. Je trouve qu'on passe par-dessus beaucoup de *shots*. Pour ce qui est des situations en bas de zone, il va falloir qu'on s'implique beaucoup plus. Si on fait ça, je pense que ça va être correct», a indiqué Roy, qui était de retour à la barre de l'équipe après un petit congé de quelques jours.

Parmi les pistes explorées, l'entraîneur a notamment reconfiguré sa première unité, pilotée par les vétérans Joël Champagne et Jonathan Audy-Marchessault. Cette dernière a pris au moins trois visages, hier. En plus d'une alternance entre les ailiers Alexandre Grenier et Tomas Filippi, l'entraîneur a aussi mis à l'essai une version à quatre attaquants, dont on avait retiré le défenseur Mikaël Tam.

«Des fois, ça peut déranger l'adversaire, que de mettre deux gros bonshommes [Champagne et Grenier] devant le but. Et c'est ça qu'on veut. On veut certainement mettre plus de rondelles au but. La seule chose que tu peux faire sur un *power play*, c'est ça. Une fois que la rondelle est au but, tu la récupères et quelque chose peut arriver. Si tu n'as pas de lancers au filet, c'est plus inquiétant. Contre Montréal [vendredi], on a eu des lancers, mais plusieurs



Patrick Roy juge que le jeu de puissance des Remparts doit être amélioré afin de produire plus de tirs au filet. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

ont été arrêtés devant le filet. Le Junior a bien joué...»

La formation montréalaise, mais aussi le reste de la Ligue, semble avoir pris note qu'une bonne proportion des buts inscrits par les Remparts avec la supériorité d'un homme venait du bâton de Vincent Barnard. De son propre aveu, le grand défenseur fait l'objet d'une surveillance accrue de la part des adversaires, ce qui lui complique la vie quand vient le temps de décocher son puissant lancer de la pointe.

«Comme je l'ai dit à Vincent, c'est à lui à faire de nouvelles choses, à avoir une certaine créativité. Tu as beau avoir un *pat-*

tern, mais à l'intérieur du *pat-tern*, il y a une certaine créativité qui peut venir du joueur. C'est à nous à la développer. Est-ce qu'il est toujours obligé de lancer? Il peut faire des choses différentes...» a laissé entendre Roy.

UNITÉS SPÉCIALES

Face à un adversaire contre qui ils ont divisé cette saison (deux victoires de chaque côté) et qui les talonne au classement de la division Est (à sept points de Québec, en tête), les Remparts (38-12-1-2) auront besoin de l'apport de leurs unités spéciales au cours de la fin de semaine. D'autant plus que les hommes de Patrick Roy ont de la

difficulté à aligner les victoires au Androscoggin Bank Colisée, un amphithéâtre où les Mainéiacs (35-17-0-2) ont remporté 21 de leurs 28 matchs cette saison, dont huit depuis les Fêtes. L'équipe de Jean-François Houle est d'ailleurs sur une séquence de huit gains à domicile, un sommet de la campagne.

«Les deux derniers matchs au Colisée Pepsi ont été des bons matchs. C'est sûr que j'ai hâte de voir comment ça va aller là-bas... C'est un autre endroit où l'on n'a pas connu de succès. Mais bon. On n'avait pas connu beaucoup de succès à Victoriaville et on a joué tout un match [le 2 février]. C'était important aujourd'hui

«C'est sûr que j'ai hâte de voir comment ça va aller là-bas... C'est un autre endroit où l'on n'a pas connu de succès. Mais bon»

— Patrick Roy, qui espère faire tourner le vent de côté au domicile des Mainéiacs de Lewiston

[hier] de ramener de l'intensité à l'entraînement pour que demain on puisse repartir du bon pied», a soutenu Roy.

Crosby espère revenir cette saison

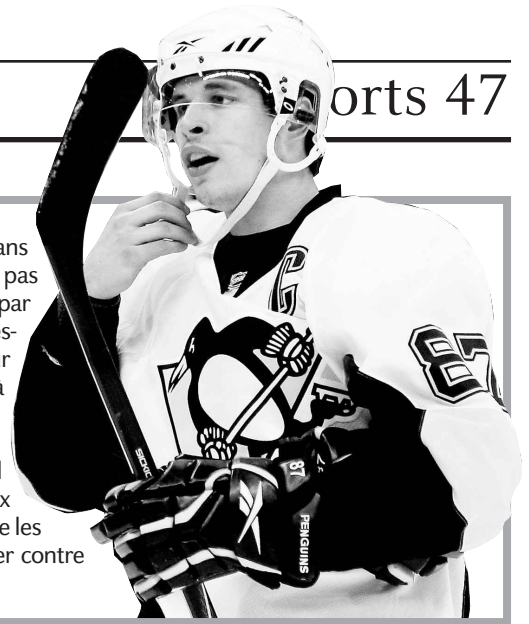
PITTSBURGH — Victime d'une commotion cérébrale en début d'année, Sidney Crosby (photo) s'attend à jouer cette saison, mais il n'a aucune garantie qu'il sera en mesure d'effectuer un retour.

Le capitaine des Penguins de Pittsburgh a rendu visite à ses coéquipiers, hier matin. Il les renvoyait pour la première fois depuis qu'il a quitté l'équipe la semaine dernière pour aller visiter ses

parents en banlieue de Halifax. «J'espère que je serai de retour et j'espère que je vais jouer cette année. C'est ce qui arrive avec les commotions, tu ne sais pas», a déclaré Crosby, qui est frustré par la lenteur de sa guérison. «C'est hors de mon contrôle. Tu espères juste qu'avec le temps, tout rentrera dans l'ordre; le plus tôt sera le mieux.»

Il a raté 14 matchs à la suite de complications liées à sa commotion. Il n'obtiendra pas le feu vert pour retourner sur la glace tant qu'il aura encore des symptômes. Il mène toujours les Penguins avec 32 buts et 66 points, et est au quatrième rang de la LNH chez les pointeurs.

Crosby a précisé qu'il était parti dans sa famille pour s'éloigner, relaxer et ne pas avoir à composer avec le stress causé par toutes les discussions entourant sa blessure. Le joueur de 23 ans a insisté pour dire qu'il était impossible de savoir à quel moment il pourra rejouer. Il se concentre simplement à prendre du mieux. Il est à l'écart du jeu depuis qu'il a encaissé des coups à la tête dans deux matchs consécutifs, le 1^{er} janvier contre les Capitals de Washington et le 5 janvier contre le Lightning de Tampa Bay. **AP**



Sous le choc, Fisher s'en va à Nashville

Sylvain St-Laurent

Le Droit

EDMONTON — Après avoir salué tous ses anciens coéquipiers, avant de les quitter pour se rendre à l'aéroport, Mike Fisher a pris le temps de remercier les partisans des Sénateurs d'Ottawa pour lui avoir permis de vivre «11 années inoubliables». Puis, juste comme ça, il s'est excusé. «J'aurais tellement voulu en faire plus...» Fisher est devenu hier le premier joueur sacrifié dans une vente de feu annoncée depuis déjà quelques semaines à Ottawa. Bryan Murray l'a échangé à Nashville contre un choix de première ronde en 2011 et un choix conditionnel en 2012 (troisième ronde si les Predators remportent une série; deuxième ronde s'ils en gagnent deux ou plus).

Murray avait rencontré son attaquant d'expérience il y a un certain temps, déjà,

pour lui dire qu'il songeait à l'échanger. Fisher aurait alors réagi vivement. Il ne voulait pas quitter Ottawa. Après avoir réfléchi, il a répondu que s'il devait déménager, Nashville constituait son premier choix. Sa femme, la star de la musique country Carrie Underwood, fait carrière là-bas.

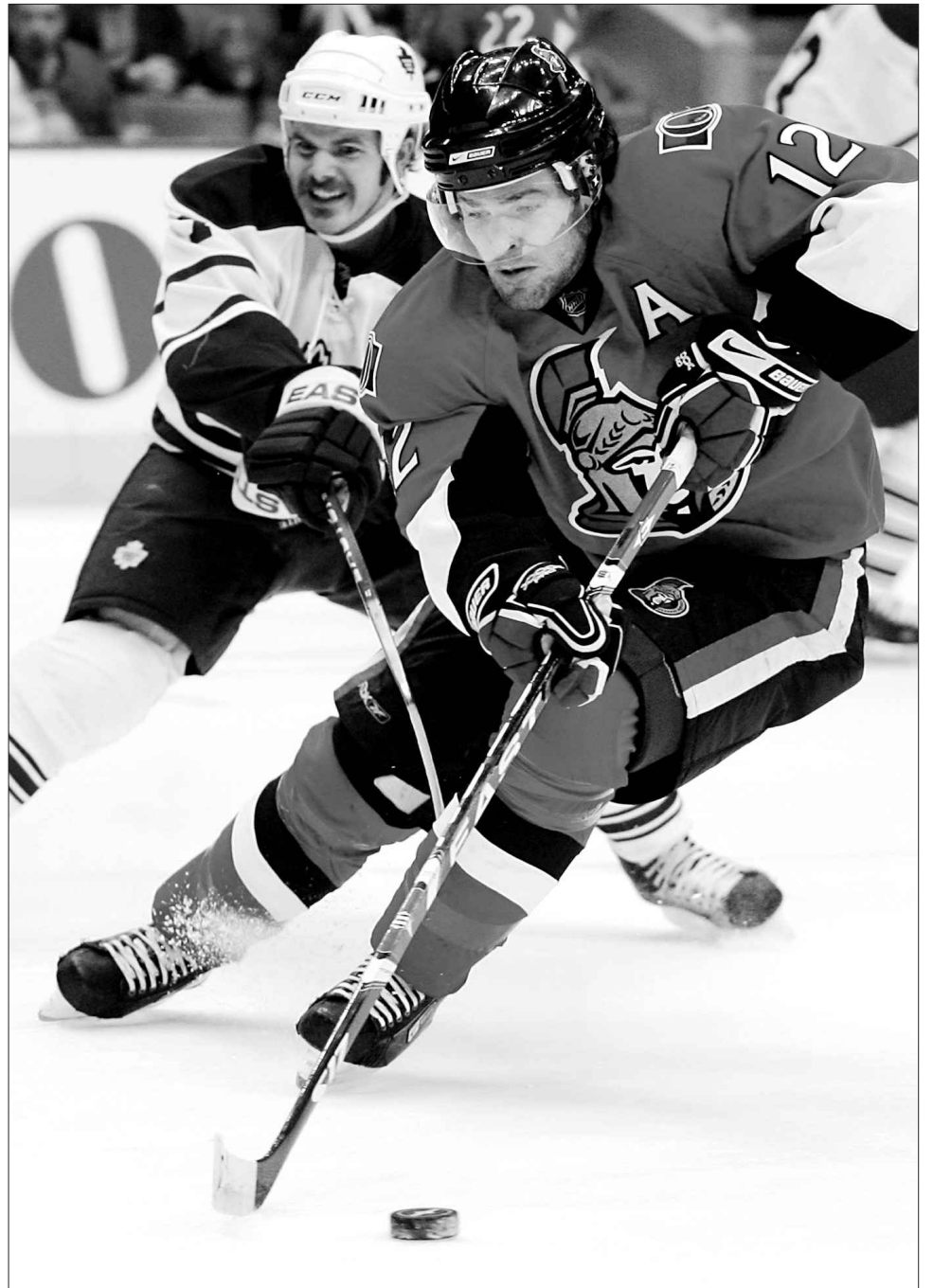
Murray affirme que la décision d'échanger Fisher n'a pas été facile à prendre. Originaire de Peterborough (Ont.), il était le troisième joueur ayant le plus d'ancienneté dans l'équipe. Cette saison, l'attaquant de 30 ans a récolté 24 points (14 buts) en 55 matchs. La saison dernière, il avait connu sa meilleure production offensive (25 buts et 28 aides) en carrière dans la LNH.

L'ESTOMAC À L'ENVERS

«J'ai moi-même beaucoup aimé Mike lorsque j'étais son entraîneur. Quand est venu le temps de compléter la transaction, j'avais l'estomac tout à l'envers. Je n'avais cependant pas le choix de regarder vers l'avant. Je devais agir», a expliqué Murray. Ottawa a perdu 17 de ses 18 dernières parties.

«Des représentants de plusieurs équipes m'ont contacté pour me dire qu'elles s'intéressent à certains de nos vétérans. Évidemment, l'intérêt envers Mike Fisher était élevé. Trois ou quatre formations m'ont parlé de lui... Cette transaction nous permet d'acquiescer certains atouts qui nous aideront dans l'avenir. Elle nous permet aussi d'économiser un peu d'argent.» Les Sénateurs économiseront 4 millions \$US la saison prochaine et 3 millions \$US en 2013-2014.

«Je suis toujours un peu sous le choc, a dit Fisher. Je ne comprends pas très bien ce qui m'arrive. Je suis toutefois reconnaissant de me retrouver à Nashville. Les Predators forment une très bonne équipe, et ma femme sera contente d'apprendre la nouvelle.»



Après 11 ans dans l'uniforme des Sénateurs, Mike Fisher devra s'adapter à un nouvel entourage, lui qui quitte Ottawa pour Nashville. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

M. UNDERWOOD...

Joueur adulé à Ottawa et marié à l'étoile de la musique country Carrie Underwood, Mike Fisher devra vivre une période d'adaptation dans sa nouvelle ville. Hier après-midi, le site Web du quotidien *The Tennessean* annonçait que les Predators venaient de faire l'acquisition du mari de Carrie Underwood, Mike Fisher... À Ottawa, où il était très populaire, certains n'ont pas apprécié cet échange. Ainsi, une station de radio a dit qu'elle allait bannir des ondes la musique d'Underwood. Kiss FM a qualifié la transaction de «trahison à la communauté» en plus d'estimer que Fisher avait été «attiré loin d'Ottawa par une supervedette du country». **Le Droit et La Presse Canadienne**

Les Kebs résistent aux Air Strikers

Jean-François Tardif

jtardif@lesoleil.com

Menant 101-94 avec environ deux minutes à faire au quatrième quart, les Kebs ont résisté à une poussée de dernière minute des Air Strikers, qui ont inscrit huit points contre seulement trois, pour l'emporter 104-102, hier à Dayton. Quinnell Brown et Louie McCroskey ont dirigé l'attaque des gagnants avec respectivement 21 et 20 points.

«Les Air Strikers forment une très bonne équipe», a indiqué lors d'une conversation téléphonique l'entraîneur-chef Robert Spon. Ils possèdent plusieurs joueurs très talentueux. Et ceux-ci n'ont jamais abandonné. De notre côté, nous avons fait plusieurs erreurs, tant en attaque qu'en défensive, des erreurs qui ont permis à Dayton de réduire dangereusement notre avance. Mais ce qui est important, c'est que nous ayons tenu le coup.

«Je ne peux être totalement satisfait de notre performance, mais ce

qui importe, c'est que nous ayons triomphé. Ne dit-on pas: ce n'est pas la manière de gagner qui est importante, mais la victoire elle-même? Et dans les circonstances, il faut la prendre. Nous étions privés de piliers. Aaron Spears n'a pas joué une seule seconde. C'est une performance de 14 points assurés dont nous avons dû nous priver. Et Samuel Audet-Sow n'avait pas fait le voyage.»

Menant 30-22 au premier quart, les Kebs ont vu leurs rivaux renverser la vapeur pour prendre

l'avance 50-46. Les Kebs ont repris l'initiative au troisième quart en inscrivant 34 points contre 20, mais le dernier engagement a été à l'avantage des Air Strikers, qui ont totalisé 32 points, huit de plus que la troupe québécoise.

ATTITUDE POSITIVE

Au chapitre des statistiques, trois autres membres des Kebs ont obtenu plus de 10 points, soit Maurice Acker (16), Royce Parran (16) et Carl Mitchell (13). Jonas Pierre a mené l'équipe pour les rebonds (9)

et Parran pour les assistances (7).

Les Kebs profiteront d'une pause de 16 jours avant de croiser le fer avec Halifax, au PEPS. Spon a indiqué que la victoire d'hier permettrait à sa troupe d'amorcer ce long congé avec une attitude beaucoup plus positive.

«Les gars profiteront aussi de cette pause pour se reposer. Notre dernier voyage à Saint-Jean et à Halifax a grugé beaucoup d'énergie chez tous les joueurs. De plus, certains gars traînent des blessures qu'ils pourront soigner.»

Horaire

AUJOURD'HUI

8h Diablos du Campus DPR c. As de Thetford Inter C
 9h10 Rapides de Beauce-Nord c. Sénateurs de Québec Ouest Inter C
 10h20 Knights de Montréal Ouest c. Aigles de Montmorency Inter C
 11h30 North Shore Winter C. c. Phoenix Lemieux Academy AA-Élites
 12h40 Burnaby Winter Club c. Detroit Belle Tire AA-Élites
 13h50 Titan d'Acadie-Bathurst c. Élites de Suroit Ouest Inter C
 15h Voltigeurs de Drummondville c. Bridgeport Inter C
 16h10 Olympiques de Gatineau c. Voyageurs du Richelieu AA-Légaré
 17h20 Clarington Toros c. Moscow Red Army AA-Élites

18h30 Sieurs de Terrebonne c. Husky de Chaudière Ouest Inter B
 19h40 Élans de Montmorency c. Angleterre Inter B
 20h50 Mariniers d'Aylmer c. Wilkes-Barre Scraton Knights Inter B

DEMAIN

8h Colorado Avalanche c. Boston Junior Bruins Inter B
 9h15 Halifax Mooseheads c. San Jose Jr. Sharks AA-Légaré
 10h30 Saguenéens de Chicoutimi c. Pittsburgh Jr. AA-Légaré
 11h45 Grenoble c. Î.P.É. Rockets Inter C
 13h Voltigeurs de Drummondville c. Québec AA-Légaré

14h15 Seigneurs de Beaubourg c. Columbus AA-Légaré
 15h30 Élites de Beauce-Amiante c. Crowfoot Jr. AA-Bolduc
 16h45 Australian Thunder c. Boxers de Bordeau Inter C
 18h Pempina Trail Twins c. Foreurs de Val-d'Or AA-Légaré
 19h15 Canadien de Montréal c. Barrie Colt AA-Légaré
 20h30 Wendy's Avalanche c. Wildcats de Moncton Inter B

ASSISTANCE

2010 Jour 1: 9222
 2011 Jour 1: 9260

Différence + 38

La passion à l'état pur

Jean-François Tardif

jftardif@lesoleil.com



La passion du hockey à l'état pur. C'est ce qu'a retrouvé Martin Giguère, ex-directeur général dans la Ligue nord-américaine, avec un groupe de jeunes de Saint-Georges qu'il dirige depuis maintenant six ans.

«Il n'y a pas de paie pour les jeunes au bout de la semaine. Ils sont ici pour une seule raison: s'amuser et gagner. C'est réellement ça qui est le bonbon de tout le monde et c'est bien le *fun*», a lancé l'entraîneur-chef du Garaga, qui a vu sa troupe l'emporter 3-0 contre Plessisville (Inter C), hier au 52^e Tournoi international de hockey pee-wee de Québec.

«Ce que je trouve incroyable, c'est de voir comment les jeunes de cet âge-là peuvent apprendre. Tu leur expliques quelque chose et des fois, tu restes surpris comment ils l'assimilent rapidement et comment ils l'exécutent rapidement. Ils aiment ce qu'ils font, ils travaillent fort et ça donne des résultats.»

RESPONSABILITÉS

C'est à cause de son fils Charles-Antoine que Giguère a décidé de prendre des responsabilités supplémentaires dans le monde du hockey. «De toute manière, il fallait que je me rende à l'aréna.» Il s'agissait cependant d'un retour au niveau mineur, lui qui avait déjà *coché* Alex Tanguay avec les Élites atome AA des Élites de Beauce-Amiante. «J'ai commencé à diriger le groupe de petits gars qui prend part au pee-wee alors qu'ils étaient chez les pré-novices. Depuis, on est pratiquement demeurés la même *gang*.»

Comme la majorité des entraîneurs appelés à diriger leur fils, il reconnaît que l'exercice n'est pas facile. «Tu te sens toujours surveillé au niveau du temps de glace que tu donnes à ton gars et au niveau des joueurs avec qui tu le fais évoluer. Et il y a toujours de la critique. Mais on s'y fait.»

NOTES: Nicolas Montminy a volé la vedette en lever de rideau du Tournoi pee-wee avec trois buts et une passe dans la victoire



Ex-dg dans la Ligue nord-américaine de hockey, Martin Giguère s'amuse à la barre du Garaga de Saint-Georges.
 — PHOTO LE SOLEIL, JEAN-MARIE VILLENEUVE

de 7-2 des Commandeurs de Pointe-Lévy contre les Husky de Chaudière Ouest. Frédéric Kapune l'a imité dans un gain de 6 à 0 du Noroît du Campus DPR aux dépens des Marquis de Jonquière.... **Un joueur qui porte le nom d'une personnalité ayant marqué le Tournoi joue avec le Frontenac de Québec Centre. Il s'agit d'Alex Légaré. «J'ai entendu parler de lui l'année passée», a confié le petit numéro 20 au sujet de celui qui a été président du Tournoi de 1975 à 1999. «Et quand j'ai vu le trophée qui a le nom d'Alex Légaré, j'ai fait le saut.»**

Les pee-wees rêvent au nouveau colisée

Les pee-wee pourraient-ils déménager dans le nouveau colisée? «J'en rêve», a lancé sans hésiter Michel Plante. Aux yeux du président du Tournoi, plusieurs raisons motivent son organisation à élire domicile dans le nouvel amphithéâtre projeté par la Ville de Québec.

Plante a d'abord parlé de la magie pour les jeunes d'évoluer sur la même glace que les joueurs du «gros» club et de la possibilité de le croiser. C'était le cas du temps des Nordiques et c'est maintenant le

cas avec les Remparts. Le partage du même édifice faisait aussi en sorte que les activités du «gros club» n'entraient pas en compétition avec celles des pee-wee.

OBSTACLE

Un obstacle pourrait cependant empêcher un déménagement: la taxe de l'utilisateur-payeur. Depuis toujours, la marque de commerce du Tournoi est son accessibilité. «À l'heure actuelle, une famille de deux enfants peut venir au [Tour-

«**Ils aiment ce qu'ils font, ils travaillent fort et ça donne des résultats**»

— Martin Giguère, entraîneur du Garaga, au sujet de ses protégés

→ Résultats

Inter C

Husky de Chaudière Ouest 2 Commandeurs de Pointe-Lévy 7
 Cartier de Québec-centre 2 Partenaires de Beauce 3
 V.-Boutin de Plessisville 0 Garaga de Saint-Georges 3

INTER B

Marquis de Jonquière 0 Noroît du Campus DPR 6
 Chevaliers de Lachenaie 4 Frontenac de Québec-centre 1
 Baden-Wurttemberg 2 Harfangs de Montmorency 1 (Fus.)

AA-Bolduc

Cataractes de Shawinigan 1 Patriotes du Richelieu 5
 Conquêteurs des Basses-Laurentides 2 est Lakeshore Panthers 3
 Tigres de Victoriaville 1 Patriotes de Laval 4
 Avalanches de Yamaska-Missisquoi 0 Espoirs du Lac Saint-Jean 3

AA-Légaré

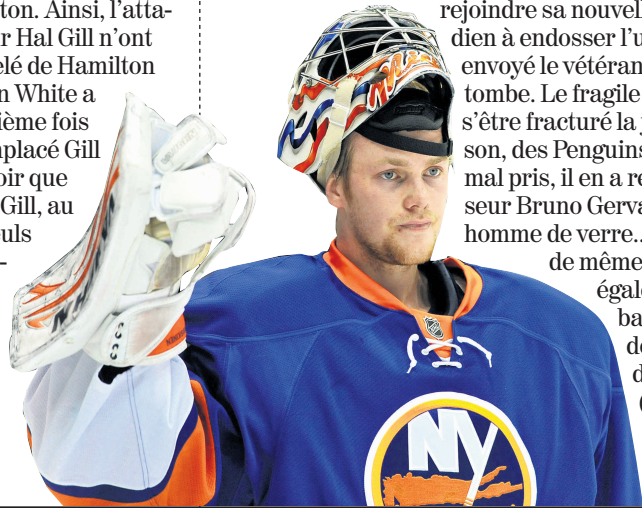
Citadelles de Québec 3 Junior de Montréal (Montréal Royal) 4 (P)

noi] pee-wee pour moins de 20\$. Et je veux que ça continue comme ça. Mais on va faire notre part dans la mesure de nos moyens pour apporter une contribution financière supplémentaire. Je suis cependant convaincu que l'on va avoir notre place dans le nouveau colisée. Nous avons toujours eu de bonnes relations avec les gens de la Ville. Et je suis sûr que dans leur prise de décision, ils reconnaissent l'importance du tournoi pour l'économie régionale.» **Jean-François Tardif**

EN BREF

Darche et Gill absents

→ Le Canadien pensait ses plaies, hier, au lendemain du tumultueux duel de la veille à Boston. Ainsi, l'attaquant Mathieu Darche et le défenseur Hal Gill n'ont pas pu affronter les Islanders. Rappelé de Hamilton en début de journée, l'attaquant Ryan White a donc revêtu l'uniforme pour la quatrième fois cette saison. Alexandre Picard a remplacé Gill à la ligne bleue. L'équipe a laissé savoir que Darche est blessé au bas du corps et Gill, au haut du corps. Ils n'étaient pas les seuls amochés. Le défenseur Jaroslav Spáček arborait des marques au visage, tout comme l'attaquant Tom Pyatt, qui a subi une coupure nécessitant sept points de suture durant son combat contre Gregory Campbell. Toutefois, les deux ont pu participer au match. **La Presse Canadienne**

**«On a confiance en nos six gardiens!»**

→ Les Islanders ont fait l'acquisition du gardien Al Montoya mercredi et ce dernier devrait rejoindre sa nouvelle équipe aujourd'hui. Il deviendra le septième gardien à endosser l'uniforme cette saison! Après la transaction qui a envoyé le vétéran Dwayne Roloson loin de Long Island, ce fut l'hécatombe. Le fragile Rick DiPietro s'est retrouvé sur la touche après s'être fracturé la joue lors d'un combat avec le gardien Brent Johnson, des Penguins de Pittsburgh. «DiPietro est un dur, mais il s'y est mal pris, il en a reçu une, et boum! c'était fini», a raconté le défenseur Bruno Gervais. «Lui-même ri de sa situation. Il dit qu'il est un homme de verre...» Le vétéran des ligues mineures Nathan Lawson de même que le prometteur Québécois Kevin Poulin se sont également blessés. Evgeni Nabokov a été réclamé au ballottage, mais il refuse de se reporter aux Islanders. Ceux-ci en étaient donc réduits, face au Canadien, à faire confiance à la recrue Mikko Koskinen (photo) et à un Texan du nom de Joel Martin. «On a confiance en nos six gardiens!» a lancé Gervais avec un mélange d'humour et de dépit. **La Presse**

Où était Andrei?

→ En raison des deux matchs en 24 heures, seulement une poignée de joueurs ont sauté sur la glace pour l'entraînement matinal du CH qui a précédé l'affrontement contre les Islanders. Lars Eller et Scott Gomez, qui ont disputé un match affreux à Boston taché par un différentiel de -4, ont patiné en compagnie de David Desharnais, Alexandre Picard et Alex Auld. Aucune trace cependant d'Andrei Kostitsyn, qui n'a guère été plus reluisant à Boston que ses compagnons de trio Eller et Gomez. «En autant qu'il soit là à 19h30...», s'est contenté de répondre Jacques Martin. **La Presse**

Le Tricolore peut-il se défendre?

Marc-Antoine Godin

La Presse

MONTRÉAL — La défaite de mercredi soir à Boston a relancé le débat à savoir si le Canadien ne formait pas une équipe trop petite et pas suffisamment équipée pour faire face aux agressions.

«On n'est pas l'équipe la plus *tough*, je pense que tout le monde le sait, a reconnu Benoit Pouliot. Quand nos meilleurs joueurs se font achaler durant tout le match, d'autres doivent intervenir. Mercredi, tout le monde s'est bien défendu compte tenu des circonstances.»

Le Tricolore peut bien dire qu'il va se rappeler de ce match, mais a-t-il les munitions pour répliquer? «Dans notre équipe, c'est assez difficile, a reconnu Pouliot. Nous sommes l'une des plus petites équipes de la Ligue. On a des joueurs comme Travis [Moen] qui peuvent le faire, mais Boston a pratiquement deux trios qui font ce genre de travail.»

Selon Pouliot, le Tricolore doit prendre pour acquis que les Bruins, maintenant qu'ils ont trouvé le moyen de battre le Canadien pour la première fois en quatre matchs cette saison, auront recours aux mêmes méthodes lors du prochain rendez-vous. «Ils vont penser à ce qui est arrivé et nous aussi. Il faudra être prêt pour ça parce que c'est sûr que ça va arriver. Cela dit, je ne pense pas que toutes les équipes vont se mettre à nous pousser de cette façon. Nous n'avons pas la même rivalité avec toutes les équipes qu'avec les Bruins.»

KNOCK-OUT SURPRISE

Pouliot a lui-même surpris en passant le knock-out à David Krejci, dans un combat entre poids légers. «Au moins, quand nous avons Georges Laraque, les équipes se tenaient un peu plus tranquilles parce qu'elles savaient qu'il était là», a conclu le jeune Franco-Ontarien.

À un peu plus de deux semaines de la date limite des transactions,



Gregory Campbell a fait passer un méchant quart d'heure à Tom Pyatt lors du match de mercredi. — PHOTO AFP

les joueurs du Canadien évitent de réclamer trop ouvertement un matamore pour venir protéger les plus petits attaquants. «C'est à l'état-major de décider de ce genre de chose, a répondu Tomas Plekanec. S'il y en a un qui s'amène, tant mieux, sinon on doit continuer de se serrer les coudes et de se protéger les uns les autres. Mais il nous

faut aussi jouer selon nos atouts, a ajouté le centre tchèque. Les bagarres ne font pas partie de notre style de jeu.»

James Wisniewski ne refuse pas les invitations — il s'est déjà battu à neuf reprises en une seule saison! — mais il est bien d'accord avec Plekanec : le Tricolore doit utiliser ses forces à son avan-

tage. «Nous avons marqué quatre buts en avantage numérique, a rappelé Wisniewski. Si nous n'avions pas donné huit buts, nous aurions eu le dessus! Notre attaque à cinq doit répondre et faire payer l'adversaire s'il décide d'adopter ce style de jeu contre nous.» **Avec la collaboration de La Presse Canadienne**

«Au moins, quand nous avons Georges Laraque, les équipes se tenaient un peu plus tranquilles»

— Benoit Pouliot

LE PLAN DE KONOPKA

À la suite du match de mercredi contre les Bruins, un danger guette le Canadien. Même si le Tricolore n'a vraiment été victime d'intimidation qu'à deux reprises cette saison — l'autre fois étant à Philadelphie, avant la pause du Match des étoiles —, les autres formations pourraient décider d'adopter ce style de jeu d'ici la fin de saison. C'est du moins ce que croit Zenon Konopka, l'homme fort des Islanders. «Si je me retrouvais dans une série 4 de 7 contre eux, ça ferait assurément partie de mon plan de match. Avant d'affronter Montréal, tu sais que tu dois être physique et faire en sorte que le match devienne laid. Plusieurs de leurs joueurs de leur côté n'aiment pas cela, et c'est important pour l'adversaire de le réaliser. La plupart des formations le font.»

«Nous avons plusieurs petits joueurs, mais nous avons prouvé au cours des séries l'an dernier que nous pouvons tenir notre bout», a de son côté affirmé Jacques Martin, en esquivant les questions au sujet de l'absence de véritables redresseurs de torts au sein du CH. «C'est important de tourner la page et je vais garder mes commentaires pour moi», a ensuite répondu l'entraîneur-chef, quand on lui a demandé ce qui lui avait le plus déplu dans l'attitude des Bruins. **La Presse et La Presse Canadienne**

Le CH de 1976-1977 : la meilleure cuvée

Avec ses 60 victoires, ses 132 points et ses 11 membres au Temple de la renommée, l'équipe de 1976-1977 du Canadien de Montréal a été une formation incontournable à son époque. Et maintenant, selon *The Sporting News*, elle est la meilleure équipe de tous les temps.

Le magazine, qui célèbre son 125^e anniversaire, marque l'occasion en nommant les 10 plus grandes équipes qui ont joué à chacun des sports que la publication a couverts tout au long de son histoire. Alors que le Canadien de 1976-1977 a été le 20^e vainqueur de la Coupe Stanley

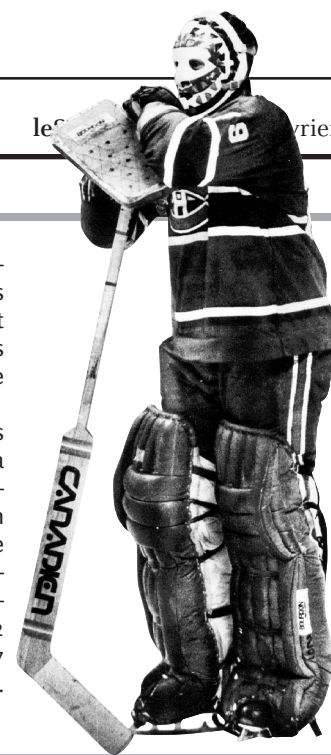
de l'histoire de la franchise montréalaise, la domination pure de cette équipe en particulier est bien au-dessus de toutes les autres au fil des ans. Et ce, aussi bien pour l'ensemble de la LNH

Avec des joueurs comme Guy Lafleur, Jacques Lemaire, Larry Robinson, Ken Dryden (photo) et l'entraîneur Scotty Bowman, le Tricolore a terminé la saison régulière 1976-1977 avec une étonnante fiche de 60-8-12, avant de balayer les Bruins de Boston en finale de la Coupe Stanley. Un but de Lemaire à 4:32 de la première prolongation dans le match numéro quatre avait donné la victoire au CH, qui signait alors le deuxième de ses quatre championnats consécutifs dans les années 70.

Les huit défaites subies par le Canadien en 1976-1977 — lui qui avait dominé ses adver-

saires par 216 buts en saison régulière, un record — sont le nombre le moins élevé dans l'histoire de la LNH. Les Montréalais avaient perdu une seule fois au cours des 11 dernières semaines de la saison avant d'aligner une fiche de 12-2 en séries éliminatoires.

Cette formation du Canadien est un des trois escadrons du Tricolore à figurer sur la liste du magazine. Les Canadiens de 1955-1956 et de 1964-1965, les Oilers d'Edmonton de 1983-1984, les Islanders de New York de 1981-1982, les Red Wings de Detroit de 1951-1952 et de 2001-2002, les Bruins de 1969-1970, les Penguins de Pittsburgh de 1991-1992 et les Maple Leafs de Toronto de 1946-1947 complètent le top 10 de *The Sporting News*. **D'après NHL.com**



NEW YORK 4/MONTRÉAL 3

Le CH battu par un inconnu

François Gagnon

La Presse

MONTRÉAL — Mikko Koskinen était un parfait inconnu lorsqu'il est débarqué devant la cage des Islanders pour affronter le Canadien, hier. À son deuxième match dans la LNH, le gardien finlandais a pris les grands moyens pour se faire connaître. Il a réalisé 41 arrêts, dont quatre en tirs de barrage, pour permettre aux Islanders de se sauver avec une victoire de 4-3.

Les Islanders signaient une deuxième de suite aux dépens du Tricolore, qui semblait manquer d'énergie au lendemain du match éreintant disputé à Boston. Bien qu'ils croupissent au bas du classement de l'Est, ils sont loin d'avoir volé la victoire. Trois fois plutôt qu'une, ils sont revenus de l'arrière.

La tenue de Koskinen a permis aux Islanders de remporter un premier gain cette saison — ils étaient 0-20-2 — alors qu'ils tiraient de l'arrière après deux périodes. Il s'est particulièrement distingué devant James Wisniewski en plongeant pour gober la rondelle qui s'apprêtait à traverser la ligne rouge.

N'en croyant pas ses yeux, Wisniewski a passé de longues secondes à fixer son adversaire après l'arrêt de jeu. «J'ai fait un excellent jeu pour stopper la rondelle au vol et la ramener sur mon revers. Et tout juste avant que j'aie le temps de la pousser, il a sauté dessus. Ça m'a scié les jambes. Honnêtement, si je marque sur ce jeu, ça devient l'un des faits saillants offensifs de la soirée. J'imagine que ça deviendra un des faits saillants défensifs», a commenté le défenseur, qui aurait bien aimé battre son ancienne équipe.

FATIGUE MENTALE

Même de rien, ce sont trois points au classement que les Islanders ont soustrait au Canadien cette saison. Lors du dernier affronte-



L'attaquant des Islanders Michael Grabner a inscrit le premier de ses deux buts en déjouant le gardien Alex Auld entre les jambières en deuxième période. — PHOTO LA PRESSE, BERNARD BRAULT

ment, Wisniewski a battu presque à lui seul le Tricolore, à qui il était échangé dès le lendemain. «Si j'avais su, j'aurais marqué dans mon propre but», a répliqué le défenseur, qui a connu un match difficile, hier.

«Vous ne le réalisez pas vraiment, mais c'est très difficile de disputer deux matchs en deux soirs contre un club qui t'attendait la veille à la maison. En raison de la fatigue mentale, nous avons commis plusieurs petites erreurs et nous étions souvent en retard d'une demi-seconde sur les jeux.»

En relève à Carey Price, Alex Auld n'a rien à se reprocher. Il a fait face à 33 tirs et a réalisé trois bons arrêts en fusillade avant d'être déjoué par un excellent tir de Kyle Okposo. Benoit Pouliot, Max Pacioretty et Tomas Plekanec ont marqué pour le Canadien. La réplique des Islanders est venue de John Tavares et de Michael Grabner (deux buts).

Collectivement, le Tricolore n'a pas su profiter d'un adversaire de moindre calibre pour venger la défaite douloureuse de la veille, à Boston. Brian Gionta estime toute-

fois que le résultat final n'avait rien à voir avec un quelconque relâchement émotif. «Notre jeu était là et l'on a bien commencé le match. On a seulement été incapables de fermer les livres», a dit le capitaine.

«Il faut savoir passer à autre chose», a dit David Desharnais à propos du fameux match contre les Bruins. «Ça arrive souvent dans une saison que l'on va vivre un match émotif et qu'on peut avoir moins d'intensité le lendemain, mais on sait quoi faire.»

Avec la collaboration de Marc Antoine Godin

« Notre jeu était là et l'on a bien commencé le match. On a seulement été incapables de fermer les livres »

— Brian Gionta

Il manque «l'instinct du tueur»

Le Canadien a échappé la victoire pour la quatrième fois seulement cette année lorsqu'il menait après 40 minutes (19-1-3). «Présentement nous n'avons pas l'instinct du tueur pour mettre les matchs hors de portée», a admis David Desharnais, qui a formé le meilleur trio de son équipe aux côtés de Benoit Pouliot et de Ryan White, rappelé de Hamilton pendant la journée. Un travail que l'entraîneur-chef Jacques Martin a d'ailleurs reconnu. «Non seulement ils ont été bons en attaque et ont soutenu un bon échec-avant, mais ils ont également bien travaillé en zone défensive.»

«On essaie! a rétorqué Desharnais. Ça a bien été avec White, c'est tellement un gros travaillant... Il faut dire que ce soir [hier], on a bénéficié d'un jeu plus ouvert que la veille.» Sur le premier but du match, le petit attaquant de Québec a fait tout le jeu en attirant vers lui des joueurs adverses, ce qui a permis à Pacioretty de se libérer. «C'est un shooter et c'est sûr que je vais essayer de le rejoindre», a dit Desharnais. Pacioretty vient d'obtenir trois buts et trois mentions d'aide à ses cinq derniers matchs. **La Presse**



Originaire de Québec et jadis un fan des Nordiques, le gardien des Rangers de New York Martin Biron a accueilli la nouvelle d'un nouveau colisée avec enthousiasme. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

Québec : la LNH ne bronche pas

Richard Labbé
La Presse

MONTRÉAL — Même si la nouvelle d'un nouveau colisée permet aux partisans québécois de croire un peu plus au retour éventuel des Nordiques, la Ligue nationale de hockey, elle, reste sur ses positions.

Invitée à commenter la nouvelle de la construction d'un nouveau colisée, hier, la LNH et son porte-parole, Frank Brown, ont fait parvenir le message suivant par courriel : «S'il vous plaît, référez-vous aux commentaires de Gary Bettman lors du Match des étoiles.»

Bill Daly, le numéro deux de la LNH, n'a pu être joint lui non plus, mais la Ligue a fait parvenir ce message par courriel : «Nous avons été avisés que la Ville de Québec a dévoilé des plans visant à la construction d'un nouvel

aréna. Nous félicitons tous ceux qui sont impliqués dans ce projet pour la région de Québec, mais nous rappelons notre position, à savoir que la Ligue n'a présentement pas l'intention de procéder à une expansion ou au déménagement d'aucune de ses équipes.»

Lors des festivités du Match des étoiles, le 30 janvier en Caroline, le commissaire Bettman avait insisté pour dire que la LNH n'allait rien promettre à Québec, nouveau colisée au pas. «Ce n'est pas parce qu'une ville fait construire un aréna qu'elle obtient ensuite une équipe, et nous ne songeons pas non plus à procéder à une expansion. Je le répète, on ne peut pas faire de promesses, ni à Québec, ni à Winnipeg», avait-il notamment déclaré.

Lors de la même fin de semaine, un sondage de CBC auprès de l'Association des joueurs révélait que

les patineurs de la LNH, dans une proportion de 53 %, se disaient en faveur du retour du hockey de la LNH à Québec. En tout, 318 joueurs avaient été interrogés.

BIRON ENTHOUSIASTE

Hier, la nouvelle d'un nouvel amphithéâtre à Québec a été bien accueillie par plusieurs joueurs de la LNH, selon le gardien Martin Biron, des Rangers de New York. En entrevue téléphonique, le gardien de 33 ans a rappelé combien Québec a bonne réputation chez ses collègues du circuit.

«Beaucoup de gars en parlent un peu partout dans la ligue, a soutenu Biron. J'entends souvent dire que Montréal est une destination favorite des joueurs, tous les gars adorent aller jouer là-bas. Et plusieurs joueurs posent des questions sur la ville de Québec, je

pense que tout le monde est content de cette nouvelle-là.»

Biron, qui est originaire de Québec et qui était jadis un fan des Nordiques, a lui aussi accueilli avec enthousiasme la nouvelle. «C'est un pas dans la bonne direction. J'ai encore de la famille dans la région de Québec, je suis sûr que tout le monde est super content. J'espère seulement que le club va revenir avant que je ne sois trop vieux!»

Biron aimerait aussi que le club renaisse avec son nom d'autrefois. «Je pense que ça pourrait se faire, un peu comme les Browns de Cleveland dans la NFL. Quand les Browns ont déménagé à Baltimore, la ligue avait conclu une entente pour que le nom revienne à la Ville de Cleveland si jamais l'équipe allait renaître. Ça pourrait être la même chose avec les Nordiques. Il faudrait aussi qu'ils

«C'est un pas dans la bonne direction. J'ai encore de la famille dans la région de Québec, je suis sûr que tout le monde est super content»

— Martin Biron, gardien de but des Rangers de New York

portent les mêmes uniformes, mais en version plus moderne.»

Et si jamais les Nordiques renaisent, est-ce que Biron pourrait être tenté de se joindre à eux? «Il est encore un peu tôt pour penser à ça! J'aimerais ça, et le nouvel aréna est un premier pas, mais attendons encore un peu avant d'en parler.»

Magasinez et devenez Millionnaire

Courez la chance de gagner
1 000 000\$
en argent comptant
non imposable



Nous payons les **2 taxes** ou **50 versements**
sur tous les meubles Elran et RELAXON*

elran

Cuir
véritable



Vous êtes admissible
à chaque semaine pour
devenir finaliste
(Billets cumulatifs).



Mobilier de salon inclinable
en cuir véritable ELRAN

Fauteuil	1169,99 taxes payées	ou	23,40 / 50 mois
Causeuse	1699,99 taxes payées	ou	34,00 / 50 mois
Canapé	2069,99 taxes payées	ou	41,40 / 50 mois

Sur tout le meuble
jusqu'à **50 versements**

Accord D
Desjardins

Fini merisier



qualité
ideal

Mobilier de chambre à coucher
comprend : une tête de lit, deux tables de nuit,
un bureau, un miroir, et une armoire.



2999⁹⁹

6 pièces

60⁰⁰
50 mois

Pied et côtés de lit en sus

Pour connaître les gagnants-finalistes
Salut week-end **Bonjour** surveillez tous les samedis
TVA

TANGUAY 50 ans

LIVRAISON
à la grandeur
du Québec

LES SAULES
4875, boul. de l'Ornière
1 800 563-4411 • 418-871-4411

BEAUPORT
777, rue Clemenceau
1 800 563-6282 • 418-666-4411

LÉVIS
5720, boul. Étienne-Dallaire (angle Kennedy)
1 800 563-4511 • 418-833-4511

SAINT-GEORGES DE BEAUCE
8955, boul. Lacroix
1 800 463-4411 • 418-725-4411

RIMOUSKI
375, montée Industrielle-et-Commerciale
1 800 463-4411 • 418-725-4411

RIVIÈRE-DU-LOUP
245, Hôtel-de-Ville
1 800 510-4711 • 418-867-4711

TROIS-RIVIÈRES
2200, boul. des Récollets
1 800 465-2200 • 819-373-1111

CHICOUTIMI
1990, boul. Talbot
1 800 363-4711 • 418-698-4411

Ce concours est ouvert à tous les clients âgés de 18 ans et +. Une participation sera remise avec chaque tranche d'achat de 100\$ effectué durant les dates de la promotion dans tous les Ameublements Tanguay, Tanguay Électronique et Signature Maurice Tanguay. (non valide sur les achats antérieurs).
«La vente du Million» se termine le 27 février 2011 à 17 heures. Règlements disponibles en magasin et sur www.tanguay.ca. S'applique dans les départements suivants: MEUBLE, électronique et informatique sauf électroménager. Profitez de nos facilités de paiement jusqu'à 50 versements. 100\$ et moins: Payable au comptant, 100\$ à 2000\$: 12 versements, 2000\$ à 4000\$: 24 versements, 4000\$ et plus à l'achat d'un téléviseur avec un système de son cinéma maison: 50 versements. Toutes les taxes applicables sont dues au moment de l'achat. Tous les versements sont sujets à approbation du service du crédit Accord D Desjardins. Si un versement vient en souffrance, un intérêt sera calculé à compter de la date d'échéance du versement au taux annuel de 19,5% et sera chargé mensuellement au compte du client. (Ex.: solde en souffrance de 100\$, l'intérêt pour une période de 30 jours sera de 1,63\$). *SUR TOUS LES MEUBLES ELRAN ET RELAXON: nous payons l'équivalent des 2 taxes de vente (TPS, TVQ) OU payez en 50 versements, toutes les taxes applicables sont dues au moment de l'achat. (Ex.: coût de crédit pour 50 versements de 20\$ lors d'un achat de 1000\$ représente 114,06\$ soit un taux annuel de 5,83%). Non jumelable à une autre promotion. Détails en magasin. Livraison à la grandeur du Québec et du Nouveau-Brunswick, cependant certaines régions peuvent être assujetties à des frais. Détails en magasin.